

26



ONE PIECE

EIICHIRO ODA

AVENTURE SUR L'ÎLE DE DIEU



Glénat

NOUVELLE ÉDITION
FRANÇAISE

Cette œuvre est une fiction, toute ressemblance avec des personnages, des groupes ou affaires existants serait fortuite.

TOME VINGT-SIX

AVENTURE SUR L'ÎLE DE DIEU

- EIICHIRO ODA -



ONE PIECE



FORCES SPÉCIALES SIMIESQUES

Trois hommes qui ont tout fait pour mener Luffy et son équipage jusque sur l'île céleste.

Montblanc Cricket



Masira



Shojo



Il poursuit deux rêves : devenir le roi des pirates et retrouver Shanks ! Il possède un prodigieux corps élastique.

Monkey D. Luffy



Il rêve de devenir le meilleur sabreur du monde. On le surnomme "Zoro le chasseur de pirates".

Roronoa Zoro



Autoproclamée "voleuse de pirates", la chose qu'elle déteste le plus au monde est... les pirates !

Nami



Autoproclamé "Usopp le fier", il est le fils d'un membre de l'équipage de Shanks, Yasopp.

Usopp



Un cuisinier au cœur d'or à la recherche de l'océan légendaire, "All Blue" ! Hormis la cuisine, il n'a d'yeux que pour les femmes.

Sanji



Ce renne au nez bleu a choisi d'étudier la médecine pour perpétuer la volonté du Dr Hiluluk.

Tony-Tony Chopper



Une femme mystérieuse qui parcourt le monde à la recherche du "Rio ponéglyphe", la pierre qui raconte la véritable Histoire.

Nico Robin



Nous sommes en pleine ère des pirates. Voilà maintenant des années que des pirates du monde entier s'affrontent, pavillon au vent, à la recherche du One Piece, fabuleux trésor caché par feu le roi des pirates, Gold Roger. Fasciné par tous ces valeureux aventuriers, Luffy décide lui aussi de prendre la mer. Son objectif : devenir le roi des pirates !!

Peu après avoir pénétré sur Grand Line, l'équipage du "Vogue Merry" parvient à terrasser Crocodile, l'un des sept grands corsaires qui avait pour projet de s'emparer d'Alabasta, et à sauver la princesse Vivi ainsi que son royaume. Ils acceptent ensuite que Nico Robin rejoigne l'équipage et reprennent la mer vers de nouvelles aventures.

Alors que le navire suivait tranquillement la route indiquée par le log pose, l'aiguille de ce dernier s'affole subitement pour finalement se fixer en direction du ciel. Les membres du "Vogue Merry", qui apprennent par Nico Robin qu'il existe une "île céleste", décident de partir à la chasse aux renseignements afin de s'y rendre. Ils tombent sur un homme, Montblanc Cricket, qui grâce à ses précieuses informations leur redonne le moral et les aide à se préparer pour l'ascension. Ils passeront toute la nuit à réparer le "Vogue Merry".

Au même moment, chacun des trois grands pouvoirs se mobilise afin de trouver un remplaçant à Crocodile et d'empêcher l'équilibre de se rompre. Shanks et Barbe Blanche sont aussi de la partie !!

Bien décidé à rejoindre les cieux, Luffy et ses amis se dirigent vers l'emplacement supposé du prochain knock-up stream censé les faire s'envoler, sans se douter un seul instant que Barbe Noire les y attend avec la ferme intention de mettre à profit un combat contre Luffy afin d'être nommé grand corsaire. Cependant, à l'instant où il le provoque en duel, le courant s'élève de sous leur bateau et les propulse dans les airs. Nos amis sont-ils enfin arrivés sur l'île tant attendue ?!

L'ÉQUIPAGE DE BARBE NOIRE



Capitaine

Marshall D. Teach



Sniper surnommé
"Supersonique"

Van Auger



Laffitte



Barreur, surnommé
"champion"

Jesus Burgess



Médecin, surnommé
"le faucheur"

Doc Q



Il a confié son précieux chapeau
de paille à Luffy, qui lui voue
une véritable admiration.

Shanks le Roux

ONE PIECE

AVENTURE SUR L'ÎLE DE DIEU

- SOMMAIRE -

CHAPITRE 237 : DANS LES CIEUX	7
CHAPITRE 238 : LES PORTES DU PARADIS.....	27
CHAPITRE 239 : ANGEL BEACH	45
CHAPITRE 240 : LES DIALS, SOURCE D'ÉNERGIE.....	63
CHAPITRE 241 : LE JUGEMENT DIVIN.....	80
CHAPITRE 242 : CRIMINELS DE 2 ^E CATÉGORIE	99
CHAPITRE 243 : ORDALIE.....	117
CHAPITRE 244 : SOS.....	135
CHAPITRE 245 : AVENTURE SUR L'ÎLE DE DIEU	155
CHAPITRE 246 : SATORI, LE PRÉLAT DE LA FORÊT DE L'ÉGAREMENT.....	172

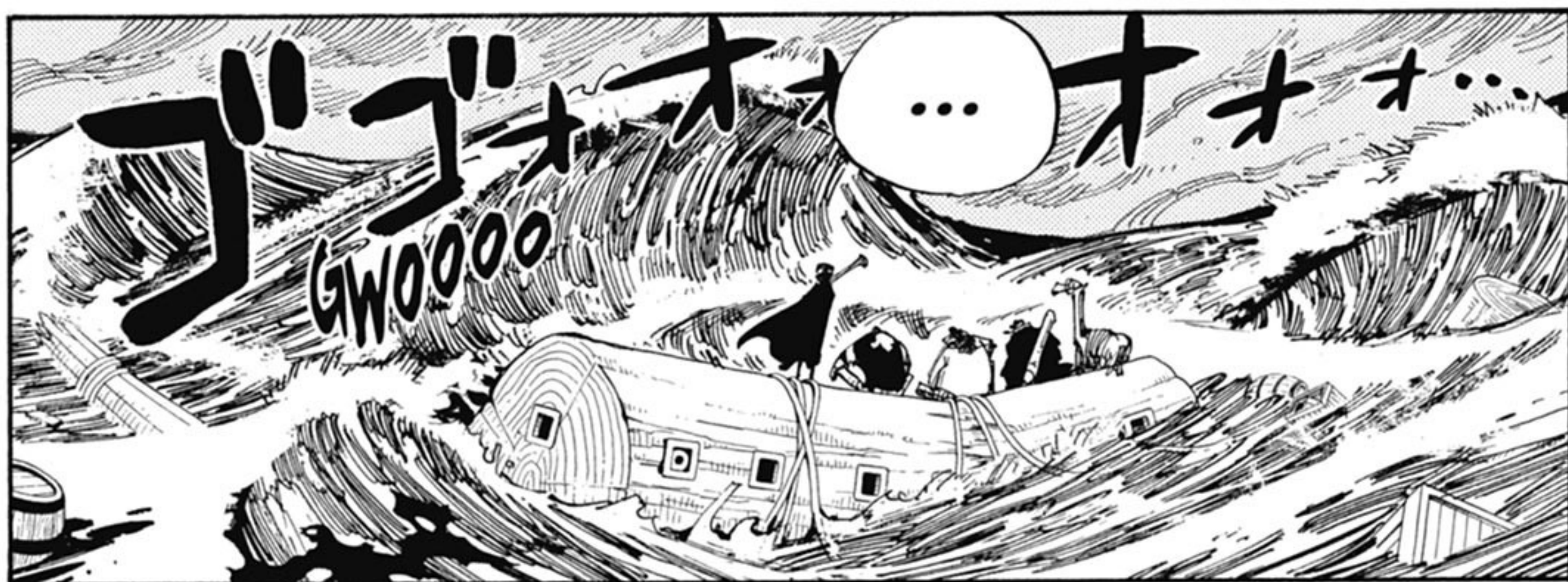


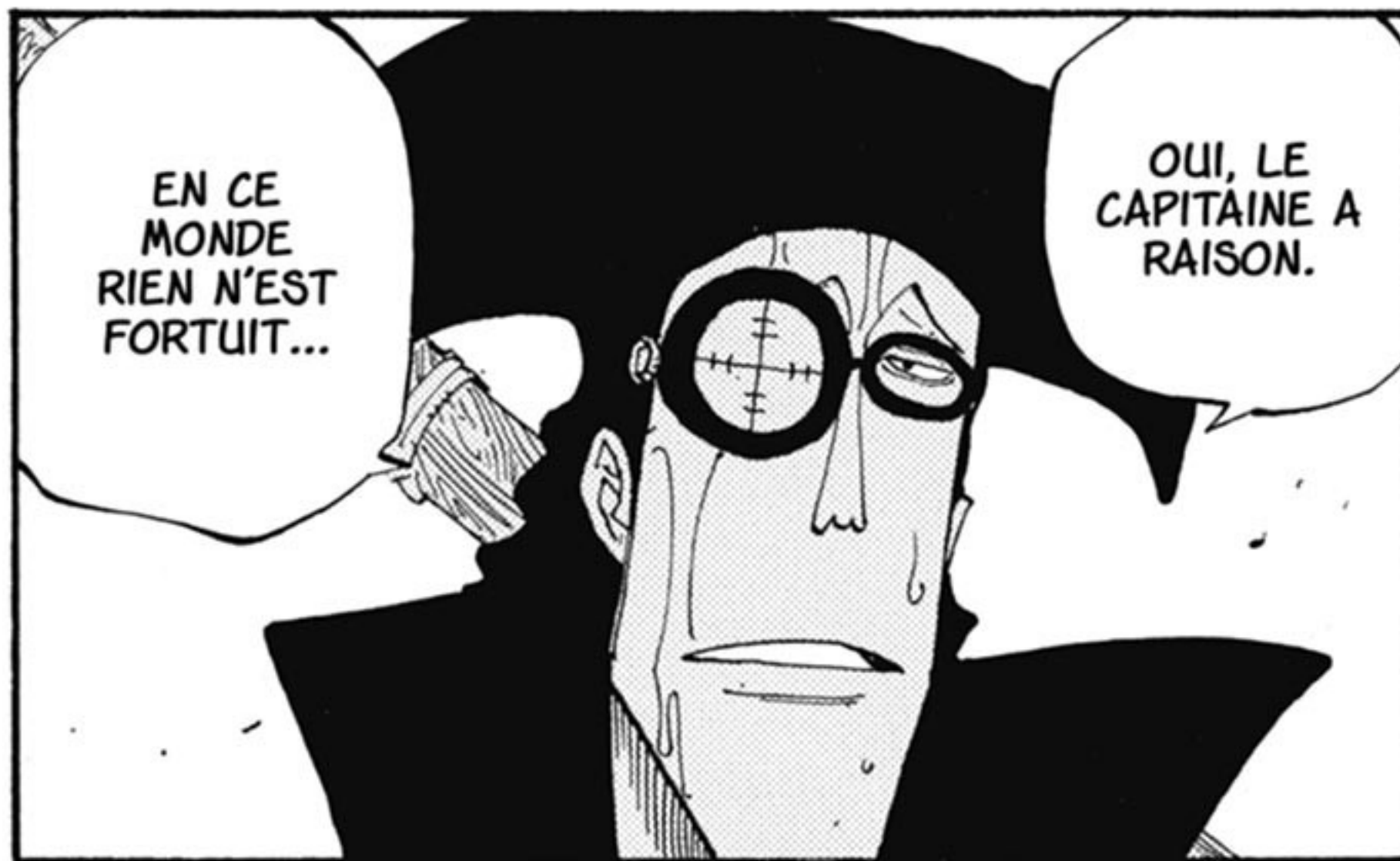
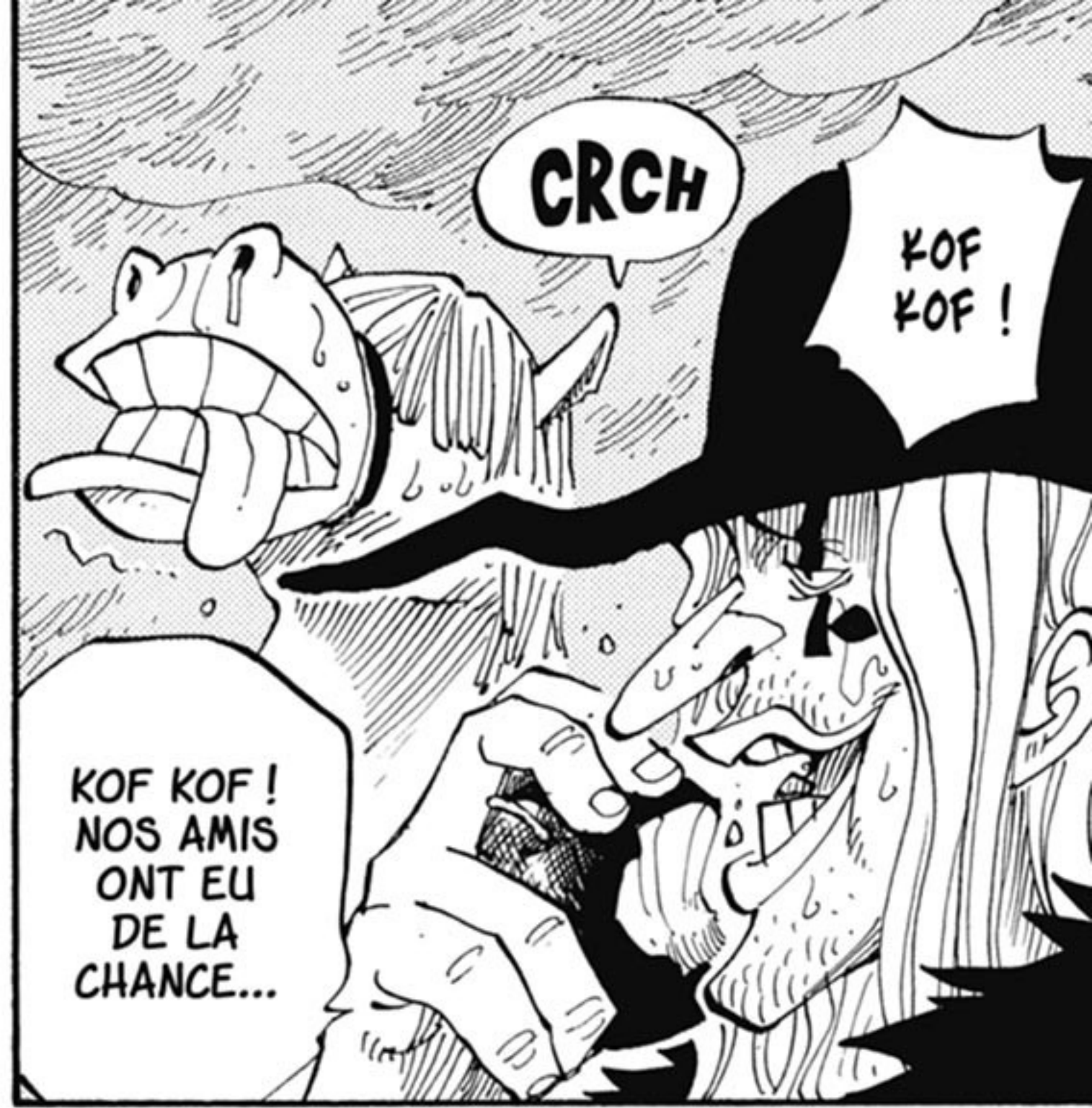
CHAPITRE 237

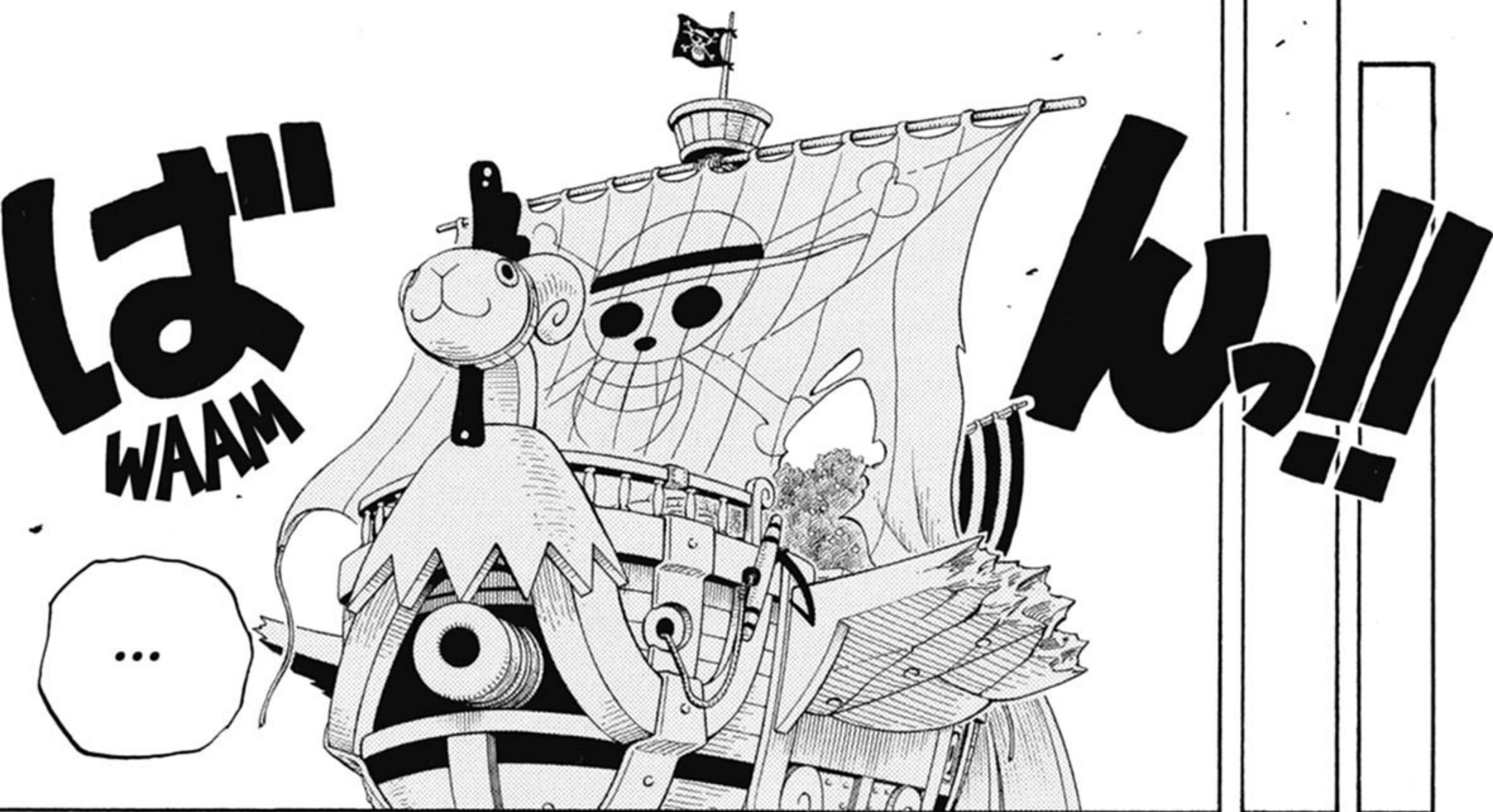
DANS LES CIEUX

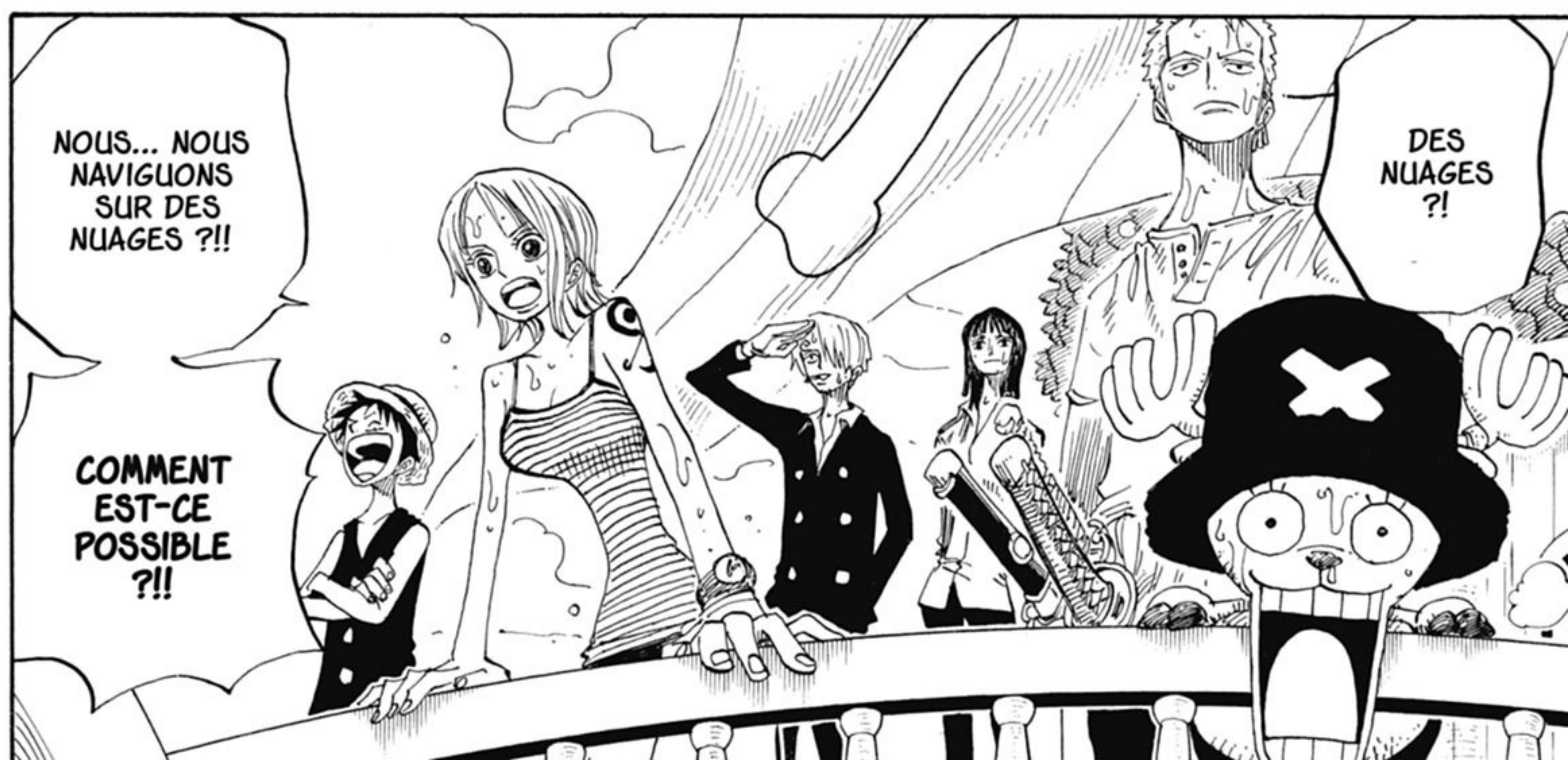
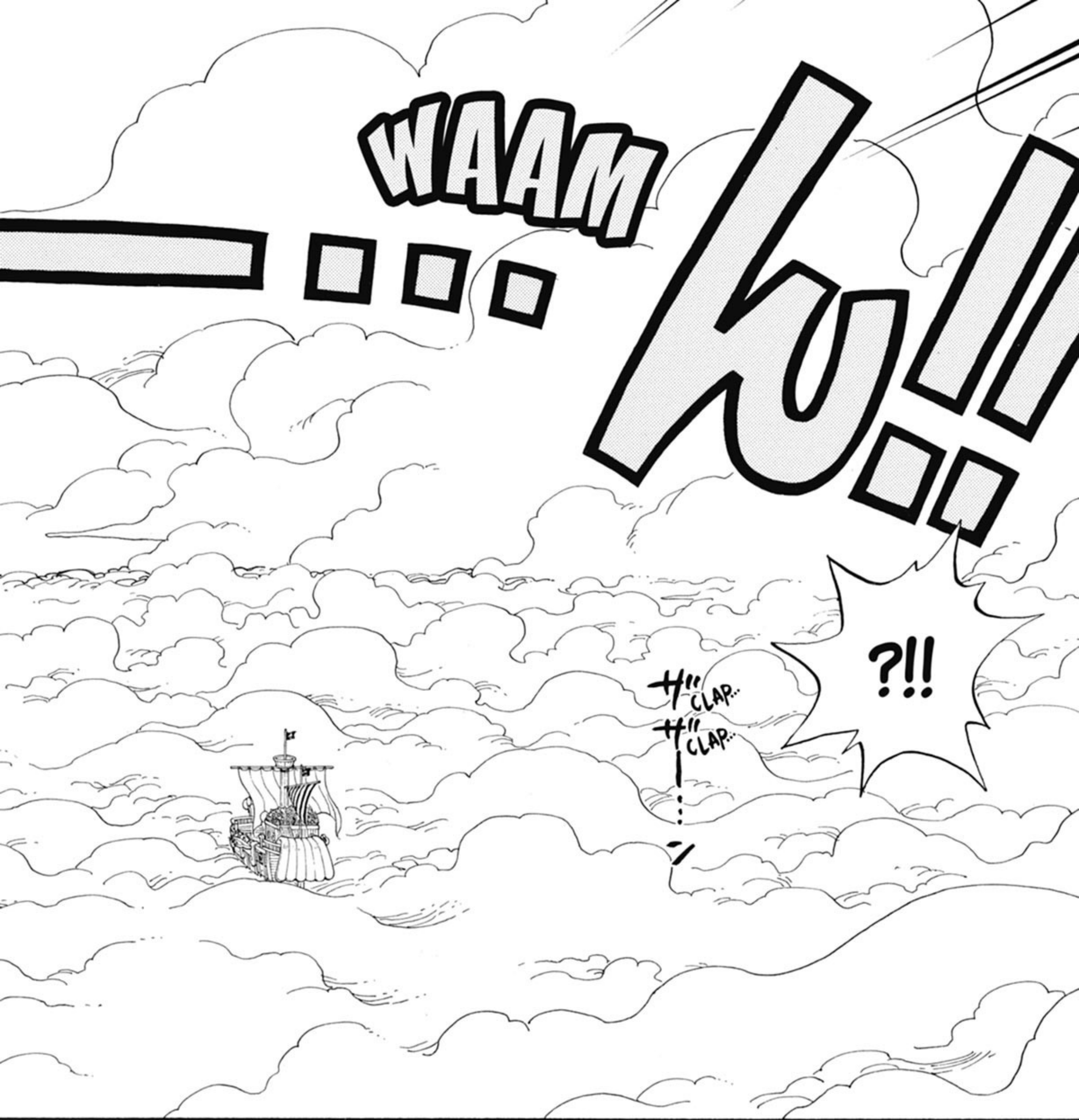


L'incroyable destin de Wapol le glouton, 2^e épisode :
"Je mange les arbres !"





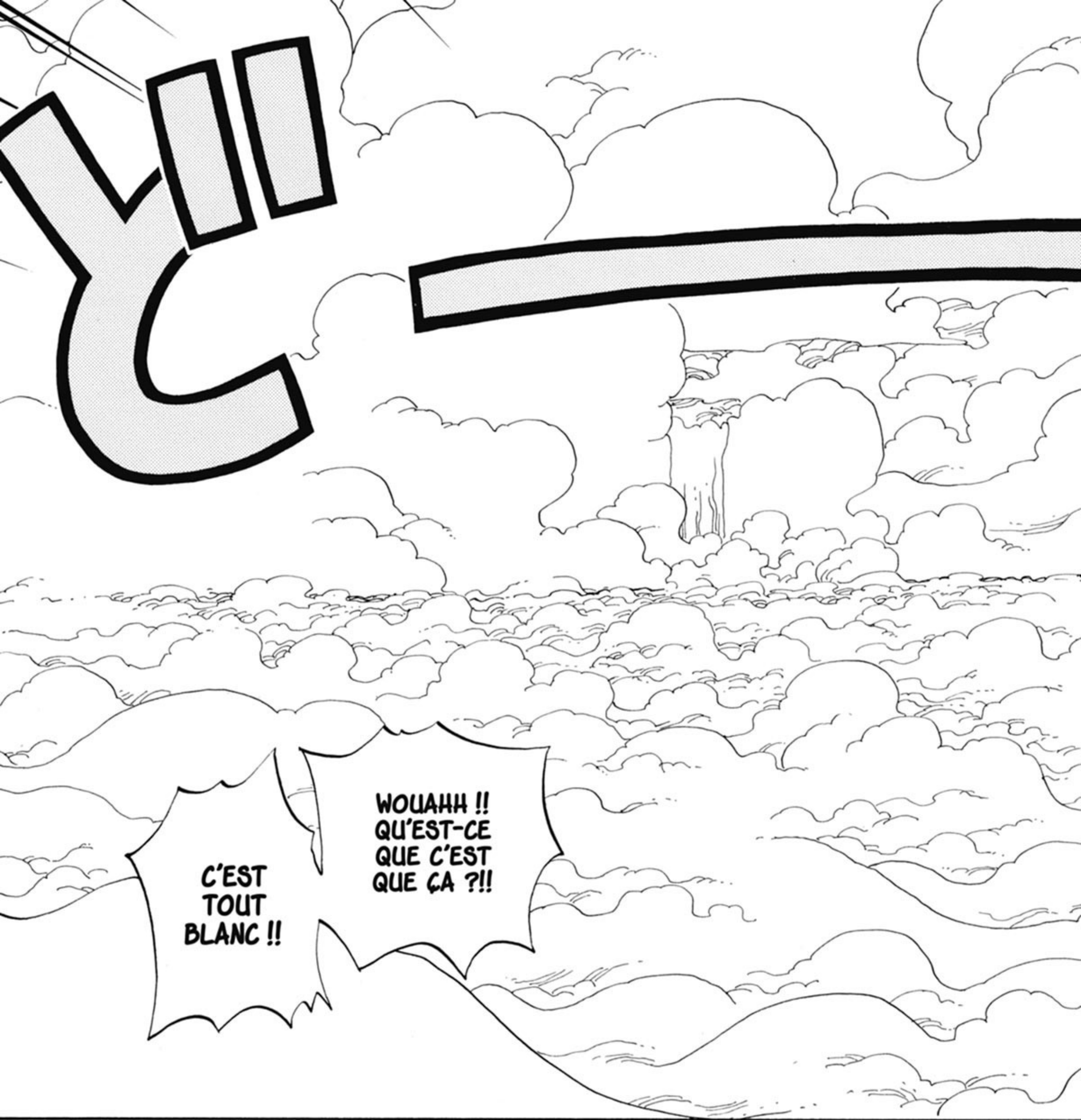


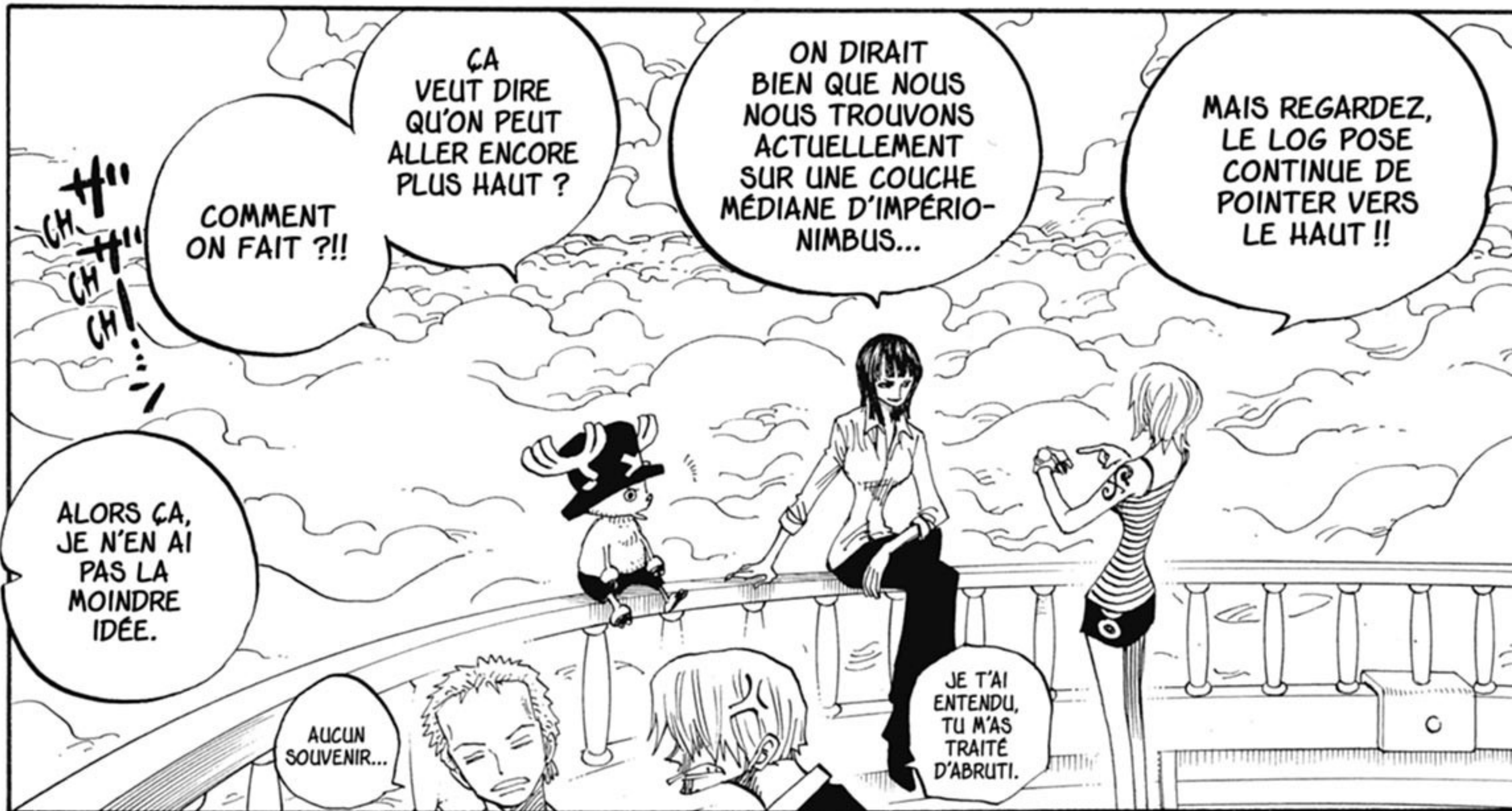
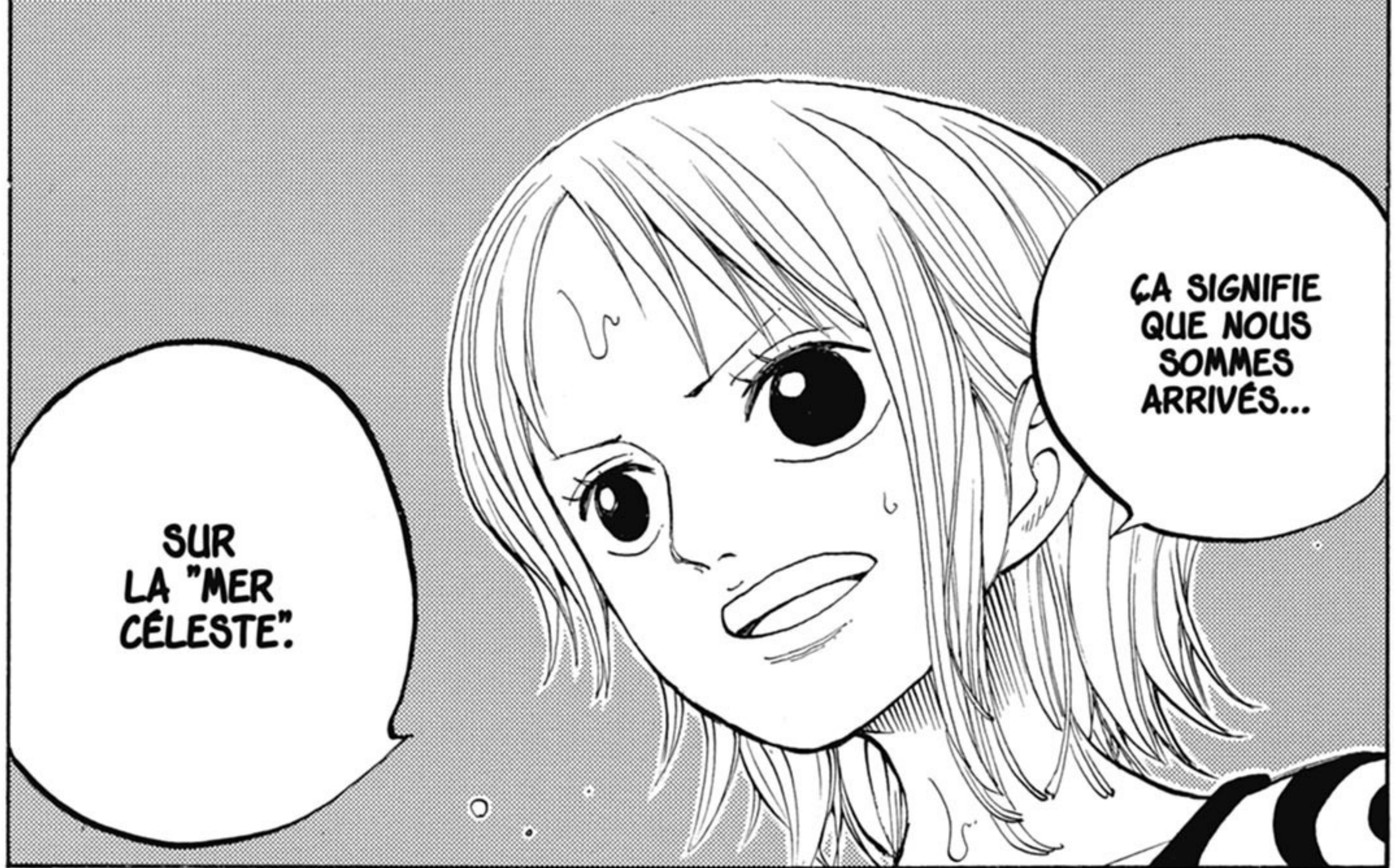


NOUS... NOUS
NAVIGUONS
SUR DES
NUAGES ?!!

COMMENT
EST-CE
POSSIBLE
?!!

DES
NUAGES
?!







JE L'AVAIS
POURTANT
PRÉVENU, MAIS
IL N'EN FAIT QU'A
SA TÊTE !!

USOPP !!

VOUS
CROYEZ QUE
CE CRÉTIN A
TRAVERSÉ
LES NUAGES
?!!



JE VEUX
BIEN MAIS
J'Y VOIS RIEN,
JE MARCHE À
L'INTUITION !!

ESSAIE
D'ALLONGER
TON BRAS LE
PLUS LOIN
POSSIBLE !!

NE
T'INQUIÈTE
PAS, JE
M'OCCUPE DU
RESTE.



SPLOSH

7-!!!

7-!!!



WAAM

ZIENTE

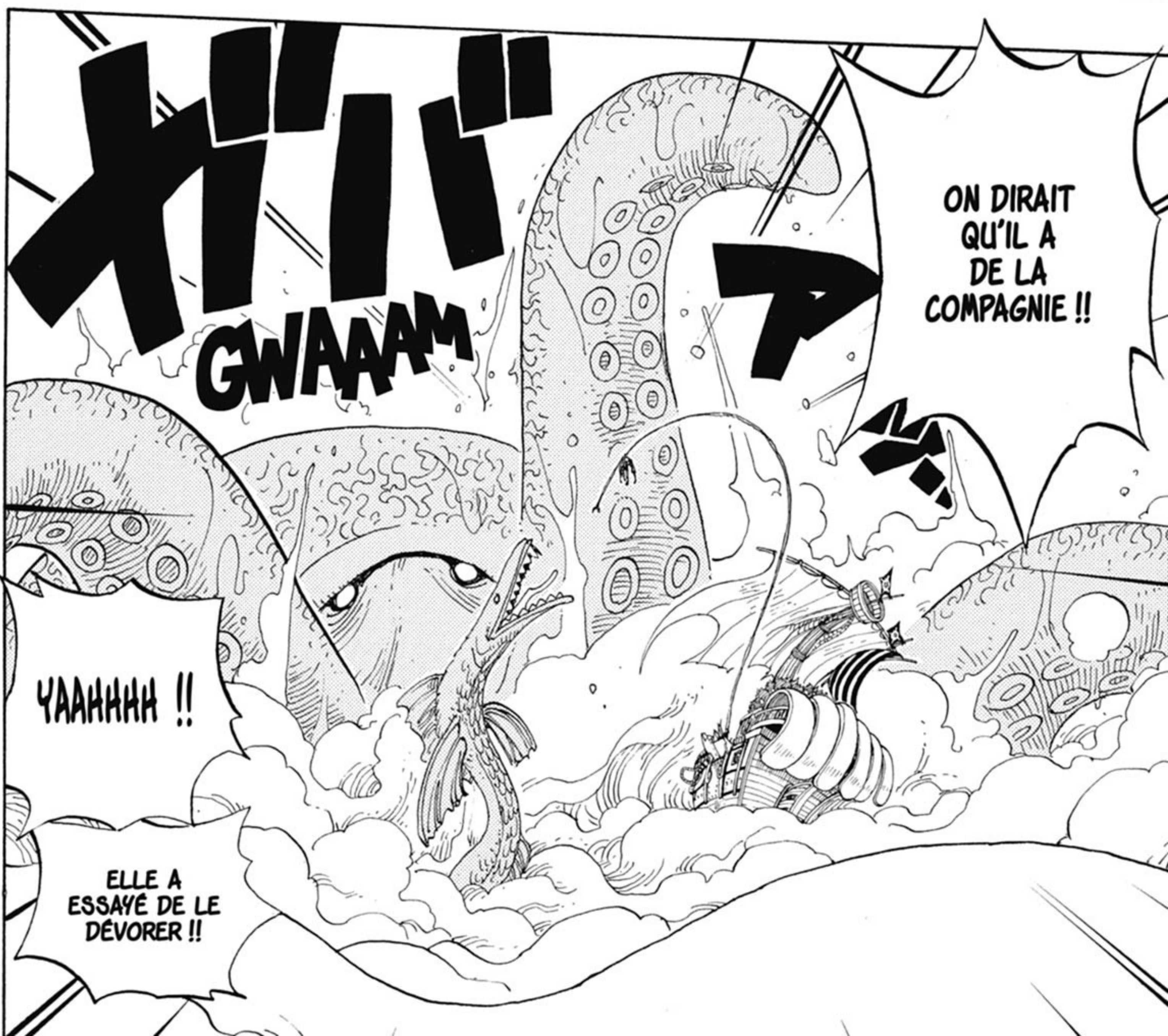
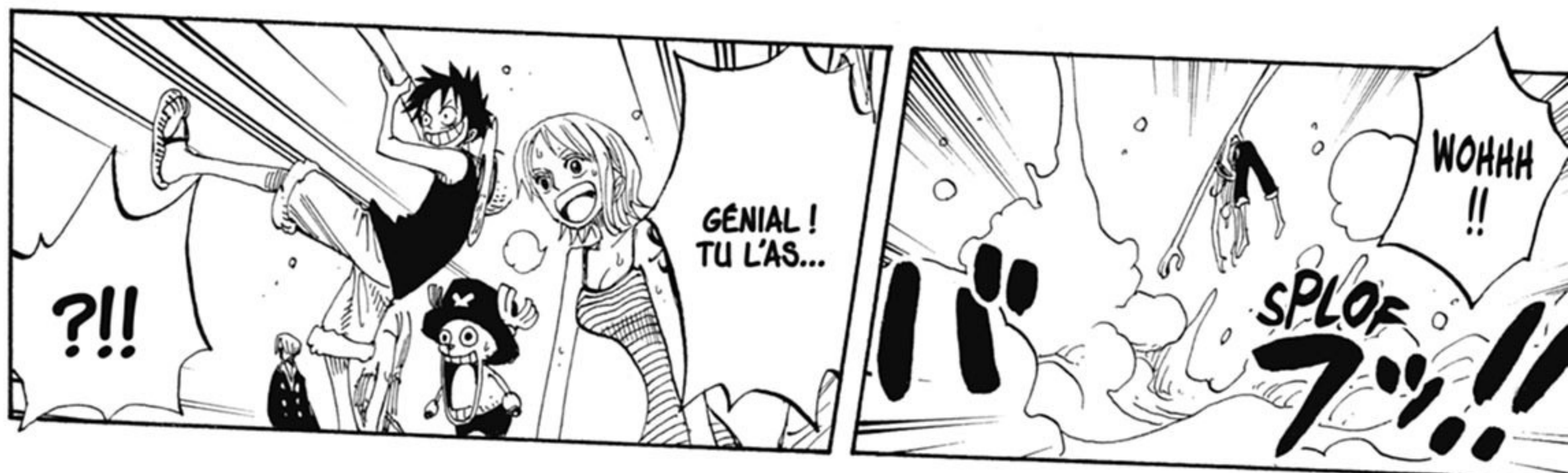
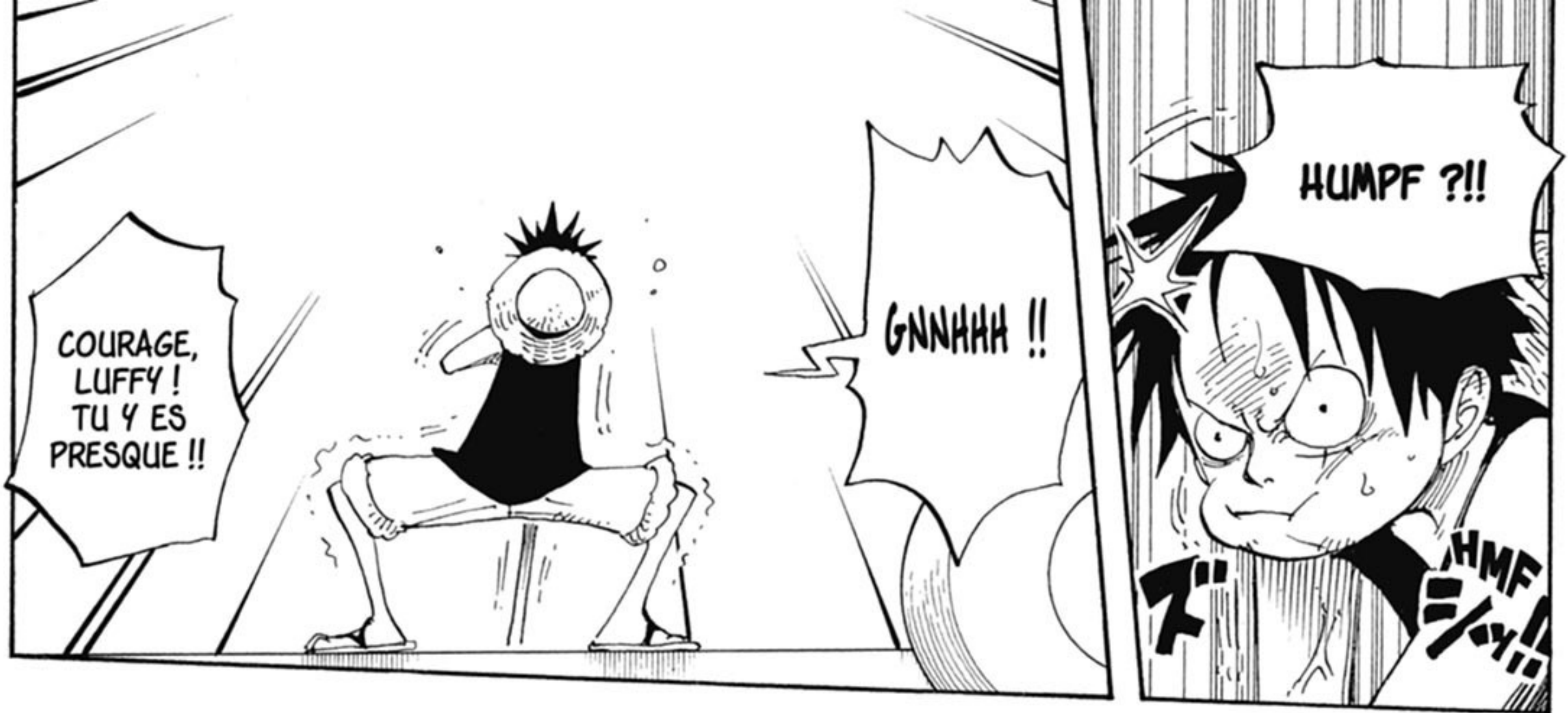
ZIENTE

ZIENTE



OJOS
FLEURS !!







ズバッ!!
SLASH!



IL N'Y A PAS
DE QUOI EN FAIRE
TOUT UN PLAT, ÇA
N'A PAS L'AIR SI
DANGEREUX.

TAC



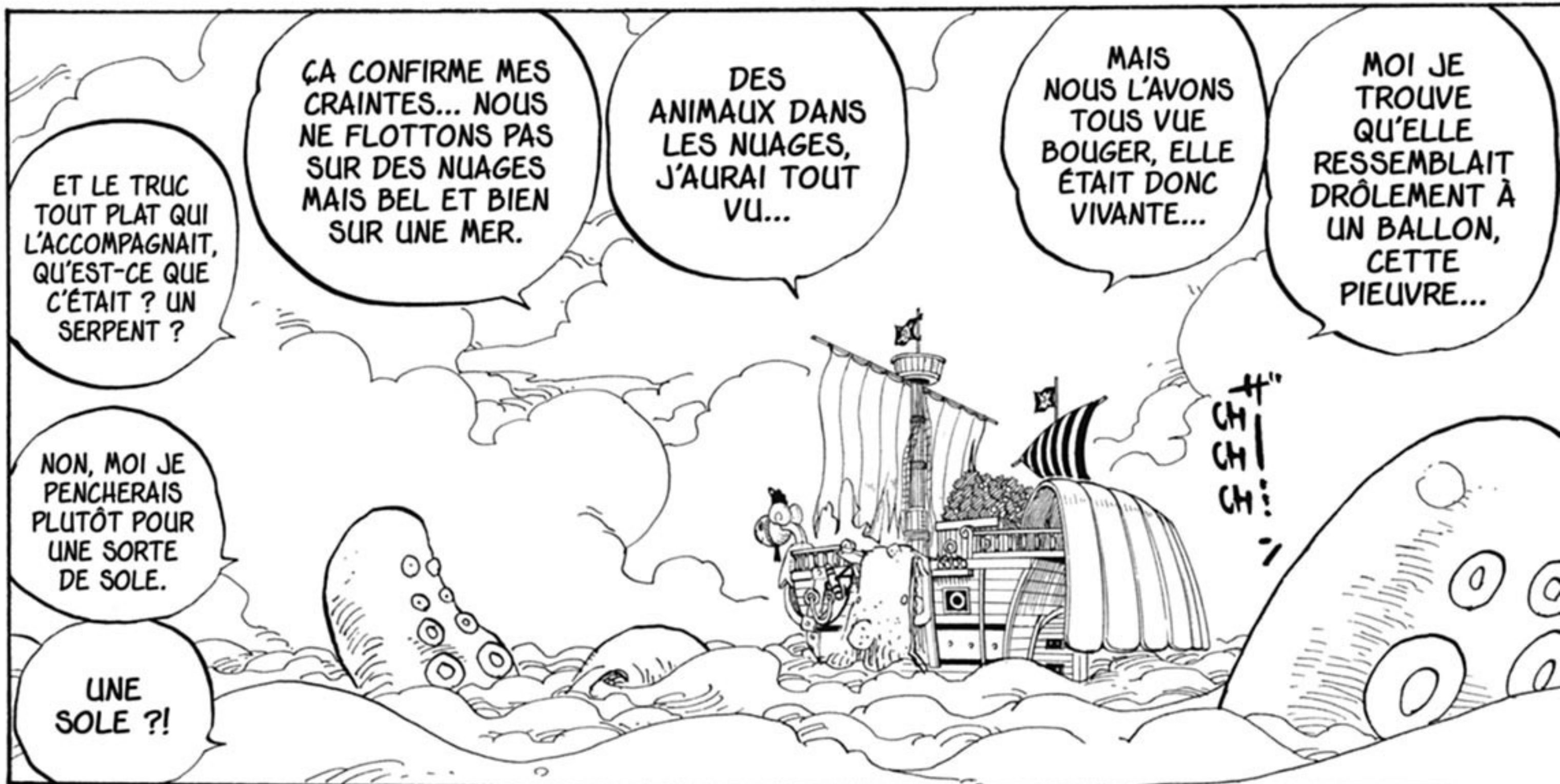
AAAAAAAAAH !!

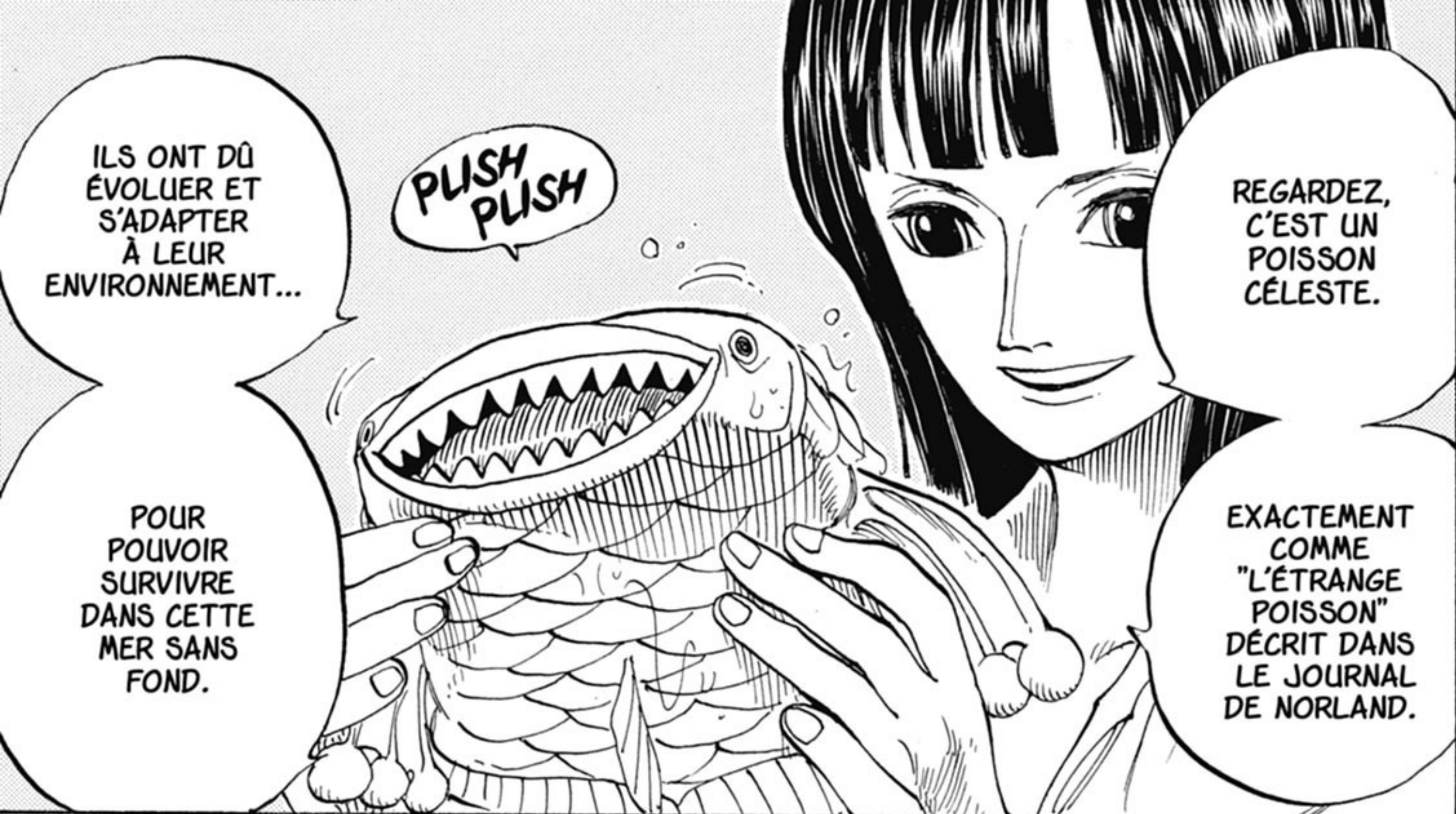


BABOUM

PSHHH

ANNN
?!!

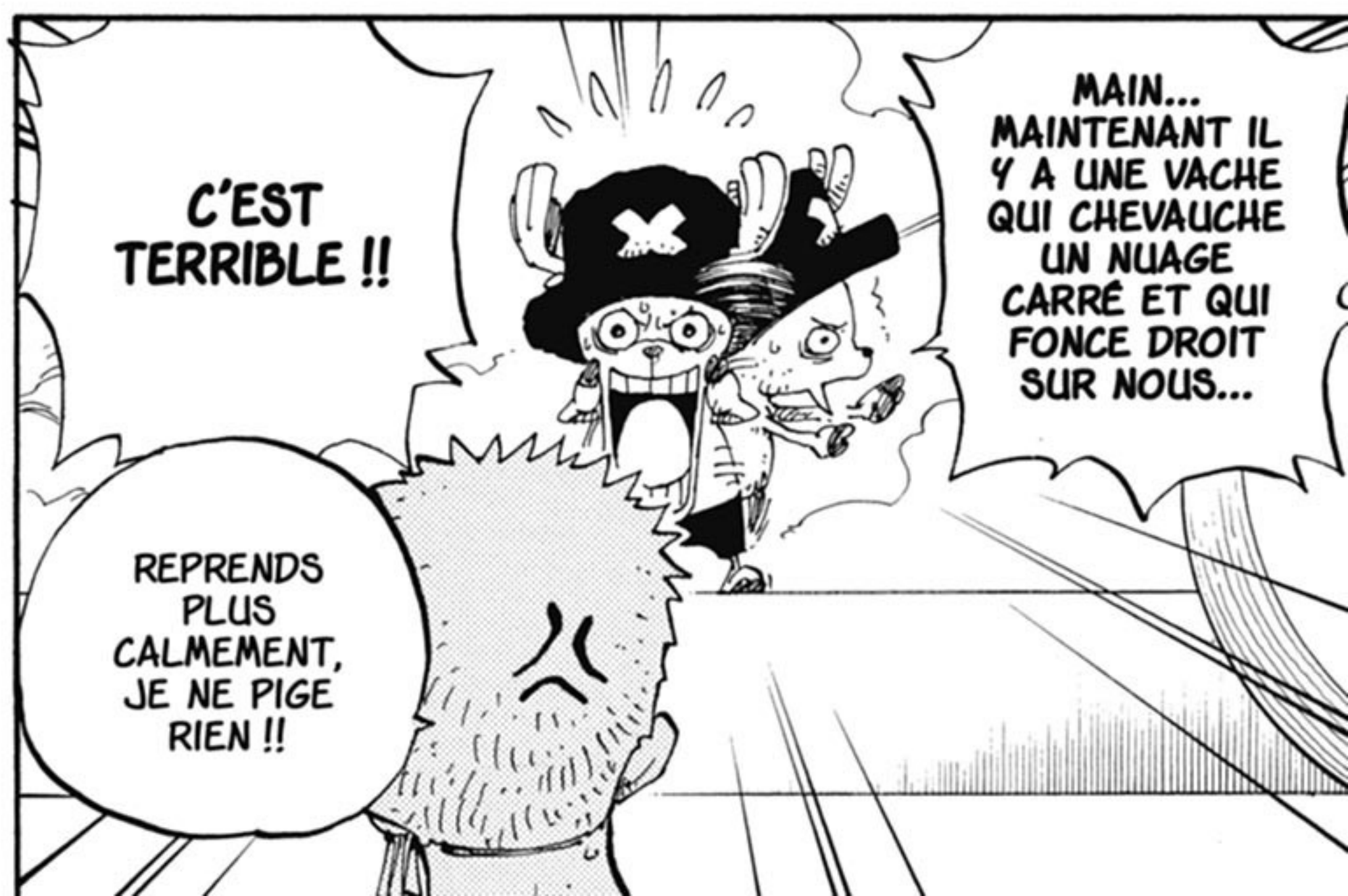
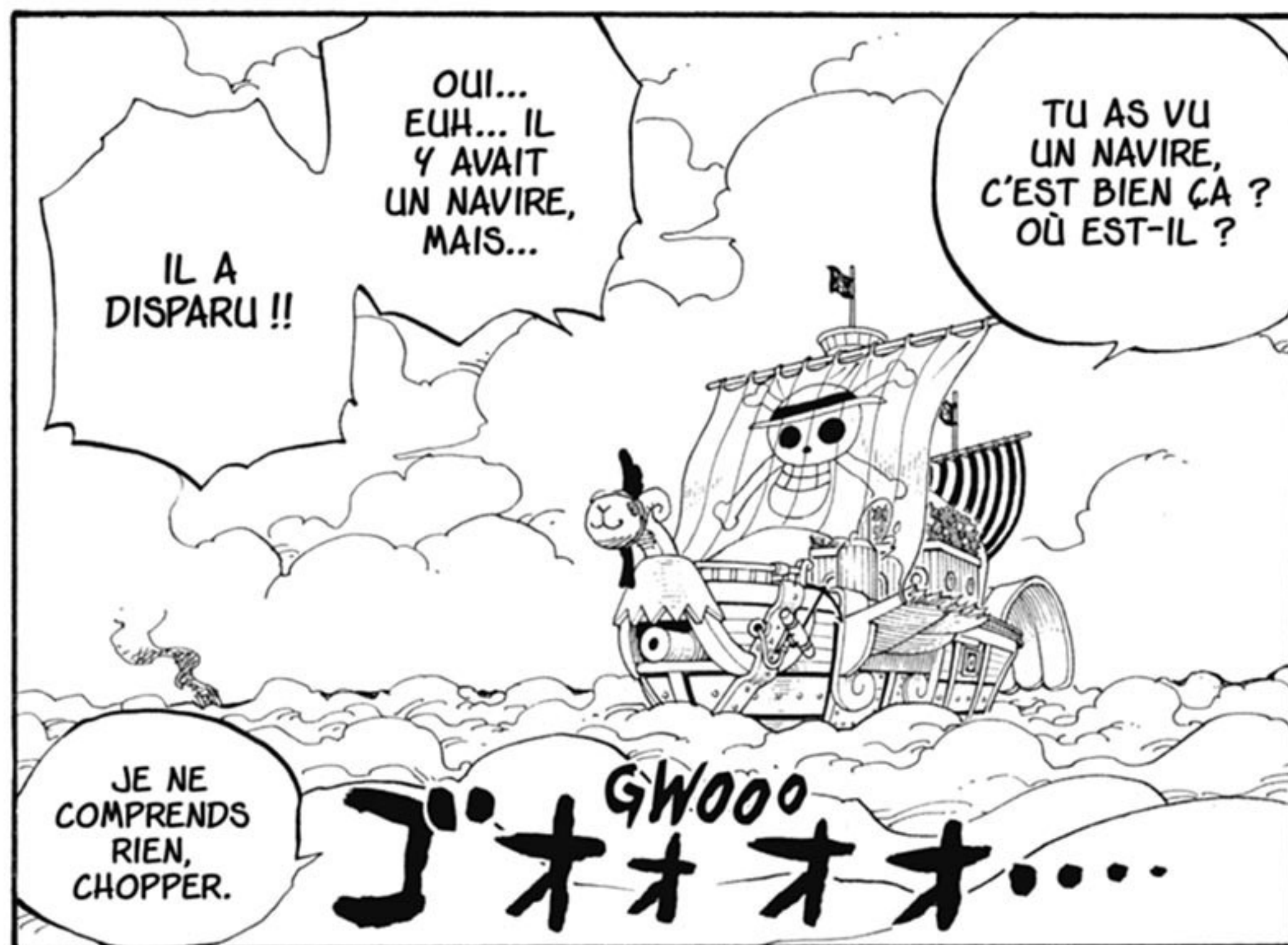






QU'EST-CE
QU'IL Y A,
CHOPPER ?
ÇA NE VA
PAS ?

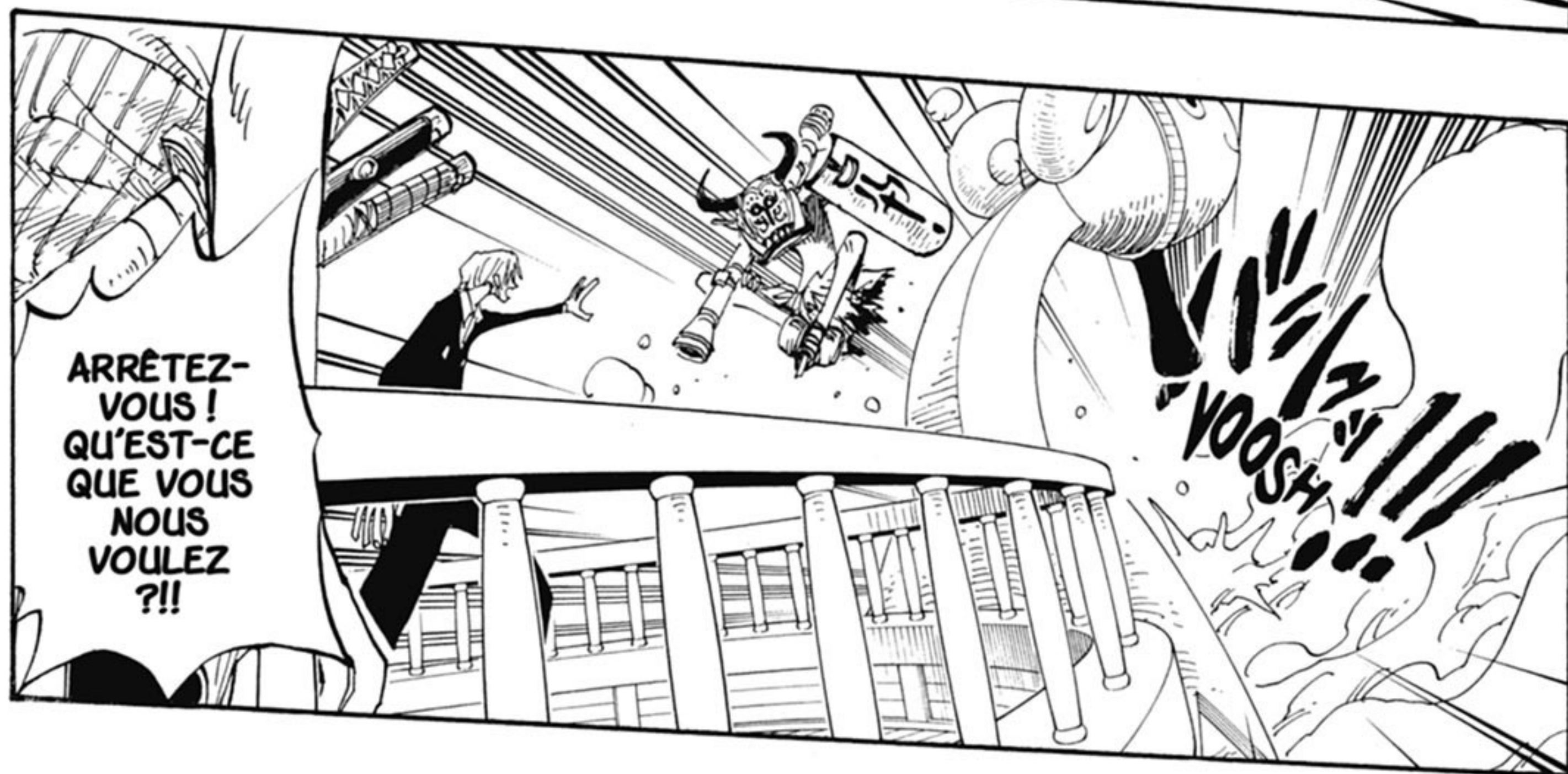
JE...
EUH...





IL COURT
SUR LES
NUAGES !!

MA ?!
QUELQU'UN
S'APPROCHE !!



ARRÊTEZ-
VOUS !
QU'EST-CE
QUE VOUS
NOUS
VOULEZ
?!!



QUOI ?
QU'EST-CE
QUI SE
PASSE ?!

PARFAIT,
JE SUIS SON
HOMME !

...

VOUS ÉLIMINER !

TCHAC

IL N'A
PAS L'AIR DE
PLAISANTER...



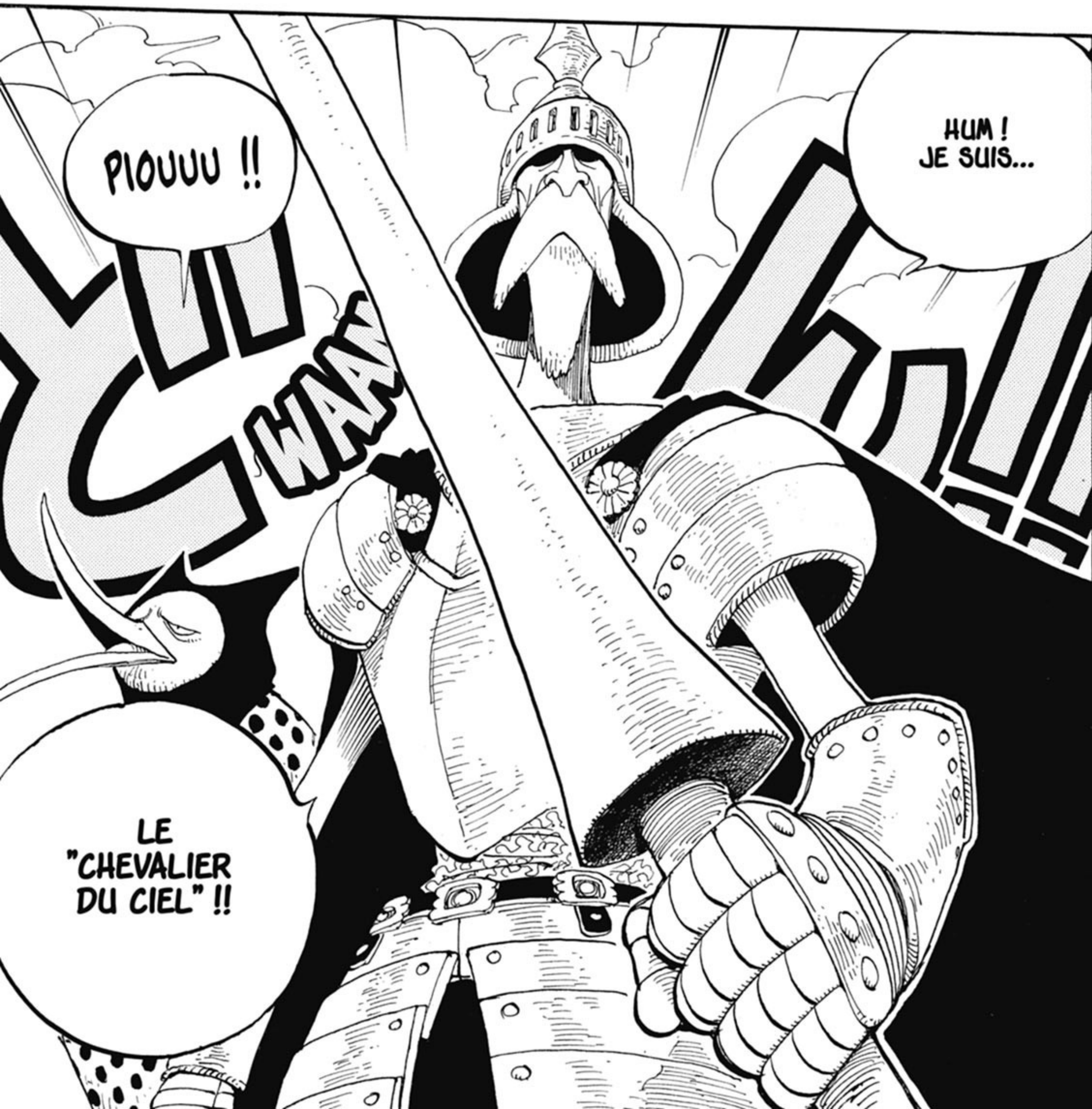
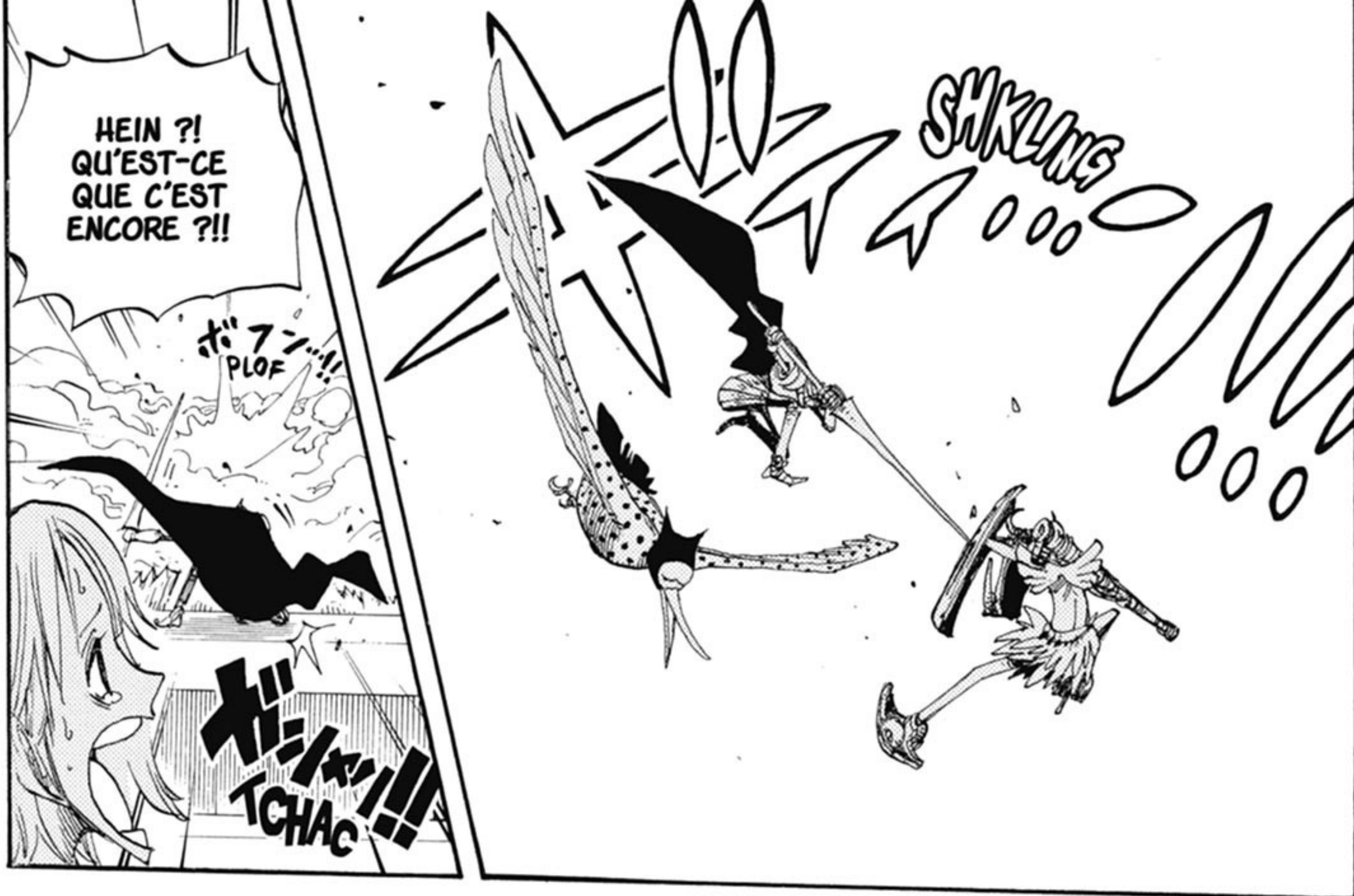
QU'EST-CE
QUE VOUS
FABRIQUEZ,
LES GARS ?!
IL VOUS A
MIS À TERRE
TOUS LES
TROIS !!

J'AI PEUR
DE L'ÎLE
CÉLESTE...
J'AI PEUR
DE L'ÎLE
CÉLESTE...



TU N'IRAS
PAS PLUS
LOIN !!

!!





O (Oda) : Dans un volume précédent, je me souviens avoir évoqué le fait que de nombreux lecteurs me posaient des questions au sujet des traductions en langues étrangères de *One Piece*. Chose étrange, même si je suis l'auteur de ce manga, je n'avais aucune idée des pays dans lesquels *One Piece* était édité. Je me suis alors renseigné auprès du service des "droits internationaux" de Shueisha (la maison d'édition de *One Piece*) et je suis maintenant en mesure de vous répondre à ce sujet.
Voici où nous en sommes en 2002 :

PAYS	PAYS
Taiwan (chinois)	Hong Kong (cantonais)
Corée (coréen)	Thaïlande (thaïlandais)
Singapour (chinois)	Malaisie (malaisien)
France (français)	Italie (italien)
Espagne (espagnol)	Allemagne (allemand)
Brésil (portugais)	Ce qui nous fait 11 pays.

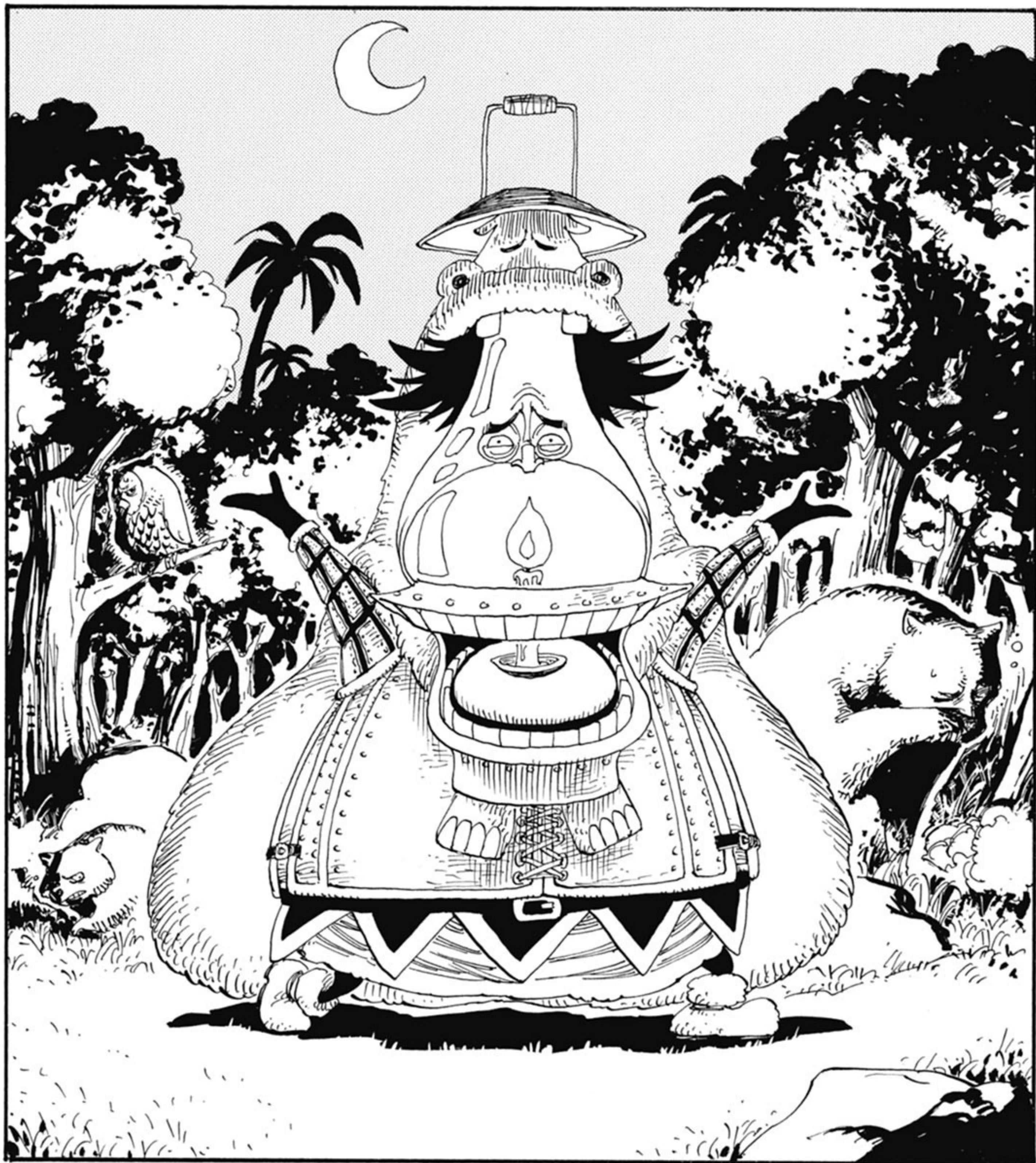
En 2003, quatre nouvelles éditions sont prévues :

PAYS	PAYS
Indonésie (indonésien)	Danemark (danois)
Suède (suédois)	Mexique (espagnol)

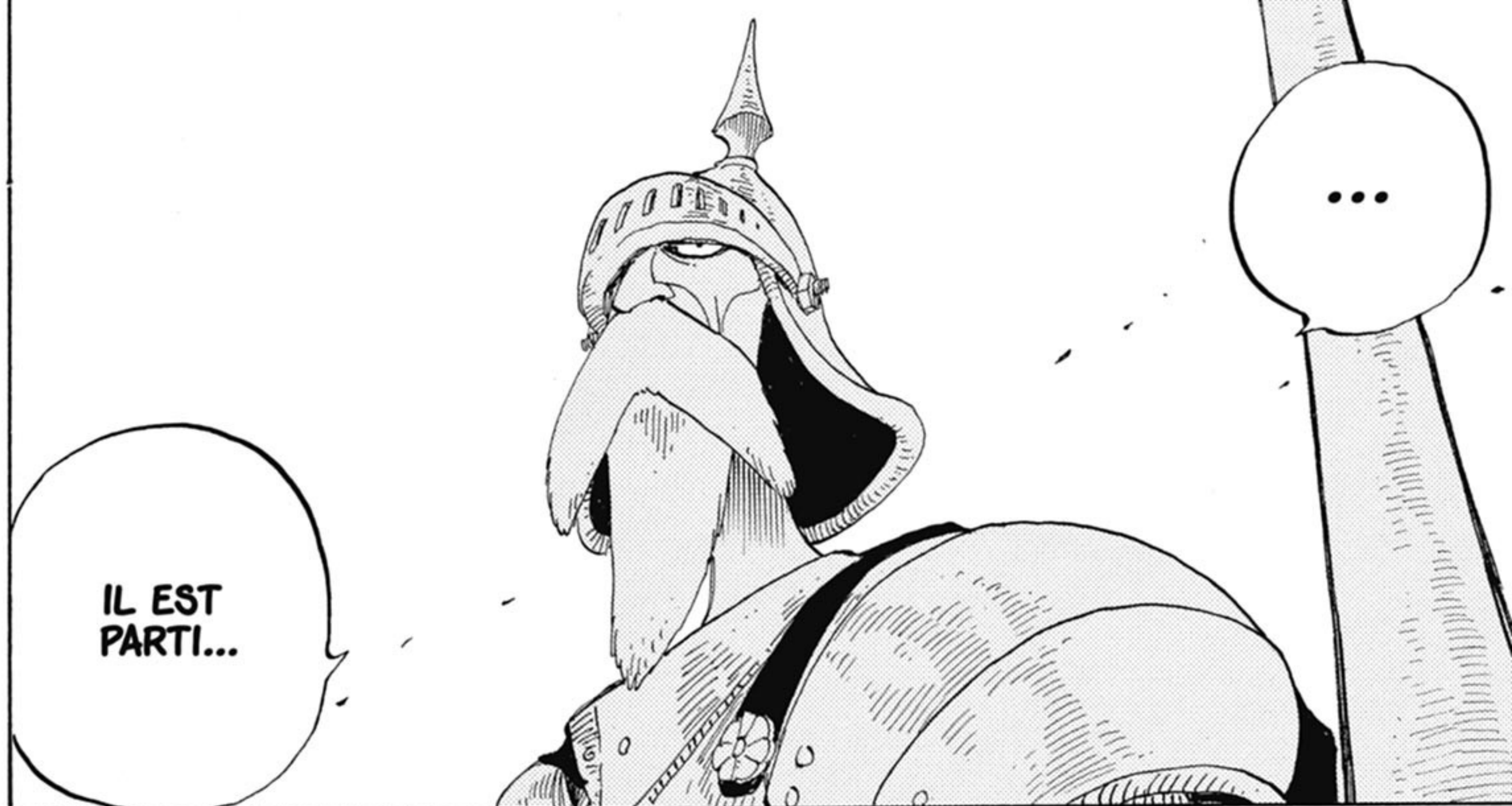
Voilà ! pas mal, hein ?

CHAPITRE 238

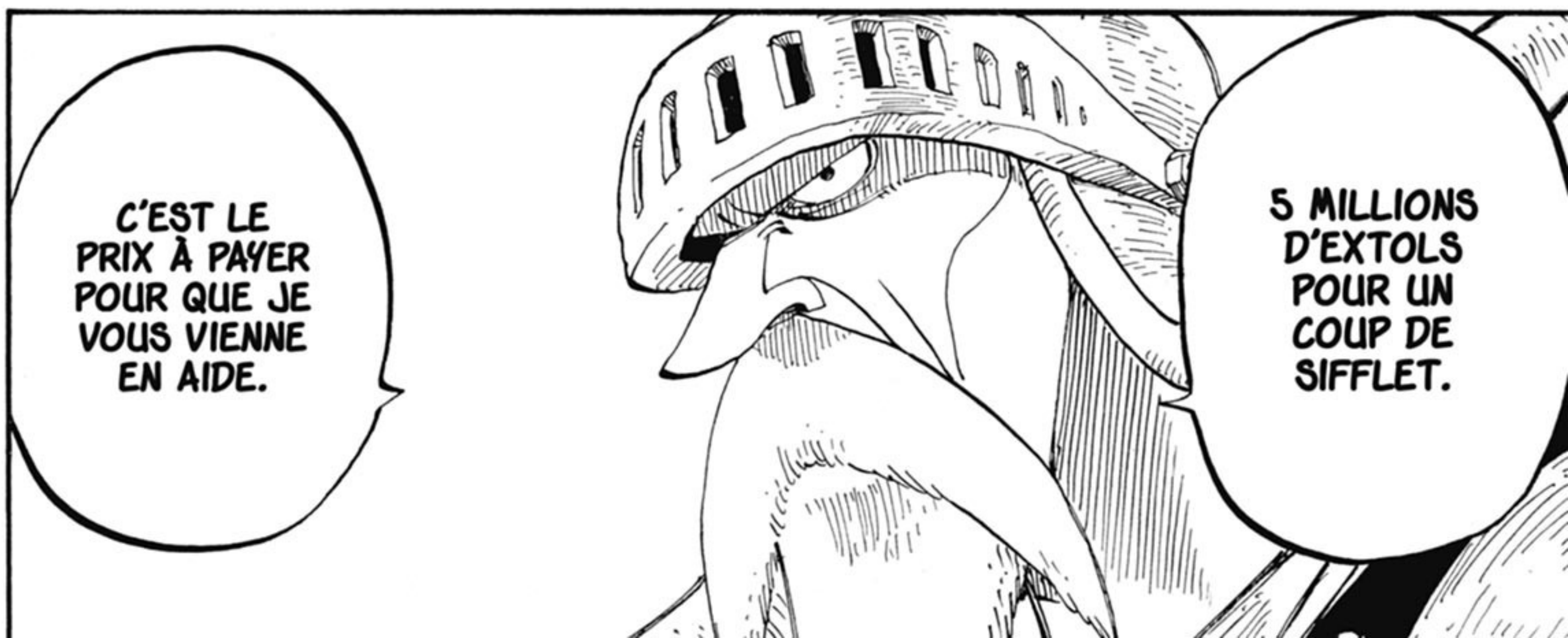
LES PORTES DU PARADIS

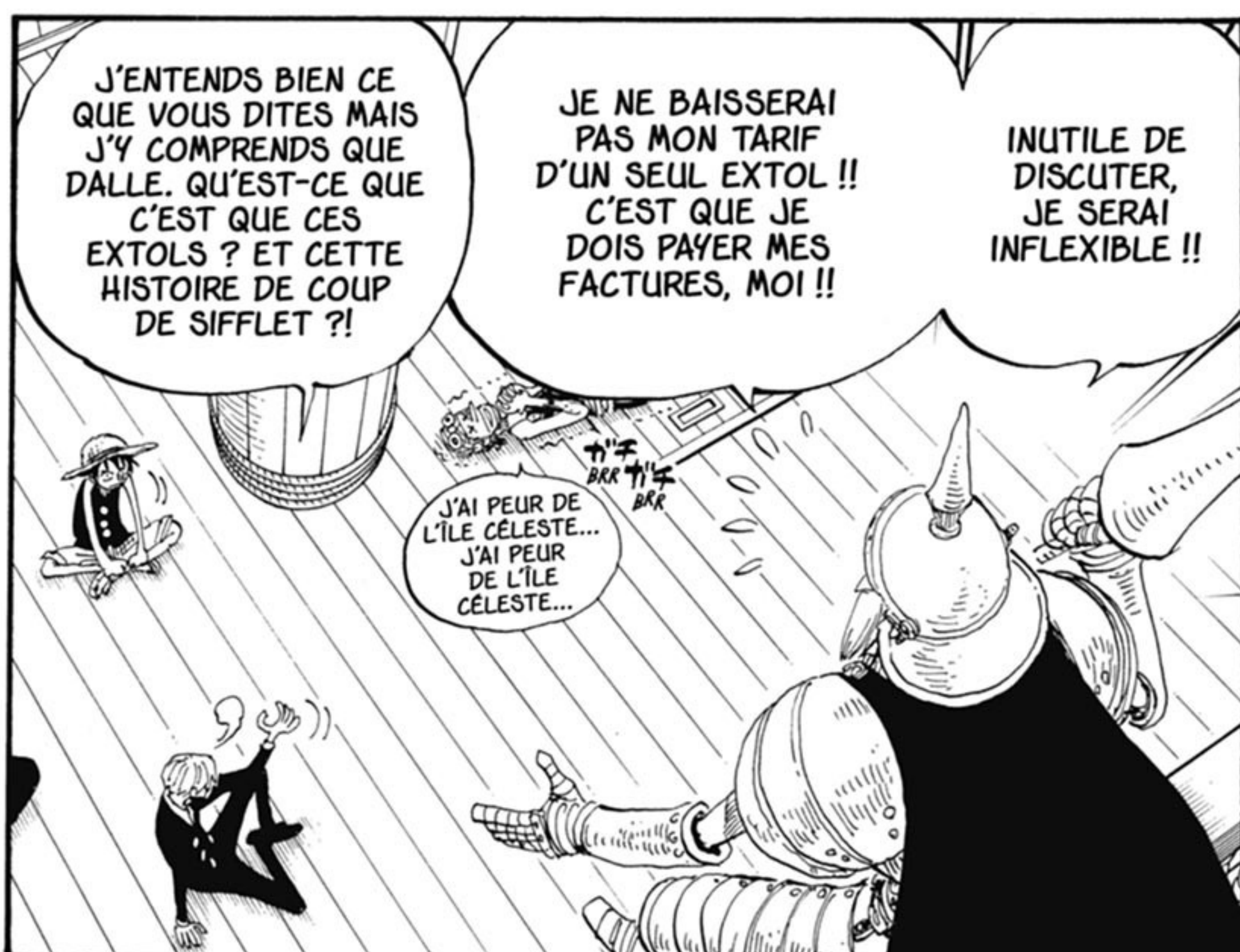
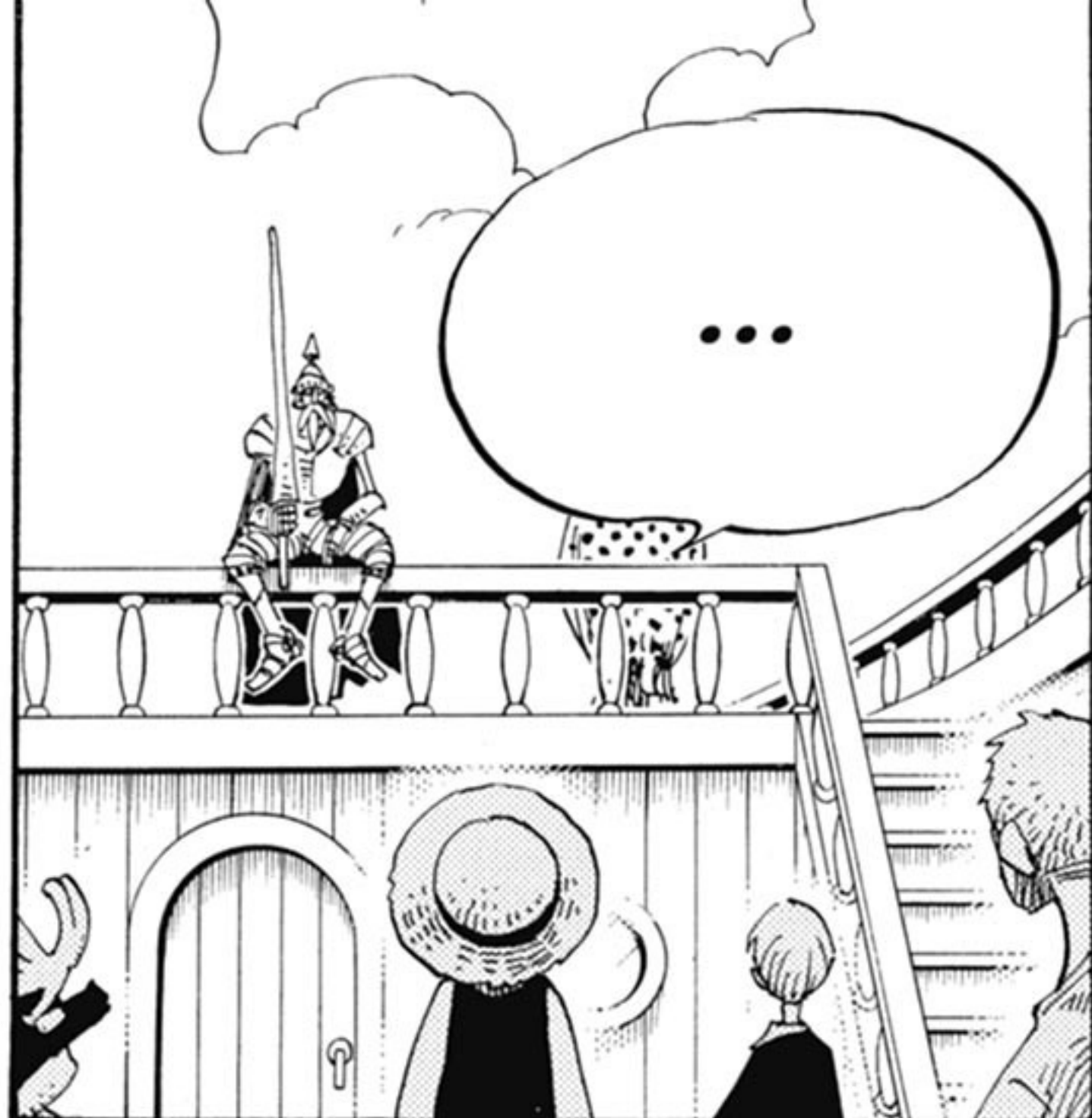


L'incroyable destin de Wapol le glouton, 3^e épisode :
"Je mange les lampes !"









C'EST PAS GRAVE,
ON EST ARRIVÉS
SAINS ET SAUFS,
NON ? C'EST PAS
GRAVE, HEIN ?



J'AI CRU MOURIR,
TRIPLE ANDOUILLE !!
ON AURAIT PU VENIR
SANS PRENDRE AUCUN
RISQUE SI ON AVAIT
MIEUX CHERCHÉ !!

J'EN ÉTAIS SÛRE, IL Y AVAIT BIEN UNE AUTRE ROUTE...

IL EXISTE
DONC ENCORE
DES BRAVES
EN CE BAS
MONDE...

?

おおっ
おっ...

**COMMENT ?!
NE ME DITES PAS QUE
VOUS AVEZ UTILISÉ CE
COURANT ASCENDANT
MONSTRUEUX ?!!**



MAIS C'EST
ENCORE PIRE
POUR CEUX QUI
EMPRUNTENT LE
"KNOCK-UP STREAM" :
SOIT TOUT L'ÉQUIPAGE
ARRIVE INDEMNÉ À
DESTINATION, SOIT
IL DISPARAÎT SANS
LAISSER AUCUN
SURVIVANT.

CEUX QUI
EMPRUNTENT
LES AUTRES
ROUTES
SUBISSENT
TOUJOURS DES
PERTES...

SUR CENT
INTRÉPIDES
TENTANT LA
TRAVERSÉE,
SEULE UNE
POIGNÉE ARRIVE
AU BOUT. C'EST
UN PARI
RISQUÉ...

NON,
TOUT LE
MONDE
EST LÀ.

VOUS
N'AVEZ PERDU
AUCUN MEMBRE
DE VOTRE
ÉQUIPAGE EN
COURS DE
ROUTE ?

JE VOIS
EN VOUS DE
COURAGEUX
MARINS CAPABLES
DE METTRE EN
OEUVRE CE QU'ILS
DÉCIDENT.

RARES SONT
CEUX PRÊTS À
PRENDRE UN TEL
RISQUE, SURTOUT
CES DERNIERS
TEMPS.



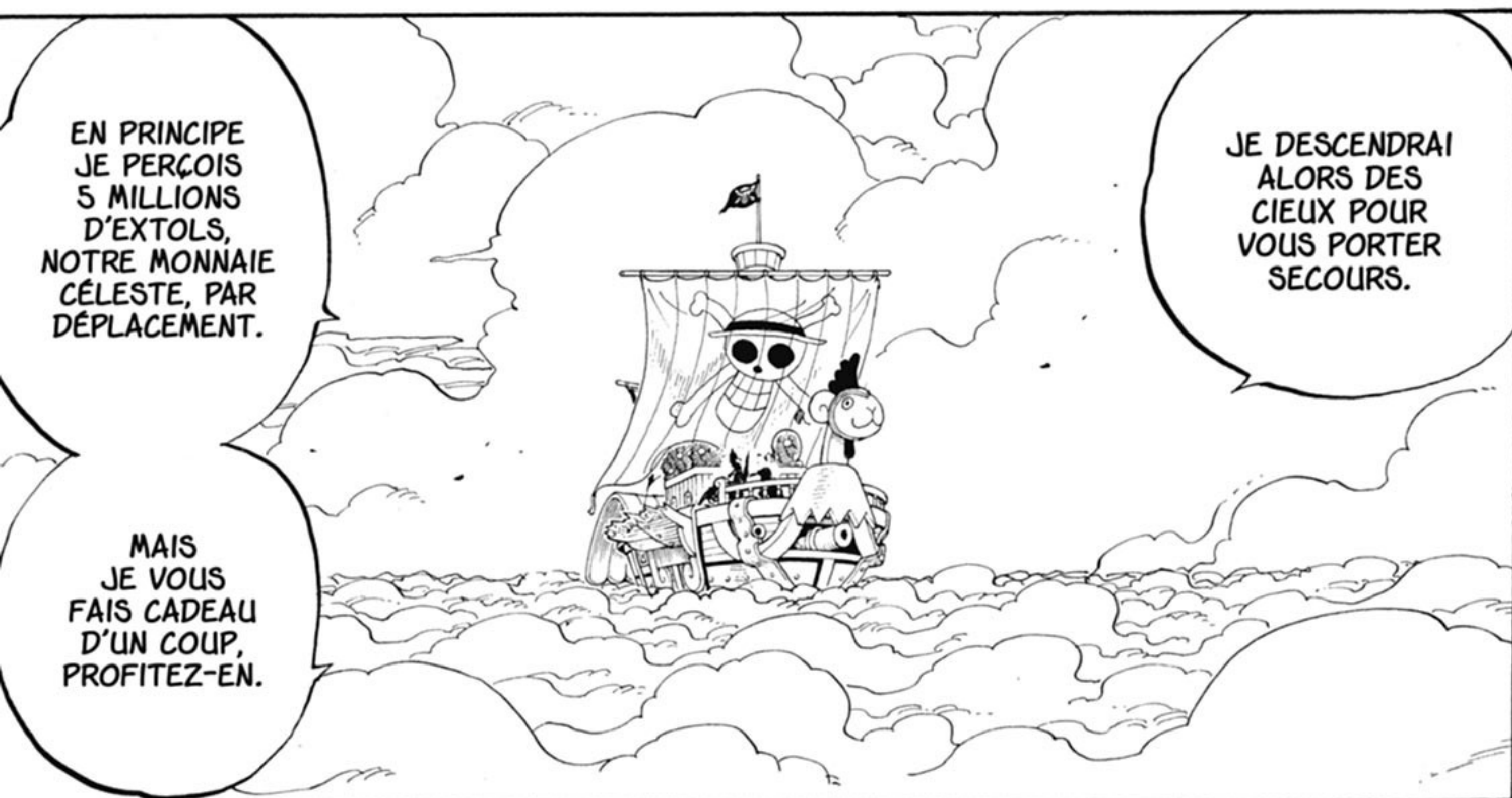
CE QUE
J'APPELLE UN
"COUP DE
SIFFLET"...

C'EST
LE FAIT DE
SOUFFLER
LÀ-DEDANS
UNE FOIS.



OUI, C'EST VRAI,
HEUREUSEMENT QUE J'ÉTAIS
LÀ POUR TENIR LA BARRE !!
LES AUTRES ÉTAIENT EN
PLEURS, ILS AVAIENT
ABANDONNÉ TOUT ESPOIR
JUSQU'À CE QUE JE LEUR
DISE, LA TÊTE HAUTE :
"LAISSEZ-MOI FAIRE,
JE M'EN OCCUPE !!"...

USOPP...



EN PRINCIPE
JE PERÇOIS
5 MILLIONS
D'EXTOLS,
NOTRE MONNAIE
CÉLESTE, PAR
DÉPLACEMENT.

MAIS
JE VOUS
FAIS CADEAU
D'UN COUP,
PROFITEZ-EN.

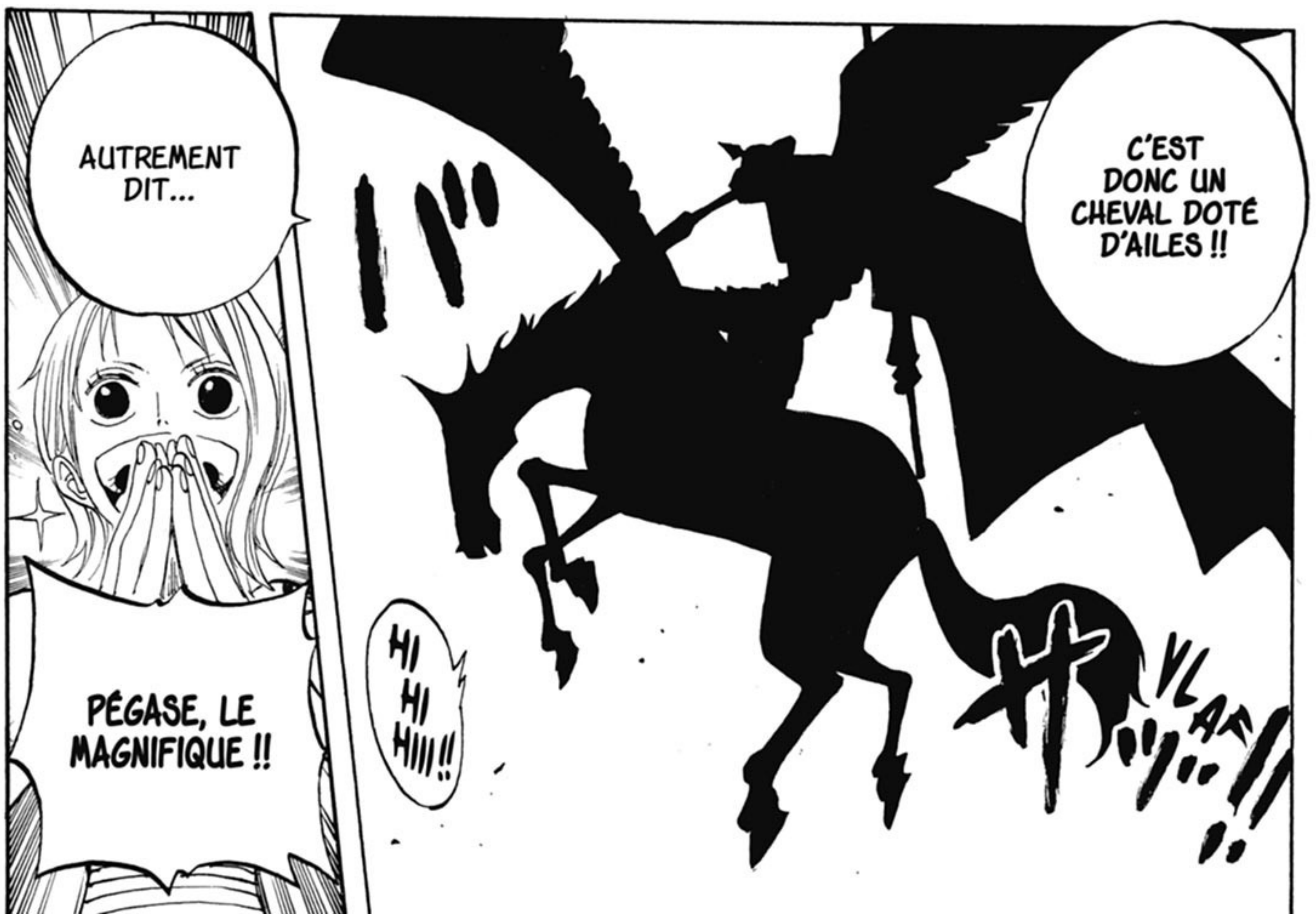
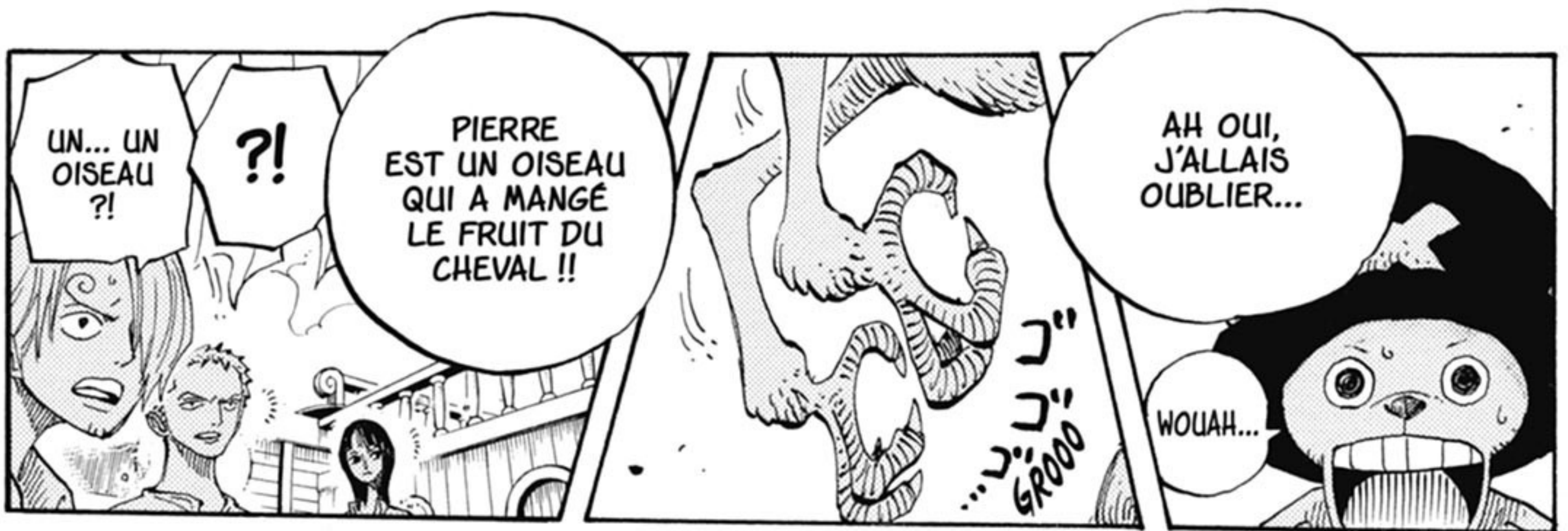
JE DESCENDRAI
ALORS DES
CIEUX POUR
VOUS PORTER
SECOURS.

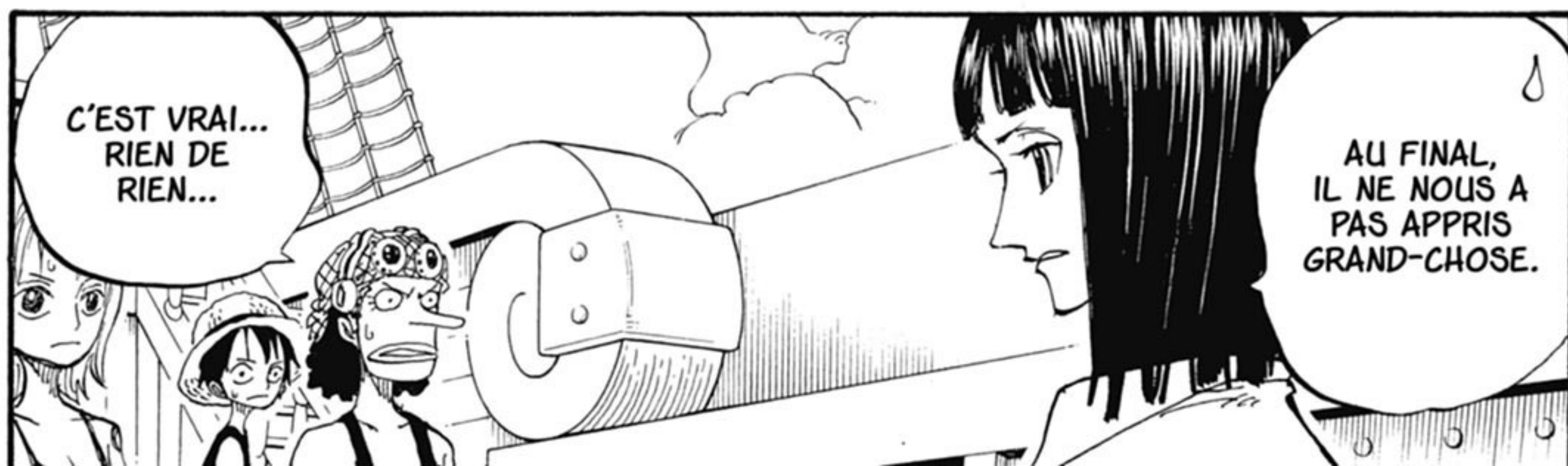


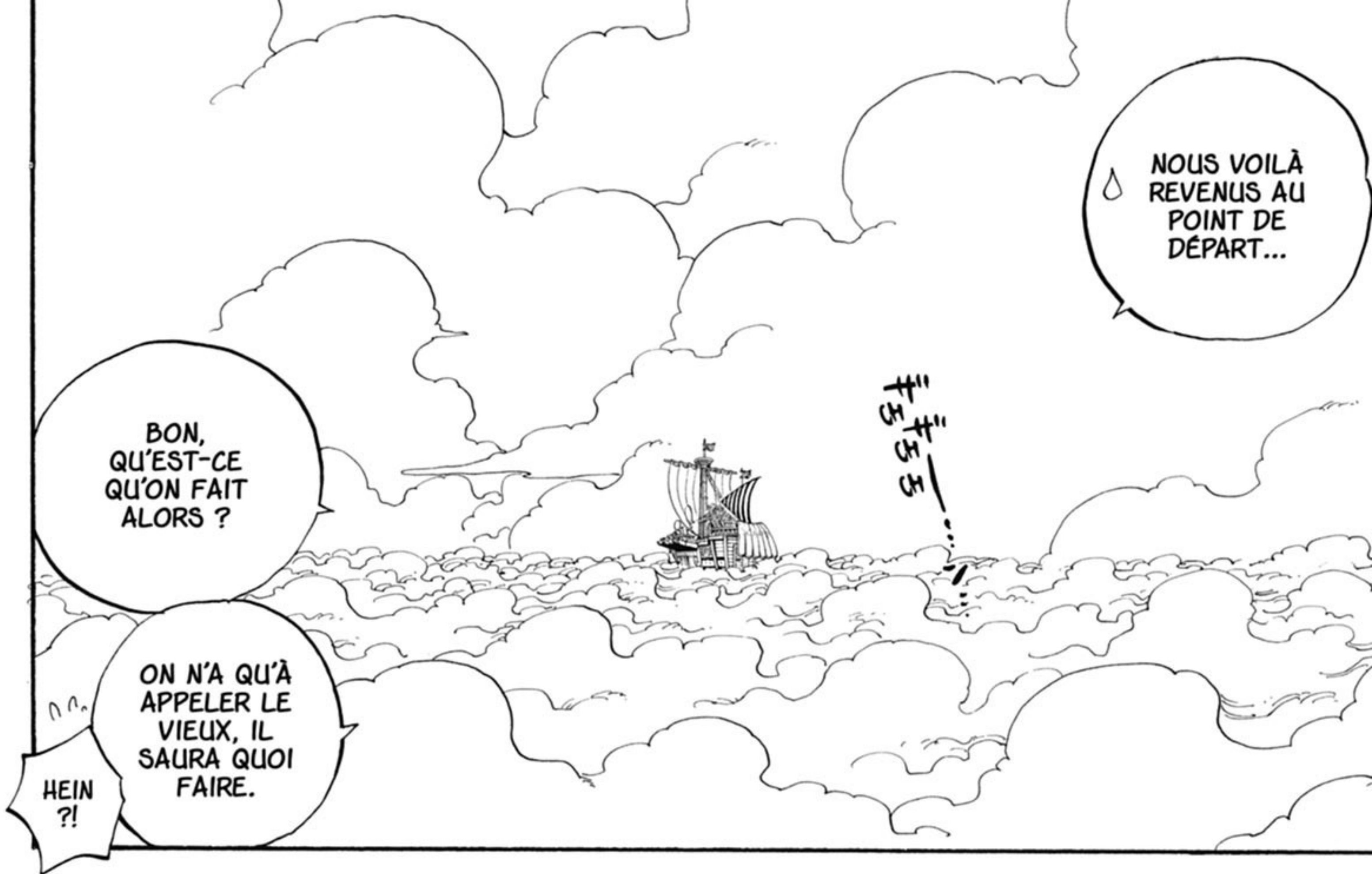
ATTENDEZ !!
VOUS NE
NOUS AVEZ
PAS DIT
VOTRE
NOM...



VOUS POUVEZ
M'APPELER À
TOUT MOMENT,
N'HÉSITEZ PAS !!





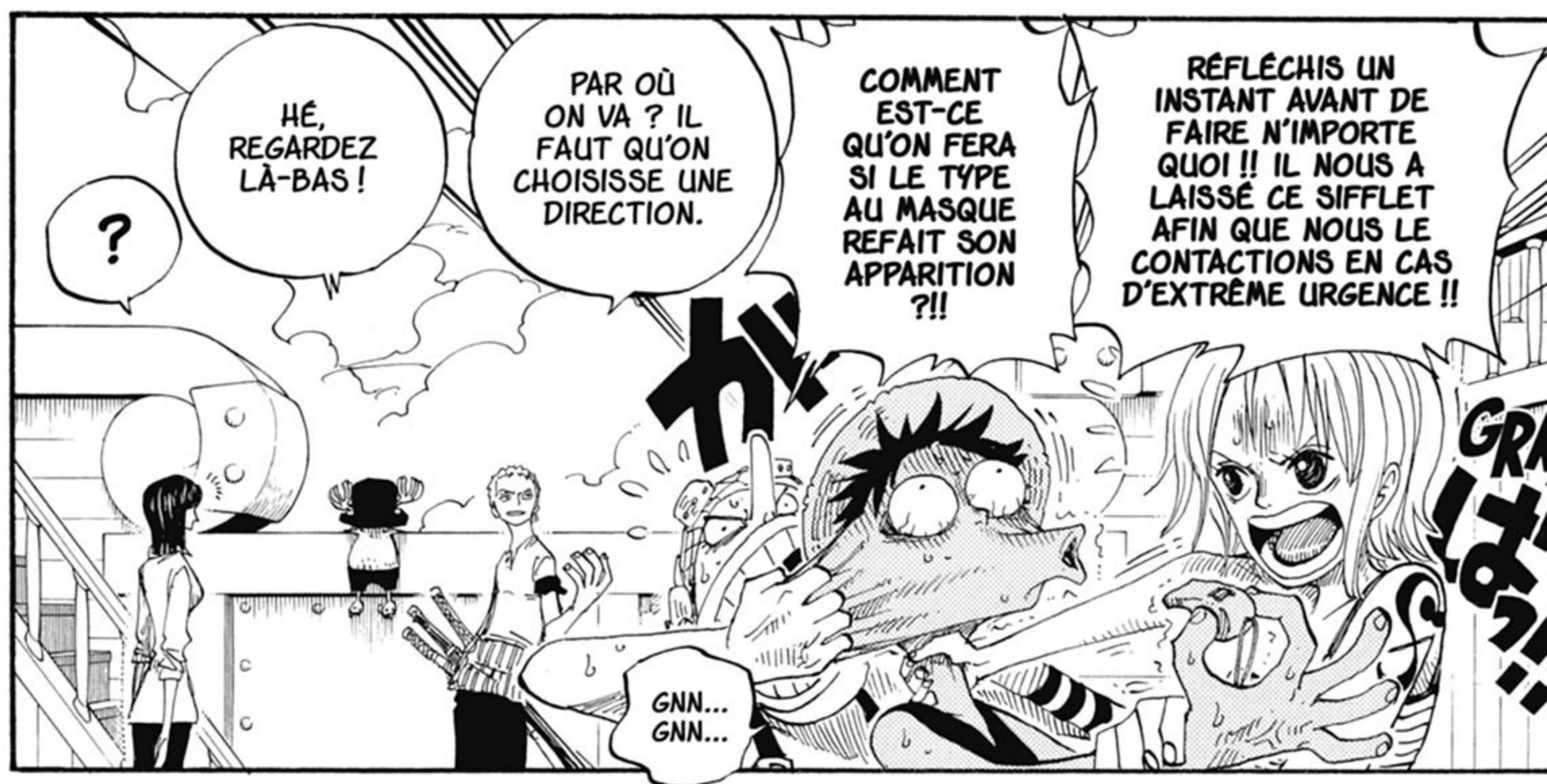


NOUS VOILÀ
REVENUS AU
POINT DE
DÉPART...

BON,
QU'EST-CE
QU'ON FAIT
ALORS ?

ON N'A QU'À
APPELER LE
VIEUX, IL
SAURA QUOI
FAIRE.

HEIN
?!



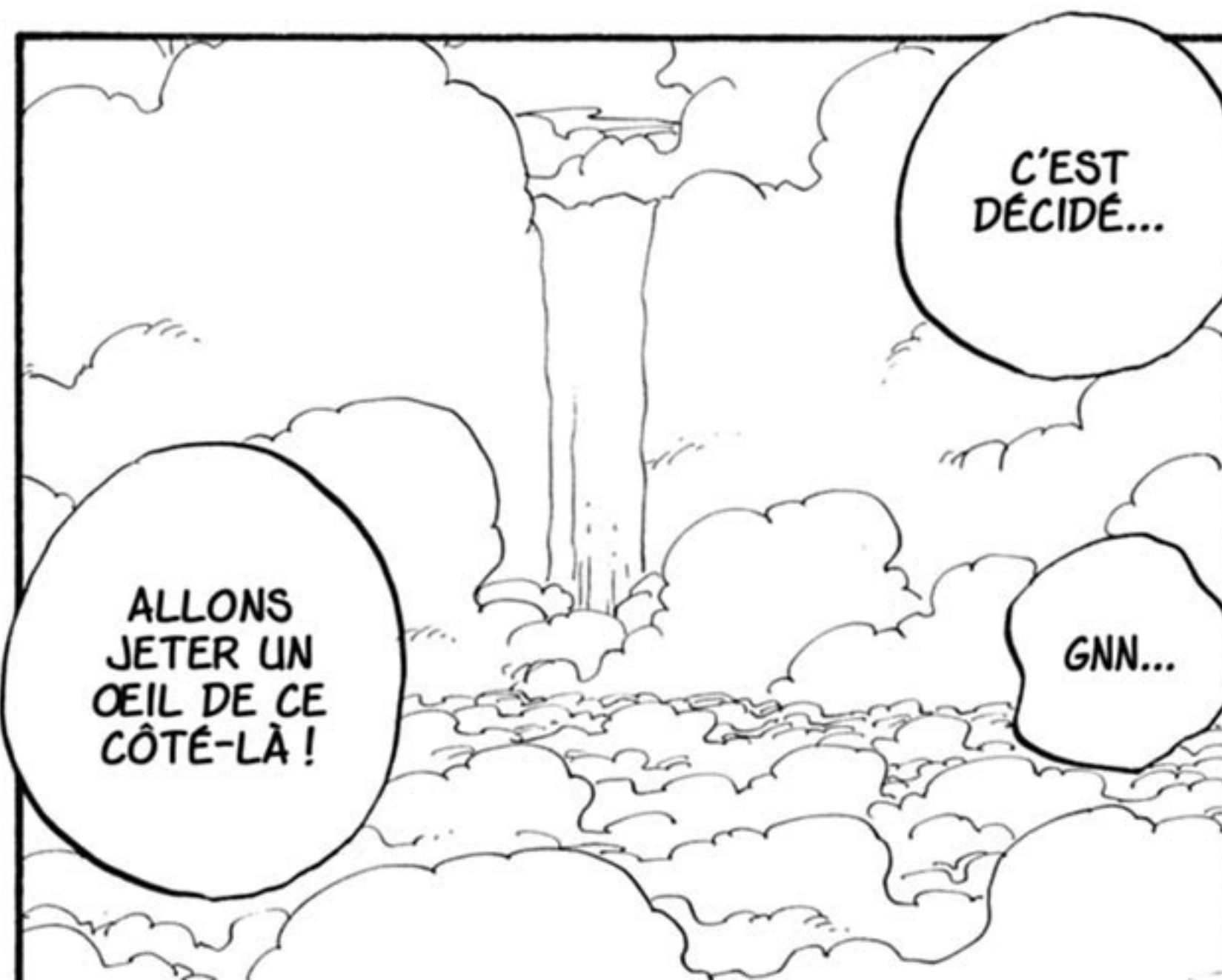
HÉ,
REGARDEZ
LÀ-BAS !

PAR OÙ
ON VA ? IL
FAUT QU'ON
CHOISISSE UNE
DIRECTION.

COMMENT
EST-CE
QU'ON FERA
SI LE TYPE
AU MASQUE
REFAIT SON
APPARITION
?!!

RÉFLÉCHIS UN
INSTANT AVANT DE
FAIRE N'IMPORTE
QUOI !! IL NOUS A
LAISSÉ CE SIFFLET
AFIN QUE NOUS LE
CONTACTIONS EN CAS
D'EXTRÊME URGENCE !!

GNN...
GNN...



ALLONS
JETER UN
ŒIL DE CE
CÔTÉ-LÀ !

C'EST
DÉCIDÉ...

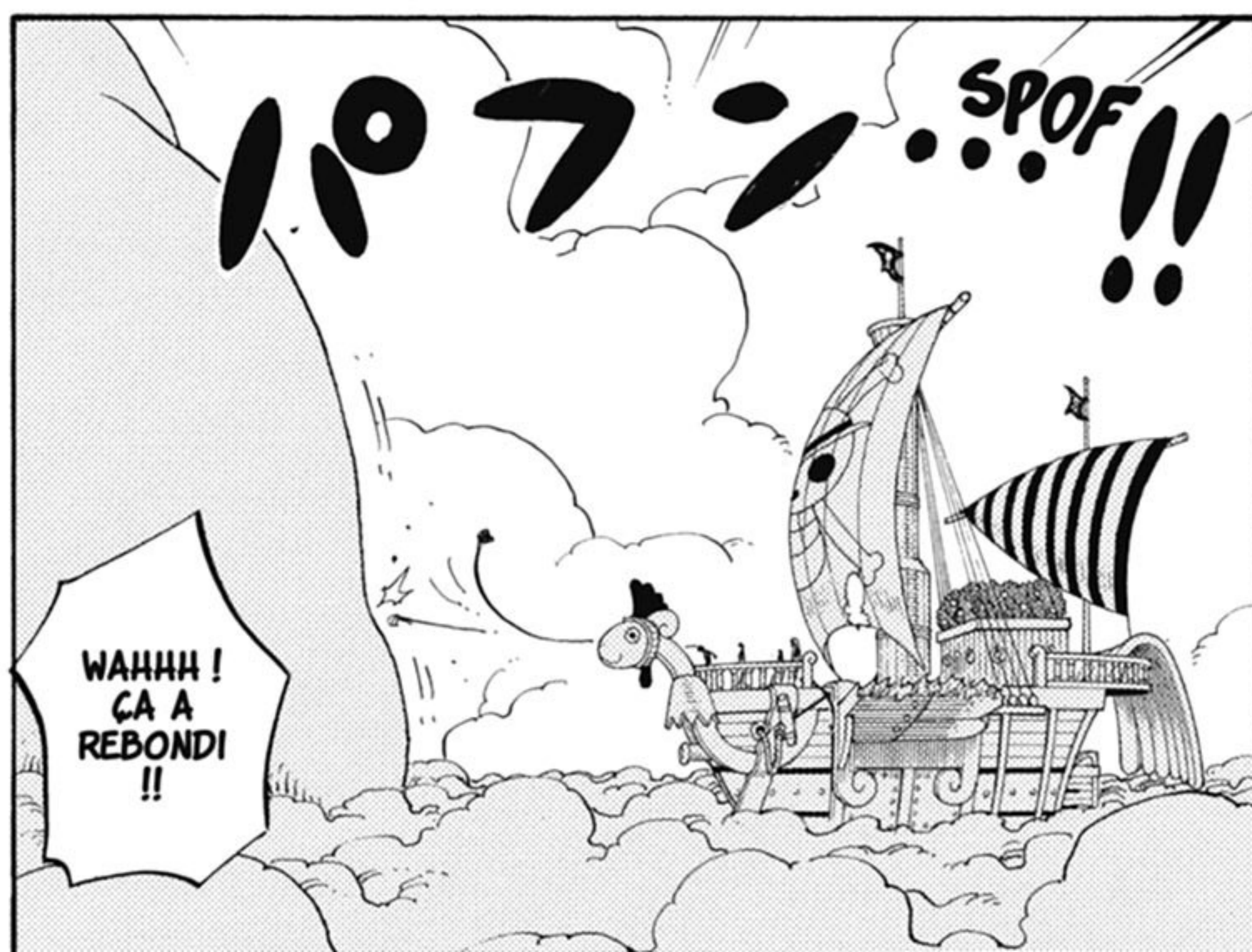
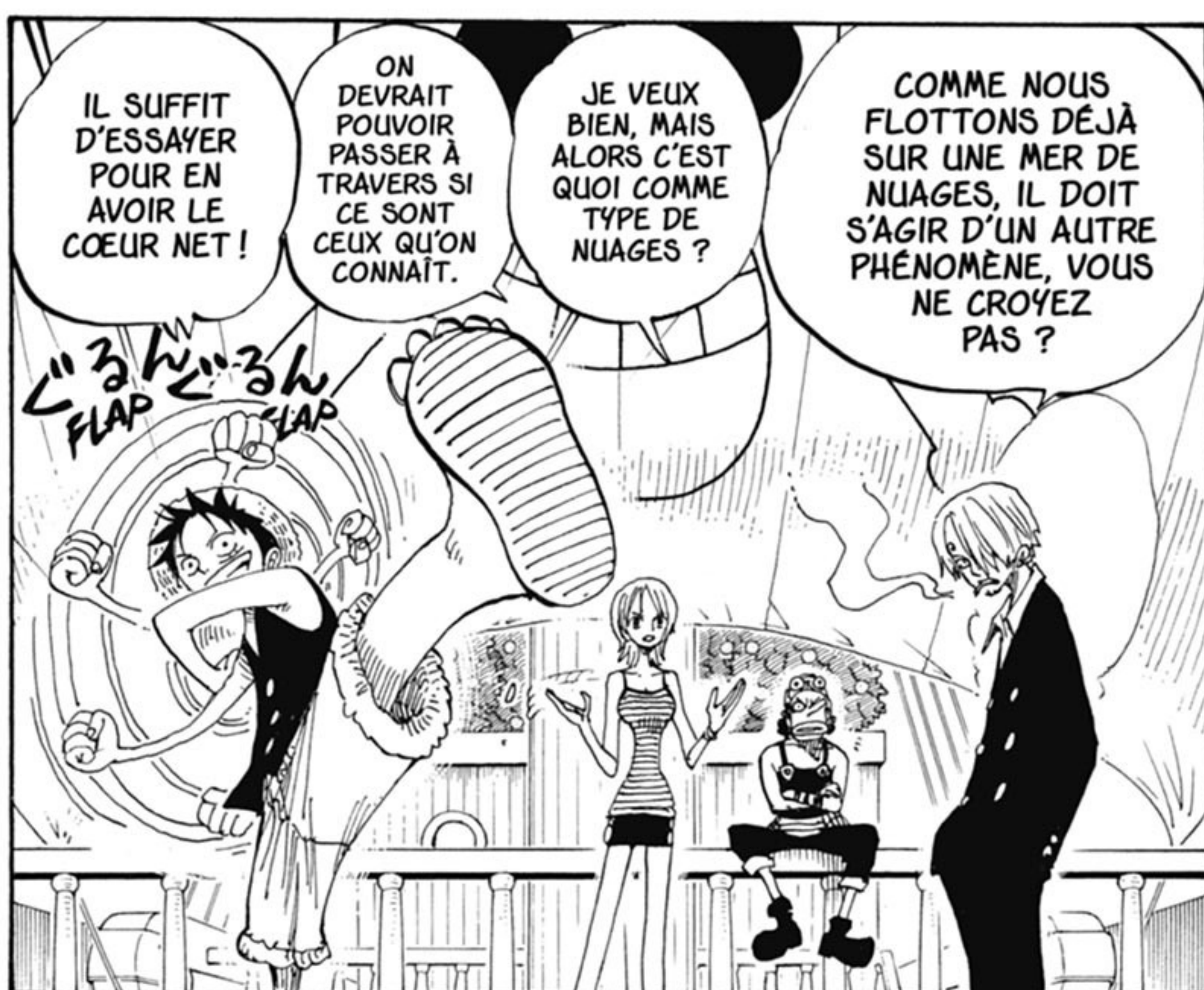
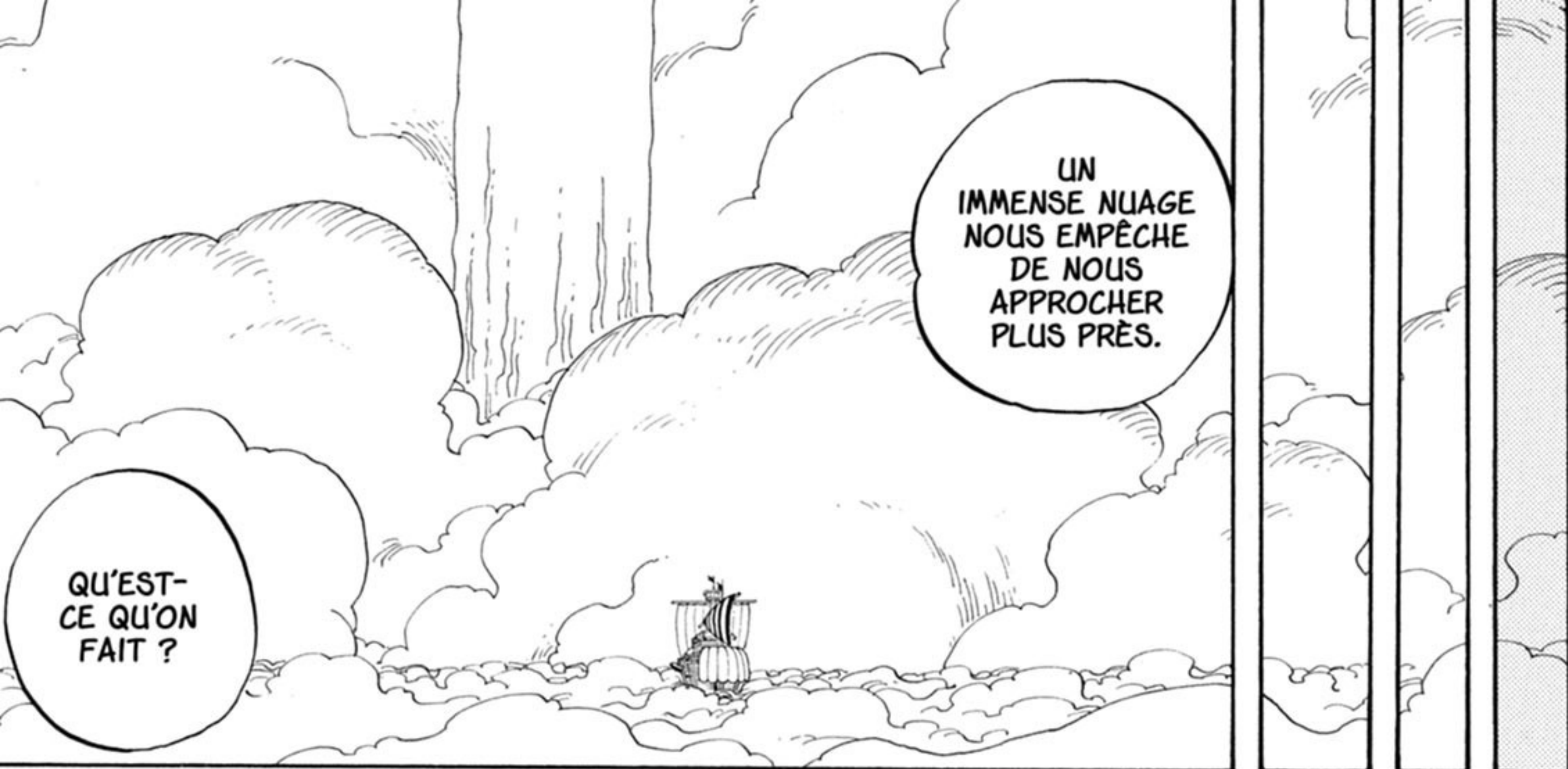
GNN...

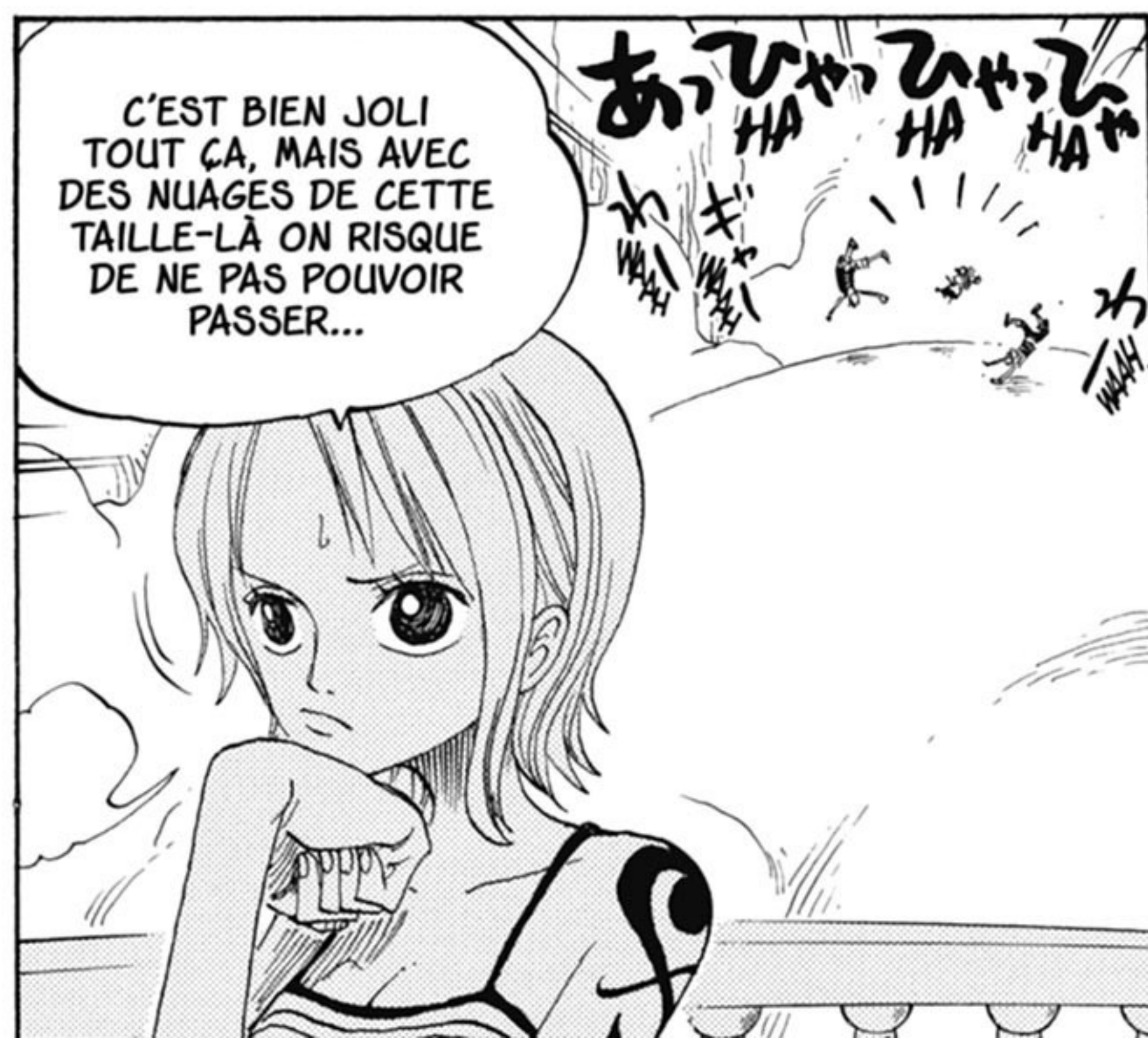


T'AS DÉJÀ
VU UN NUAGE
DE CETTE
FORME ?

ON DIRAIT
UNE CHUTE
D'EAU...

QU'EST-
CE QUE
C'EST ?







REVIENS
ICI, LUFFY
!!

QU'EST-
CE QU'IL
Y A,
USOPP
?!

PAR ICI,
LES GARS !!
J'AI TROUVÉ
QUELQUE
CHOSE !!

ふか
PAF
ふか
PAF



OHÉ ! ALLEZ
DONC VOIR S'IL
N'Y A PAS UN
CHEMIN QUE
LE BATEAU
POURRAIT
EMPRUNTER
LÀ-HAUT !!

ÇA
MARCHE,
NAMI !!

ふか
SPAF
ふか
SPAF
あ
HAU
HAU
HAU



UNE
PORTE
GIGAN-
TESQUE.

OUI, JUSTE
SOUS LA
CASCADE...

UNE
PORTE ?



ON EST
SORTIS
DE CE
LABYRIN-
THE.

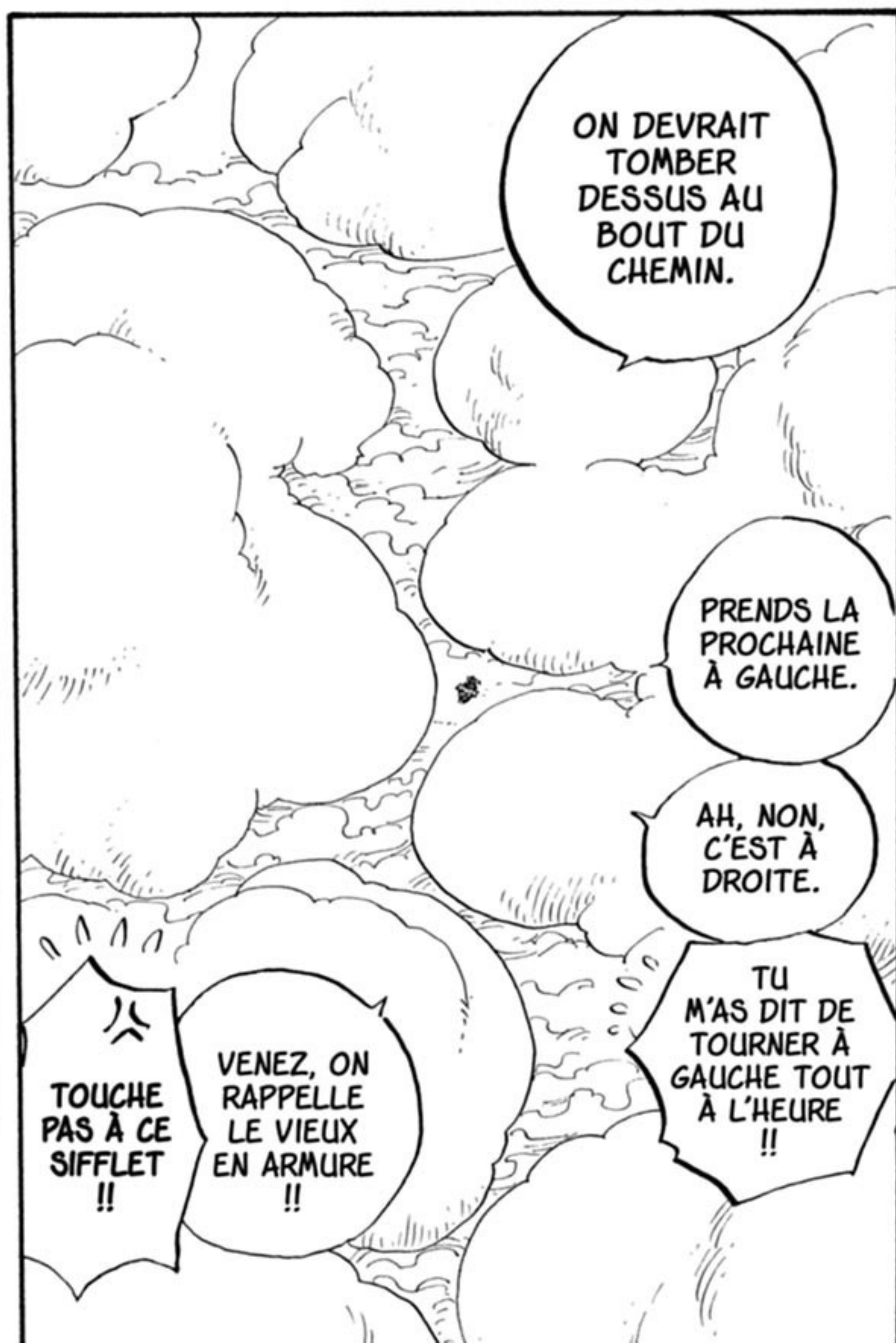
ふん
PAF

PARFAIT...



WOUAH !

QUOI
?!



ON DEVRAIT
TOMBER
DESSUS AU
BOUT DU
CHEMIN.

PRENDS LA
PROCHAINE
À GAUCHE.

AH, NON,
C'EST À
DROITE.

TU
M'AS DIT DE
TOURNER À
GAUCHE TOUT
À L'HEURE
!!

TOUCHE
PAS À CE
SIFFLET
!!

VENEZ, ON
RAPPELLE
LE VIEUX
EN ARMURE
!!







JE NE FAIS QUE M'ENQUÉRIR...

JE NE SUIS NI CONCIERGE, NI GARDE.

DE VOTRE VOLONTÉ.



?

OU NE PAS PASSER...

À VOUS DE DÉCIDER.



?

OUI, MAIS... COMMENT EST-CE QU'ON GRIMPE LÀ-HAUT ?!



VOUS ÊTES SEPT, C'EST BIEN ÇA ?

PARFAIT.

ON PASSE SANS PAYER, LA VIEILLE !!

EH BIEN ON FONCE, ALORS ! DIRECTION L'ÎLE CÉLESTE !!



JE VOUS PRÉSENTE LE CÉLÈBRE "HOMARD EXPRESS" DE LA MER BLANCHE...



QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ? D'OÙ EST-CE QUE ÇA SORT ?!!

SBOF!

HEIN ?!!

GAAH!!

ニヤッ
ニヤッ



○ : Observons un peu les différentes façons d'écrire les noms des héros de *One Piece* selon le pays dans lequel est publié le manga. Vous allez voir, c'est assez marrant !

PAYS	NOM JAPONAIS	LANGUE DU PAYS	PRONONCIATION
CORÉE	MONKEY D. LUFFY	몽키·D·루피	MONKEY D. LUFFY
	RORONOA ZORO	로로노아·조로	RORONOA ZORO
	NAMI	나미	NAMI
	USOPP	우속	USOPP
	SANJI	상디	SANDI
	CHOPPER	초파	CHOPPER
CHINE	LUFFY	魯夫	LUF
	ZORO	索隆	SORON
	NAMI	娜美	NAMÉI
	USOPP	騙人布	VIENZANBU
	SANJI	香吉士	SHANJISS
	CHOPPER	喬巴	CHOUPA
BRÉSIL	MONKEY D. LUFFY	MONKEY D.RUFFY	MONKEY DO HAFFY
	RORONOA ZORO	RORONOA ZORO	HOHONOA ZORO
	NAMI	NAMI	NAMI

➡ Suite page 62

L'ANIMÉ

La diffusion du dessin animé *One Piece* a déjà débuté dans les pays suivants : Taiwan, Hong Kong (Chine), Indonésie, Thaïlande, Singapour, Italie et Grèce. J'aimerais bien entendre Luffy parler dans la langue de chacun de ces pays.

CHAPITRE 239

ANGEL BEACH



L'incroyable destin de Wapol le glouton, 4^e épisode :
"Je mange les bancs !"



LES NUAGES
FORMENT UNE
CEINTURE...
COMME UNE
RIVIÈRE !!

QU'EST-CE
QUI NOUS
ARRIVE ?!!

SHAAAH



ÇA N'A PAS
DU TOUT
L'AIR D'ÊTRE
NATUREL !

ÉVIDEMMENT
QUE ÇA NE
L'EST PAS,
TÊTE DE
NOEUD !!

REGARDEZ,
ON DIRAIT UNE
PANCARTE
LÀ-BAS !!

C'EST LA
SORTIE !!

GWOOOOO

TS

H

H

H

H

H

H

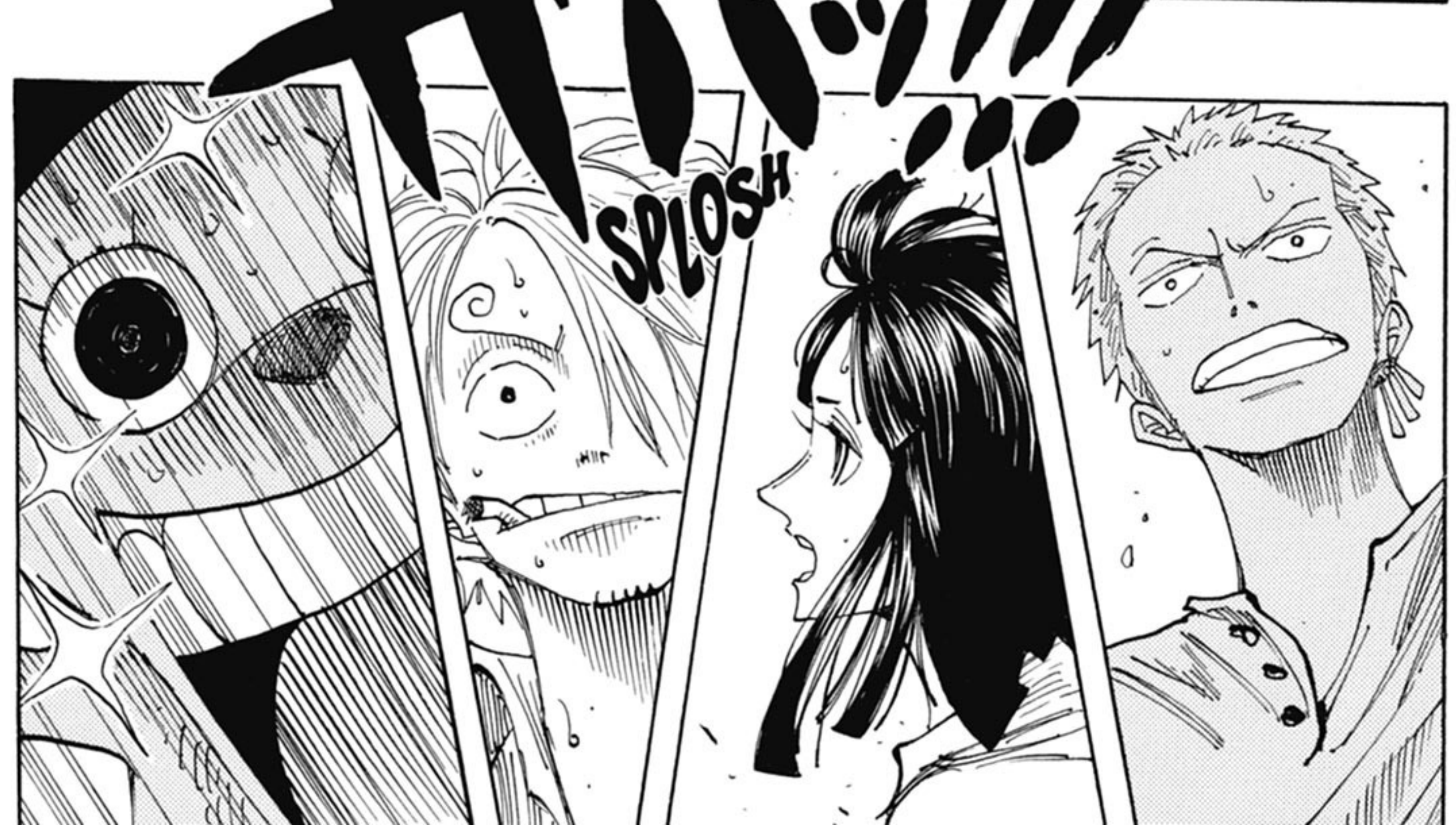
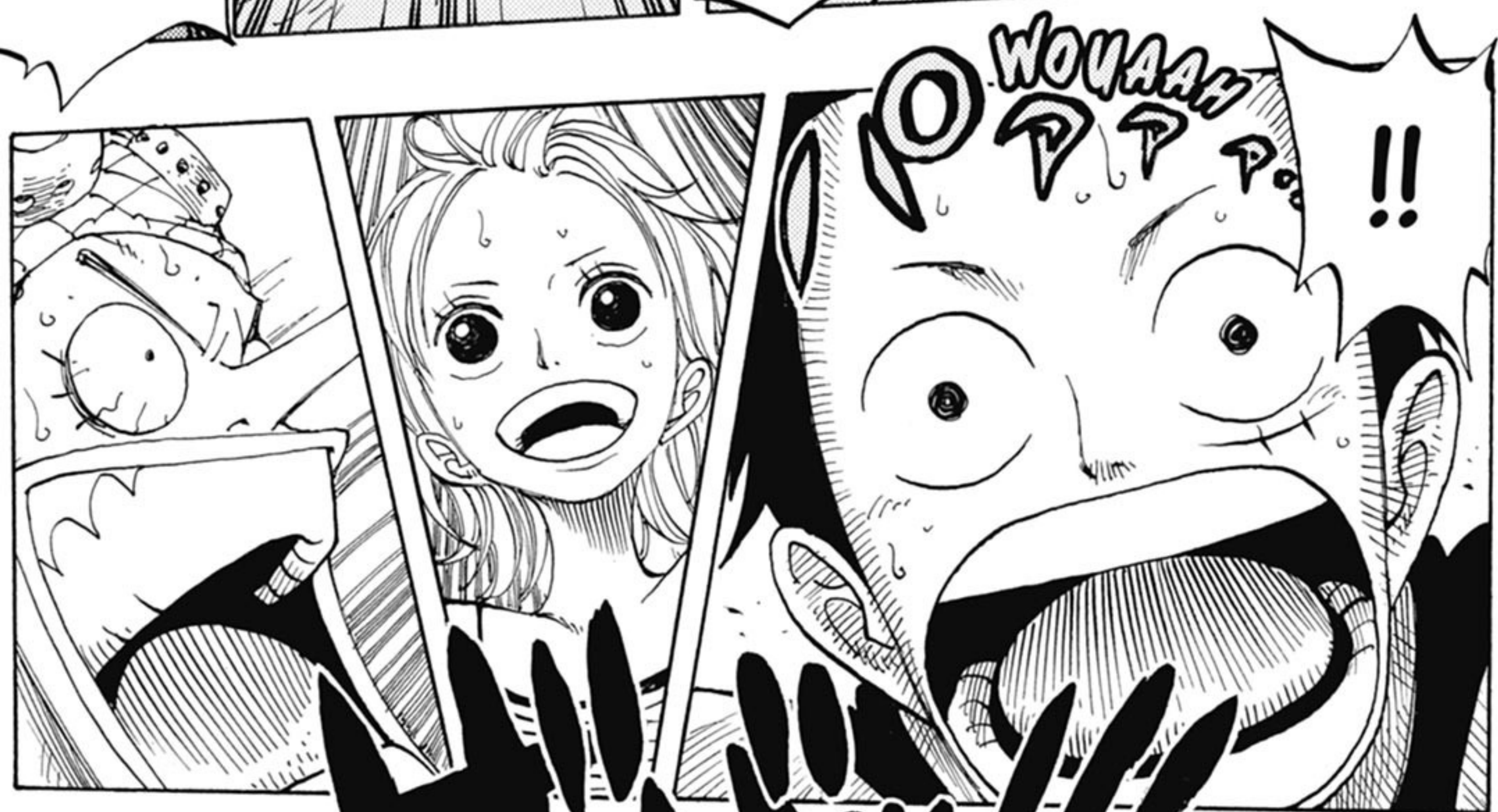
H


H

H

H

H





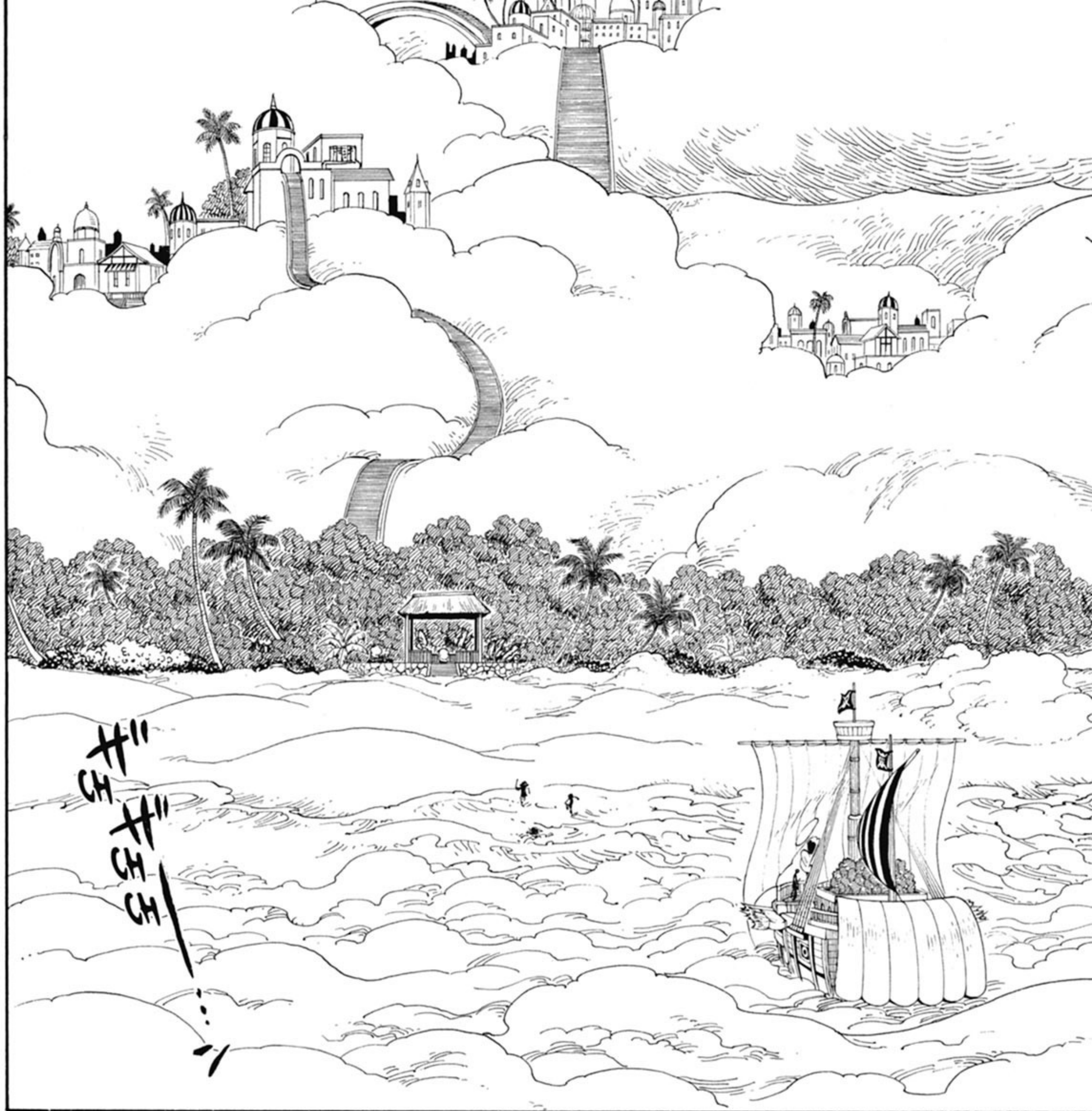
Mer d'opale -
"Skypiea",
pays de Dieu

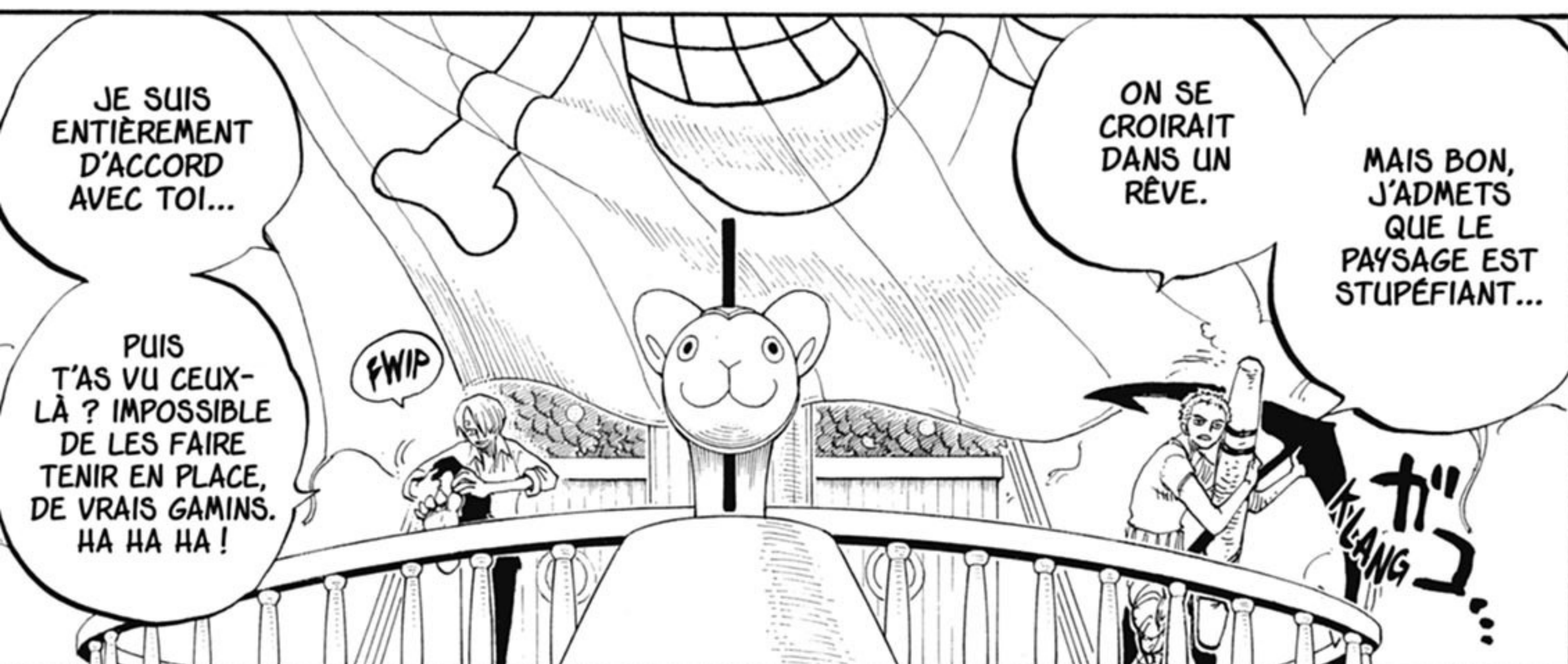
UNE
ÎLE...

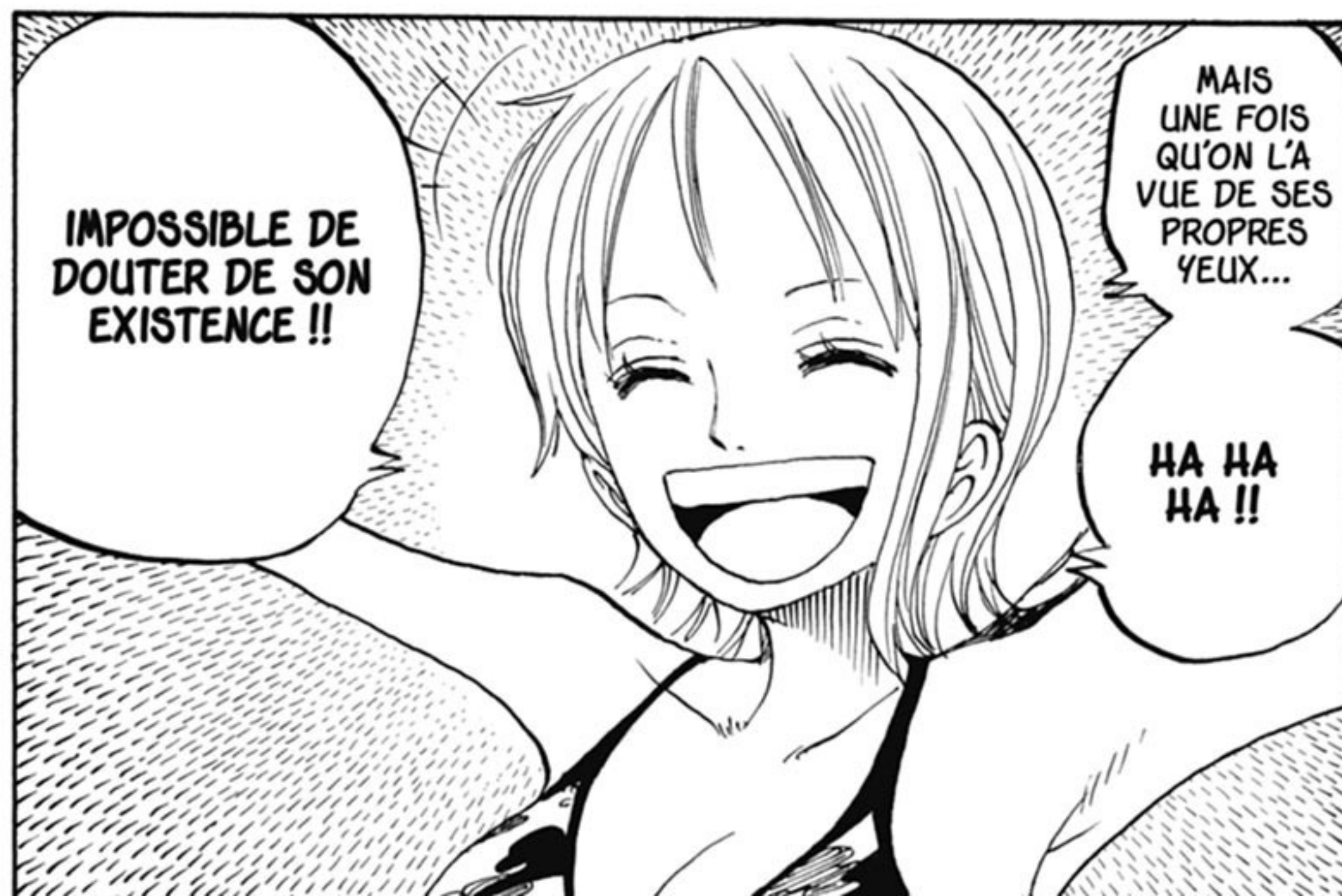


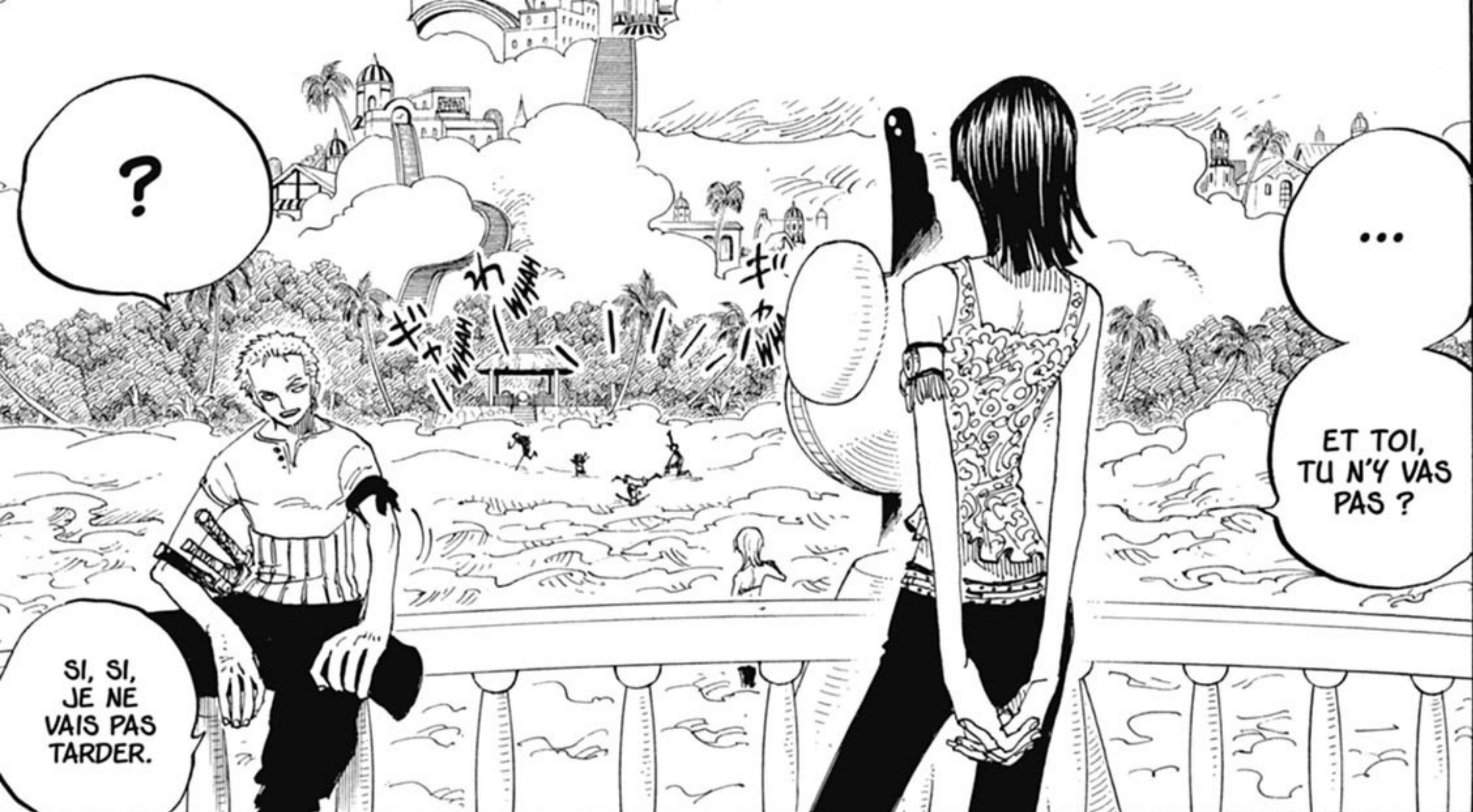
WAAM

**C'EST L'ÎLE
CÉLESTE !!**











FAUT DIRE,
ON ÉTAIT TOUT
LE TEMPS DANS
DES PORTS !

ET PUIS
LA PLAGE
COMMENÇAIT
JUSTEMENT À
ME MANQUER !!

ICI AU MOINS,
LA MARINE NE
VIENDRA JAMAIS
NOUS CHERCHER !
ON VA ENFIN
POUVOIR SE
DÉTENDRE !!

AAAAH...

CH
CH
CH

RR
BRR

ALORS
C'EST ÇA, UNE
PLAGE...



OH ?!
C'EST QUOI
CE DRÔLE DE
FRUIT ?!



IL Y A PLEIN DE FLEURS
PLUS MYSTÉRIEUSES
LES UNES QUE LES
AUTRES. CELLE-CI
RESSEMBLE À UN
BALLON !

VOUS
AVEZ
VU ?



CE FRUIT
EST DUR
COMME DU
BÉTON...

?!
ゴッ
TOC
TOC
ゴッ!!



CRÉTIN
!!

ICI LE
CAPITAINE !
C'EST TROP
COOL ICI, JE
SAIS PAS PAR OÙ
COMMENCER !
À VOUS !

ICI USOPP !
ET SI ON
SE POSAIT
TRANQUILLEMENT
SUR LA PLAGE,
D'ABORD ?



VOUS ÊTES
CERTAINS
QU'ON EST
SUR UNE MER
DE NUAGES
?!
ズドドド
TAP TAP TAP

NAMI
CHÉRIE !
JE T'AI
CUEILLI DES
FLEURS !!

MH ?

DIS,
CHOPPER,
QU'EST-CE
QU'ON VOIT
LÀ-BAS ?

AÏE !!
ATTENDS
VOIR, TU
VAS ME
LE PAYER
!!

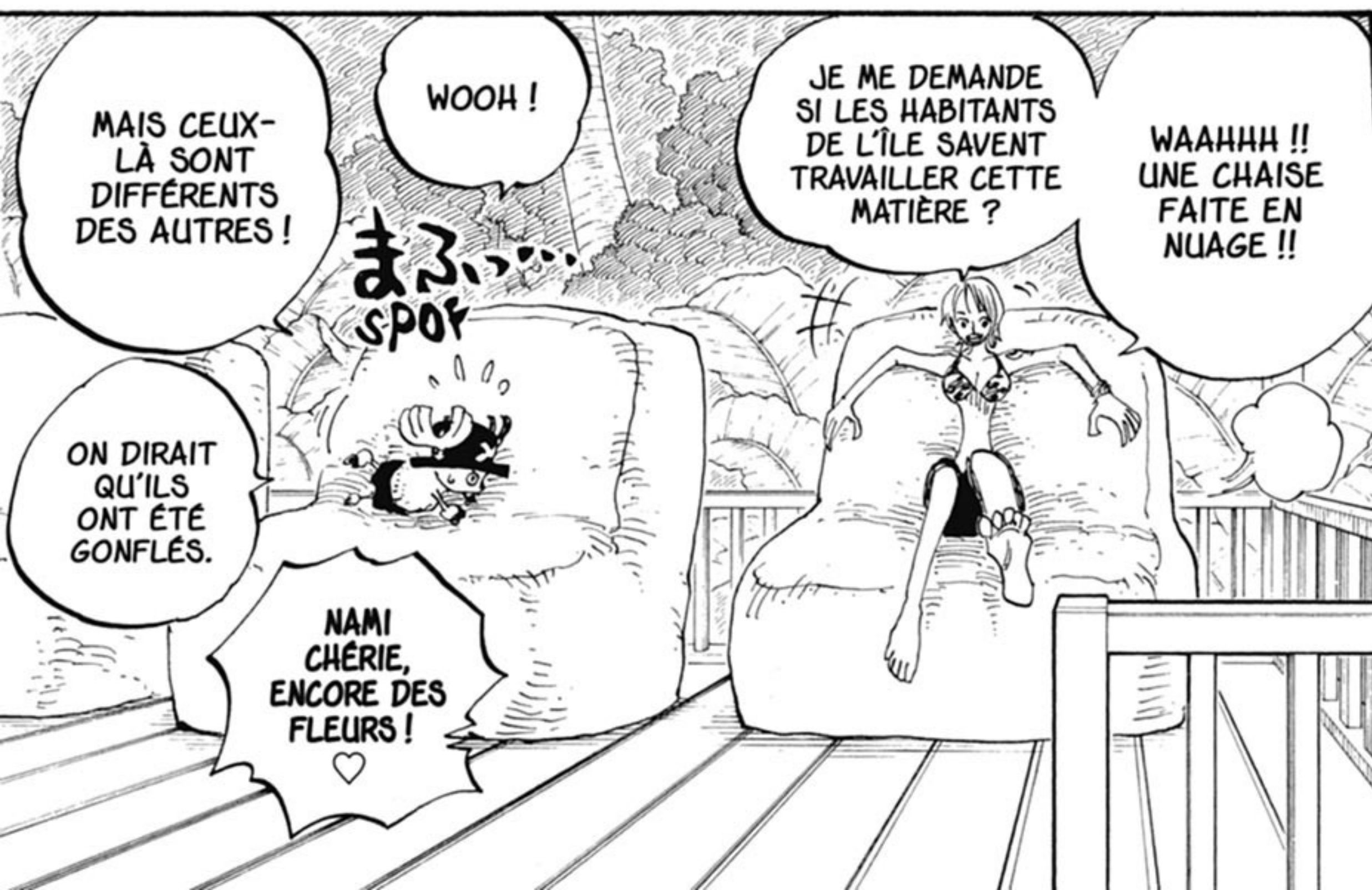
TIENS
USOPP,
JE TE LE
DONNE !

ボン

た
HAは
HAは
HAは
HAは

AH OUAIS,
BONNE IDÉE !!
NÉGATIF !!

"NÉGATIF"
ÇA VEUT
DIRE NON !!



MAIS CEUX-
LÀ SONT
DIFFÉRENTS
DES AUTRES !

WOOH !

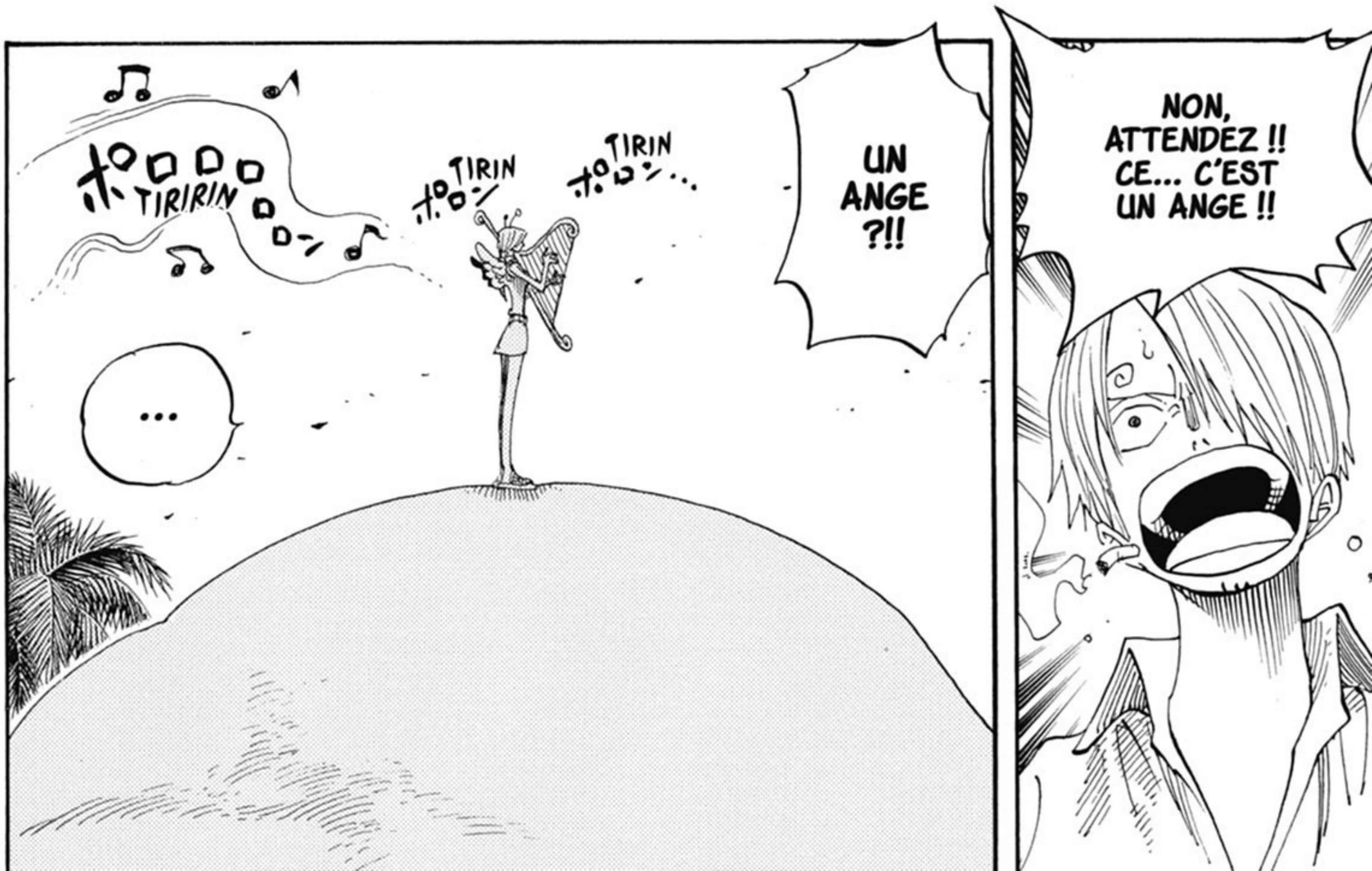
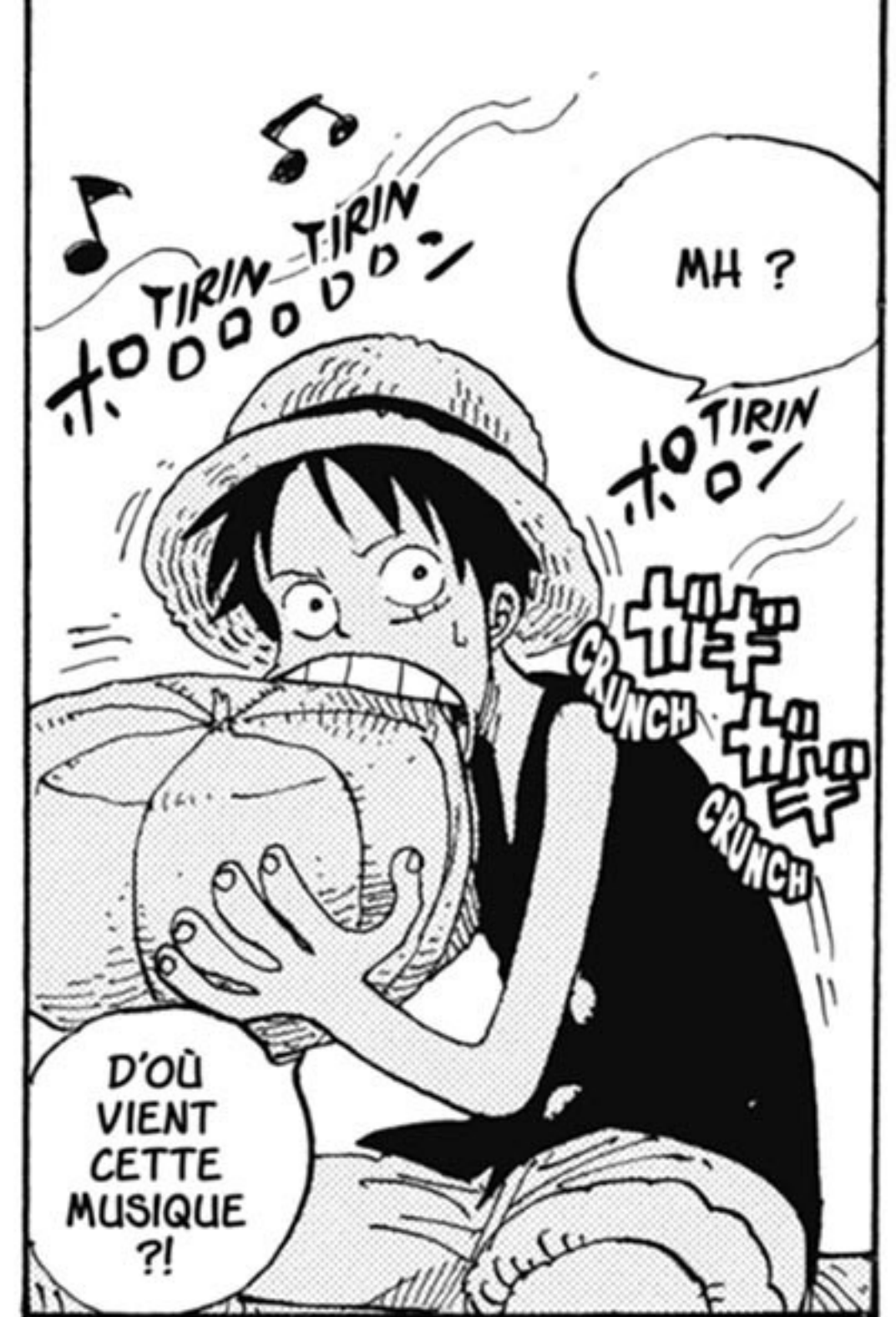
JE ME DEMANDE
SI LES HABITANTS
DE L'ÎLE SAVENT
TRAVAILLER CETTE
MATIÈRE ?

WAAHHH !!
UNE CHAISE
FAITE EN
NUAGE !!

ON DIRAIT
QU'ILS
ONT ÉTÉ
GONFLÉS.

NAMI
CHÉRIE,
ENCORE DES
FLEURS !
♡

まふ...
SPOT





SI JE PEUX VOUS ÊTRE D'UNE AIDE QUELCONQUE, N'HÉSITEZ PAS À FAIRE APPEL À MOI.

AH OUAIS, À CE POINT-LÀ ?! J'EN VEUX, MOI AUSSI !!

J'ADORE CAAA !!

C'EST TROP BOOON !!

JE M'APPELLE CONIS, ENCHANTÉE.

VOUS POUVEZ ME L'OUVRIR, S'IL VOUS PLAÎT ?



!!

DU BALAI !

ああああ
AAH HH

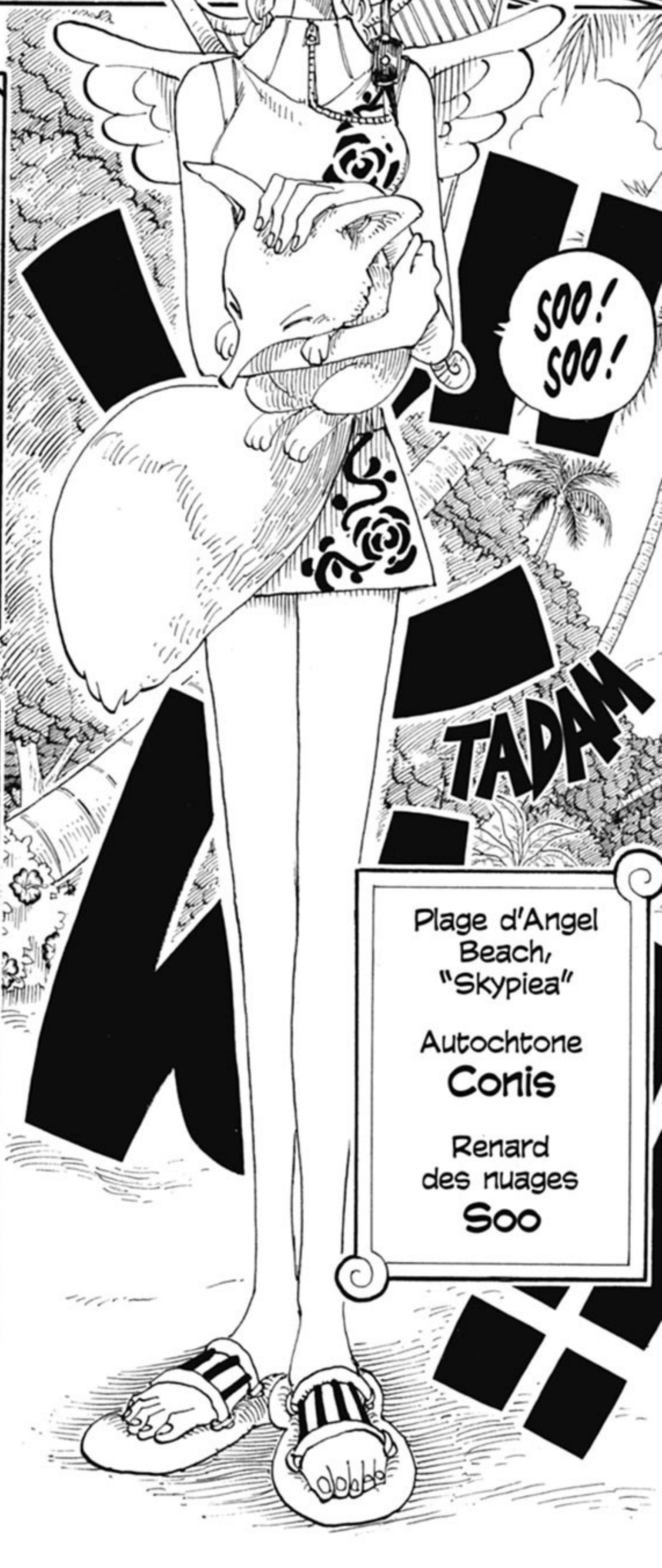
OUI, À CE PROPOS JUSTEMENT. TON REGARD A LAISSÉ DANS MON COEUR UNE BRÛLURE INCANDE...



TOUT EST SI NOUVEAU, SI SINGULIER SUR CETTE ÎLE...

IL Y A TELLEMENT DE CHOSES QUE NOUS AIMERIONS SAVOIR.

ALLEZ-Y, JE VOUS ÉCOUTE.



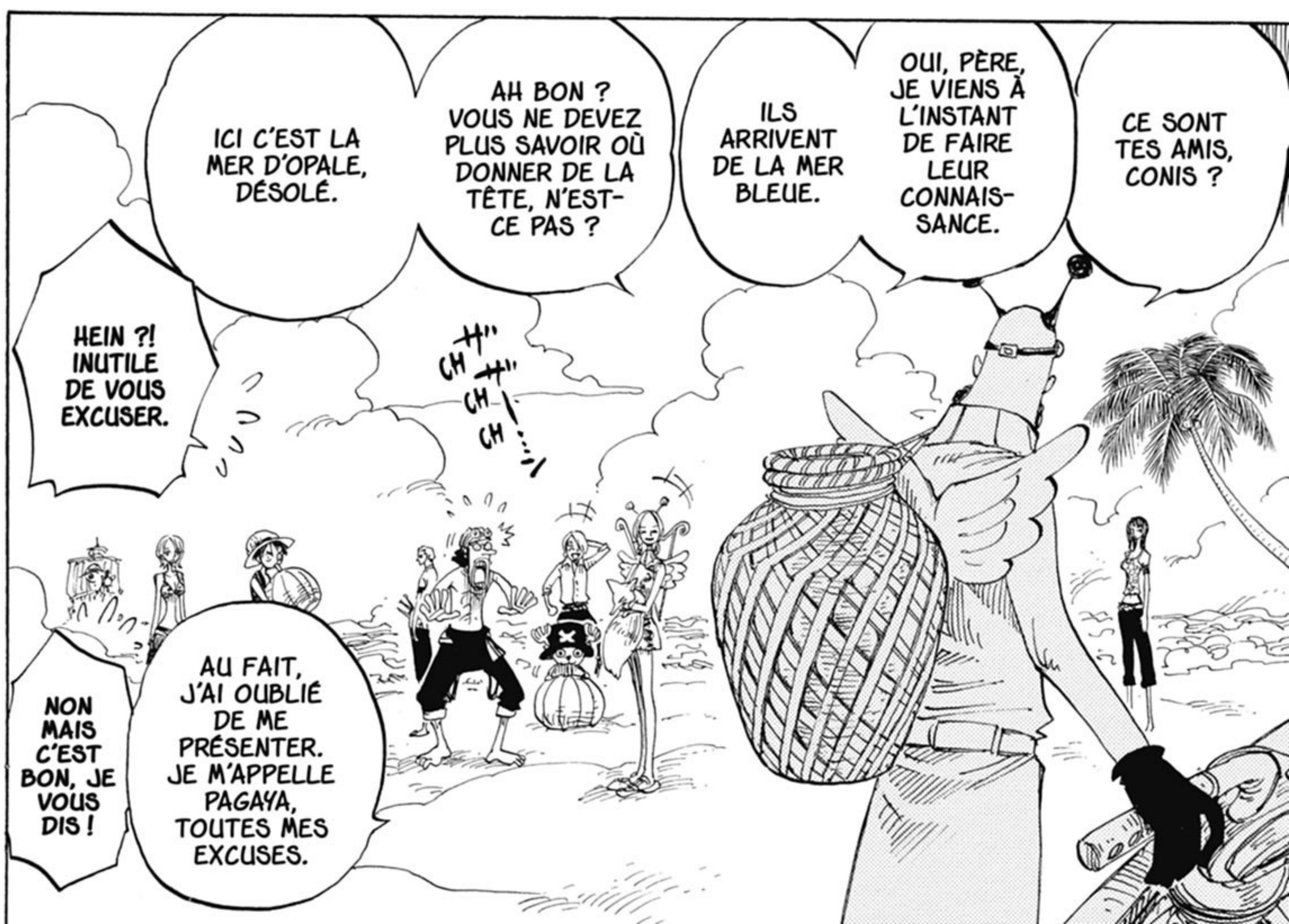
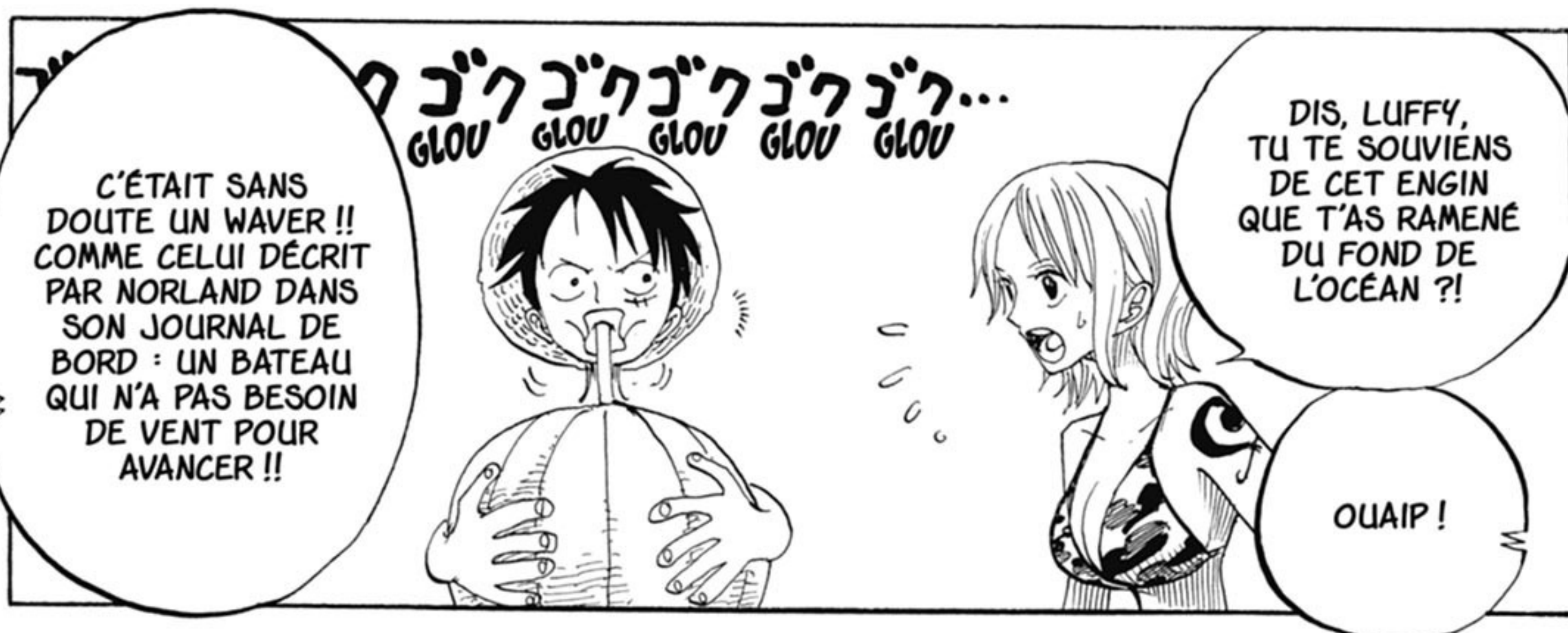
SOO!
SOO!

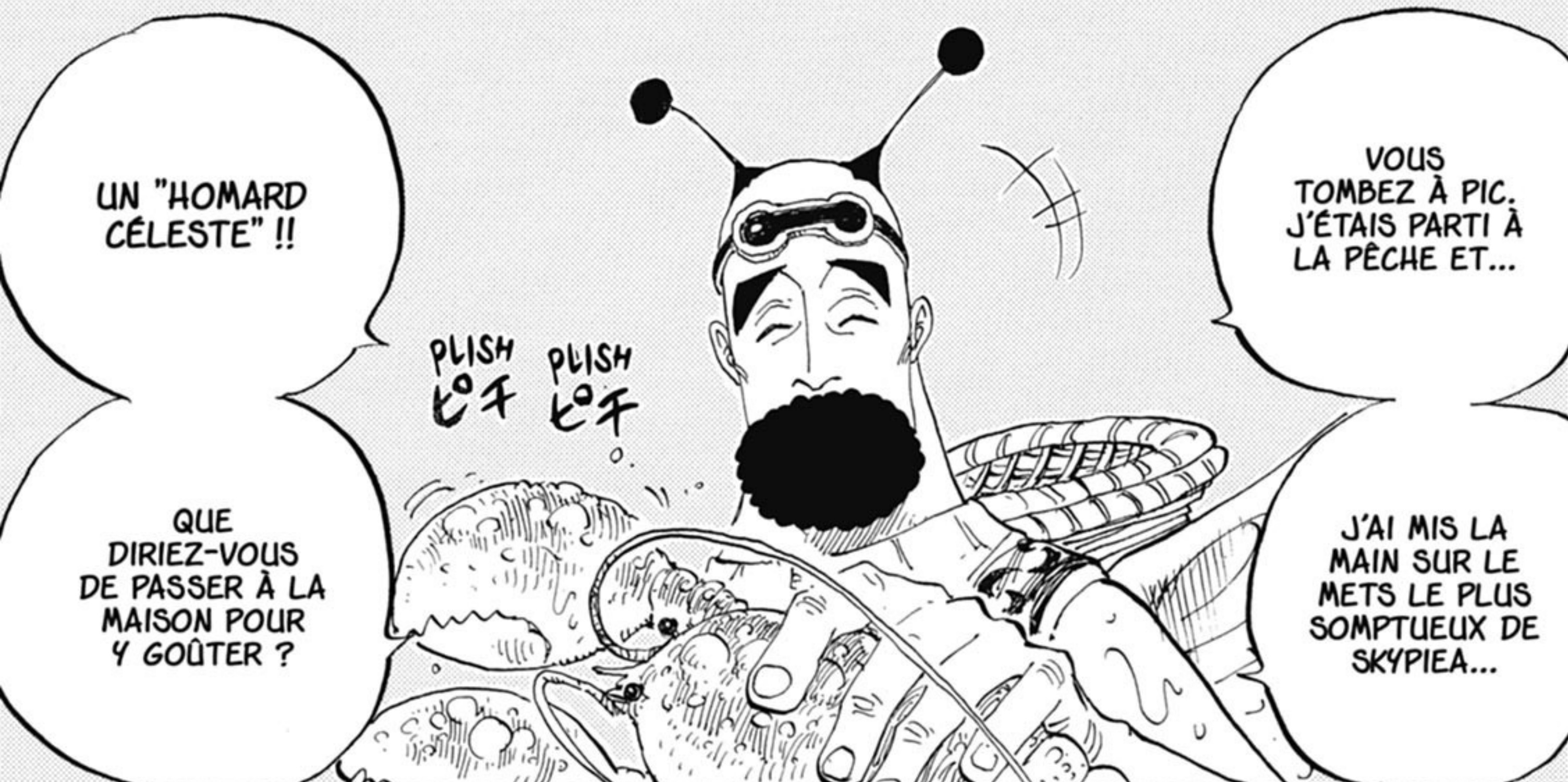
TADAM

Plage d'Angel Beach, "Skypiea"

Autochtone Conis

Renard des nuages Soo





UN "HOMARD
CÉLESTE" !!

VOUS
TOMBEZ À PIC.
J'ÉTAIS PARTI À
LA PÊCHE ET...

QUE
DIRIEZ-VOUS
DE PASSER À LA
MAISON POUR
Y GOÛTER ?

PLISH
ピシ PLISH
ピシ

J'AI MIS LA
MAIN SUR LE
METS LE PLUS
SOMPTUEUX DE
SKYPIEA...



J'AIMERAIS VOUS
POSER UNE PETITE
QUESTION AVANT
D'Y ALLER. SI CET
ENGIN N'A PAS DE
VOILE POUR CAPTER
LE VENT...

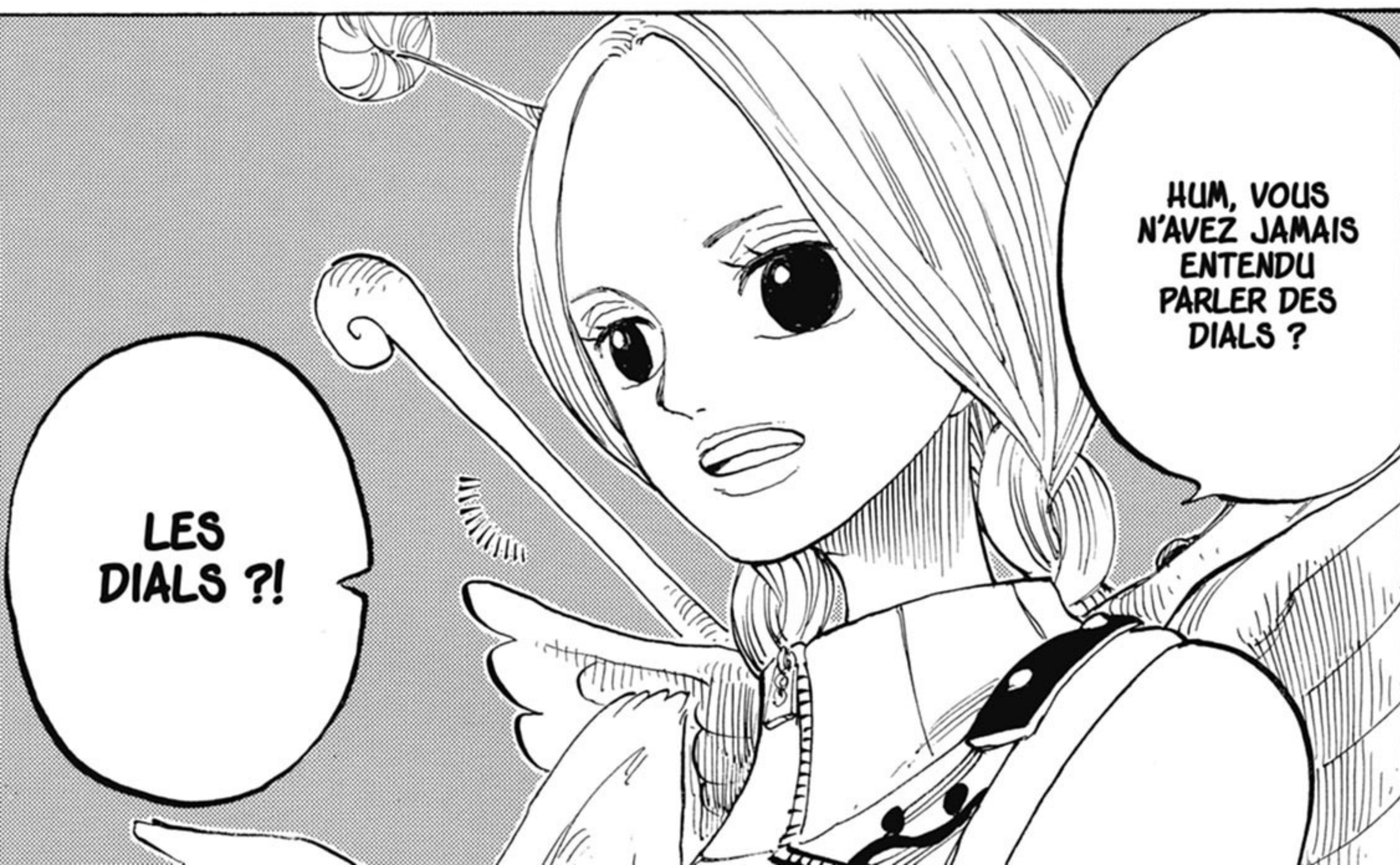
COMMENT
FAITES-VOUS
POUR AVANCER
SUR L'EAU ?

ET QU'A
PRIORI VOUS
N'UTILISEZ
PAS DE
RAMES...



DE LA
CUISINE
CÉLESTE !
JE POURRAIS
VOUS AIDER À
CUISINER ?

VOUS NOUS
INVITEZ ?!
AVEC GRAND
PLAISIR !!



LES
DIALS ?!

HUM, VOUS
N'AVEZ JAMAIS
ENTENDU
PARLER DES
DIALS ?

PAYS	NOM JAPONAIS	LANGUE DU PAYS	PRONONCIATION
ALLEMAGNE	LUFFY	Ruffy	
	ZORO	Zorro	
	NAMI	Nami	
	USOPP	Lysop	
	SANJI	Sanji	
	CHOPPER	Chopper	
HONG KONG	LUFFY	路飛	LUFFE
	ZORO	卓洛	CHORO
	NAMI	奈美	NOI-MEI
	USOPP	烏索普	USOPO
	SANJI	山治	SANJI
	CHOPPER	索柏	SOPPA
SINGAPOUR	LUFFY	魯夫	LUF
	ZORO	索隆	SÔRON
	NAMI	娜美	NAMÉI
	USOPP	騙人布	VIANRENB
	SANJI	香吉士	SIANJISI
	CHOPPER	乔巴	CHAOPA

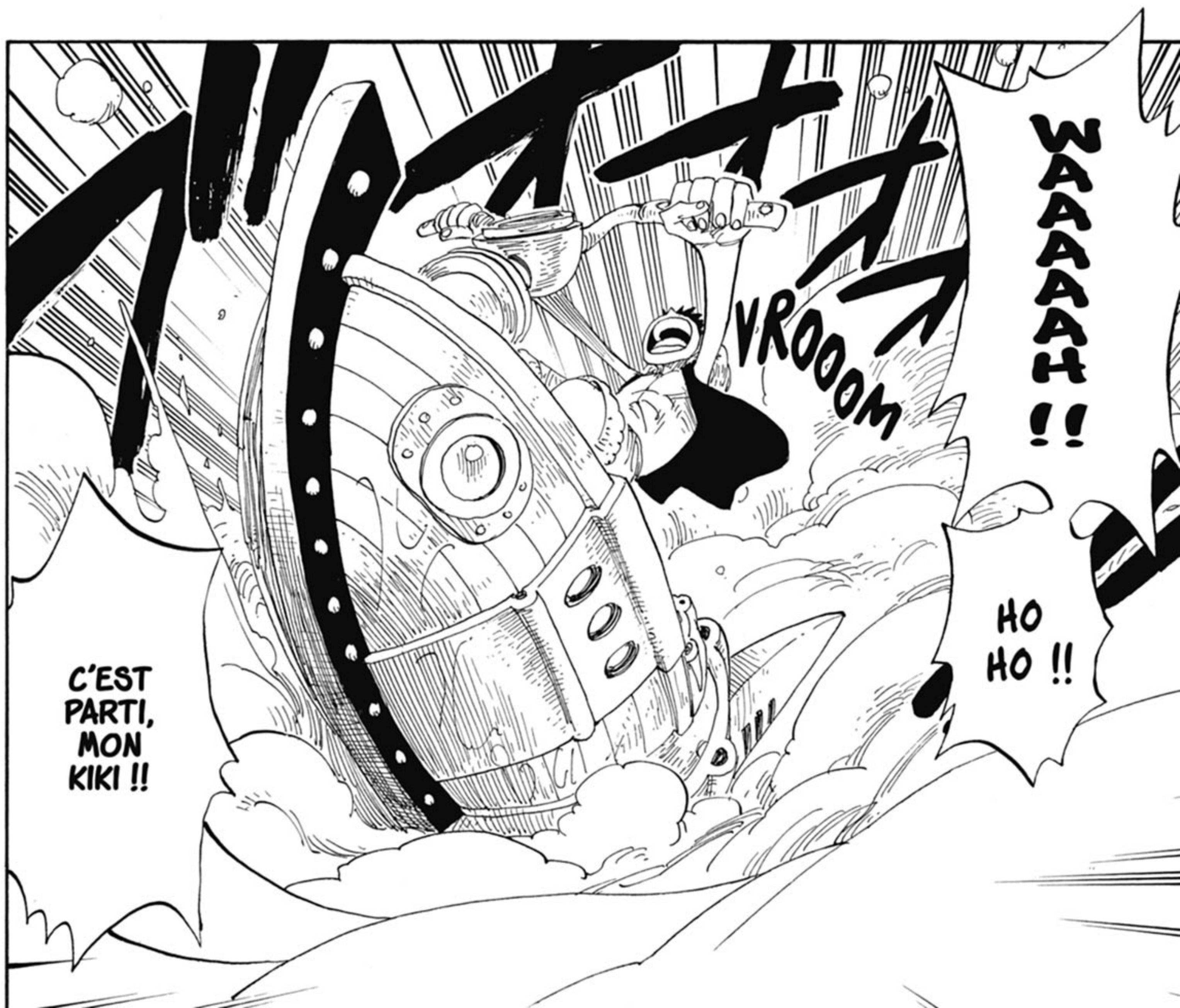
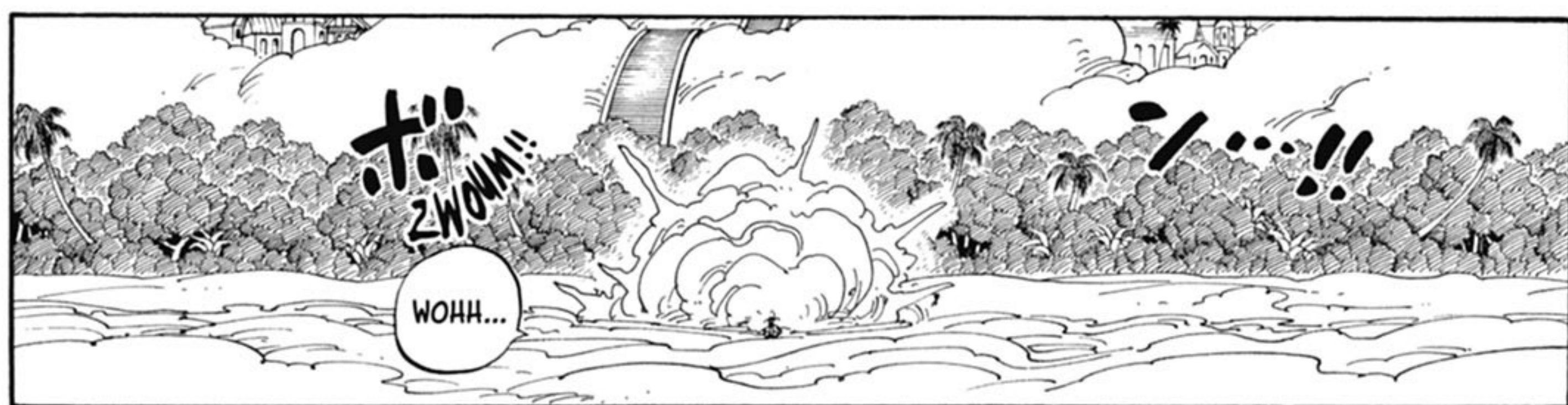
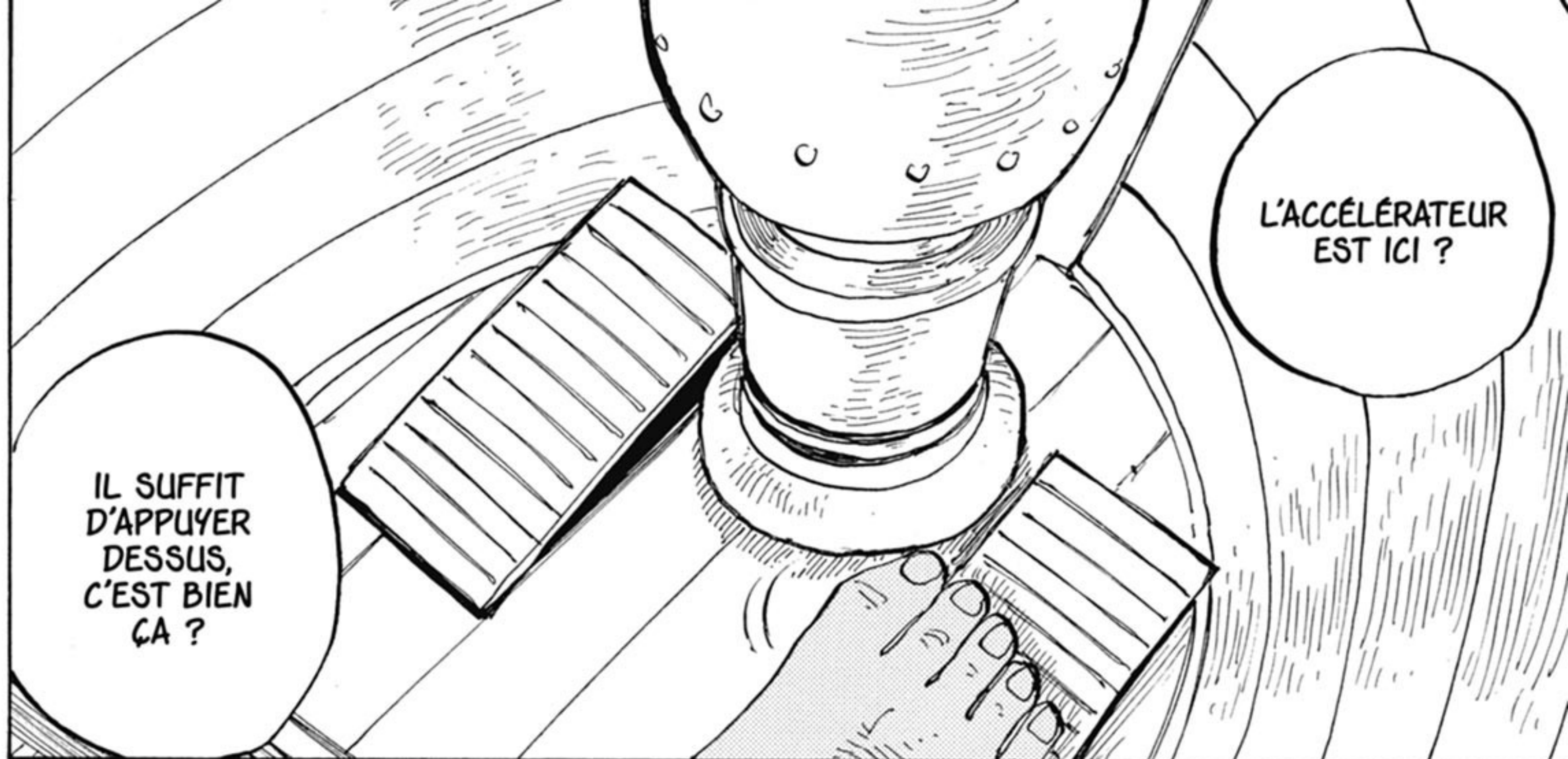
○ : Selon les pays, comme il arrive que les caractères utilisés pour retranscrire le nom d'un personnage soient différents mais que la prononciation soit la même, j'ai fait ici une sélection des pays dont la prononciation était la plus intéressante. Si Robin n'apparaît pas dans ce tableau, c'est parce que ces pays n'en sont pas encore au niveau où elle apparaît dans le manga. Normal, puisqu'en dehors du Japon tout a commencé plus tard. À ce propos, il arrive que je reçoive des courriers de lecteurs étrangers que malheureusement... JE NE PEUX PAS LIRE ! (Dommage !) Toutefois, les sentiments passent outre le langage et je suis toujours ravi. Merci.

CHAPITRE 240

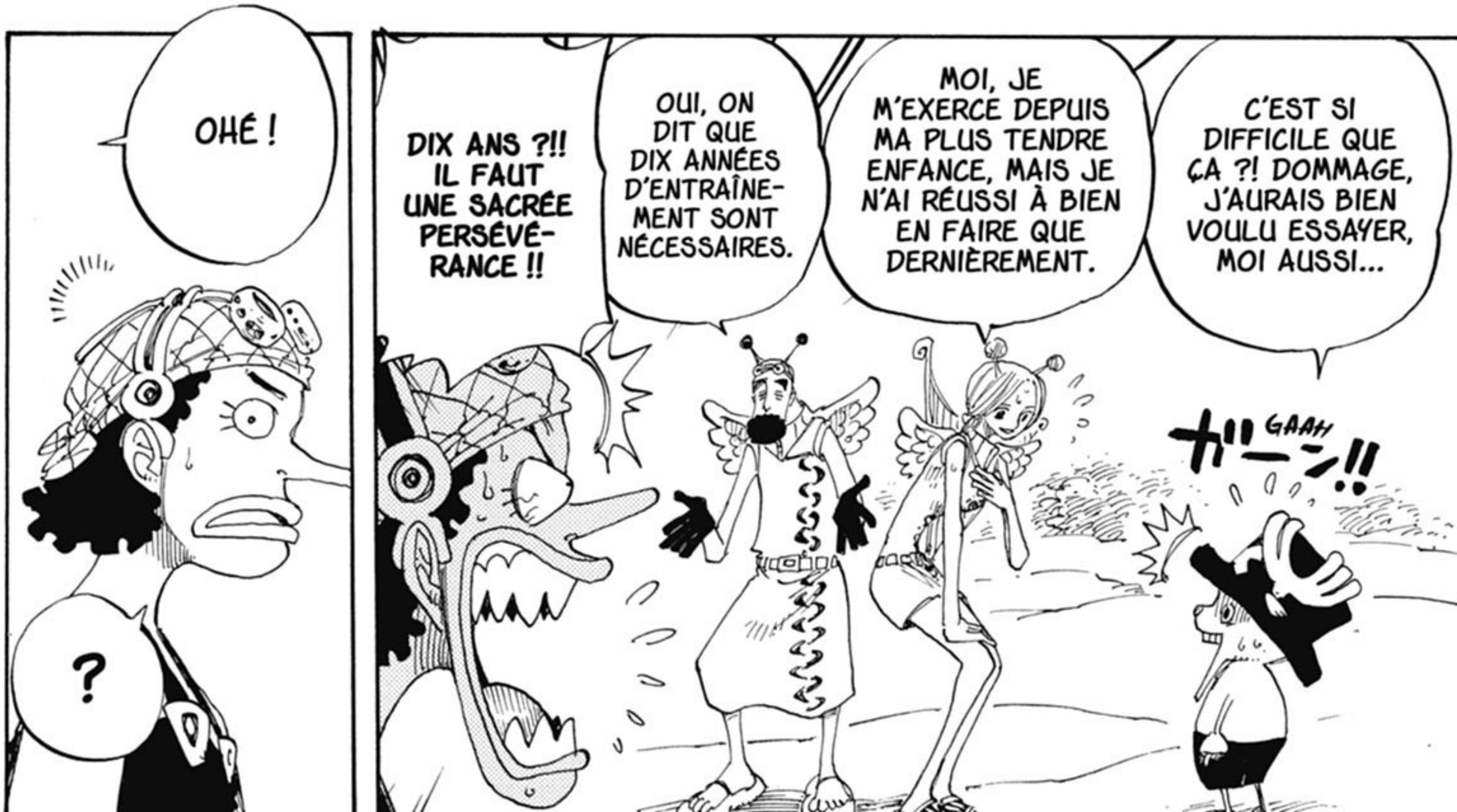
LES DIALS, SOURCE D'ÉNERGIE

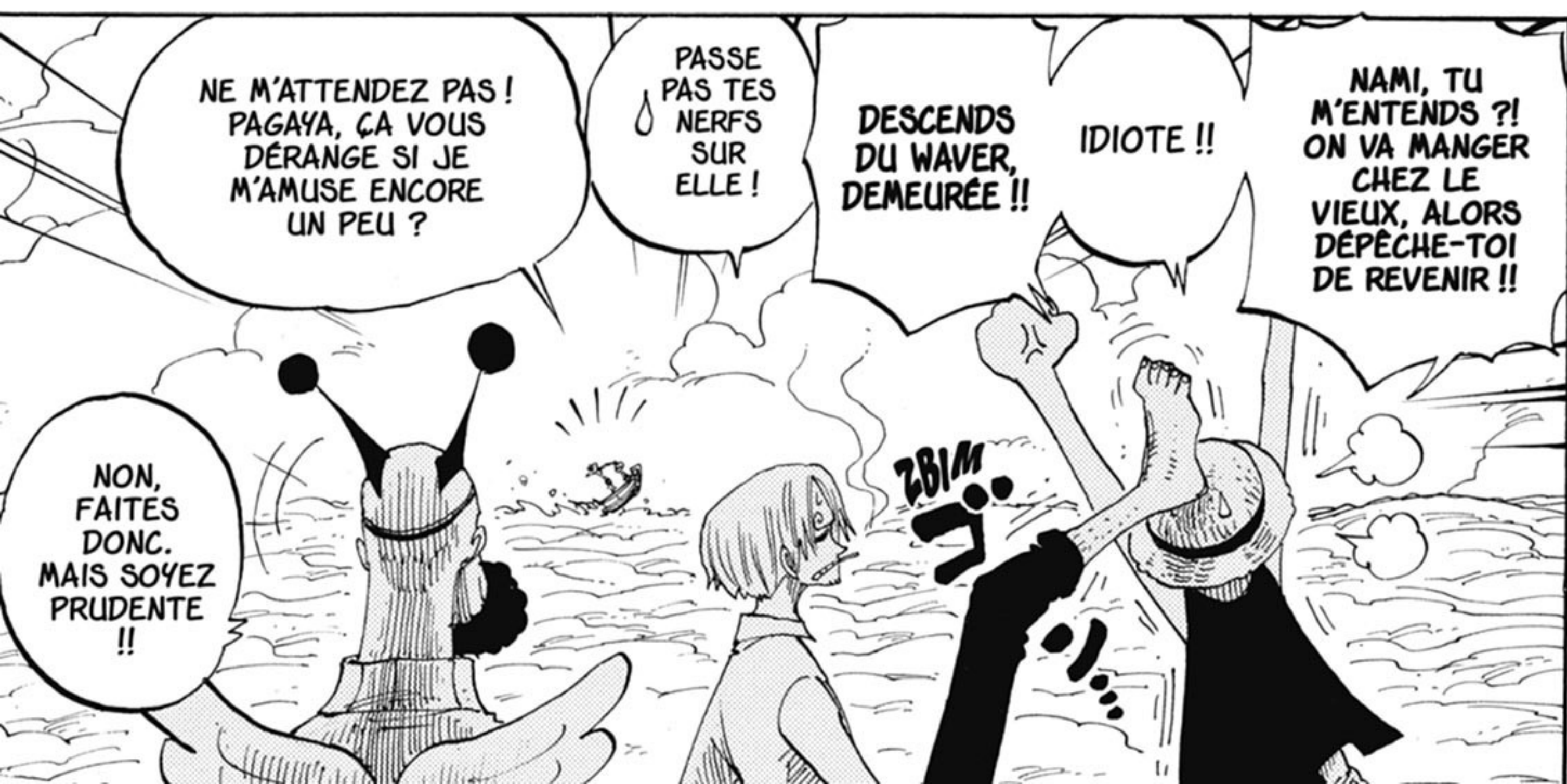


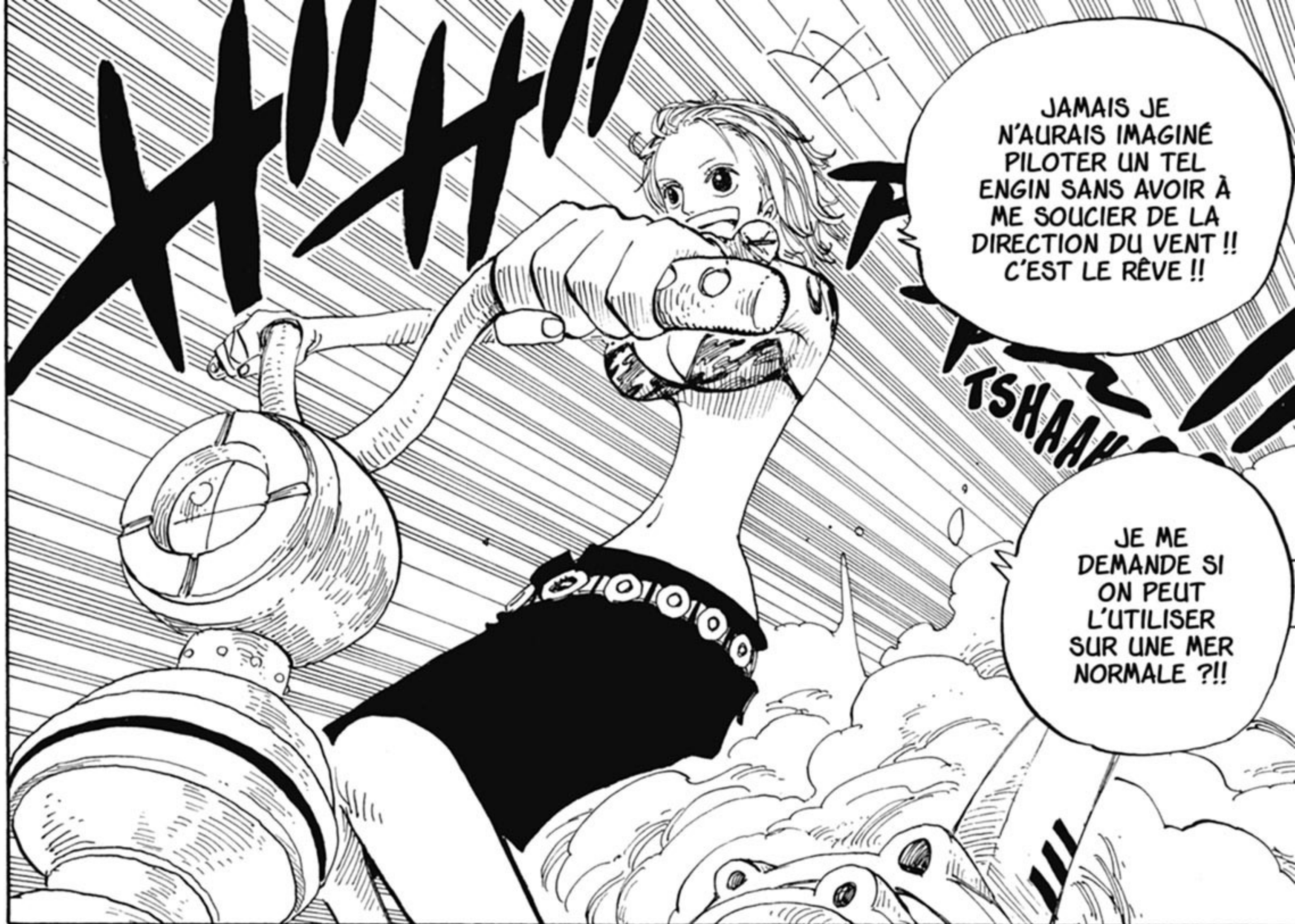
L'incroyable destin de Wapol le glouton, 5^e épisode :
"La ville entière est mon casse-croûte !"











JAMAIS JE
N'AURAIS IMAGINÉ
PILOTER UN TEL
ENGIN SANS AVOIR À
ME SOUCIER DE LA
DIRECTION DU VENT !!
C'EST LE RÊVE !!

JE ME
DEMANDE SI
ON PEUT
L'UTILISER
SUR UNE MER
NORMALE ?!!



PEUT-
ÊTRE QU'ICI
ILS NOUS EN
DONNERONT UN
AUTRE POUR
L'EMPORTER
AVEC NOUS !!

LE WAVER
QU'A RAMENÉ
LUFFY EST
TOUT CASSÉ,
MAIS...



NOIE-TOI !

SALE
MORVEUX !

BIM!!

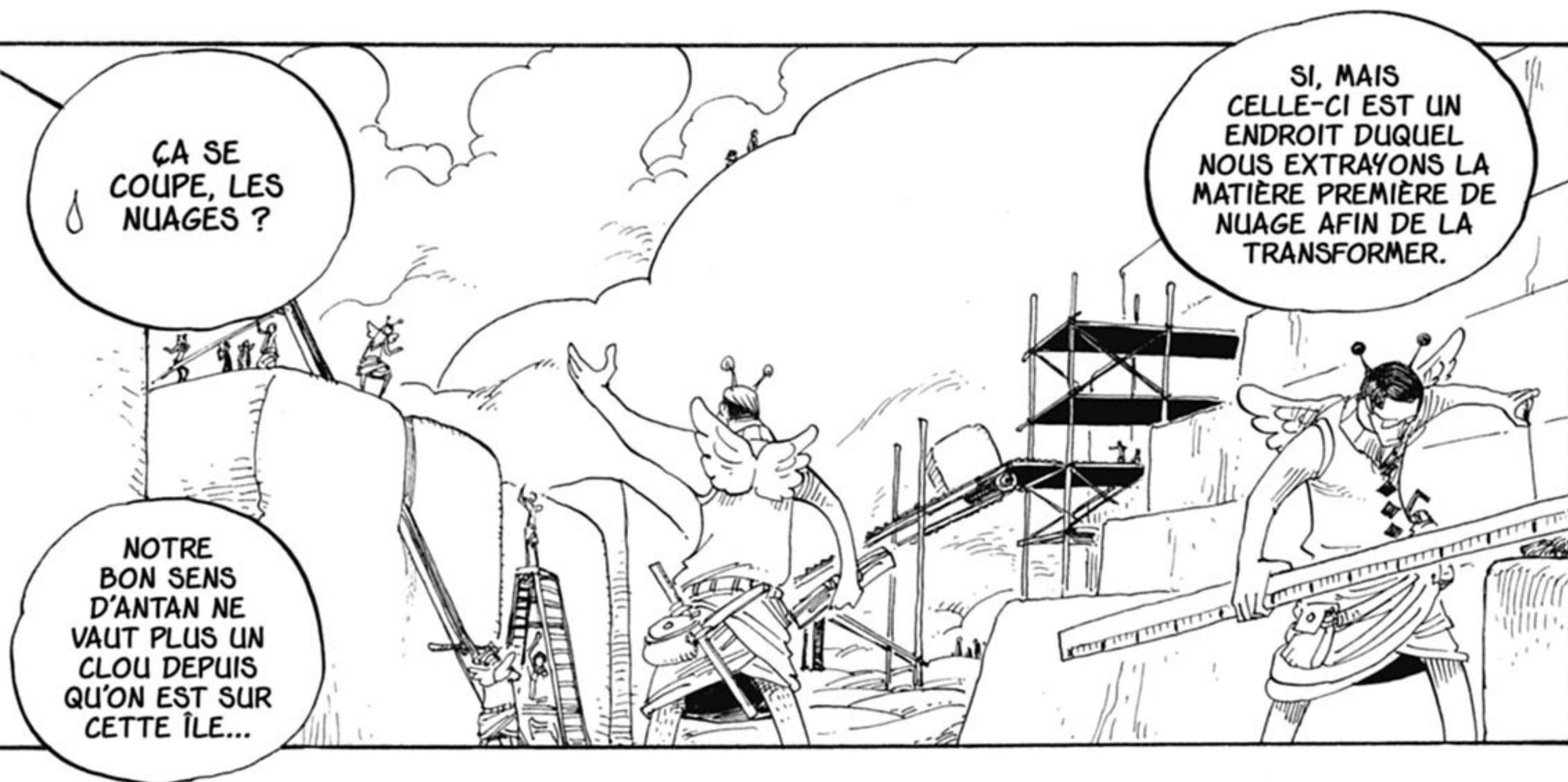


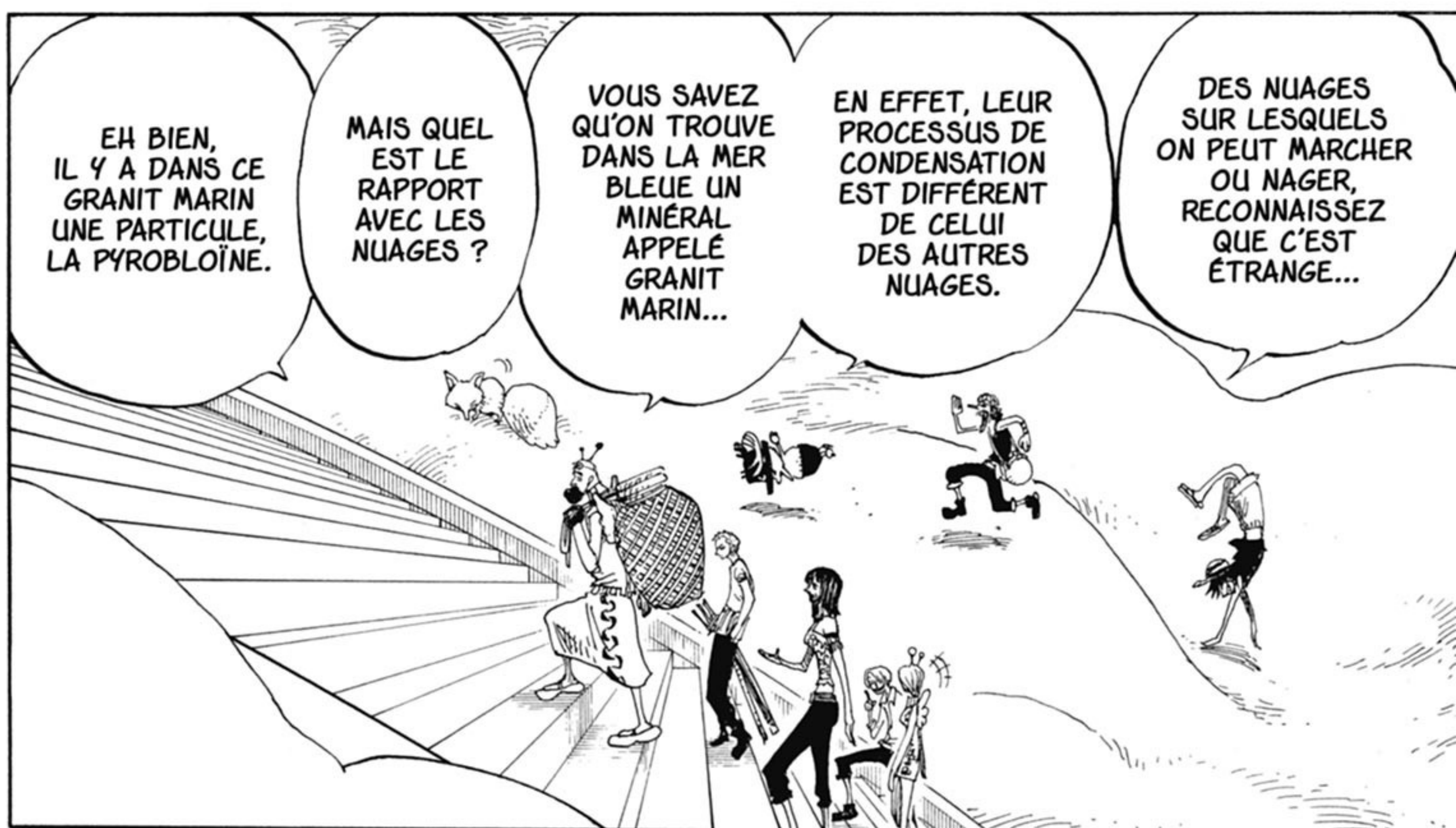
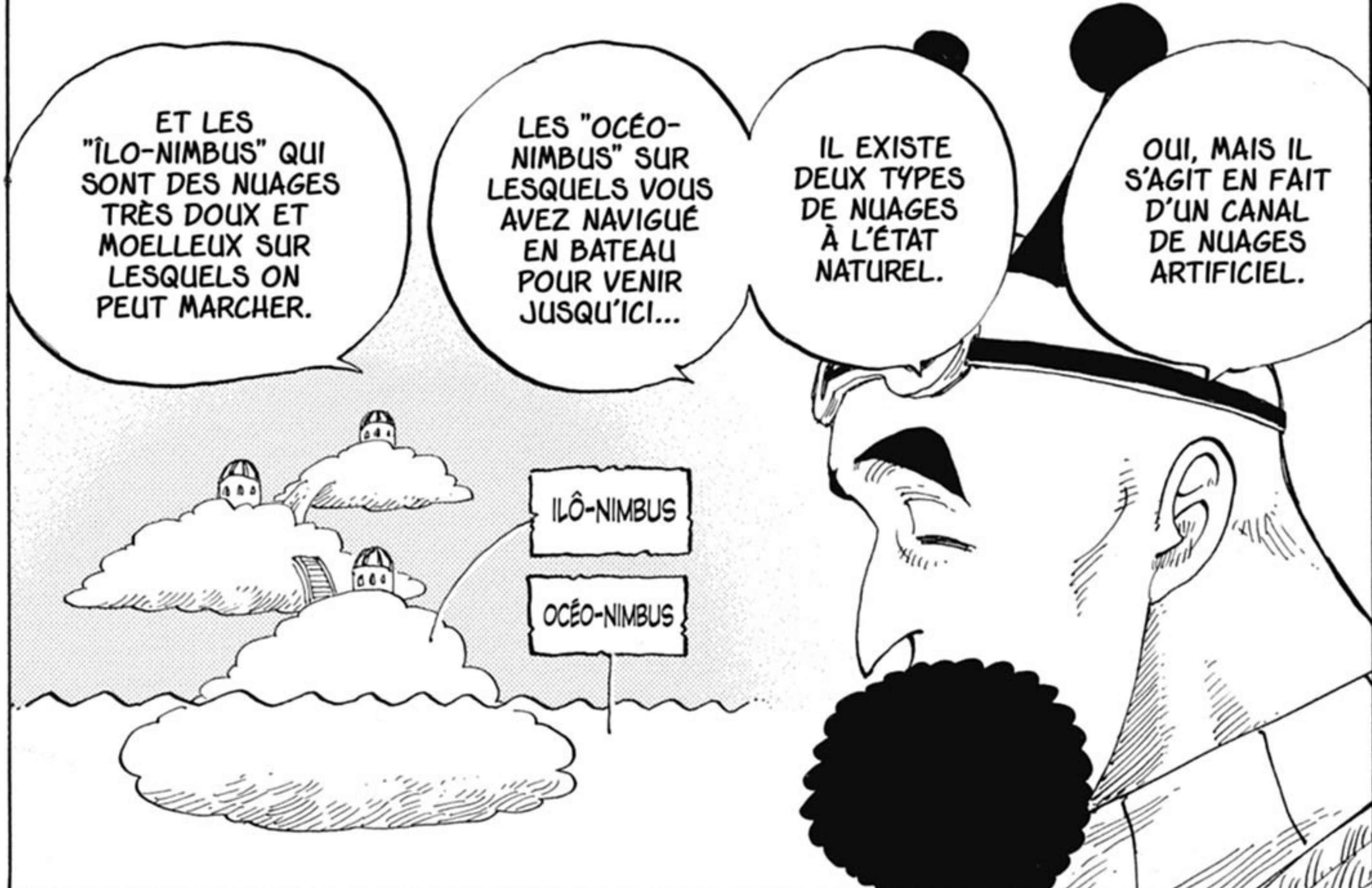
QU'EST-
CE QUE
TU FICHES,
LUFFY ?! ON
TE PLANTE
ICI, SI
T'AVANCES
PAS !!

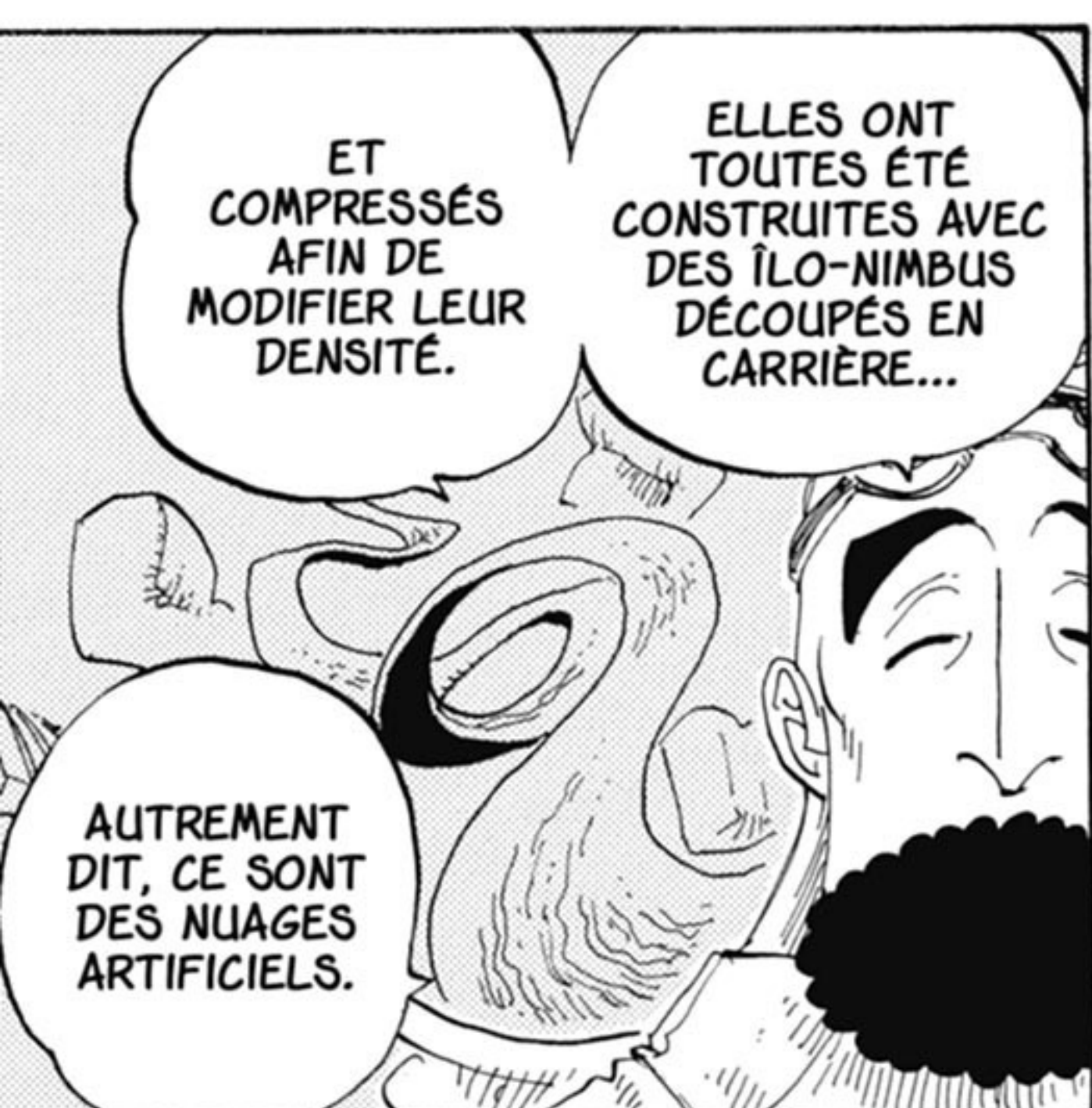
ÇA A L'AIR
TROP BIEN...
J'SUIS
DÉGOUTÉ...

ELLE EST
COMME UN
POISSON
DANS
L'EAU.

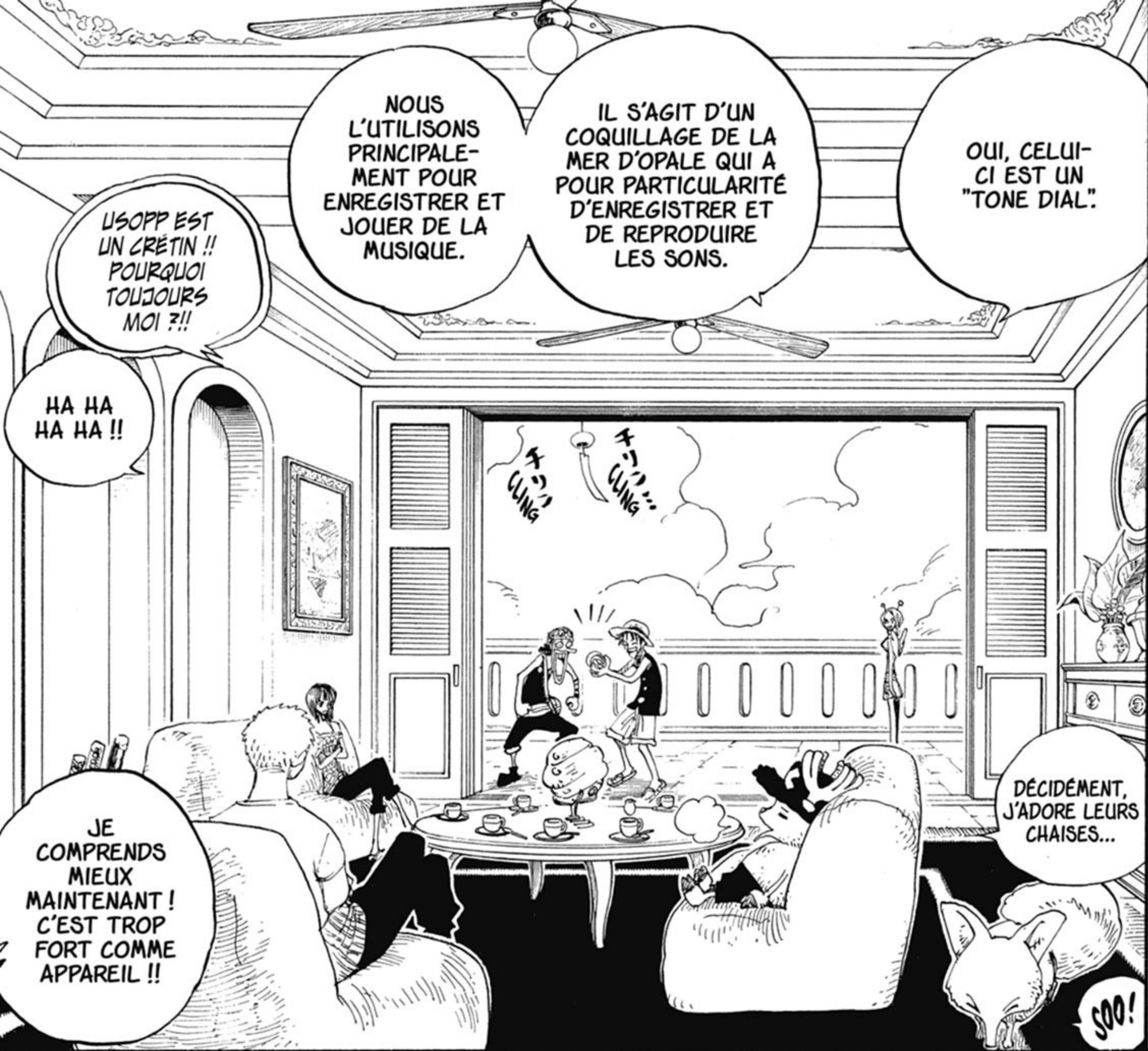
CE
MACHIN
TANGUE DU
TONNERRE ET
POURTANT...











USOPP EST
UN CRÉTIN !!
POURQUOI
TOUJOURS
MOI ?!!

HA HA
HA HA !!

NOUS
L'UTILISONS
PRINCIPALE-
MENT POUR
ENREGISTRER ET
JOUER DE LA
MUSIQUE.

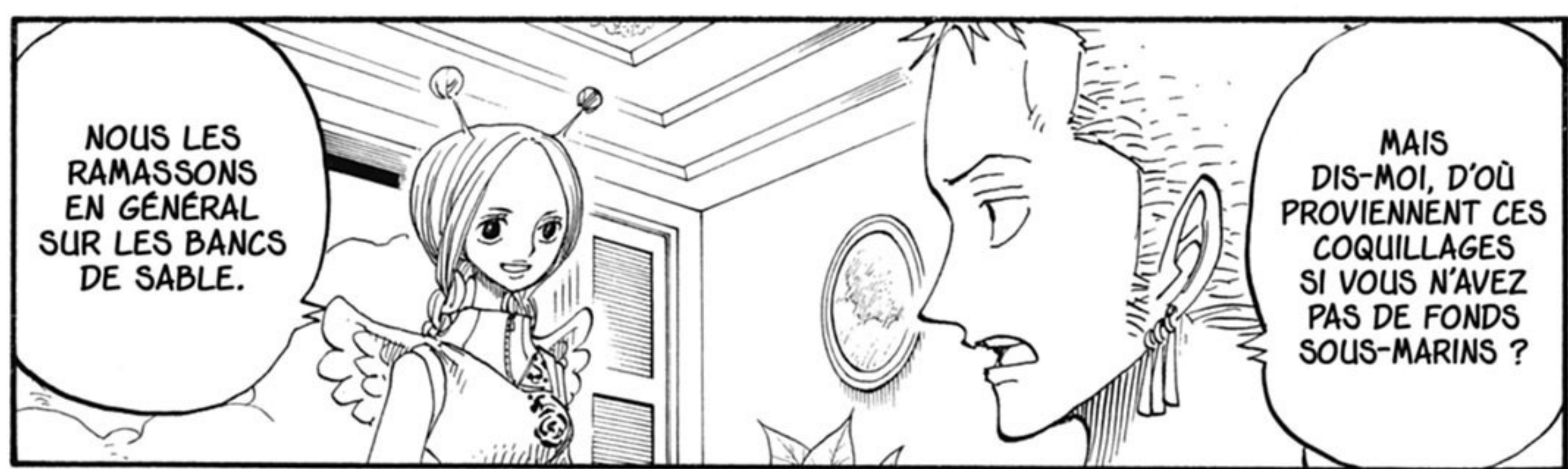
IL S'AGIT D'UN
COQUILLAGE DE LA
MER D'OPALE QUI A
POUR PARTICULARITÉ
D'ENREGISTRER ET
DE REPRODUIRE
LES SONS.

OUI, CELUI-
CI EST UN
"TONE DIAL".

JE
COMPRENDS
MIEUX
MAINTENANT !
C'EST TROP
FORT COMME
APPAREIL !!

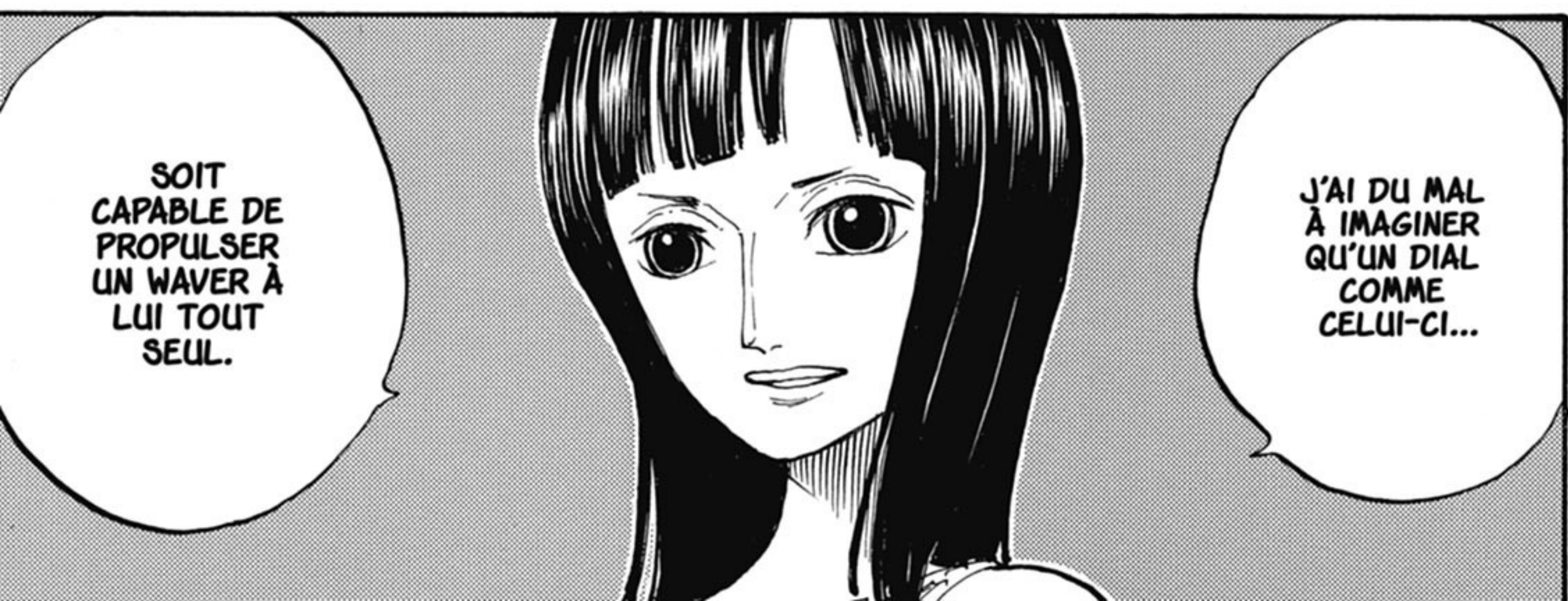
DÉCIDÉMENT,
J'ADORE LEURS
CHAISES...

SOO!



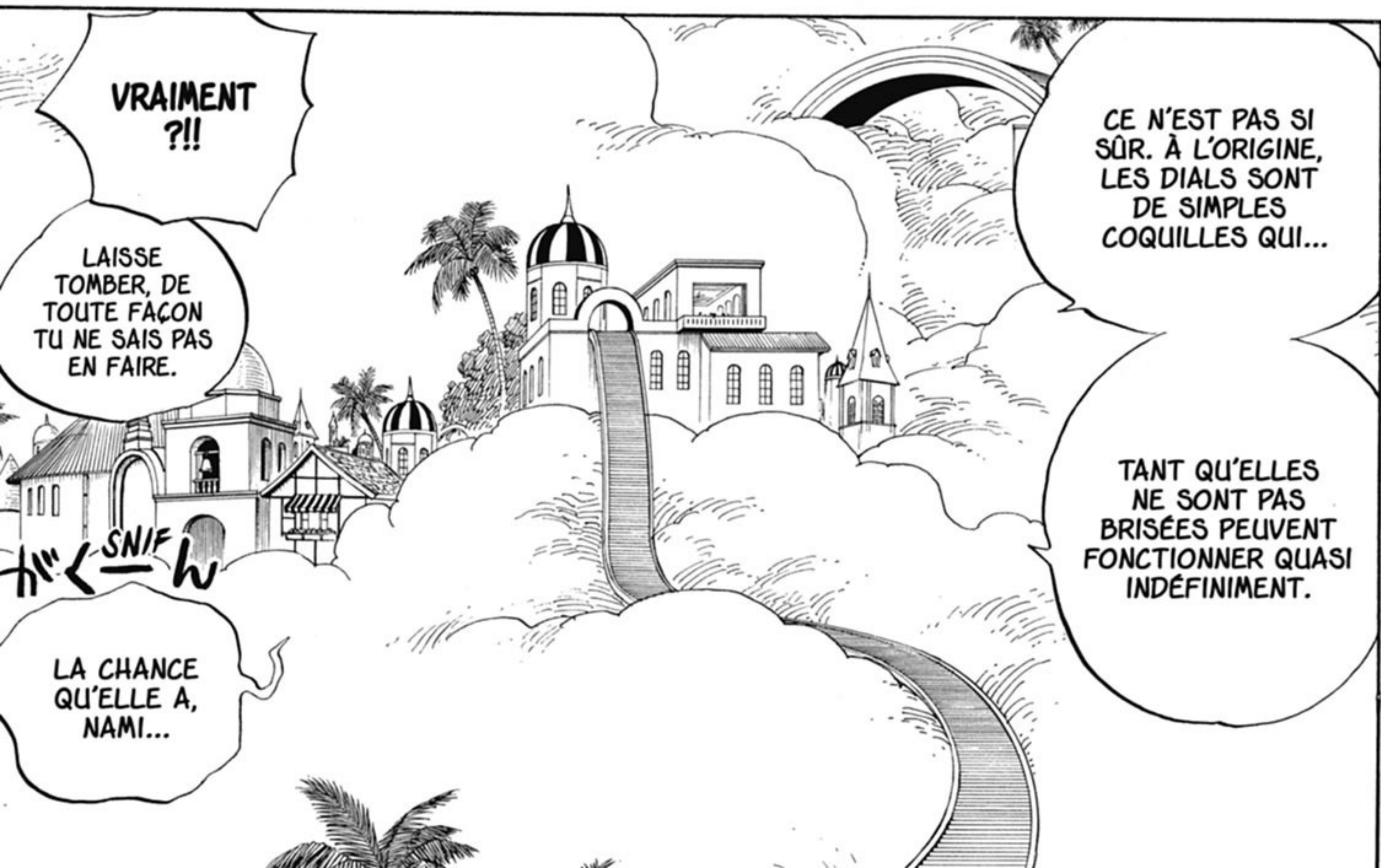
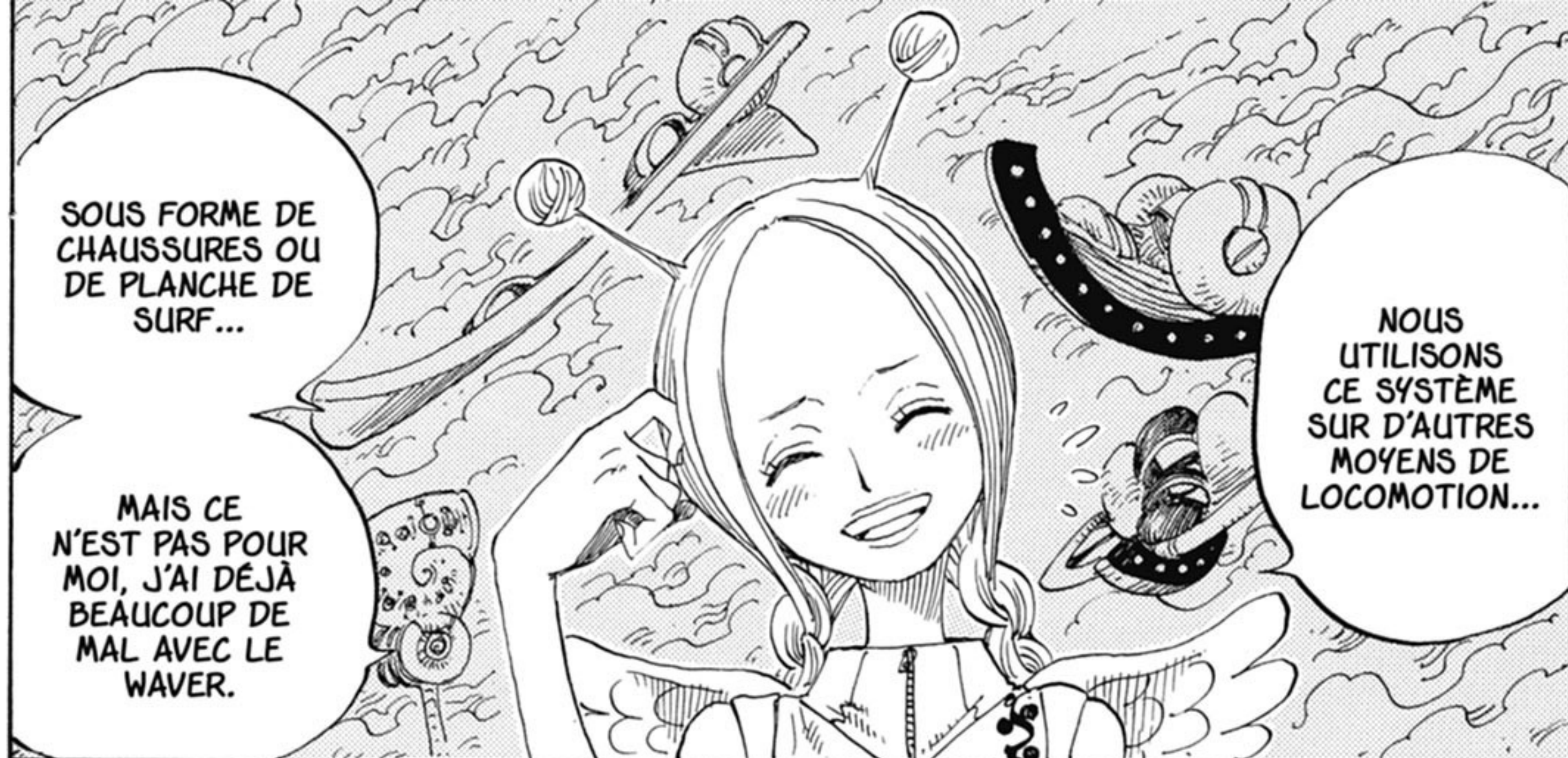
NOUS LES
RAMASSONS
EN GÉNÉRAL
SUR LES BANCS
DE SABLE.

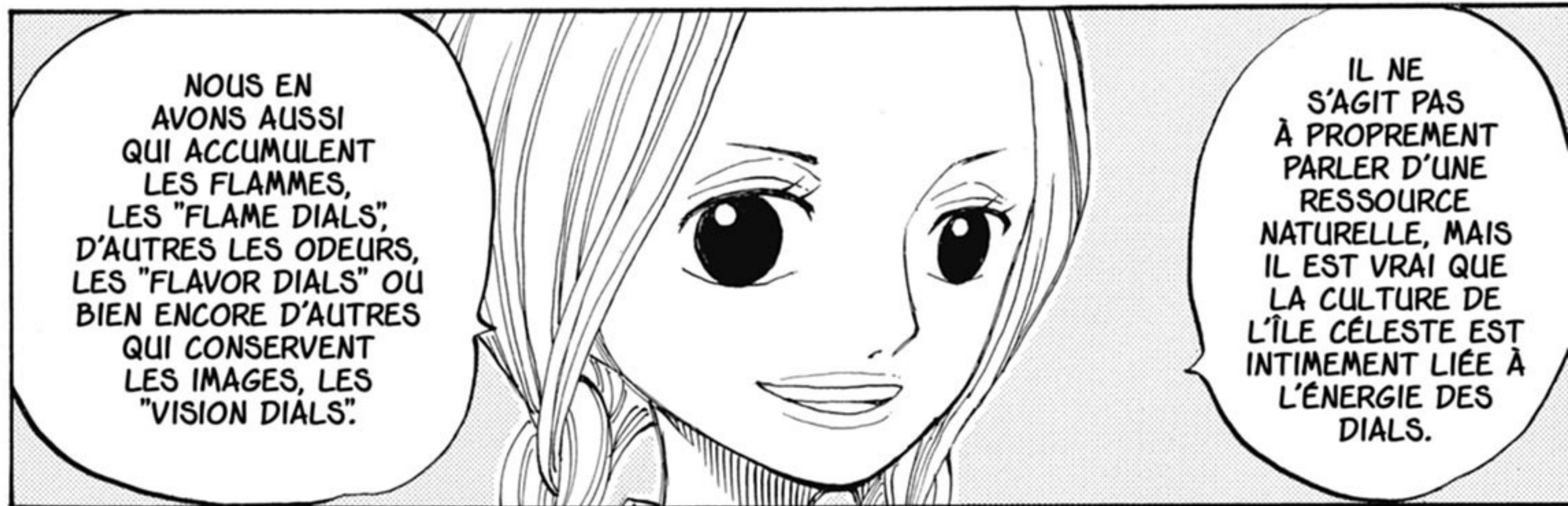
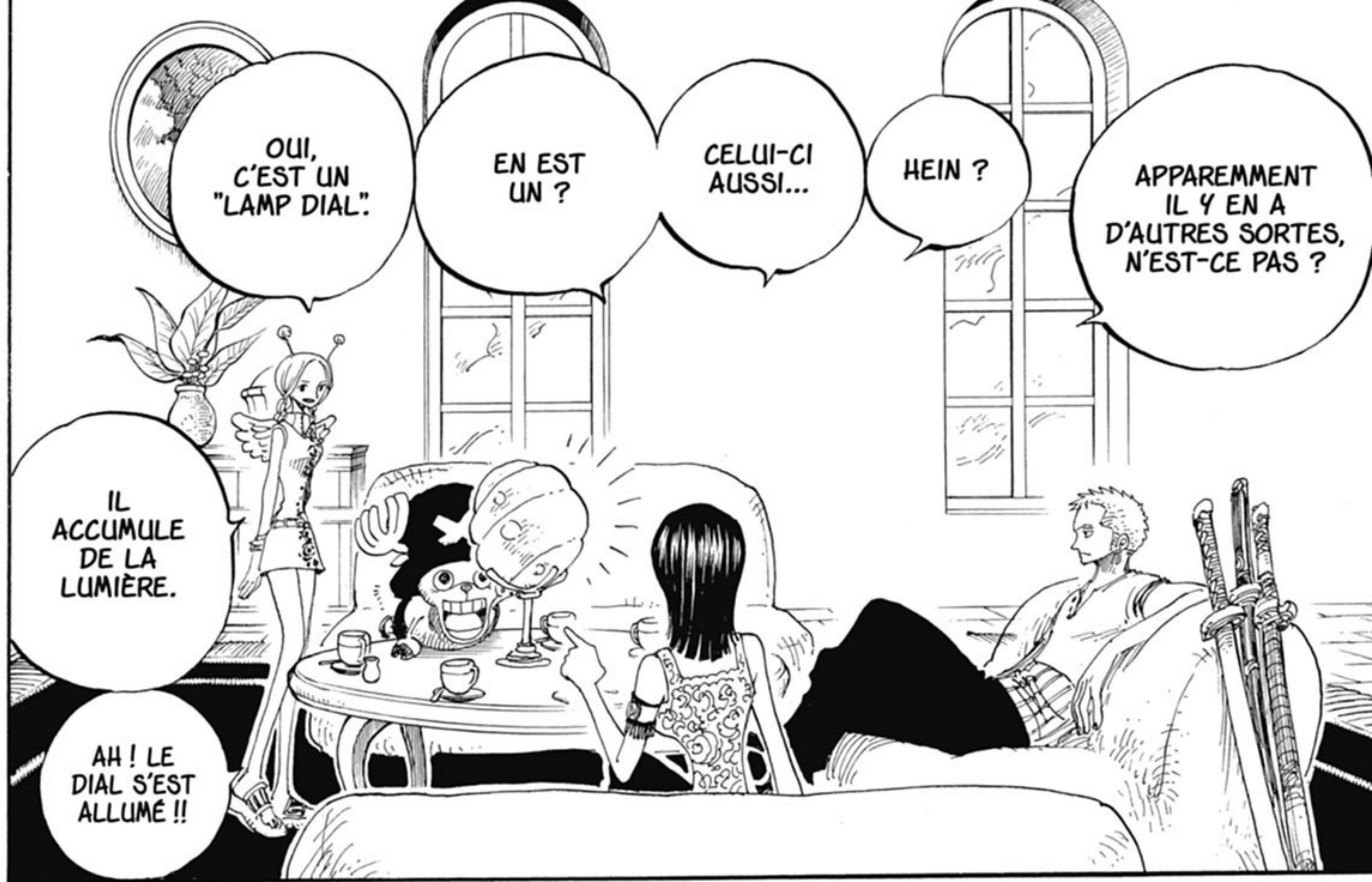
MAIS
DIS-MOI, D'OÙ
PROVIENNENT CES
COQUILLAGES
SI VOUS N'AVEZ
PAS DE FONDS
SOUS-MARINS ?

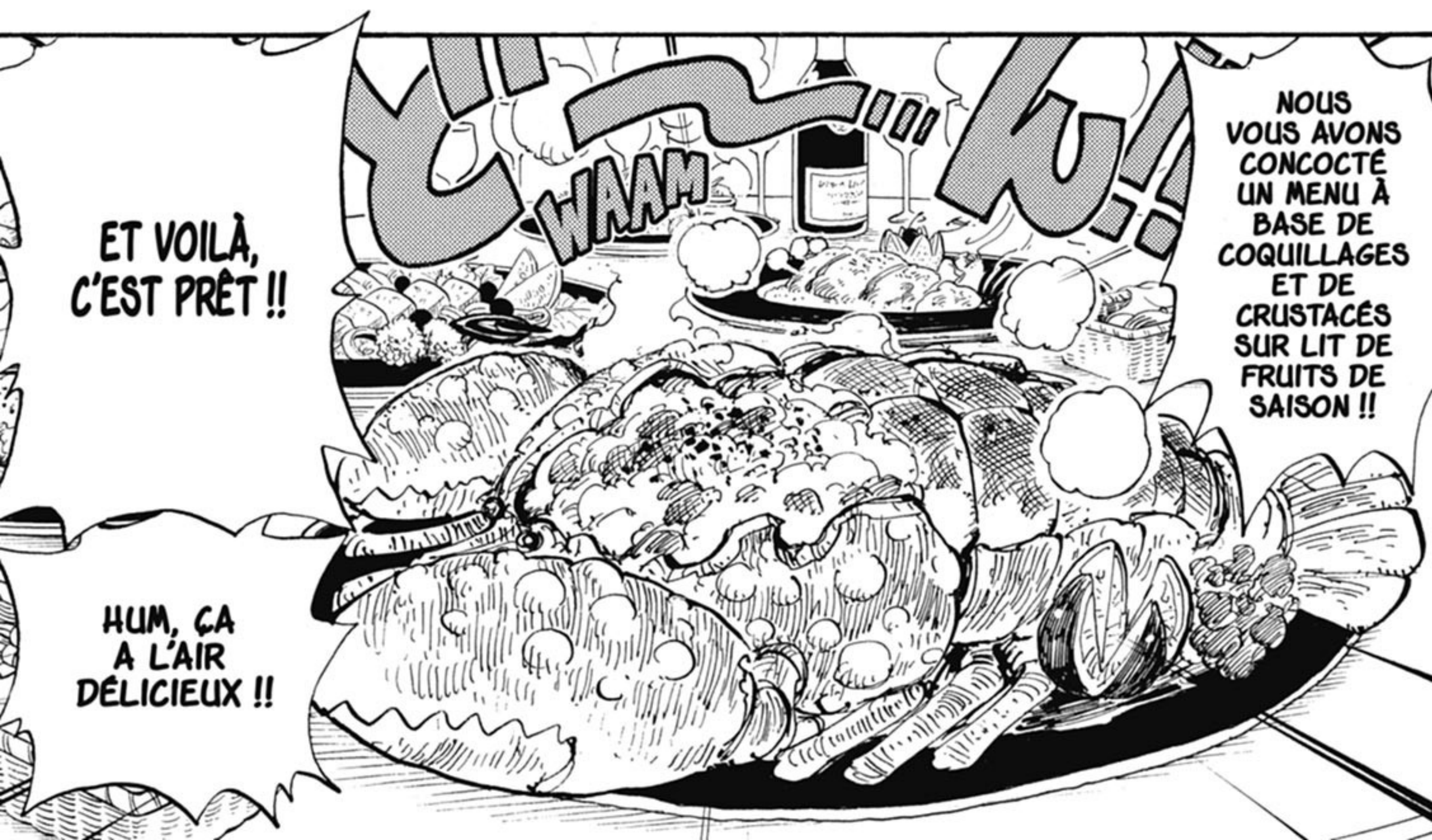


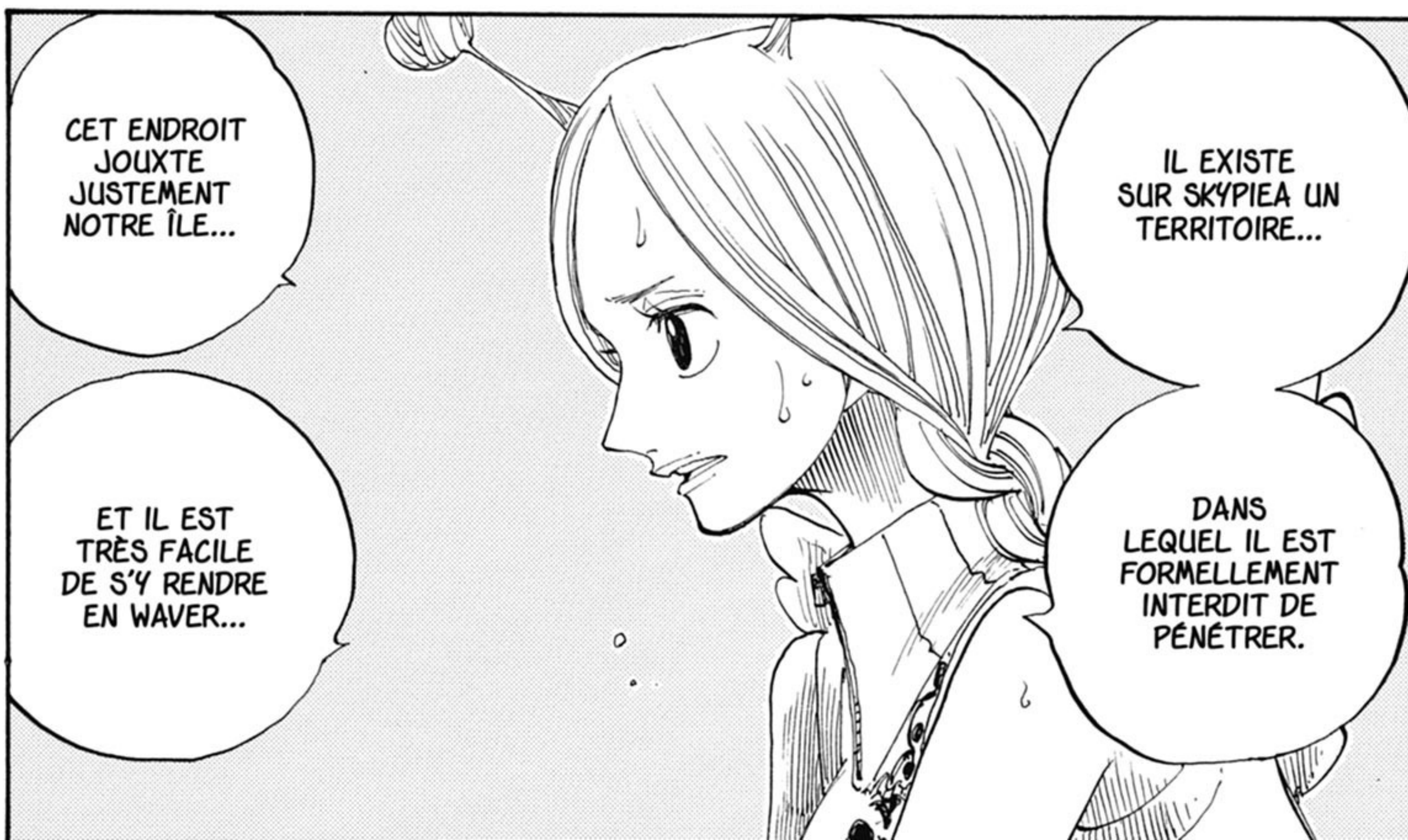
SOIT
CAPABLE DE
PROPULSER
UN WAYER À
LUI TOUT
SEUL.

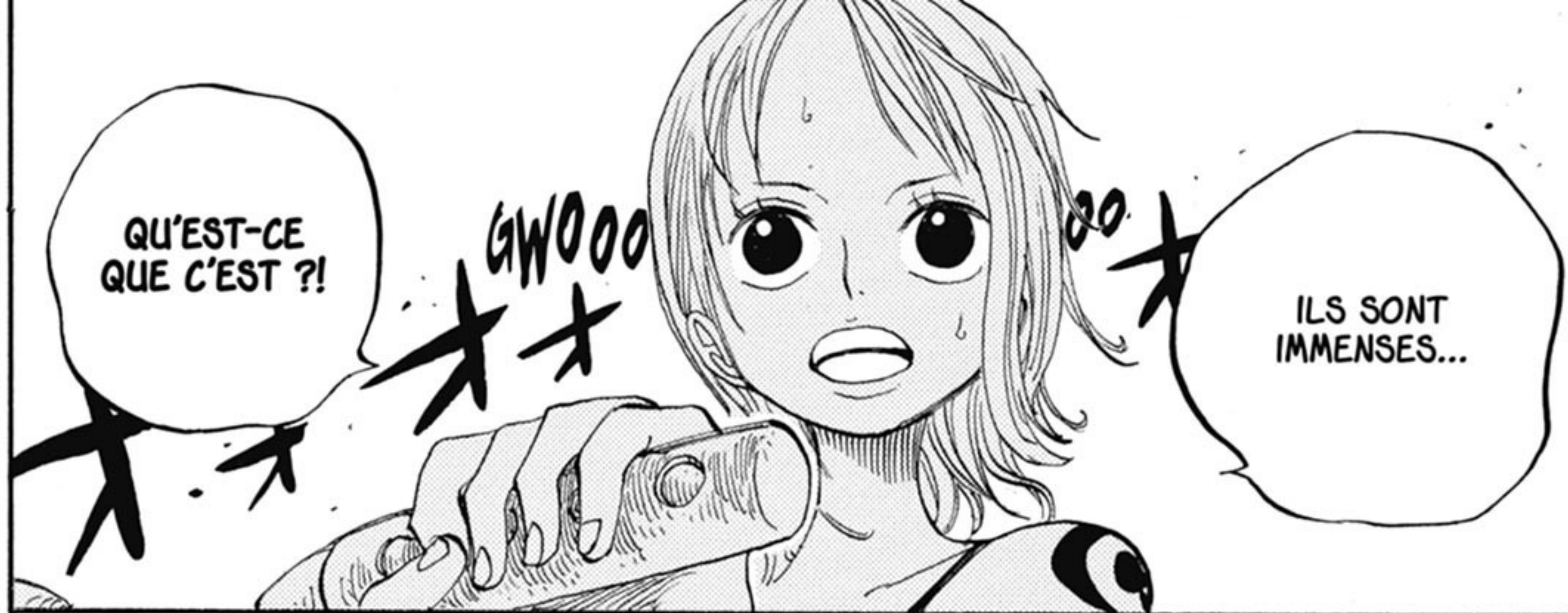
J'AI DU MAL
À IMAGINER
QU'UN DIAL
COMME
CELUI-CI...











QU'EST-CE
QUE C'EST ?!

GWOOO

ILS SONT
IMMENSES...



PARCE
QU'IL S'AGIT
D'UNE TERRE
SACRÉE...

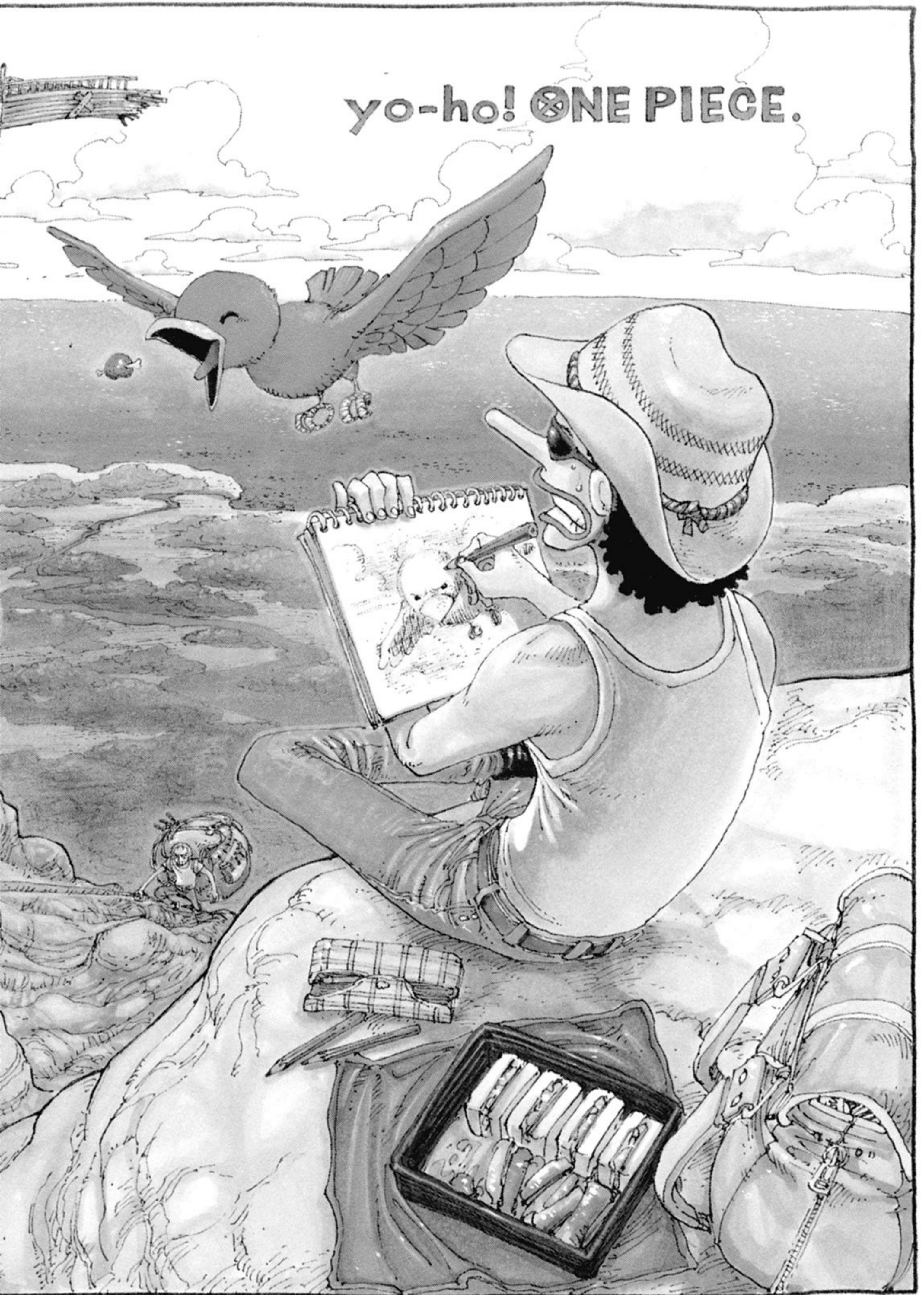
POURQUOI
EST-CE QU'ON
INTERDIT AUX
GENS D'Y
ALLER ?

ON L'APPELLE
"UPPER YARD",
LA TERRE
DE DIEU.

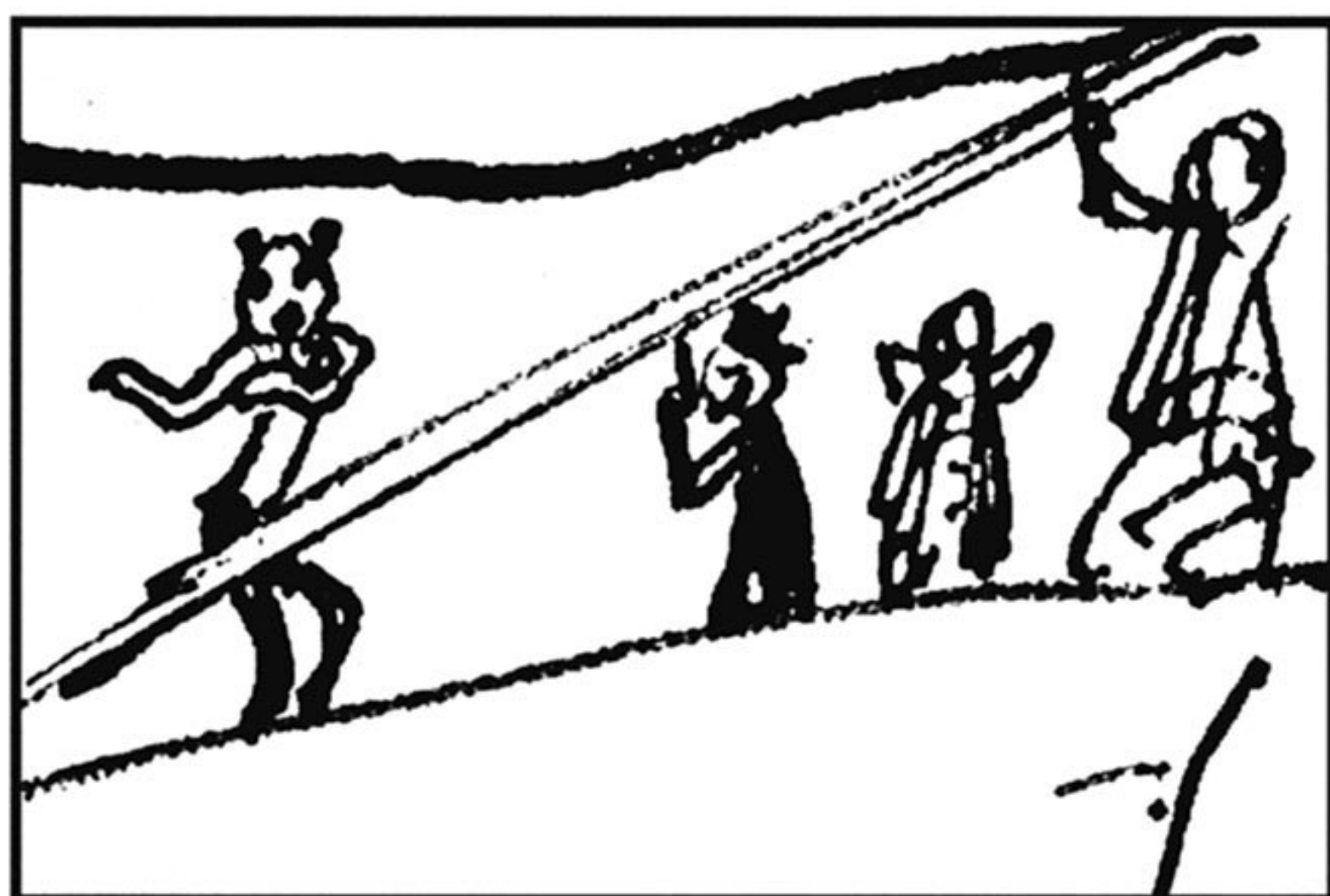
ON PEUT
VOIR LE
SOL, ICI...

CHAPITRE 241 LE JUGEMENT DIVIN

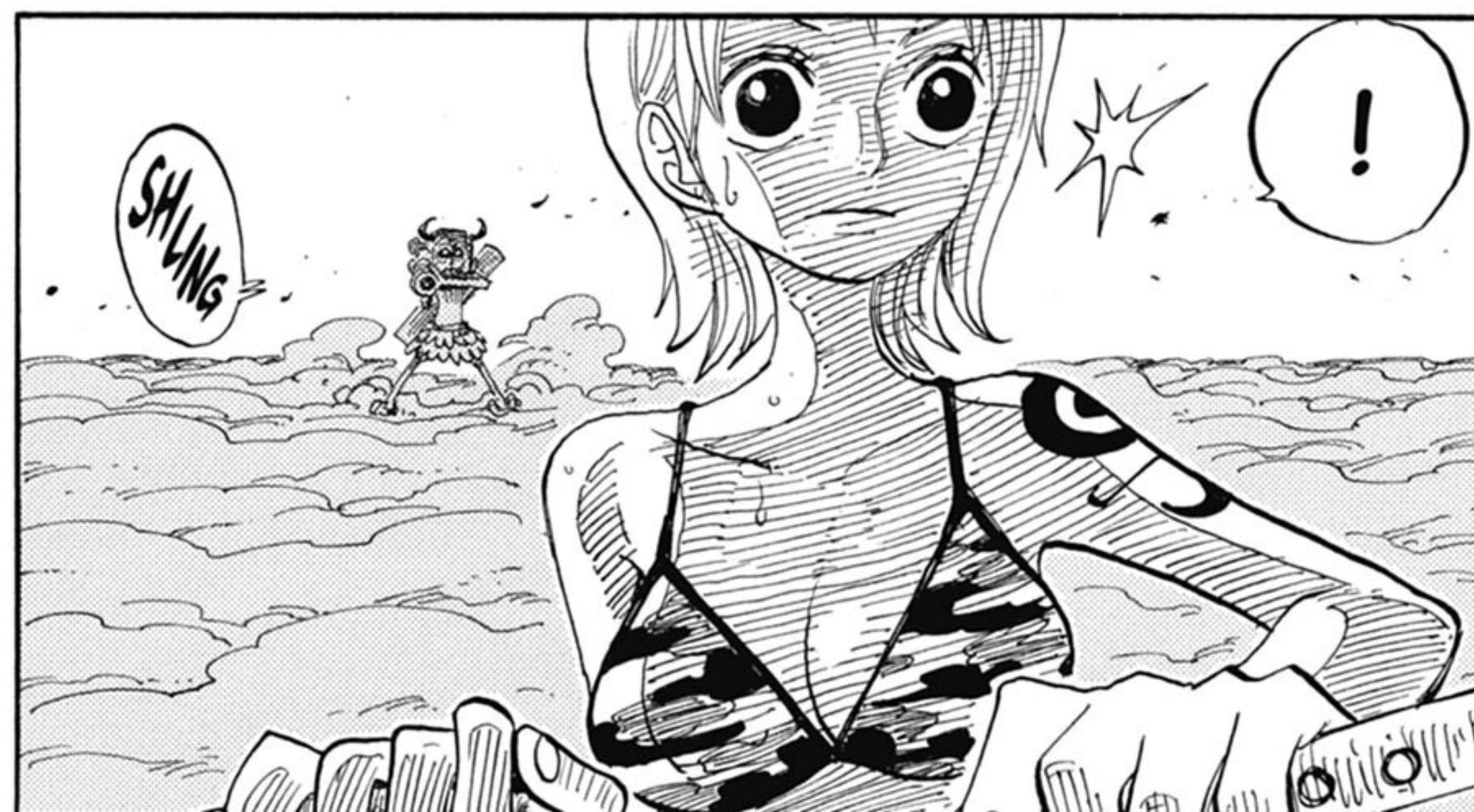
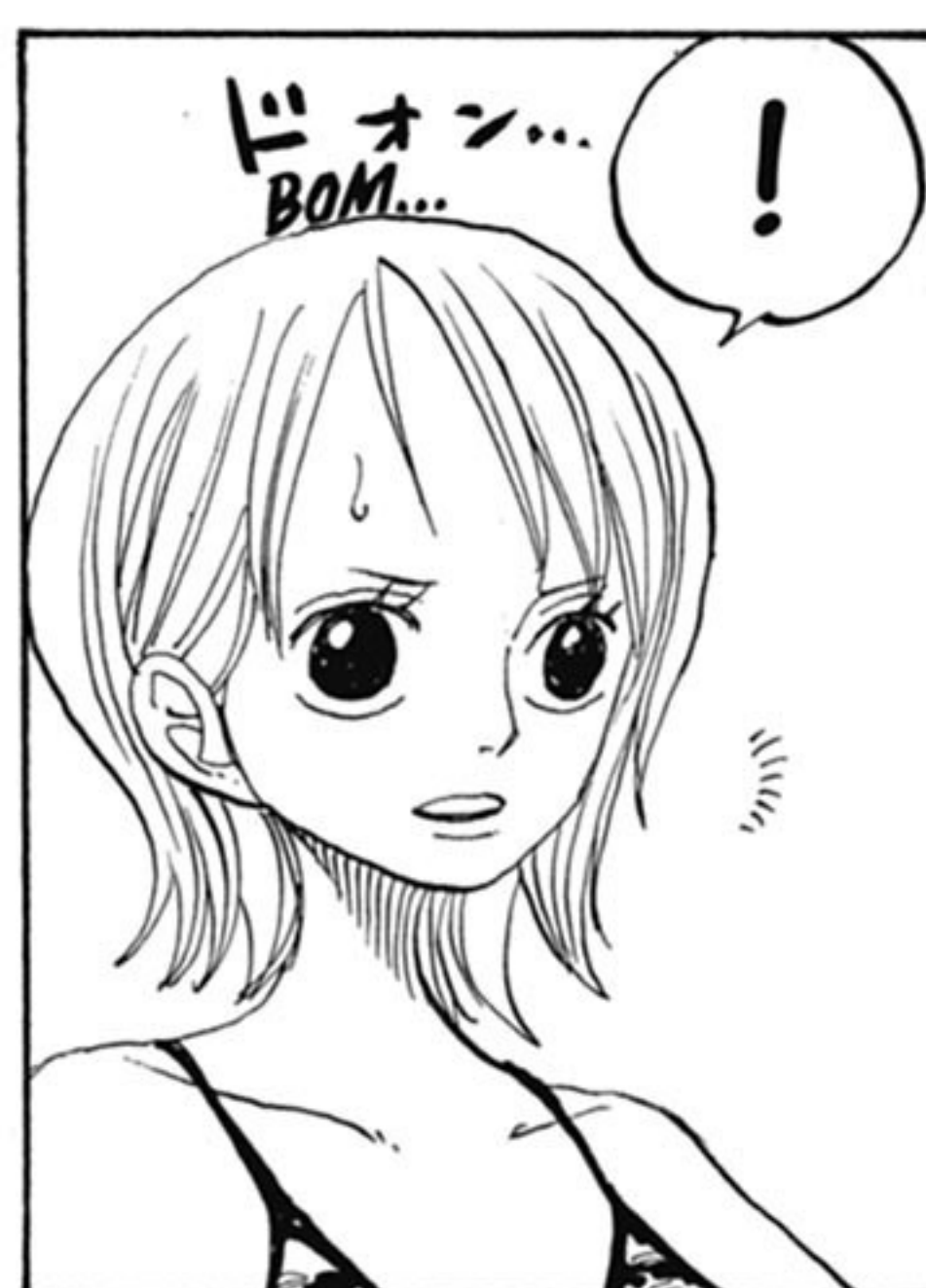
yo-ho! ONE PIECE.

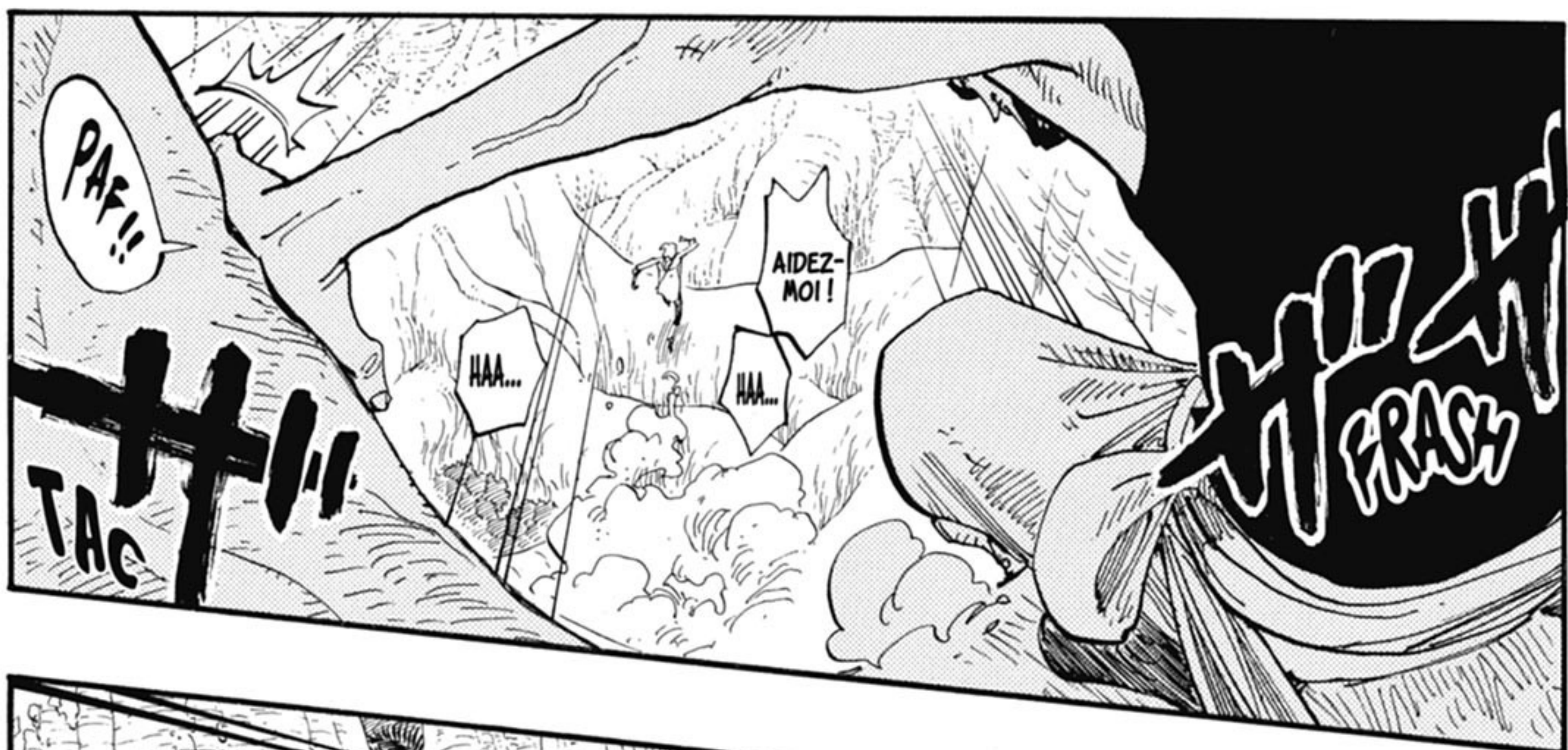
















CELUI-LÀ EST
POUR MOI !!



HAA...
QU'EST-
CE QUE...



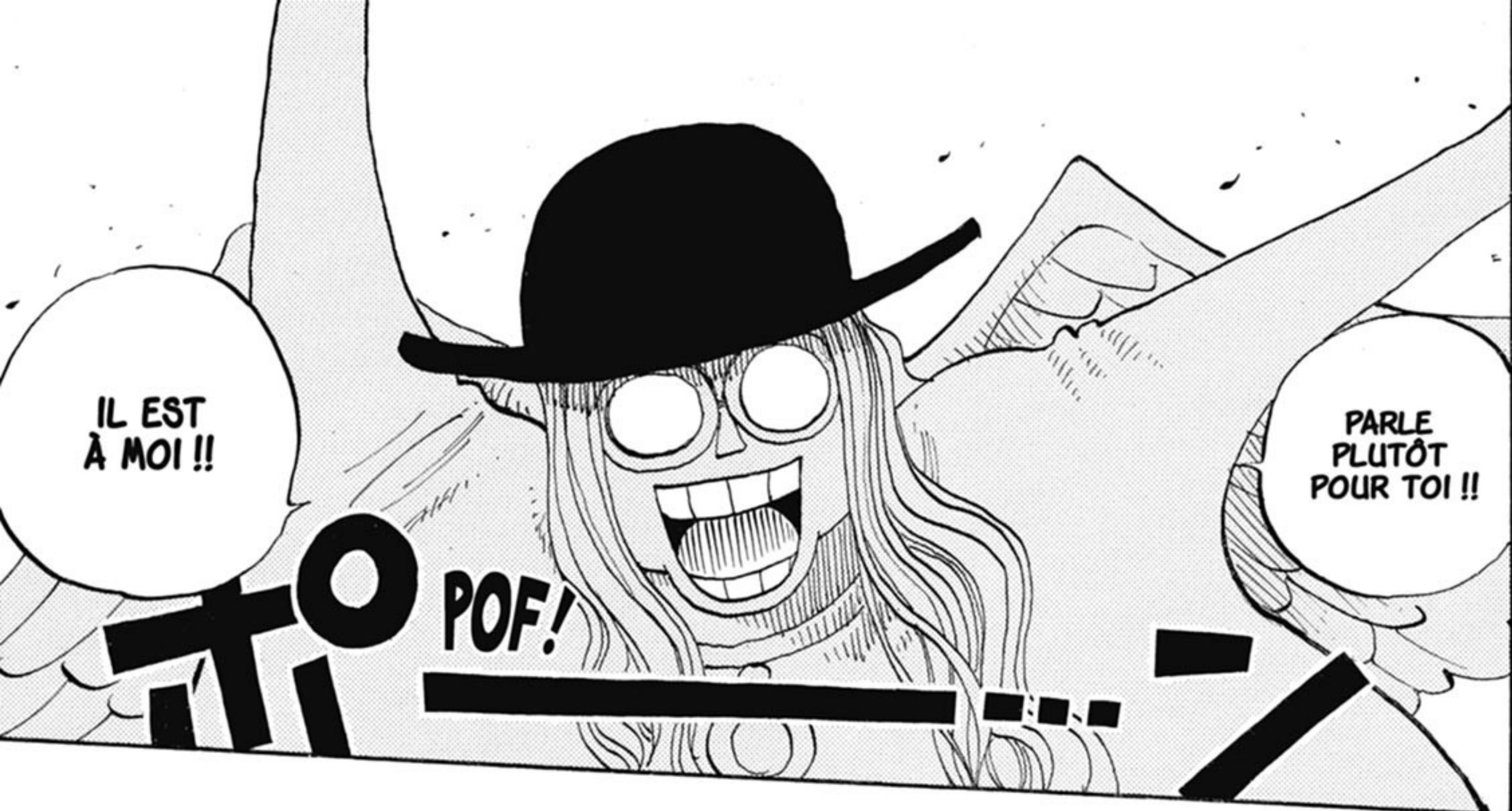
KAÏ
KAÏ!!

SHLAF
A...!!

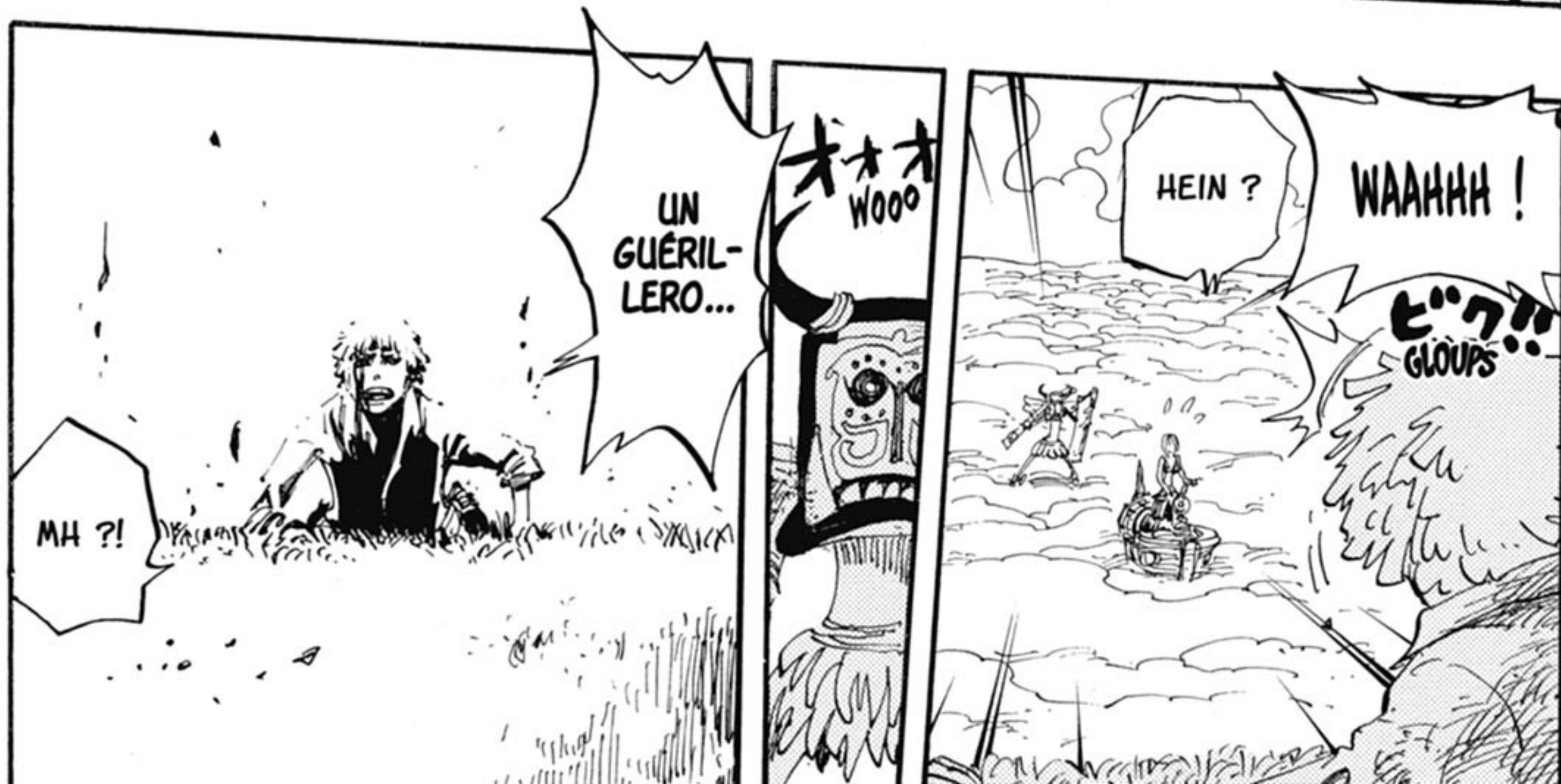
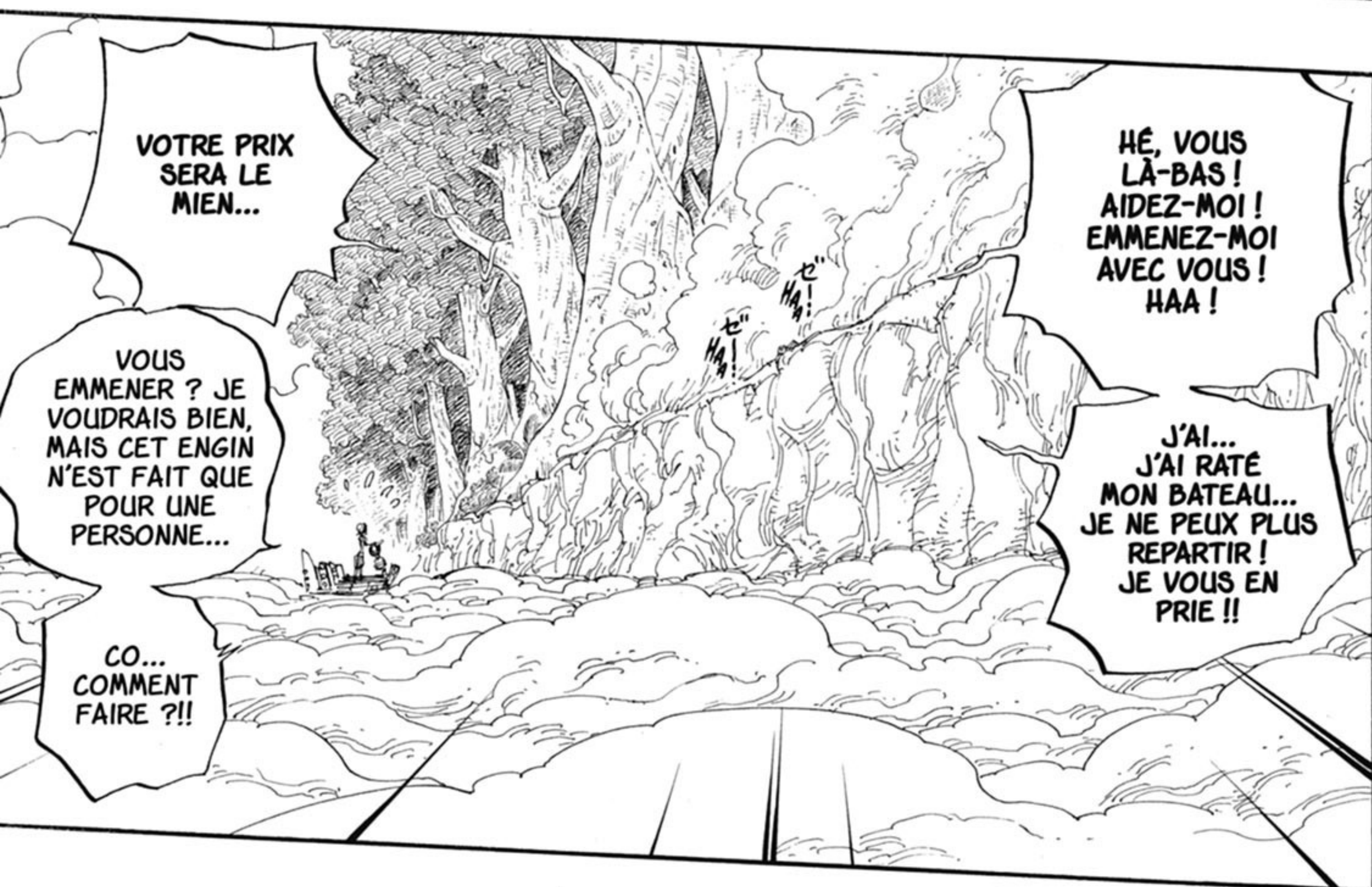
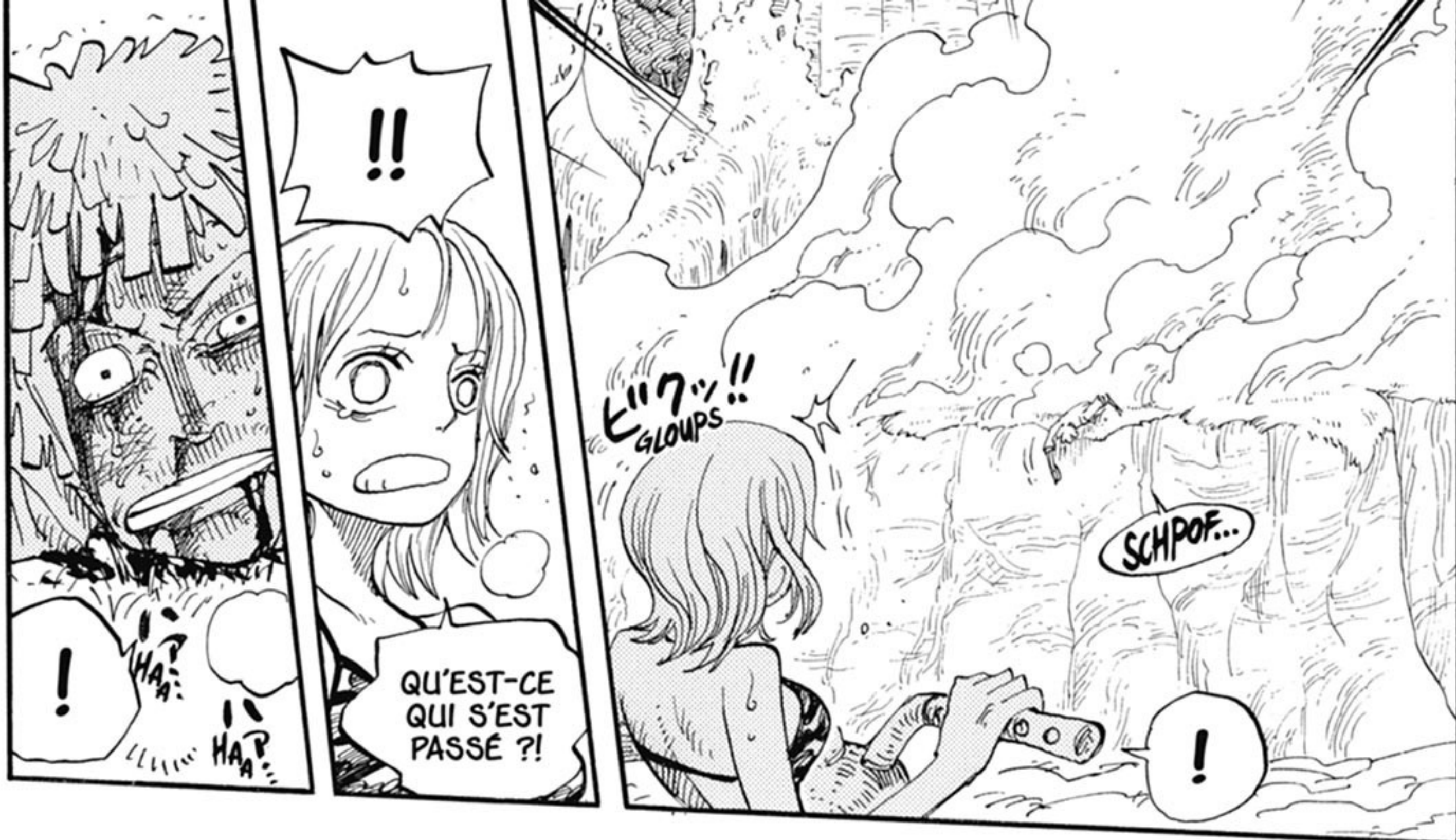


FAIS TA
PRIÈRE !!

HA HA
HA HA !!









KRAAAK

!! BROOOM

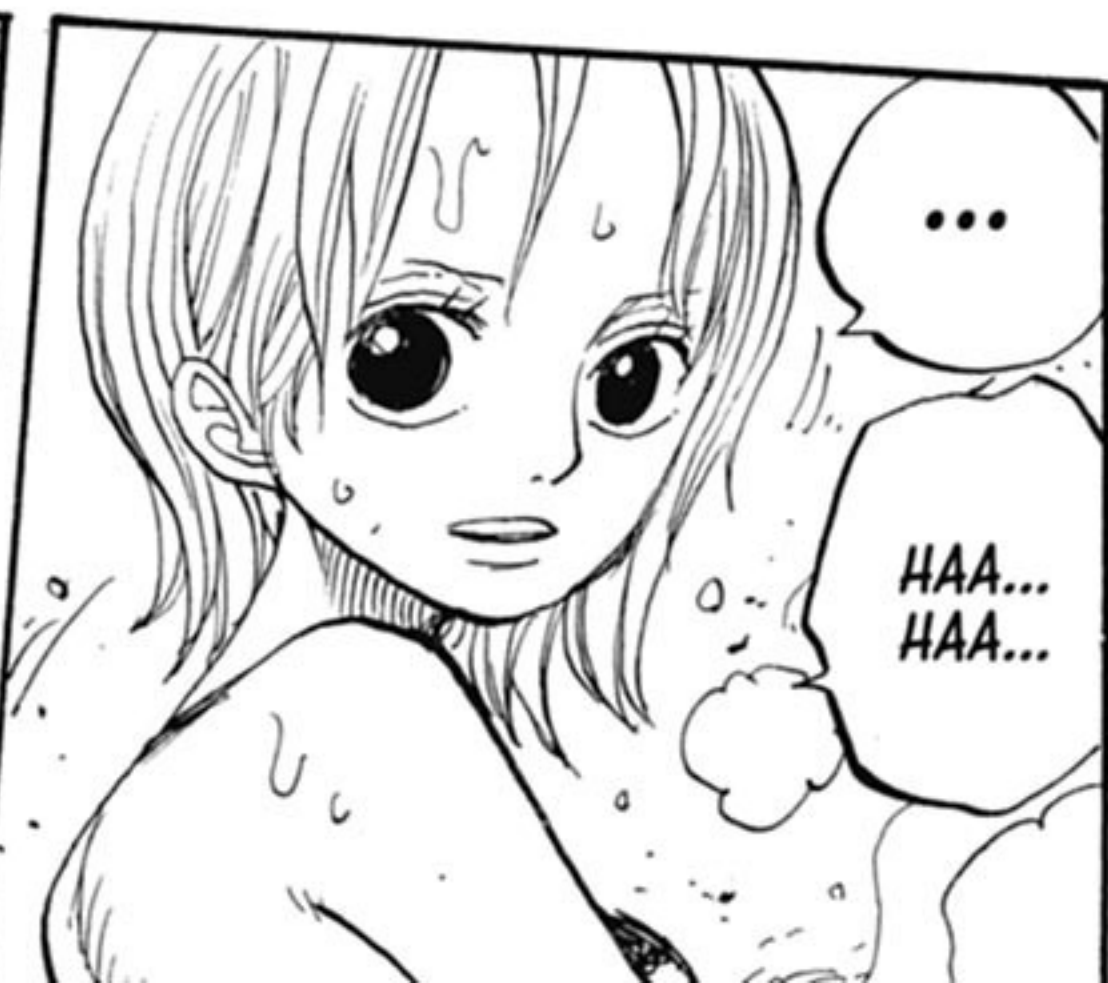
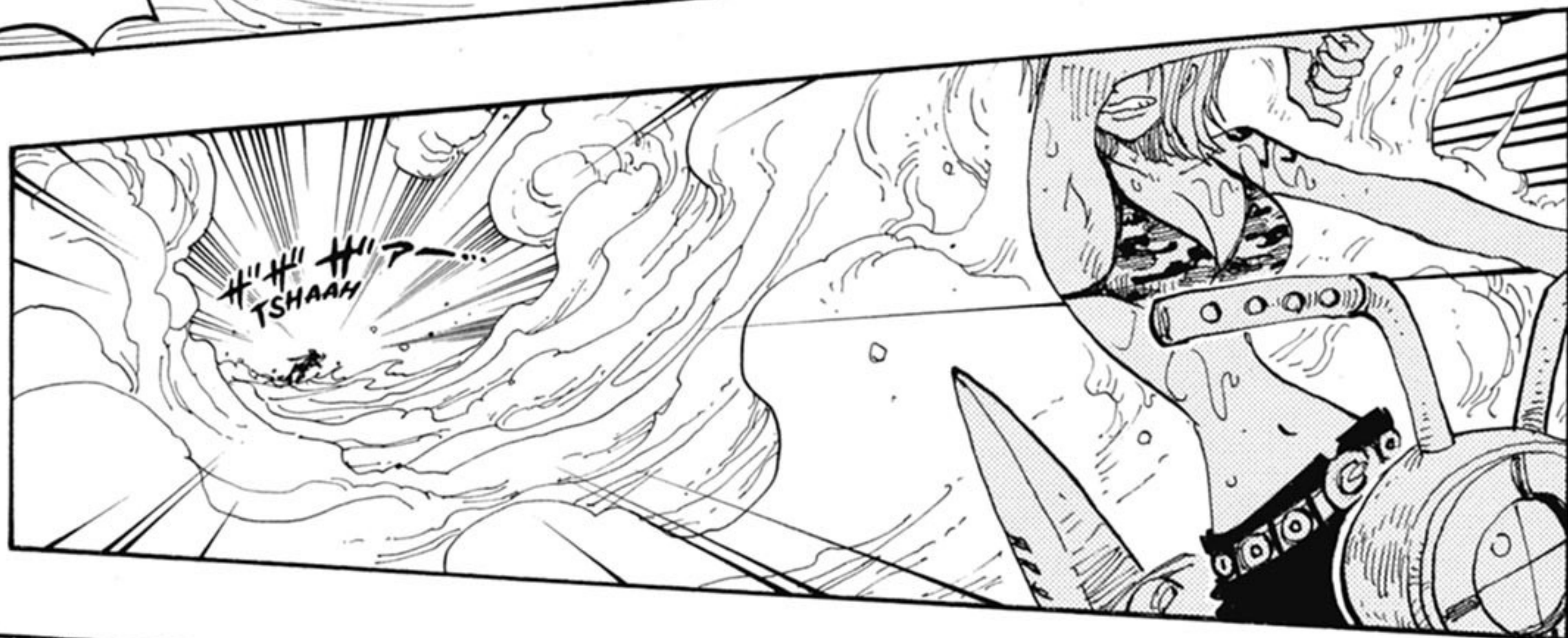
!!

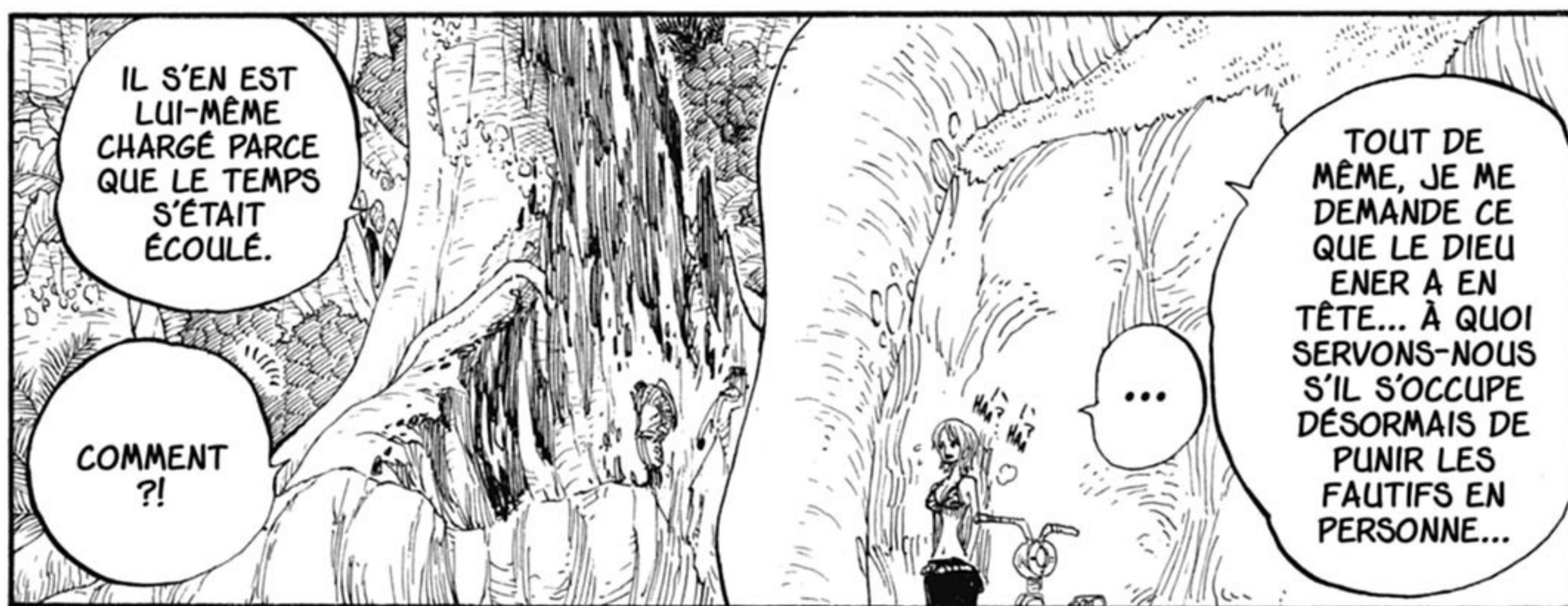
COMMENT
PEUT-IL
FAIRE ÇA
À NOTRE
"VEARTH"
?!!

ET
MERDE !
ENCORE
UN COUP
D'ENER !!

HAA...
HAA...







EST-CE PARCE
QUE NOUS
AVONS REFUSÉ
DE PAYER ?!

IL NE PEUT
S'AGIR QUE
DE NOUS !!

UN DROIT
D'ENTRÉE
D'UN MILLIARD
D'EXTOLS...

"SEPT
HABITANTS
DE LA MER
BLEUE"
ENTRÉS
ILLÉGALEMENT
SUR LE
TERRITOIRE...

!

ET ÇA
SIGNIFIERAIT
QU'ILS NOUS
RÉSERVENT LE
MÊME SORT
QU'AU TYPE
DE TOUT À
L'HEURE ?!!

SEULEMENT
SEPT ? C'EST À
SE DEMANDER
SI ÇA SERT À
QUELQUE CHOSE
D'Y ALLER...

À NOUS
QUATRE ÇA NE
FAIT PAS UN
CHIFFRE ROND,
C'EST BIEN
EMBÊTANT.

SI AU MOINS
JE SAVAIS CE
QUI VIENT DE SE
PRODUIRE !! QUI
SONT CES TYPES ?!
QUEL EST CET
ENDROIT ?!

...

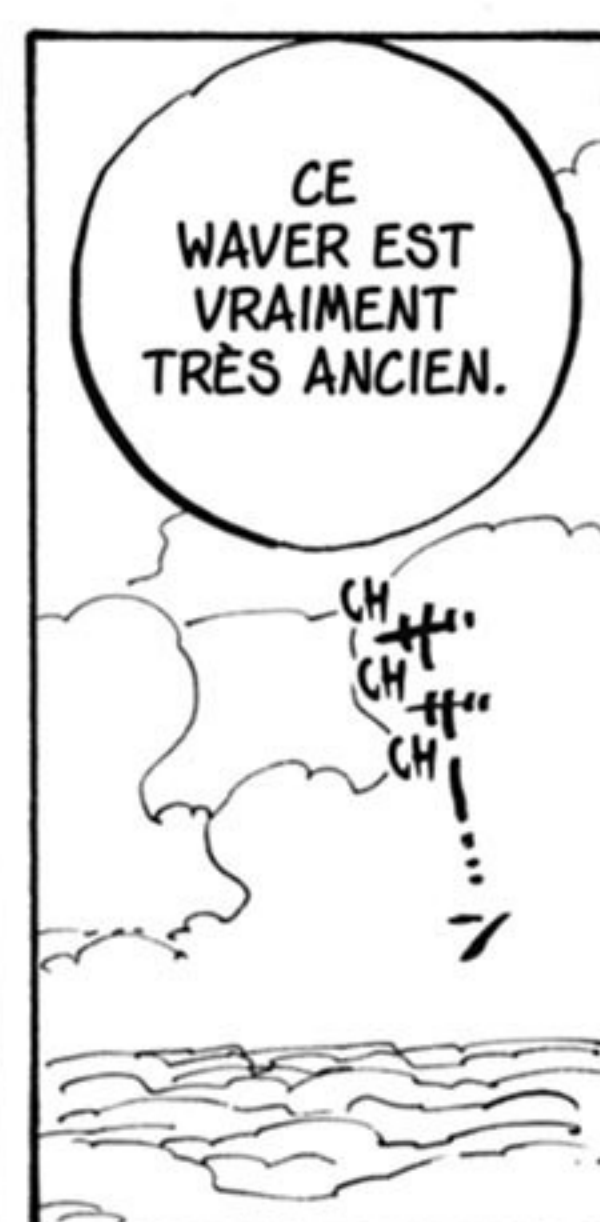
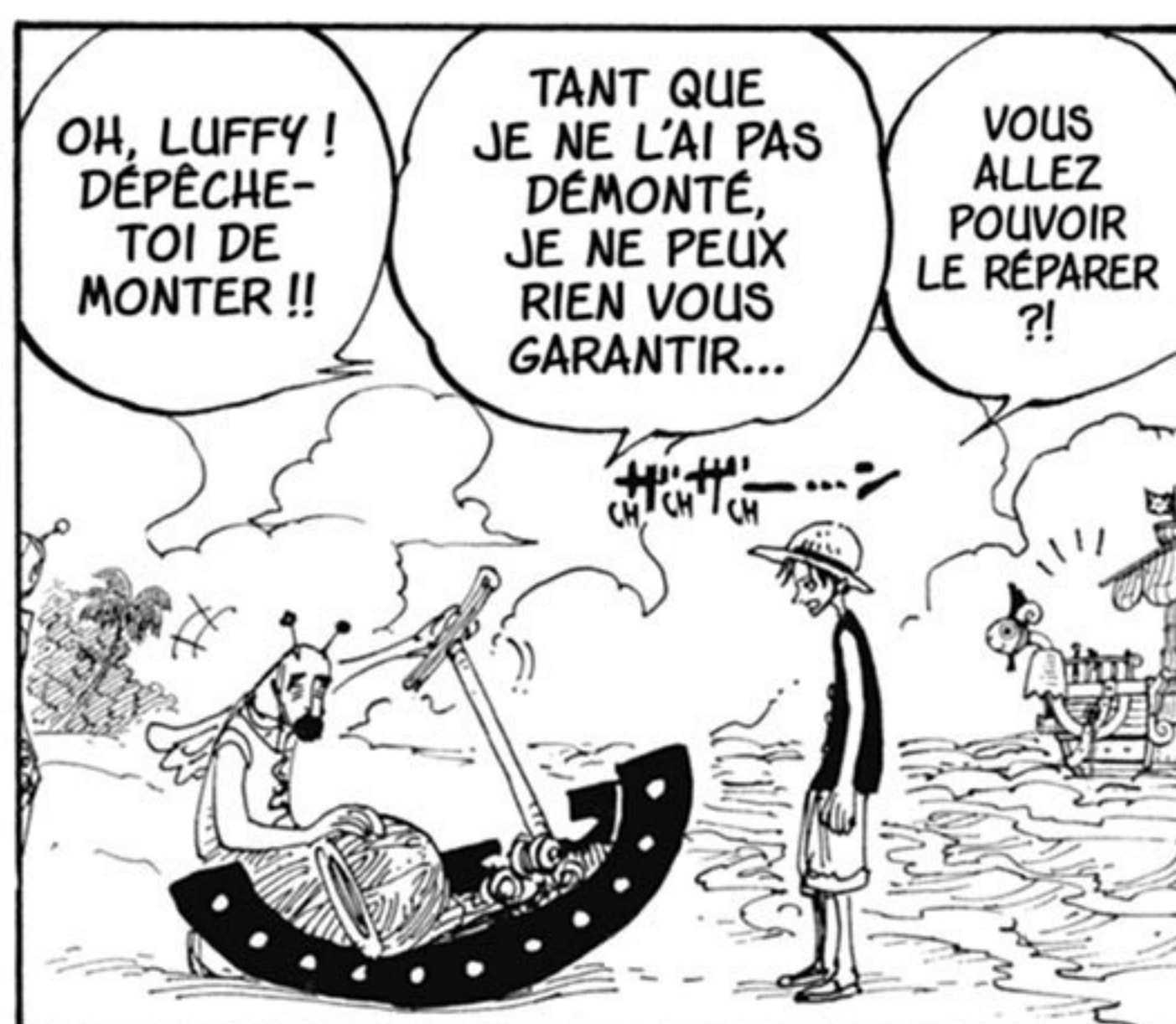
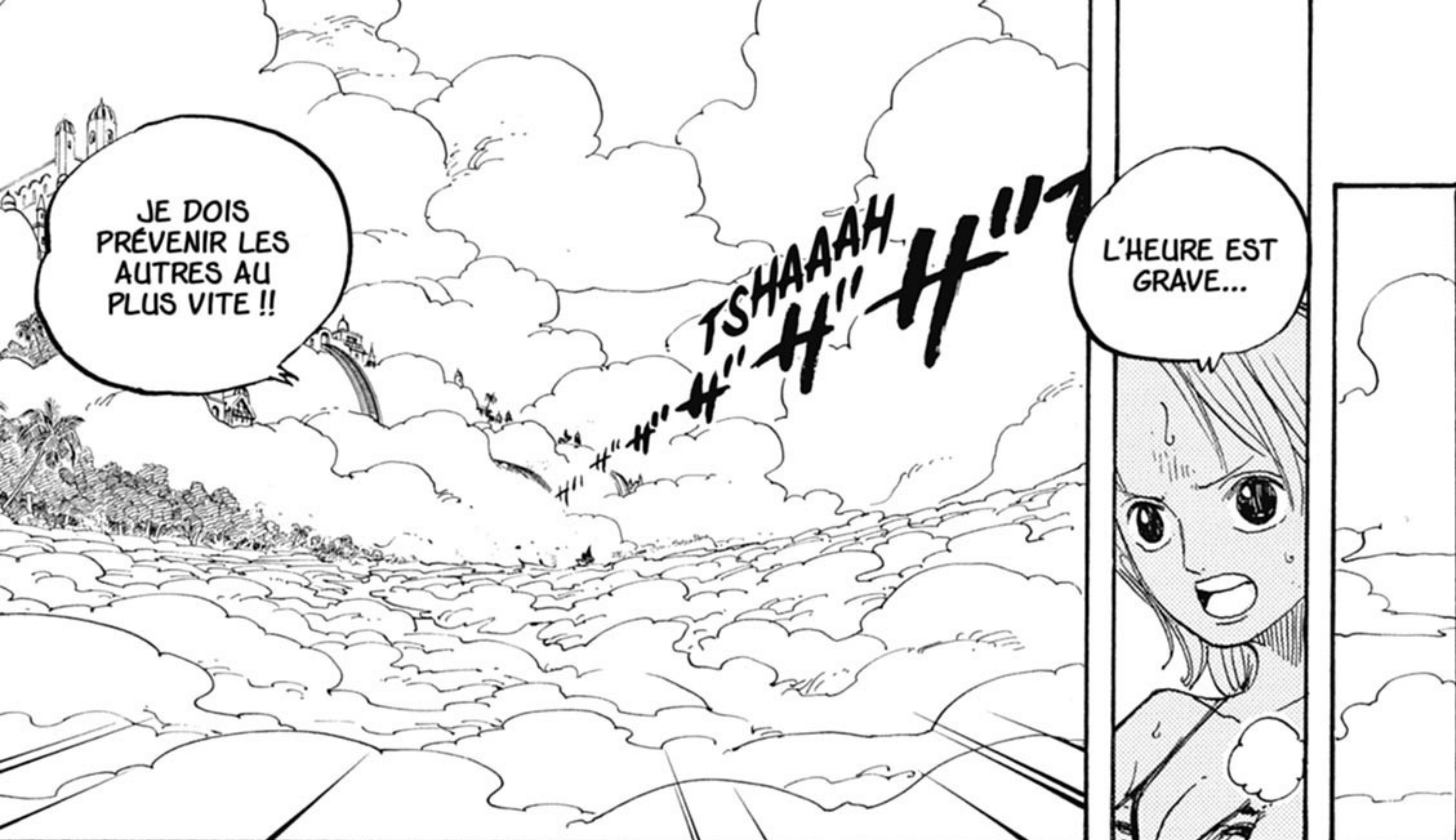
スーヒ!!!

VOUS
AVEZ VU, CE
SONT LES
BÉRETS
BLANCS.

Police de Skypiea
Compagnie des
bérêts blancs
**Capitaine
Mc Kinley**

**AVIS À
TOUTE LA
POPULATION !!**

**NOUS,
LES BÉRÉTS
BLANCS, FAISONS
ACTUELLEMENT
TOUT CE QUI EST
EN NOTRE POUVOIR
POUR METTRE LA
MAIN SUR CES
CRIMINELS !!**



DES ~~O~~NE PIECE DU MONDE ENTIER

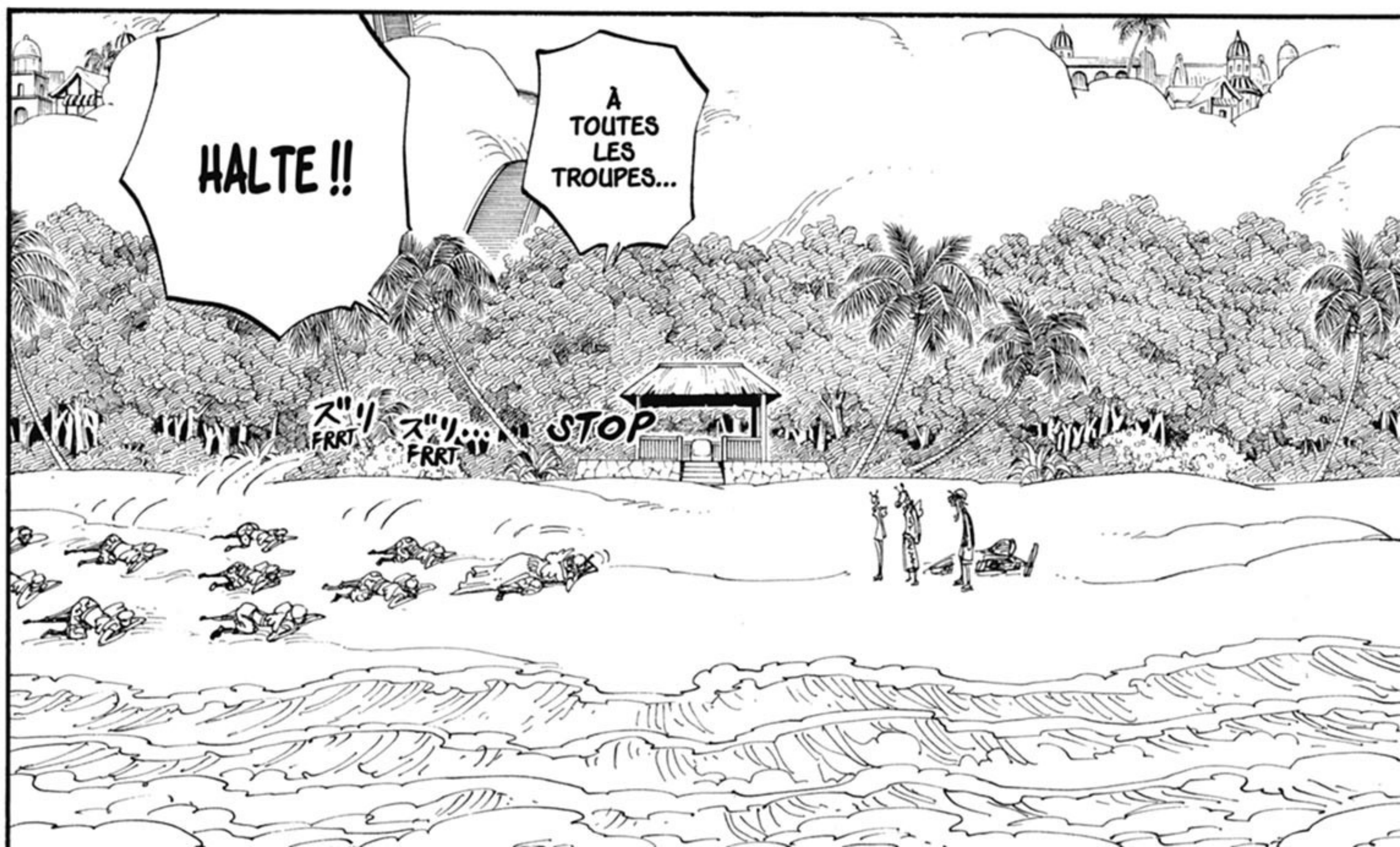
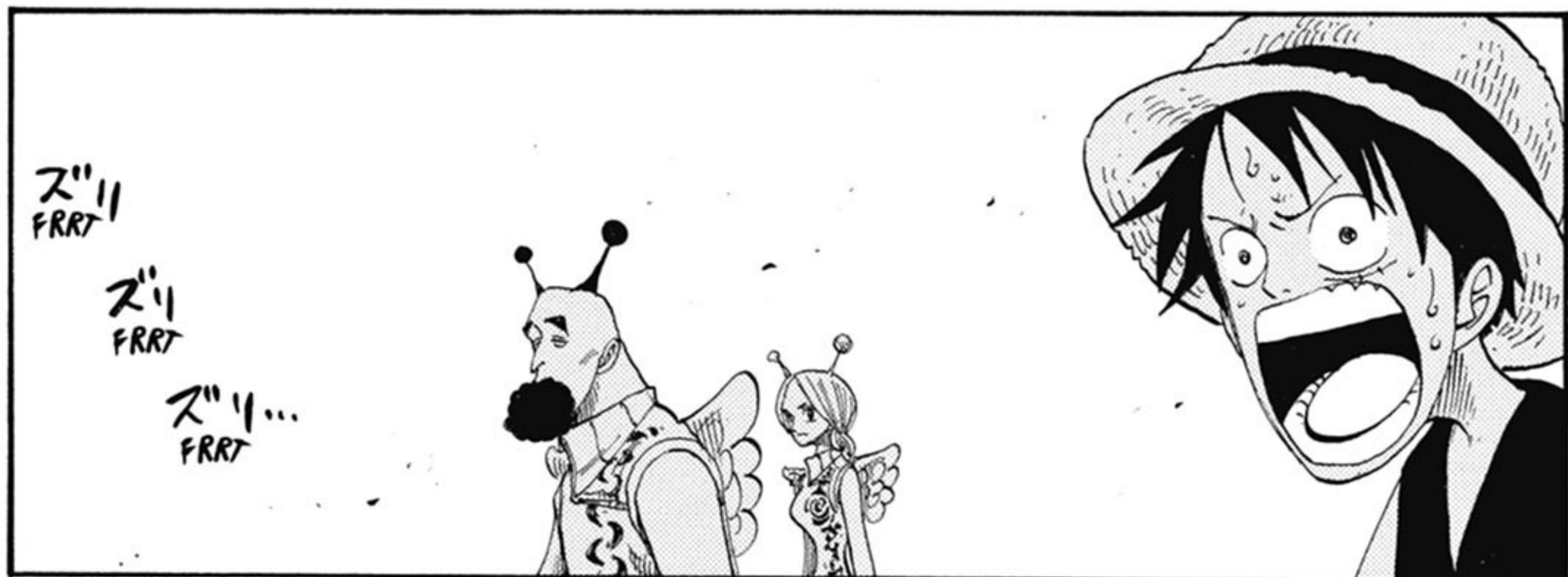


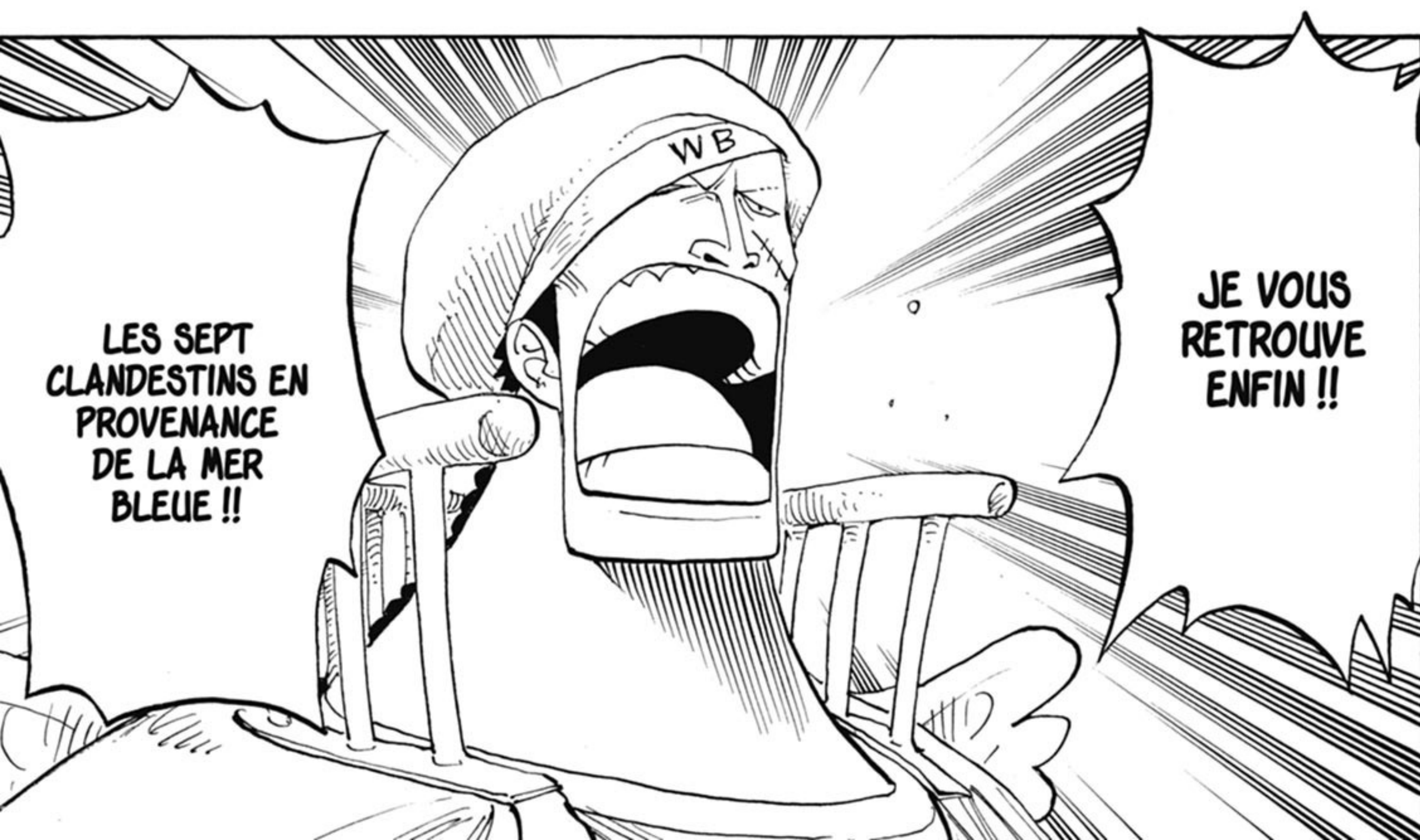
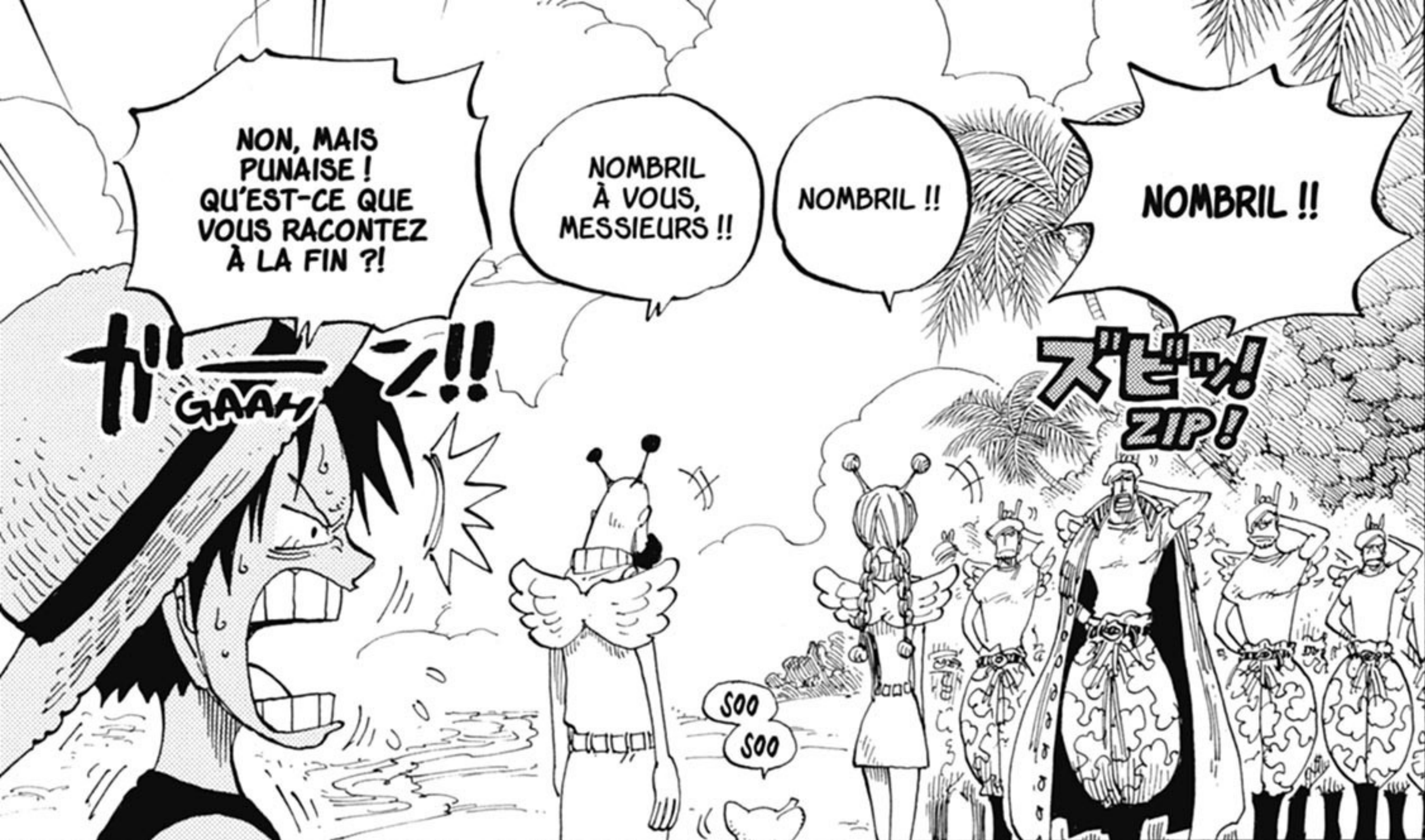
CHAPITRE 242

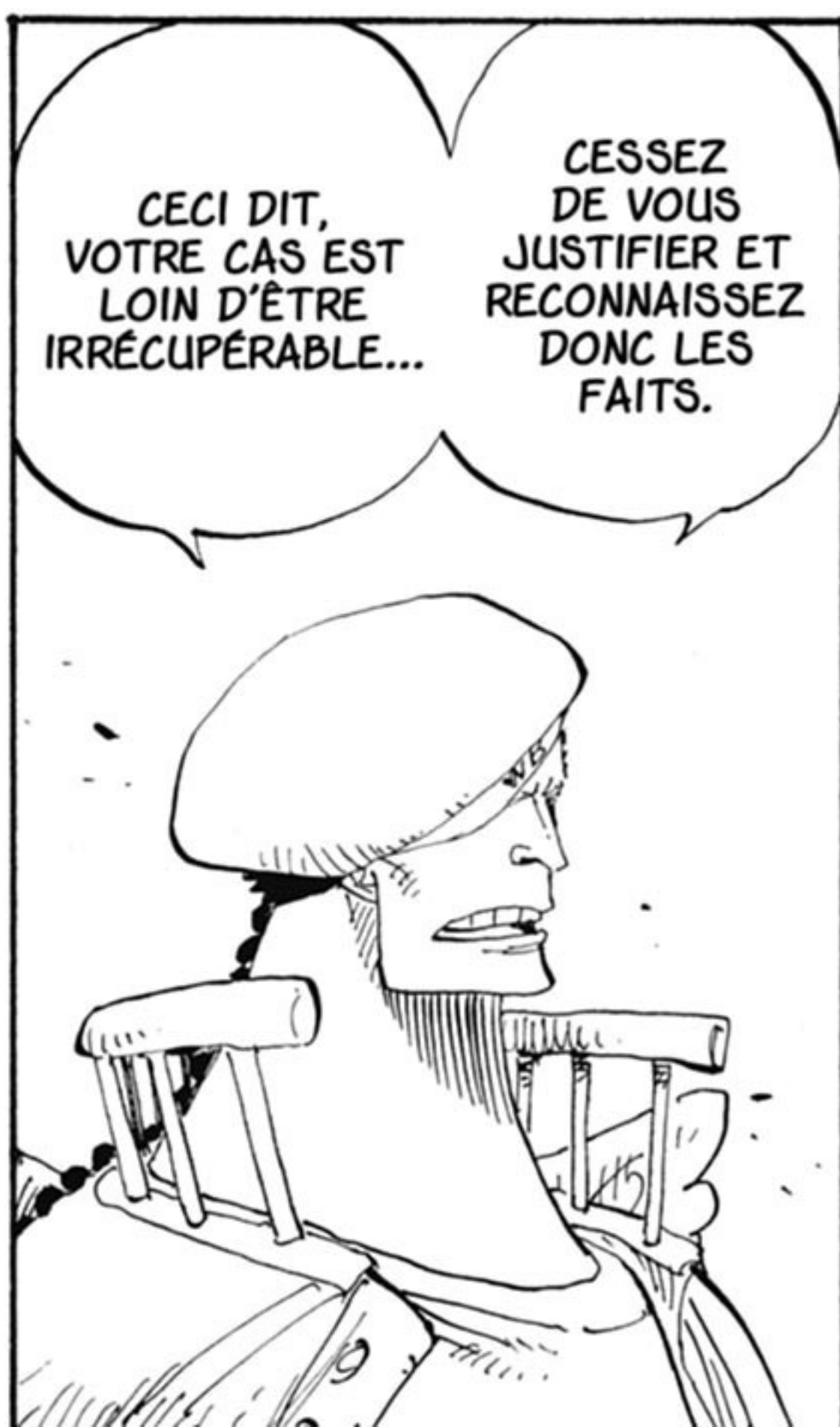
CRIMINELS DE 2^E CATÉGORIE



L'incroyable destin de Wapol le glouton, 6^e épisode :
"M'arrêter ? Moi, un Roi ?!"







ELLE N'EST
CONSIDÉRÉE
QUE COMME UN
CRIME DE 11^E
CATÉGORIE.
SI VOUS
ACCEPTEZ VOTRE
CHÂTIMENT...

VOUS
POURREZ
CONTINUER
D'ALLER ET VENIR
SUR CETTE ÎLE
COMME TOUS LES
TOURISTES.

...

CAR CERTES,
L'ENTRÉE ILLÉGALE
SUR LE TERRITOIRE
TOMBE SOUS
LE COUP DE LA
"LOI CÉLESTE",
MAIS...

VOUS
ALLEZ VOIR,
C'EST TRÈS
SIMPLE.

IL VOUS
SUFFIT
DE VOUS
ACQUITTER
D'UN DROIT
D'ENTRÉE DIX
FOIS SUPÉRIEUR
À CELUI
D'ORIGINE.

AH BON,
IL SUFFISAIT
DE LE DIRE. ÇA
NE CHANGE PAS
GRAND-CHOSE
AU FINAL.

ET QUE
DOIT-ON
FAIRE ?

7... 70
MILLIARDS
D'EXTOLS ?!!

MAIS ÇA FAIT
COMBIEN EN
BERRYS ?

10 MILLIARDS
D'EXTOLS PAR
PERSONNE, SOIT
70 MILLIARDS
POUR VOUS SEPT.

SI VOUS PAYEZ
COMPTANT ICI
MÊME, J'OUBLIERAI
VOTRE DÉLIT ET
VOUS SEREZ DE
NOUVEAU LIBRES !!



POURQUOI FAUT-IL PAYER AUTANT POUR ENTRER SUR UNE ÎLE QUI A DÉJÀ FAILLI NOUS COÛTER LA VIE AVANT MÊME D'Y ARRIVER ?!!

QUOI ?! MAIS C'EST DU VOL !! ON POURRAIT S'ACHETER DES TONNES DE RIZ AVEC UNE TELLE SOMME !!

7 MILLIONS DE BERRYS.

OUI, MAIS... ÇA FAIT COMBIEN ?!

EN BERRYS... IL S'AGIT DE LA MONNAIE QUI A COURS SUR LA MER BLEUE, N'EST-CE PAS ?

ACTUELLEMENT 10 000 EXTOLS ÉQUIVALENT À 1 BERRY.



SI ÇA SE TROUVE, NAMI S'EST PERDUE ET ELLE PLEURE DE CHAGRIN À L'IDÉE QUE NOUS L'AVONS ABANDONNÉE !

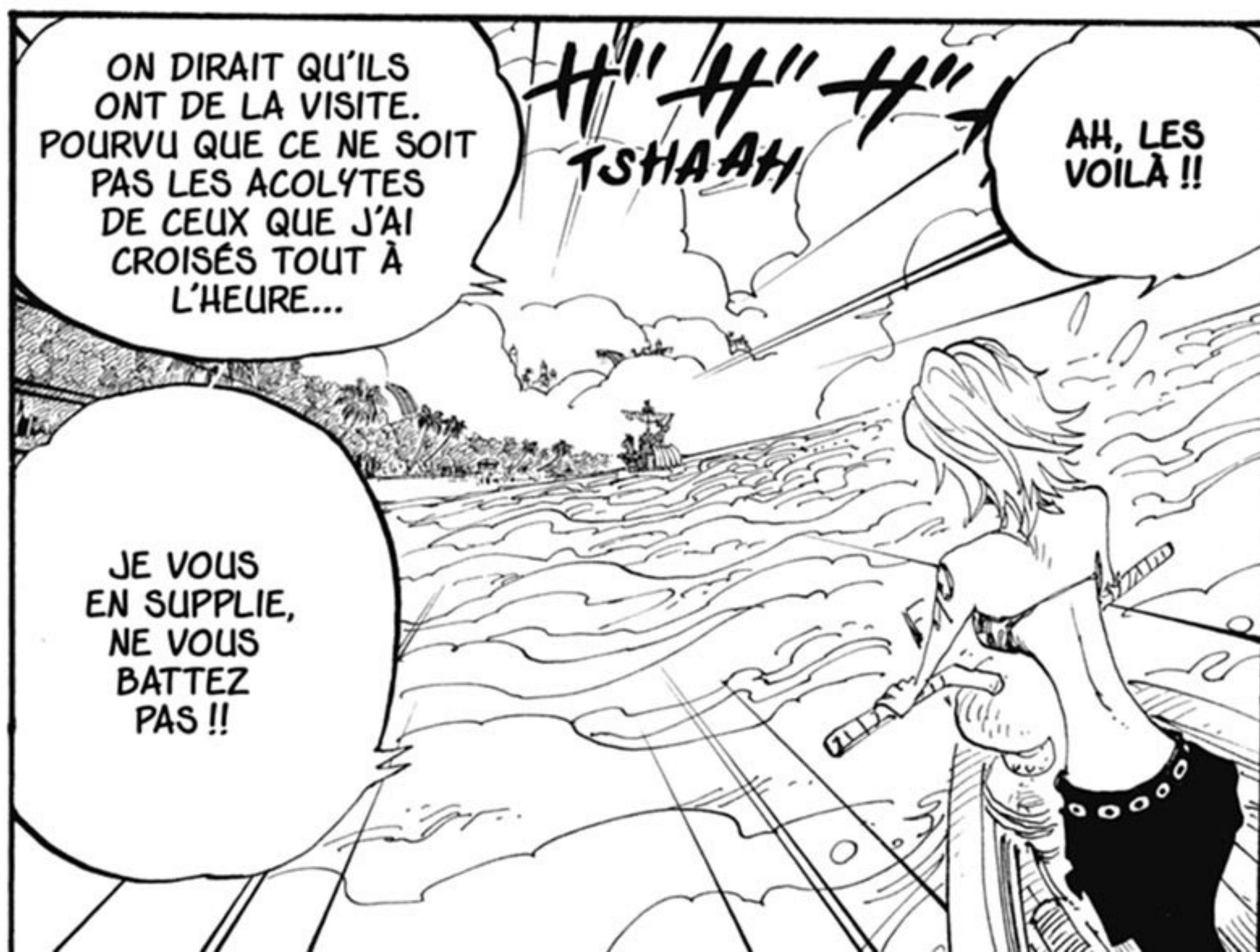
BON, LAISSONS TOMBER.



MÊME ÇA C'EST TROP CHER !!

IL EST TROP TARD POUR VOUS PLAINDRE !

NOUS N'EN SERIONS PAS LÀ SI VOUS AVIEZ PAYÉ LES 700 000 BERRYS REQUIS DÈS LE DÉPART.

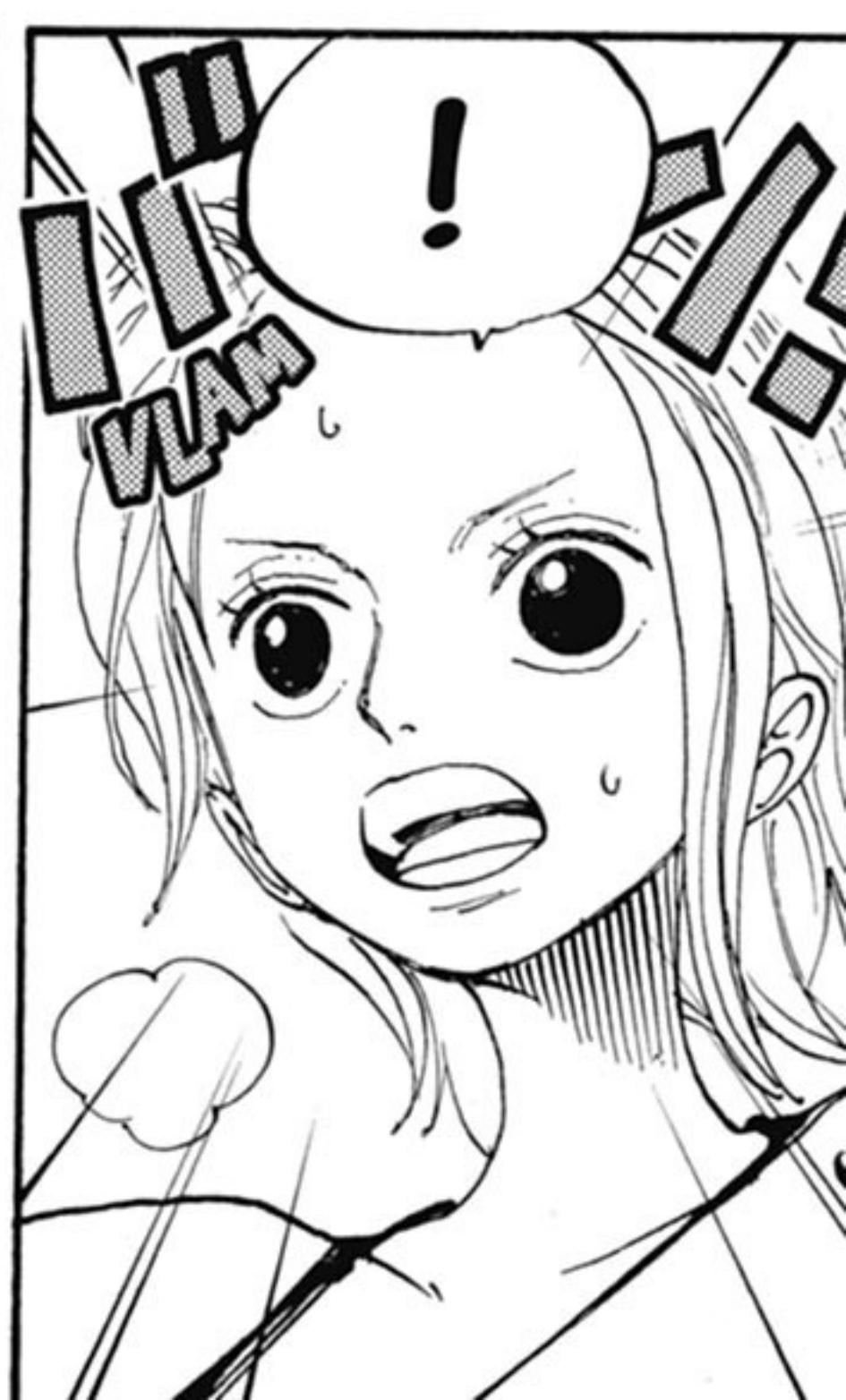


ON DIRAIT QU'ILS ONT DE LA VISITE. POURVU QUE CE NE SOIT PAS LES ACOLYTES DE CEUX QUE J'AI CROISÉS TOUT À L'HEURE...

!! !! !!
TSHAAH

AH, LES VOILÀ !!

JE VOUS EN SUPPLIE, NE VOUS BATTEZ PAS !!



!! !! !!
VLAN

SI C'EST L'UN DE VOUS QUI EST À L'ORIGINE DE CET ACTE DE VANDALISME, SACHEZ QUE LA LOI CÉLESTE...

OR CE WAYER SEMBLE CASSÉ...

CONSIDÈRE TOUTE DÉGRADATION DE MATÉRIEL DE L'ÎLE PAR UN HABITANT DE LA MER BLEUE COMME UN CRIME DE 10^E CATÉGORIE...

ALORS SOYEZ PRUDENTS, CAR TOUTE PROTESTATION DE VOTRE PART NE FAIT QU'ALOURDIR LE POIDS DE VOTRE CRIME.

LAISSEZ-MOI VOUS PRÉVENIR : LA COMPAGNIE DES BÉRETS BLANCS EST PLACÉE DIRECTEMENT SOUS LE COMMANDEMENT DES PRÊLATS.

ATTENDEZ !!

TU VAS LA FERMER, OUI ?! OU JE T'EXPLOSE LA FACE, MOI !!

SI VOUS L'AVEZ VOLÉ SUR L'ÎLE CÉLESTE, IL S'AGIT ALORS D'UN CRIME DE 9^E CATÉGORIE.

IL EST À EUX, DITES-VOUS ? ÉTRANGE... DEPUIS QUAND LES HABITANTS DE LA MER BLEUE ONT-ILS DES WAYERS ?

NON, MON CAPITAINE, CE WAYER EST À EUX, IL LEUR APPARTIENT...

OUI, IL EST À MOI CE WAYER !

! TSHAAAH

ESTIMONS-NOUS HEUREUX DE POUVOIR NOUS EN TIRER AVEC UNE SIMPLE AMENDE DE... 7 MILLIONS DE BERRYS...

TSHAAAH

C'EST PLUS FACILE À DIRE QU'À FAIRE, NAMI !

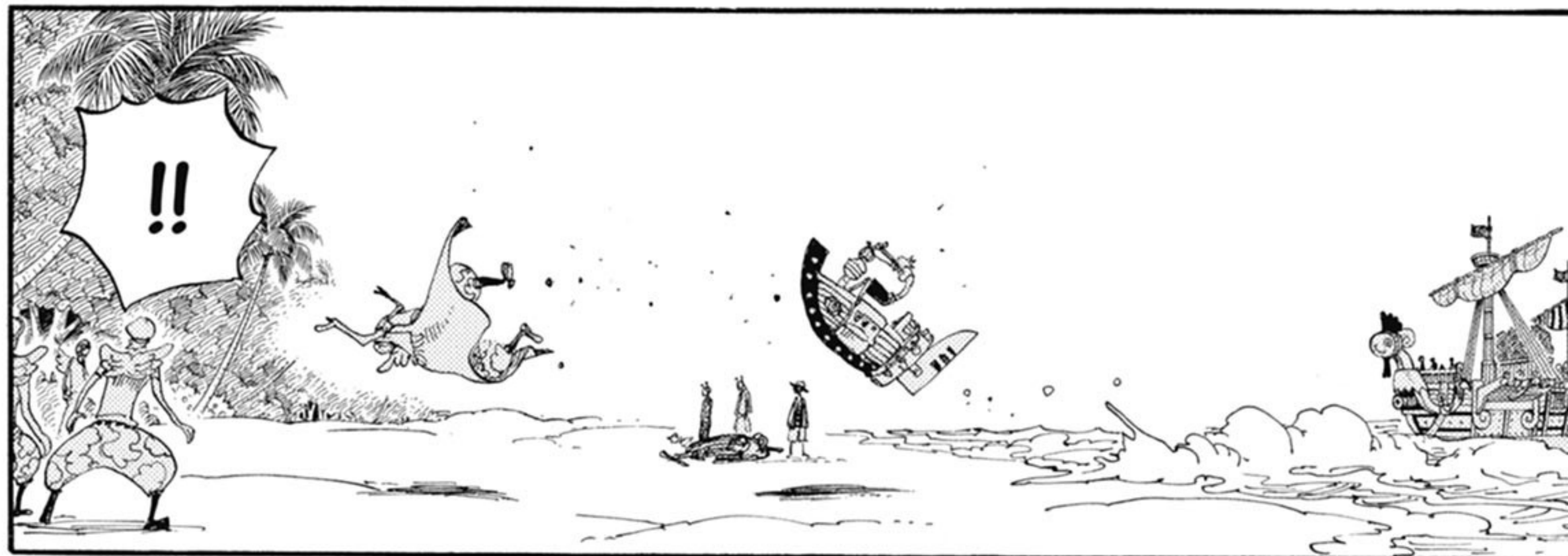
EST-CE QUE T'AS LES 7 MILLIONS DE BERRYS QU'ILS NOUS DEMANDENT ?!

LUFFY ! TU NE DOIS SURTOUT PAS LEUR TENIR TÊTE !!

MAIS CE SONT EUX QUI NOUS CHERCHENT !!

AHH, NAMI CHÉRIE !! TU ES SAINE ET SAUVE !!

PFLOUH



QUOI ?! MAIS
C'EST TOI QUI
AS COMMENCÉ À
LEUR CHERCHER
DES CROSSES,
NON ?!

VIENS
LUFFY, NE
RESTONS
PAS LÀ !!

IL N'Y A
PAS DE QUOI,
MAIS VOUS
DEVRIEZ
PLUTÔT VOUS
PRÉOCCUPER
DE VOTRE
SITUATION...

JE ME
SUIS BIEN
AMUSÉE !

MERCI POUR
LE WAYER,
MONSIEUR.

PLUS UN
GESTE !!

NON,
C'ÉTAIT UN
ACCIDENT !

JE N'AI PAS
ENVIE DE ME
FROTTER À
DES TYPES QUI
BOSSENT SOI-
DISANT POUR
DIEU !!

VOUS
ÊTES
DANS DE
SALES
DRAPS !!

AINSI
QUE L'ACTE DE
RÉBELLION CONTRE
UN REPRÉSENTANT
DE L'ORDRE PUBLIC
SONT DES CRIMES DE
5^E CATÉGORIE !!

GR0000M

IL EST DÉJÀ
TROP TARD, VOUS
NE POUVEZ PLUS
VOUS ENFUIR !! LES
INJURES MULTIPLES
QUE VOUS VENEZ DE
PROFÉRER À NOTRE
ENCONTRE...

OH NON,
PAS ÇA !!

AU NOM DE
NOTRE DIEU,
ENER, JE VOUS
CONDAMNE À
L'EXIL SUR UN
NUAGE !!



ON POURRAIT
CROIRE À VOS
PROPOS QUE VOUS
TENTEZ DE LES
COUVRIR.

ATTENTION À CE
QUE VOUS DITES,
MADEMOISELLE.

VITE, FUYEZ
PENDANT QU'IL EST
ENCORE TEMPS ! ILS
SONT TROP FORTS
POUR VOUS !

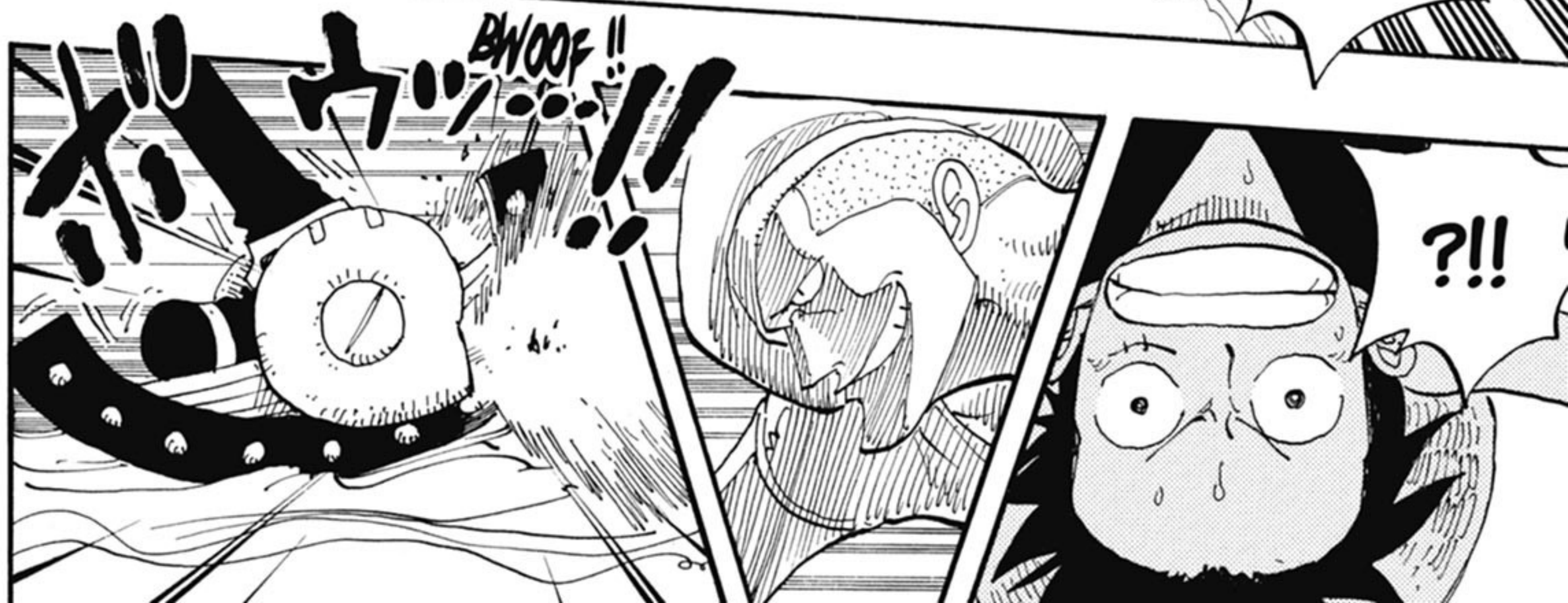
!!
2AM!!

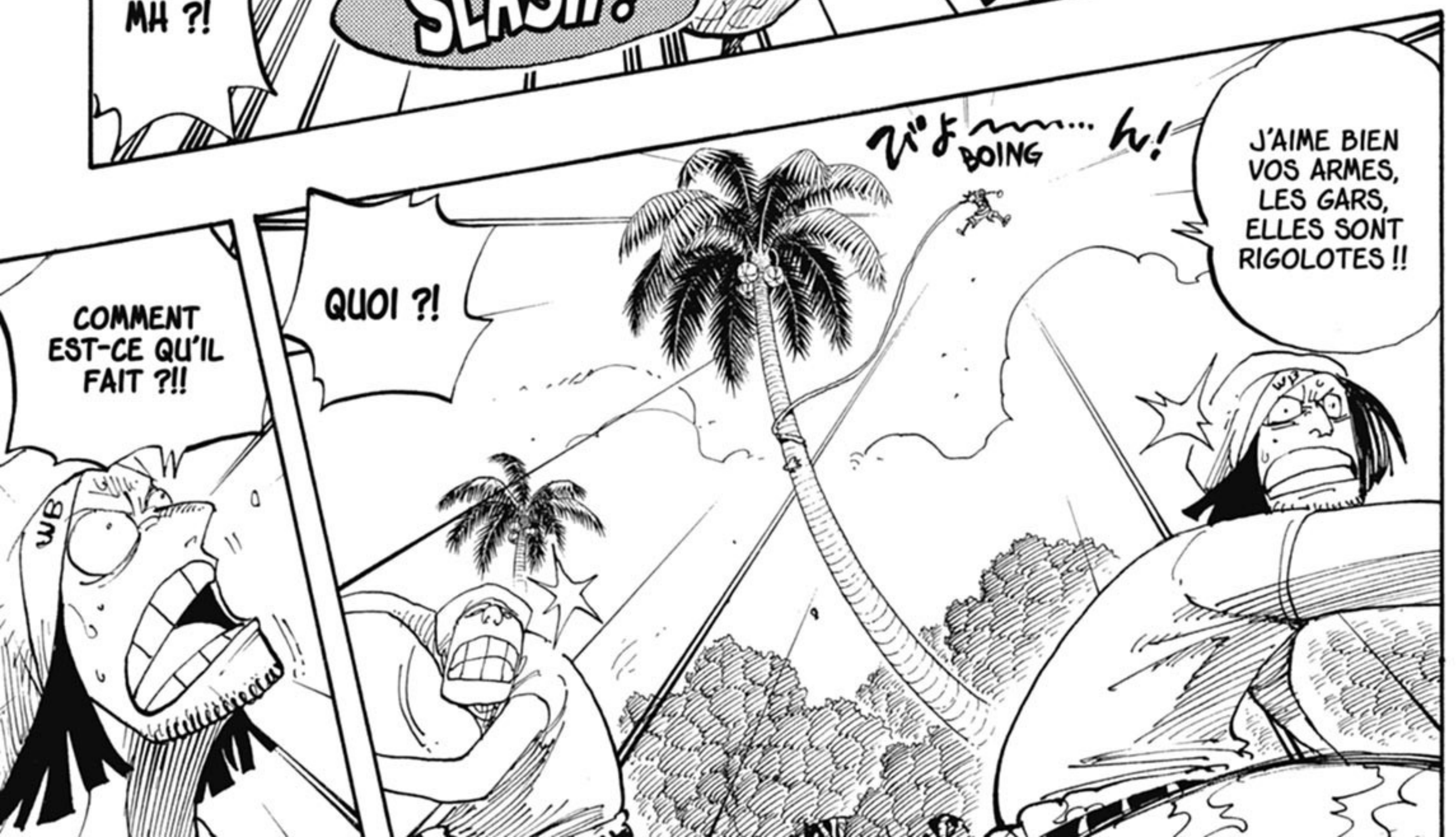
FEU !!

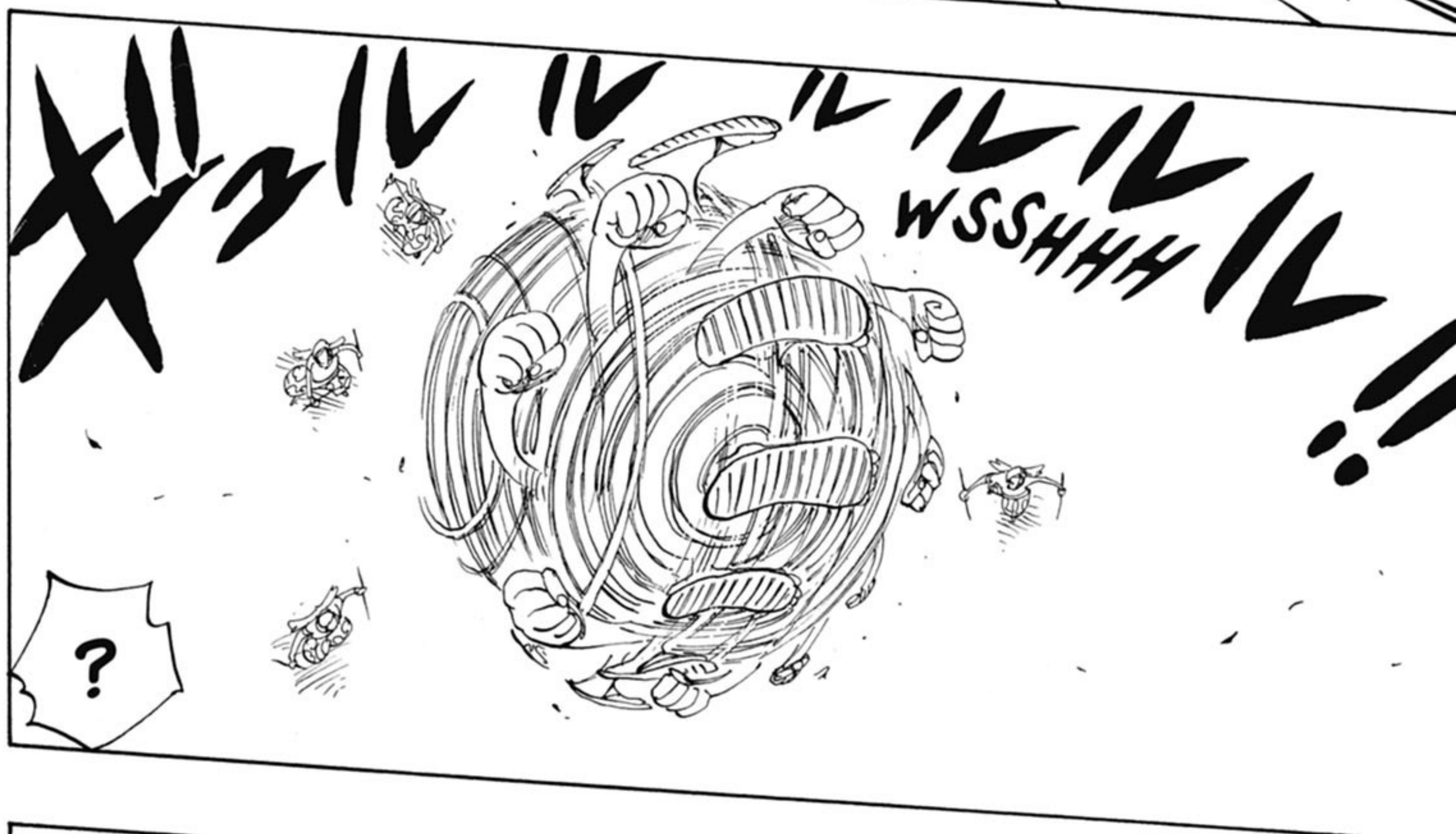
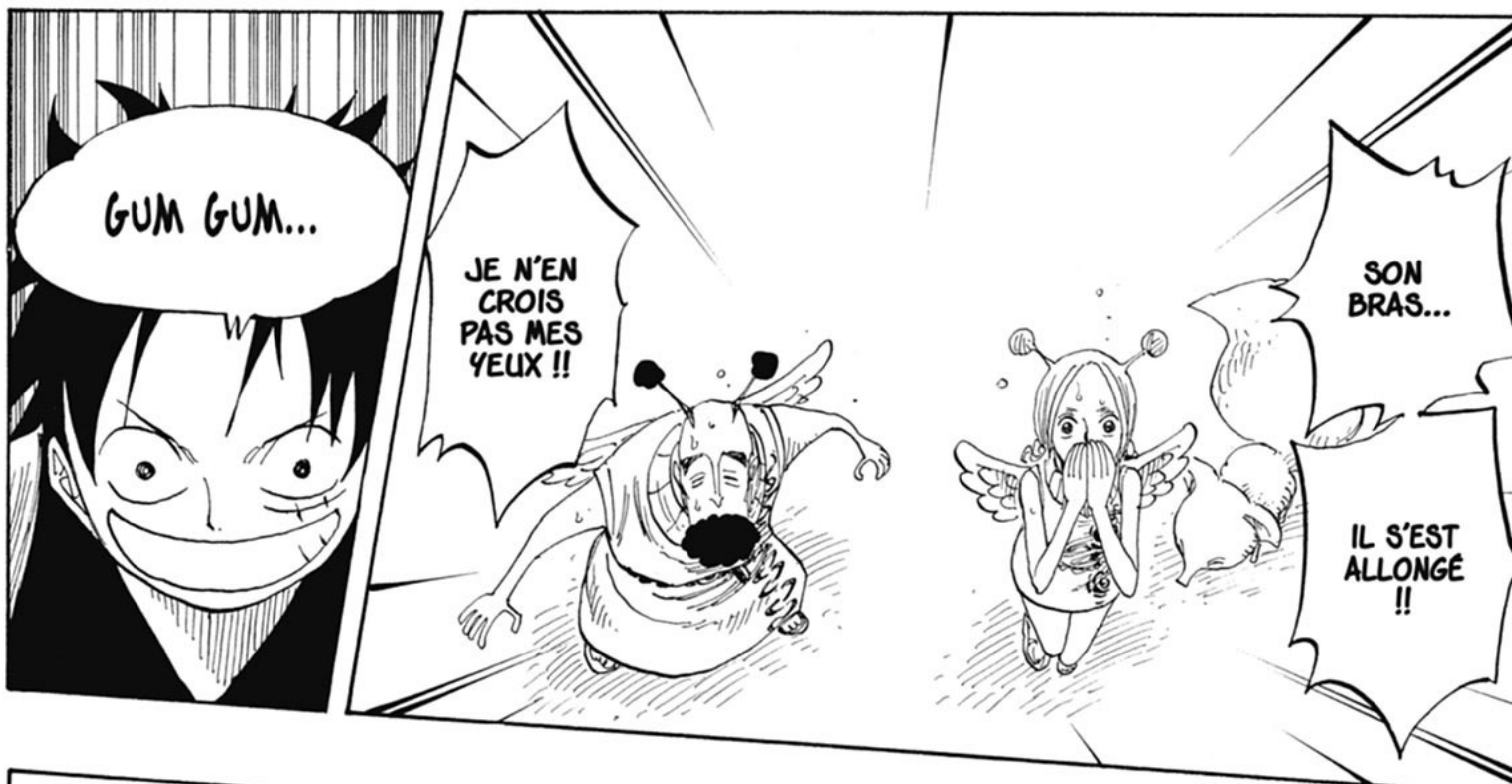
SLASH

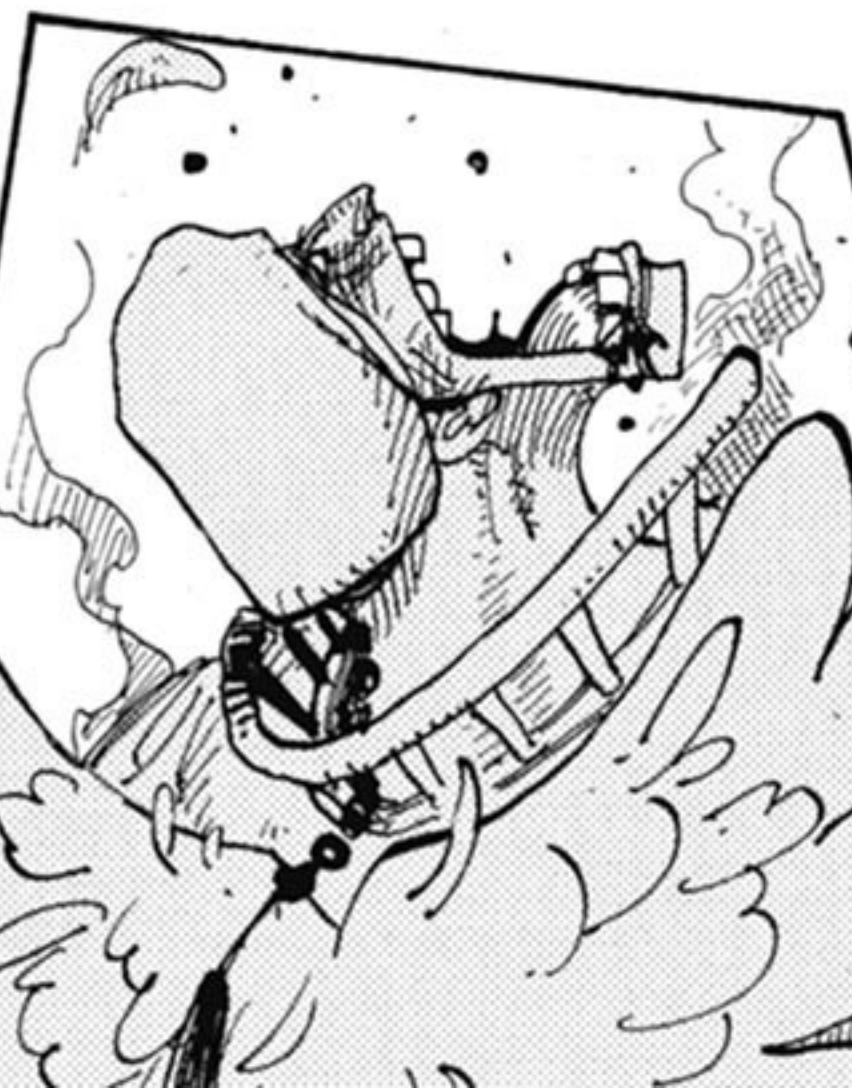
MILKY
ARROW !!

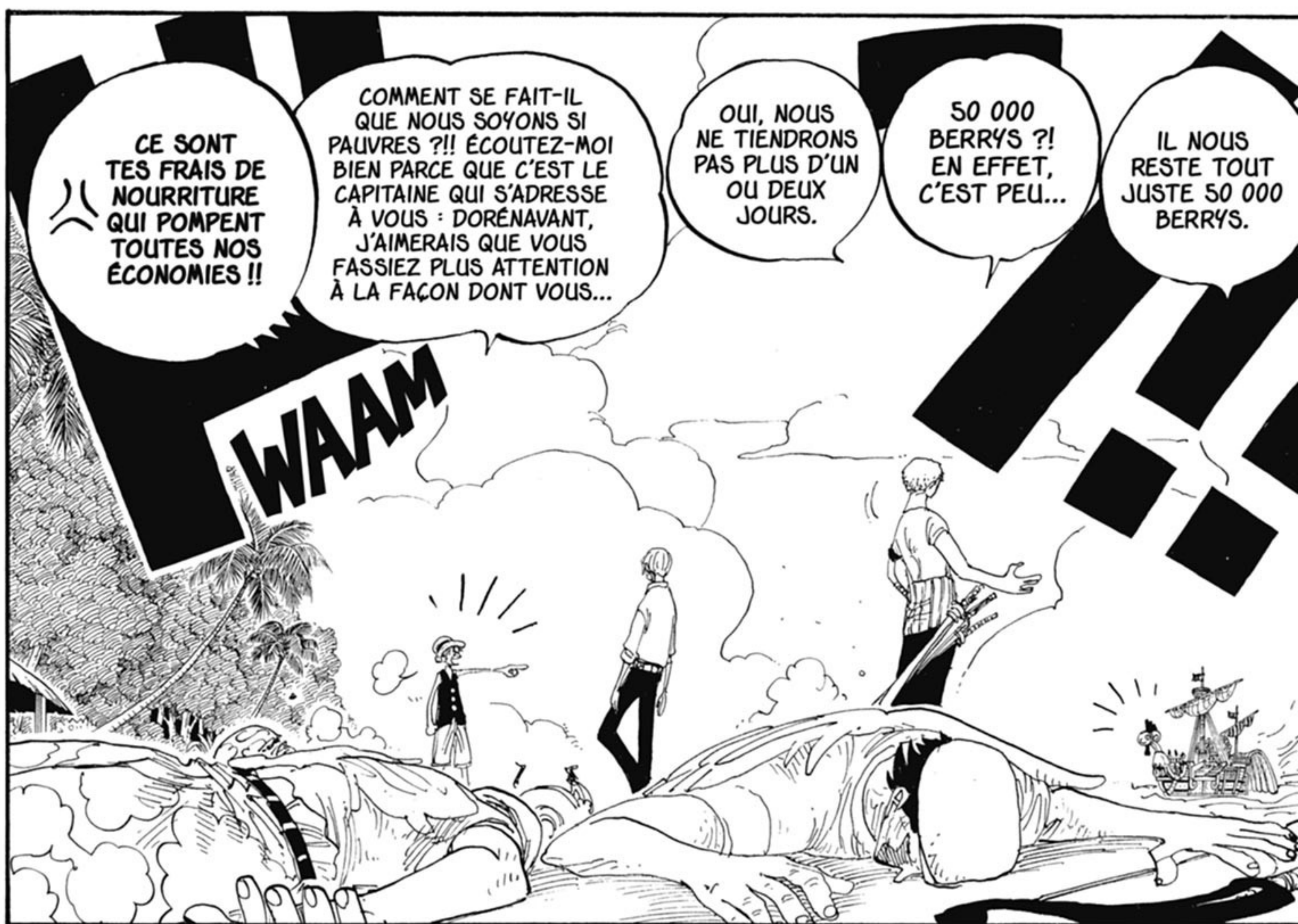
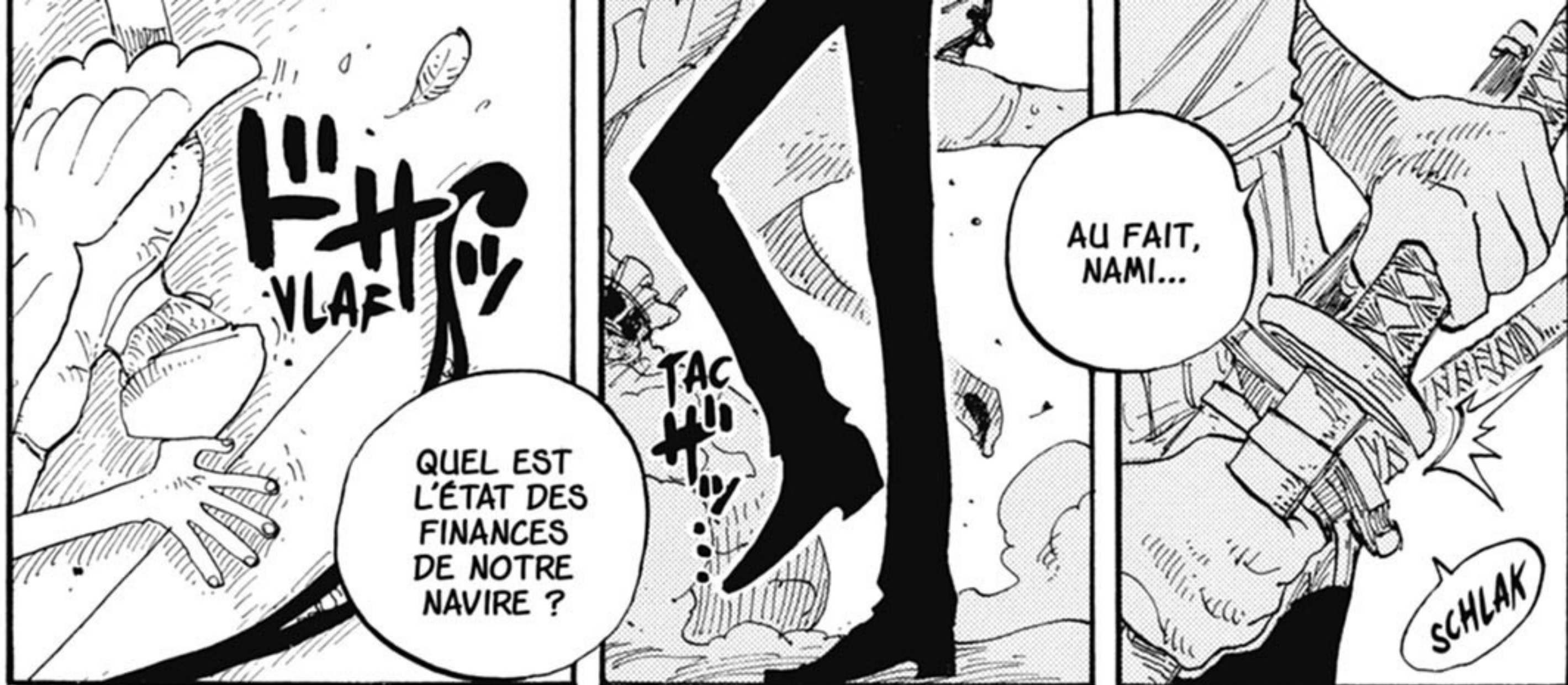
?!











CAR NOUS,
LES BÉRETS BLANCS,
SOMMES DE LOIN LES
PLUS CLÉMENTS DES
HOMMES DE LOI SUR
LA TERRE DE DIEU.

VOUS AURIEZ
MIEUX FAIT DE NOUS
ÉCOUTER BIEN
SAGEMENT...

!

HA... HA
HA HA...
BANDE
D'IDIOTS...

HA HA
HA HA !!

VOUS
POUVEZ
PLEURER, VOUS
LAMENTER TANT
QUE VOUS LE
VOUDREZ...

VOUS ÊTES
DÉSORMAIS
DEVENUS DES
CRIMINELS DE
2^E CATÉGORIE.

...

LES AUTRES
NE SERONT
PAS AUSSI
INDULGENTS
QUE NOUS !!

!

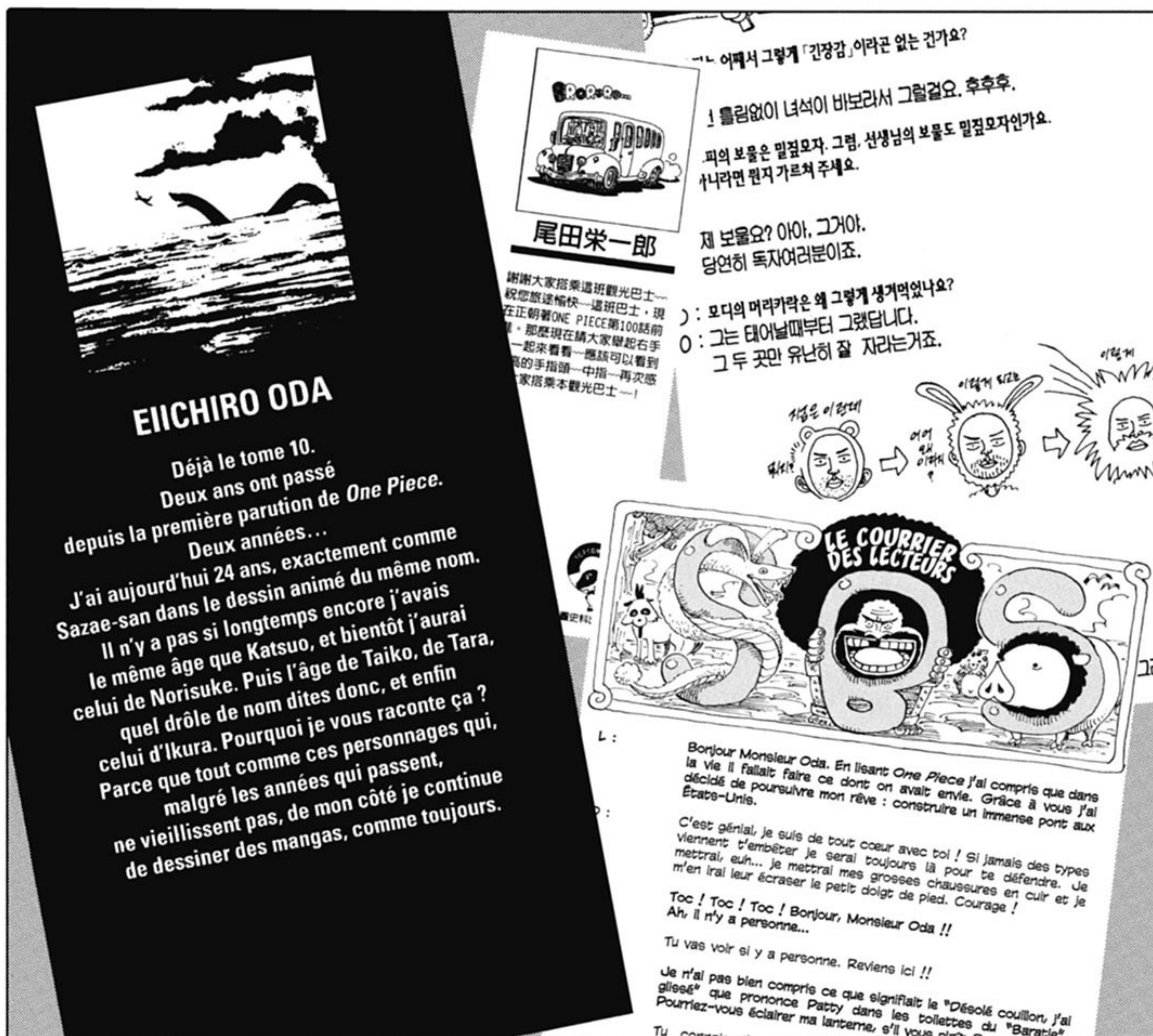
SE CHARGERONT
DE VOUS JUGER
ET DE VOUS
PUNIR !!

WAAM

LES PRÉLATS
D'UPPER YARD...

NOMBRIL !!

LE COIN DES CHOSSES QUI FICHENT LA HONTE



○ : Vous pouvez voir à gauche la 2^e de couverture du tome 10 de la version française de *One Piece*. Vous savez, celui où je disais avoir le même âge que Sazae-san ? Le problème c'est qu'en France personne ne connaît Sazae-San. C'est pourquoi l'éditeur a dû préciser qu'il s'agissait d'un personnage issu d'un dessin animé. Je leur donne du travail en plus, les pauvres... Dorénavant, j'éviterai toute forme de commentaire (non, je plaisante).

À droite vous pouvez constater qu'ils traduisent même le courrier des lecteurs... Je n'en reviens pas. Mes échanges sans queue ni tête avec les fans traversent les océans pour être lus par les enfants du monde entier.

Nous sommes tous frères !

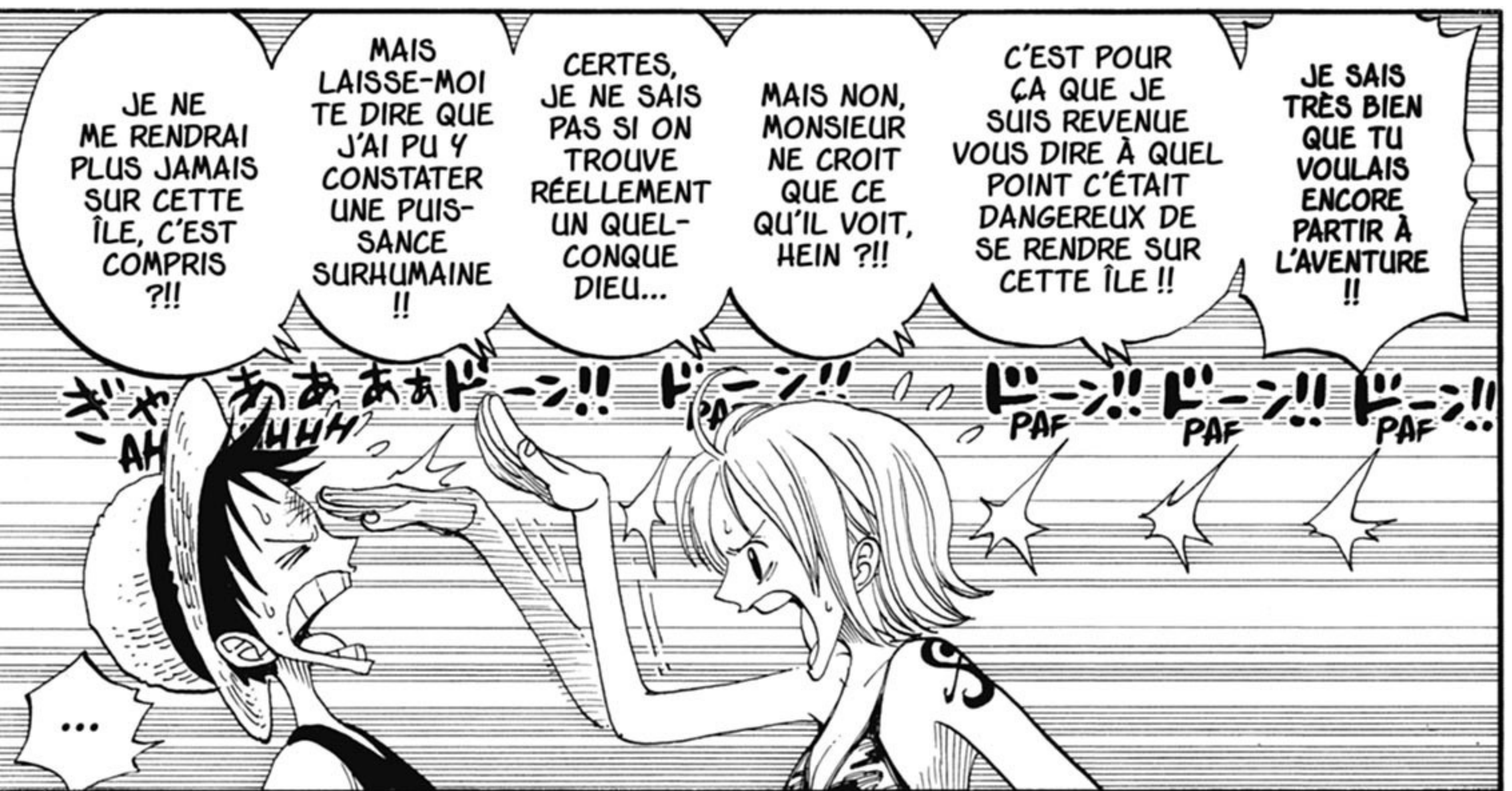
CHAPITRE 243

ORDALIE



L'incroyable destin de Wapol le glouton, 7^e épisode :
"Dolton, souverain du Royaume des cerisiers"







ON A PEUT-ÊTRE TROUVÉ LE MOYEN DE VENIR JUSQU'ICI, MAIS ON A COMPLÈTEMENT OUBLIÉ...

DE RÉFLÉCHIR À COMMENT RENTRER.

...

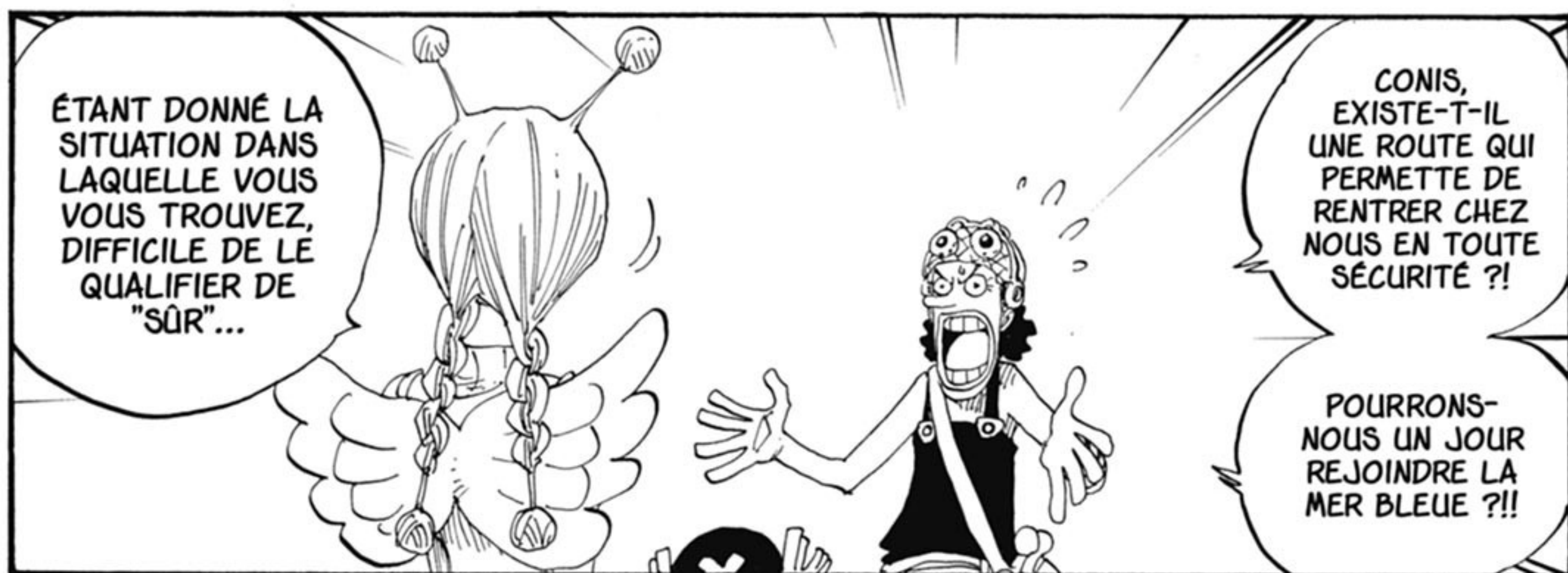
AU FAIT, EN PARLANT DE QUITTER LES LIEUX...

DÉGA-GE!

ET APRÈS, NAMI CHÉRIE, CE NE SERAIT PAS MOI ?!



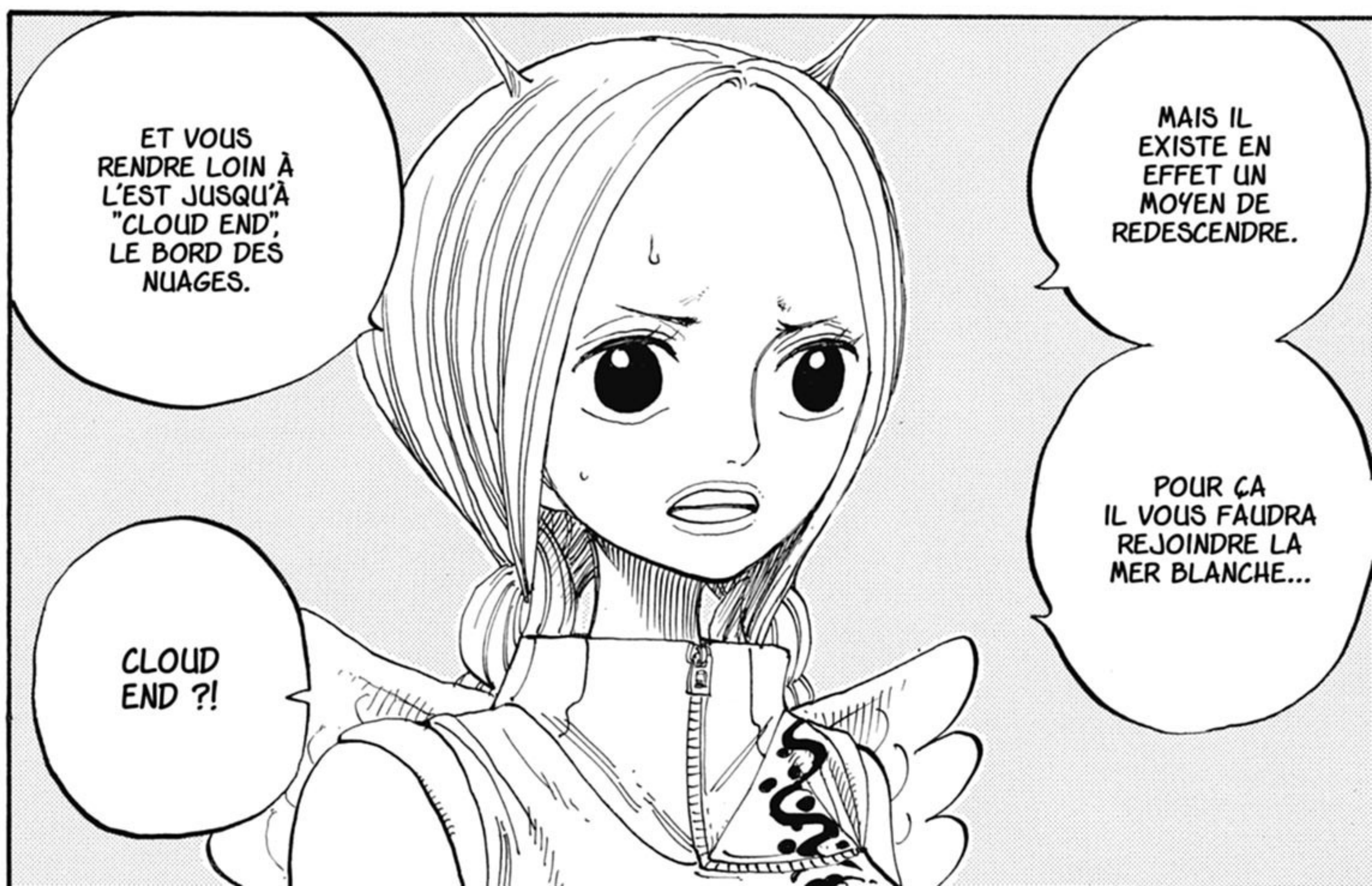
ZAN
+ + +



ÉTANT DONNÉ LA SITUATION DANS LAQUELLE VOUS VOUS TROUVEZ, DIFFICILE DE LE QUALIFIER DE "SÛR"...

CONIS, EXISTE-T-IL UNE ROUTE QUI PERMETTE DE RENTRER CHEZ NOUS EN TOUTE SÉCURITÉ ?!

POURRONS-NOUS UN JOUR REJOINDRE LA MER BLEUE ?!!

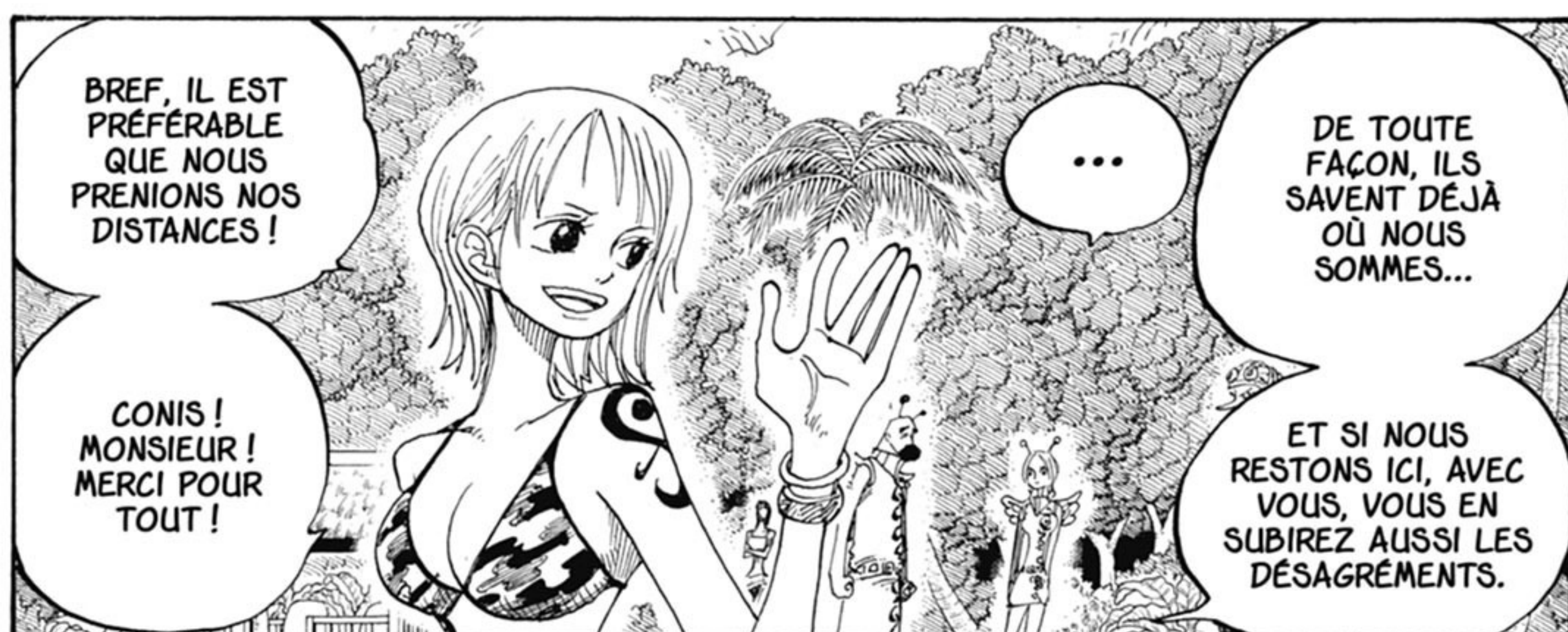
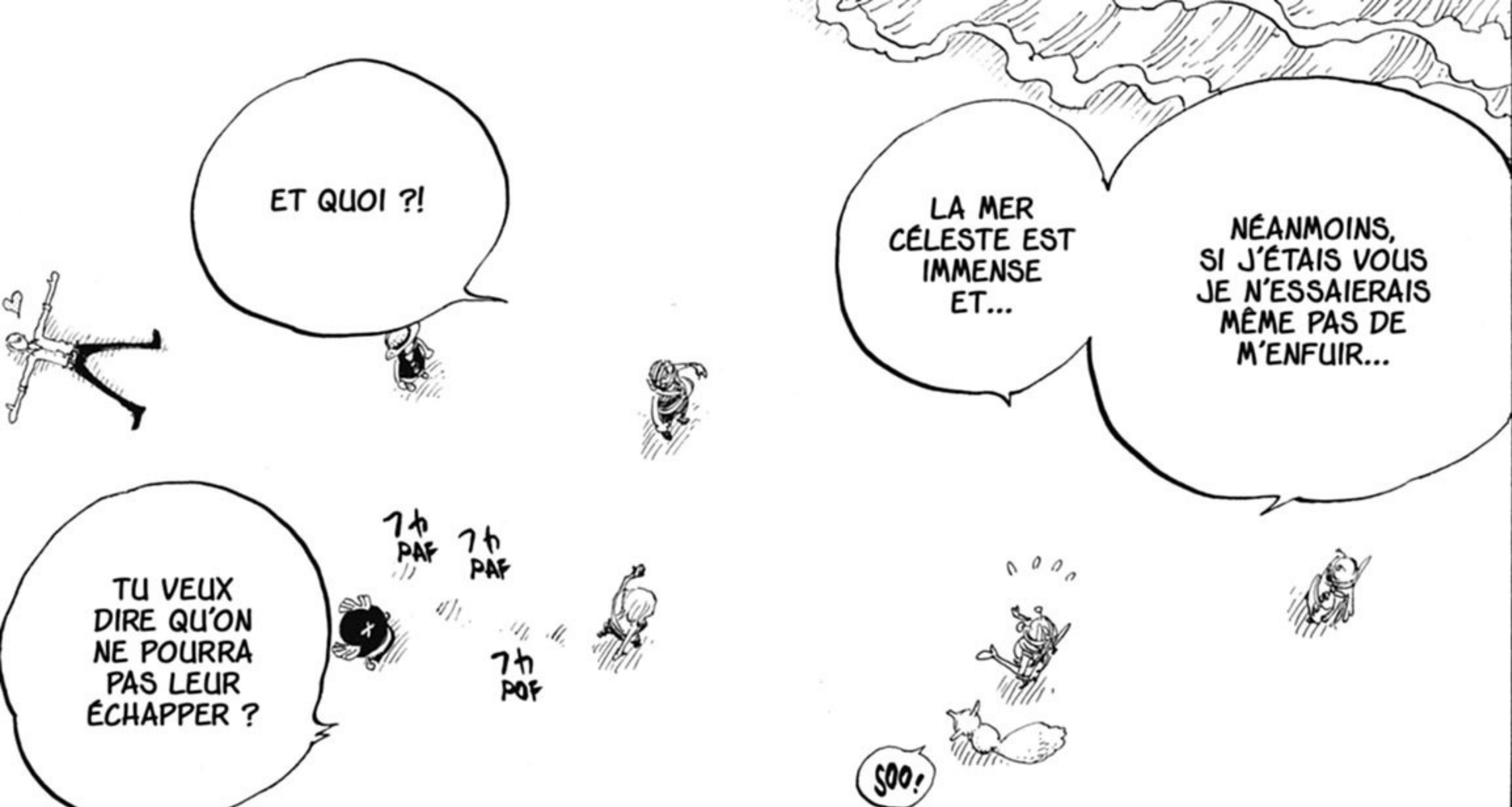


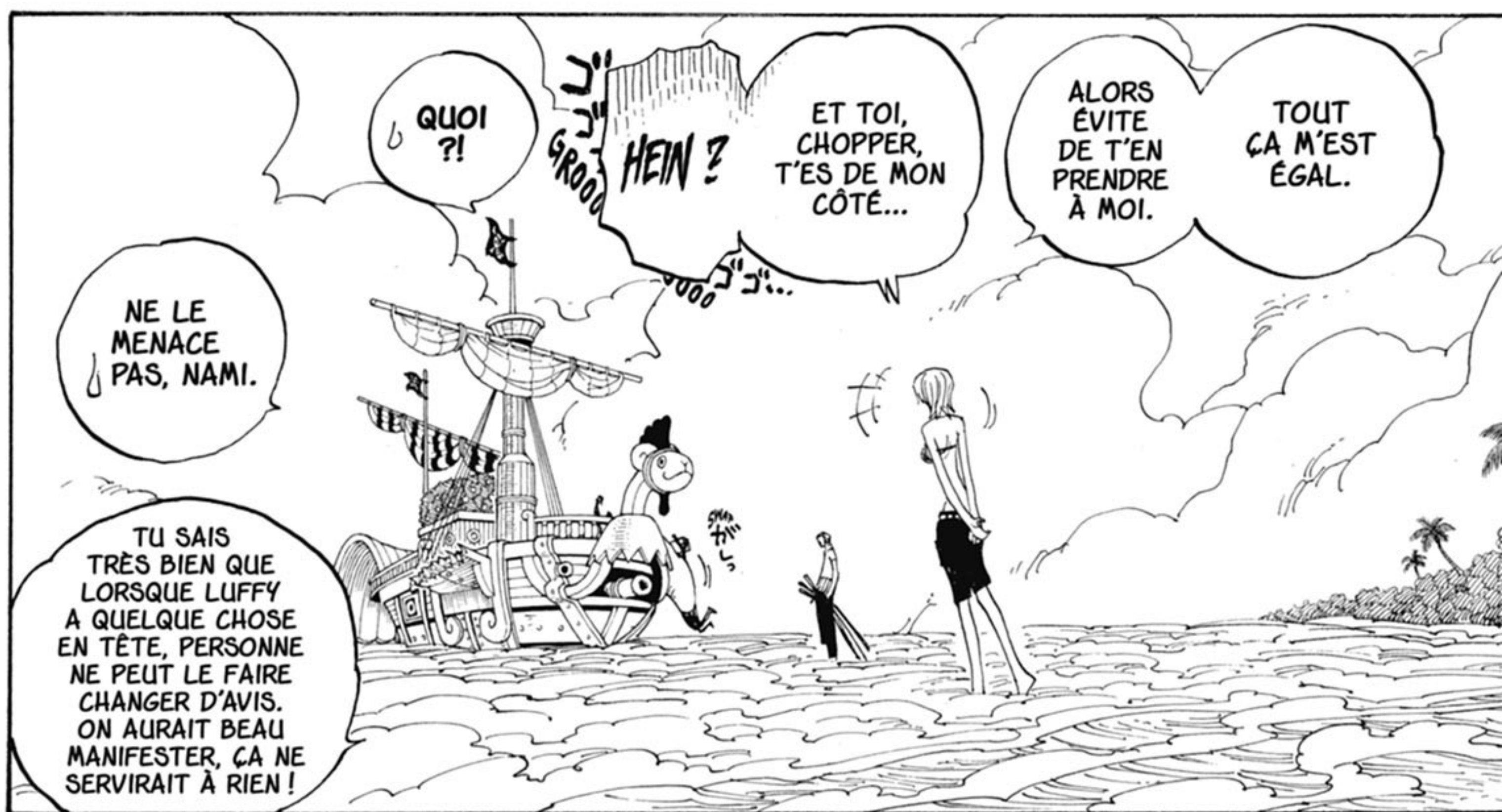
ET VOUS RENDRE LOIN À L'EST JUSQU'À "CLOUD END", LE BORD DES NUAGES.

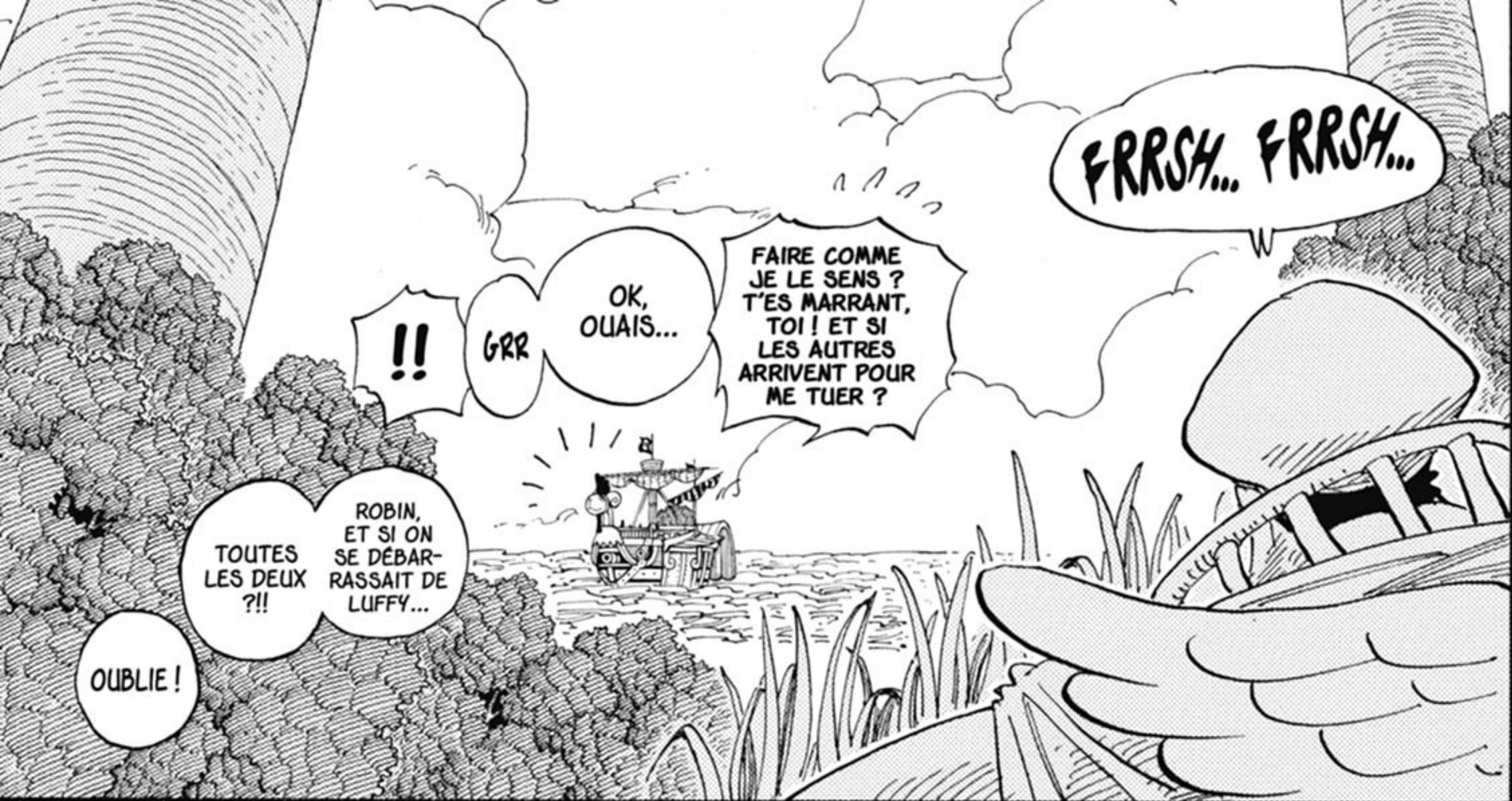
MAIS IL EXISTE EN EFFET UN MOYEN DE REDESCENDRE.

POUR ÇA IL VOUS FAUDRA REJOINDRE LA MER BLANCHE...

CLOUD END ?!







FRRSH... FRRSH...

FAIRE COMME
JE LE SENS ?
T'ES MARRANT,
TOI ! ET SI
LES AUTRES
ARRIVENT POUR
ME TUER ?

OK,
OUAIS...

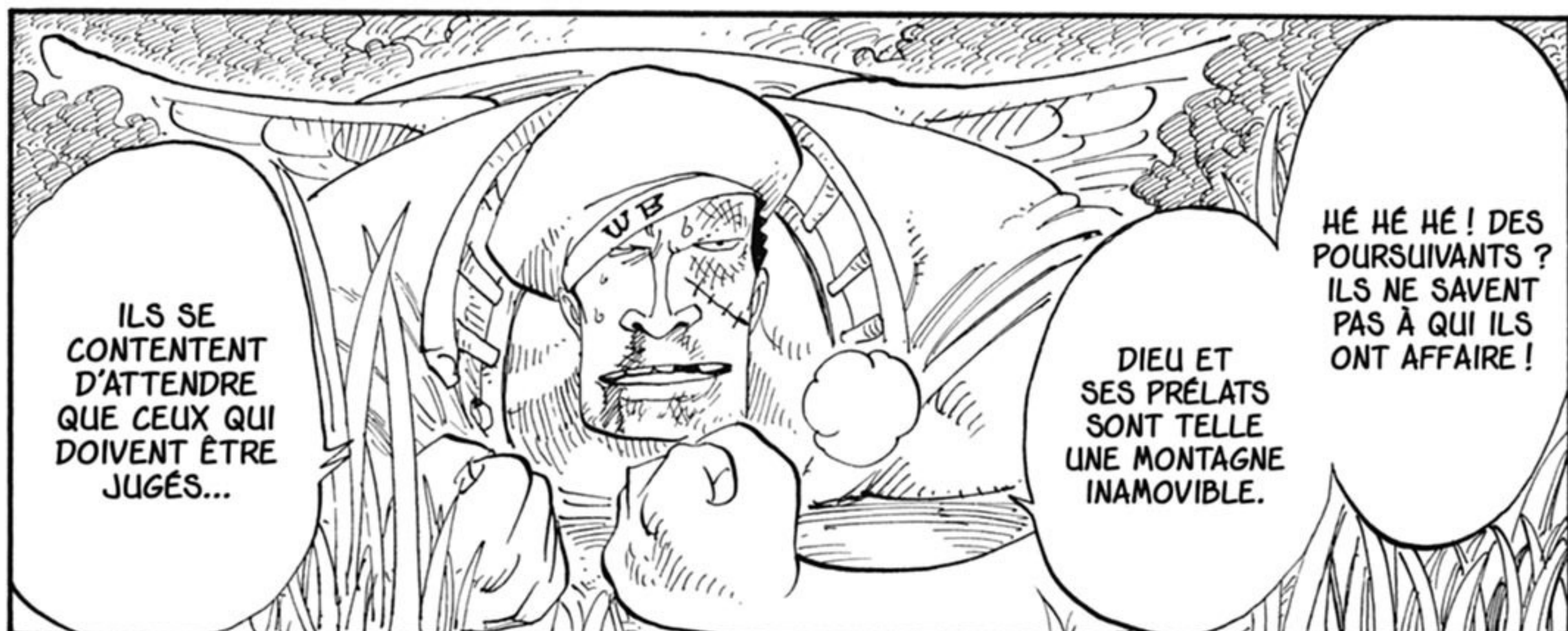
GRR

!!

TOUTES
LES DEUX
?!!

ROBIN,
ET SI ON
SE DÉBAR-
RASSAIT DE
LUFFY...

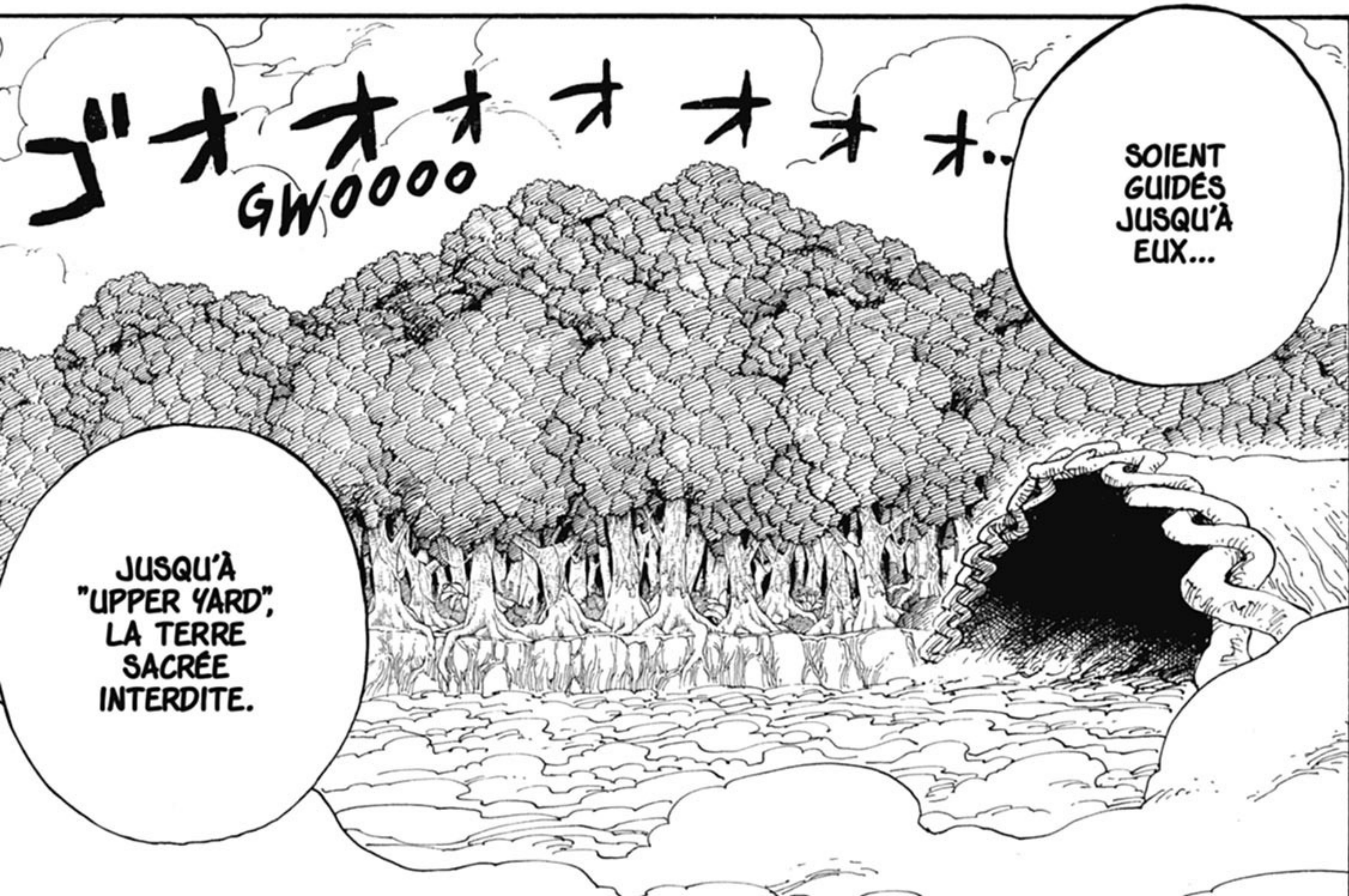
OUBLIE !



ILS SE
CONTENTENT
D'ATTENDRE
QUE CEUX QUI
DOIVENT ÊTRE
JUGÉS...

DIEU ET
SES PRÉLATS
SONT TELLE
UNE MONTAGNE
INAMOVIBLE.

HÉ HÉ HÉ ! DES
POURSUIVANTS ?
ILS NE SAVENT
PAS À QUI ILS
ONT AFFAIRE !

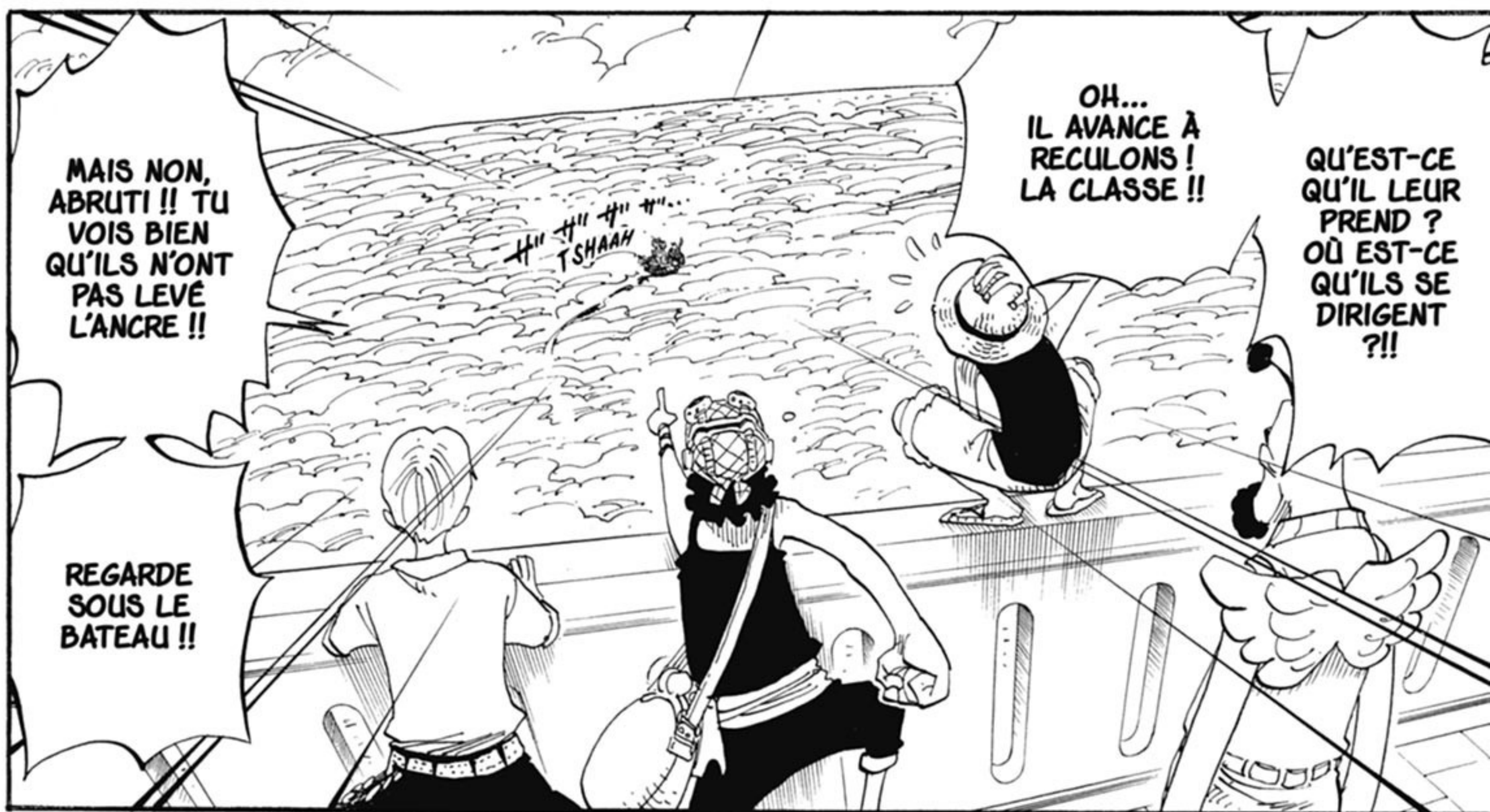


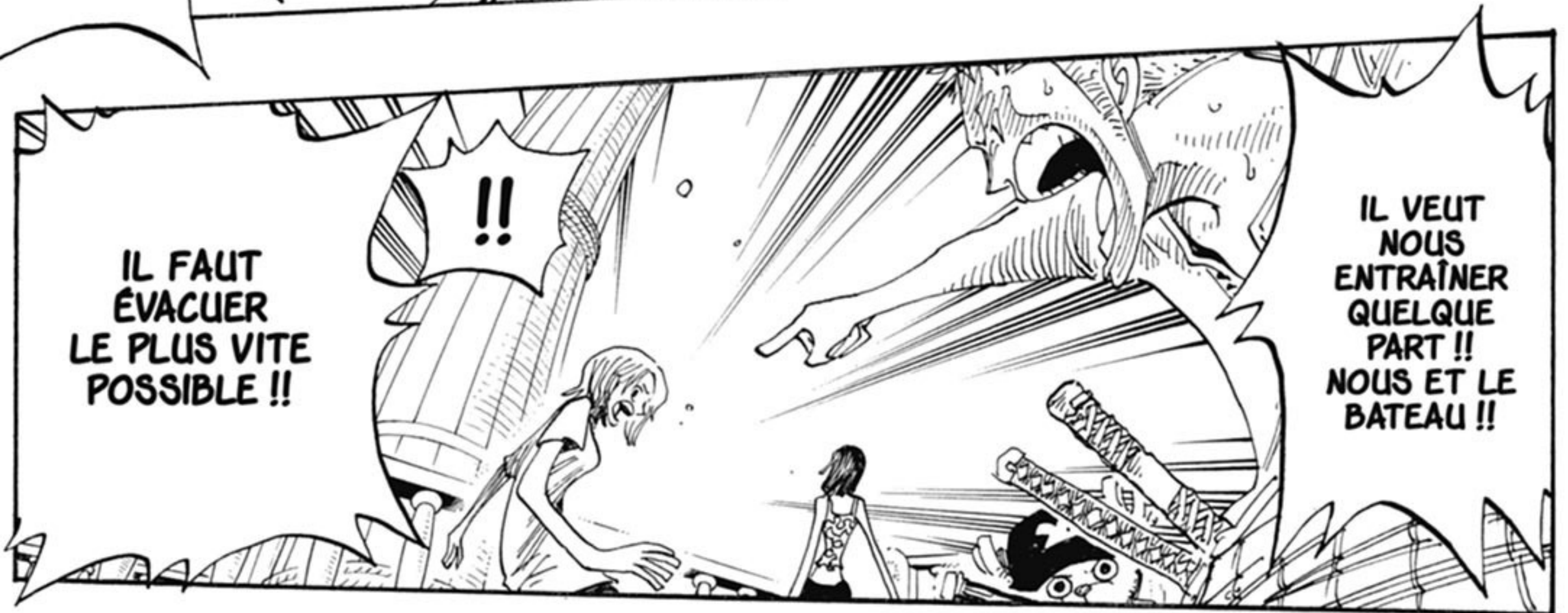
SOIENT
GUIDÉS
JUSQU'À
EUX...

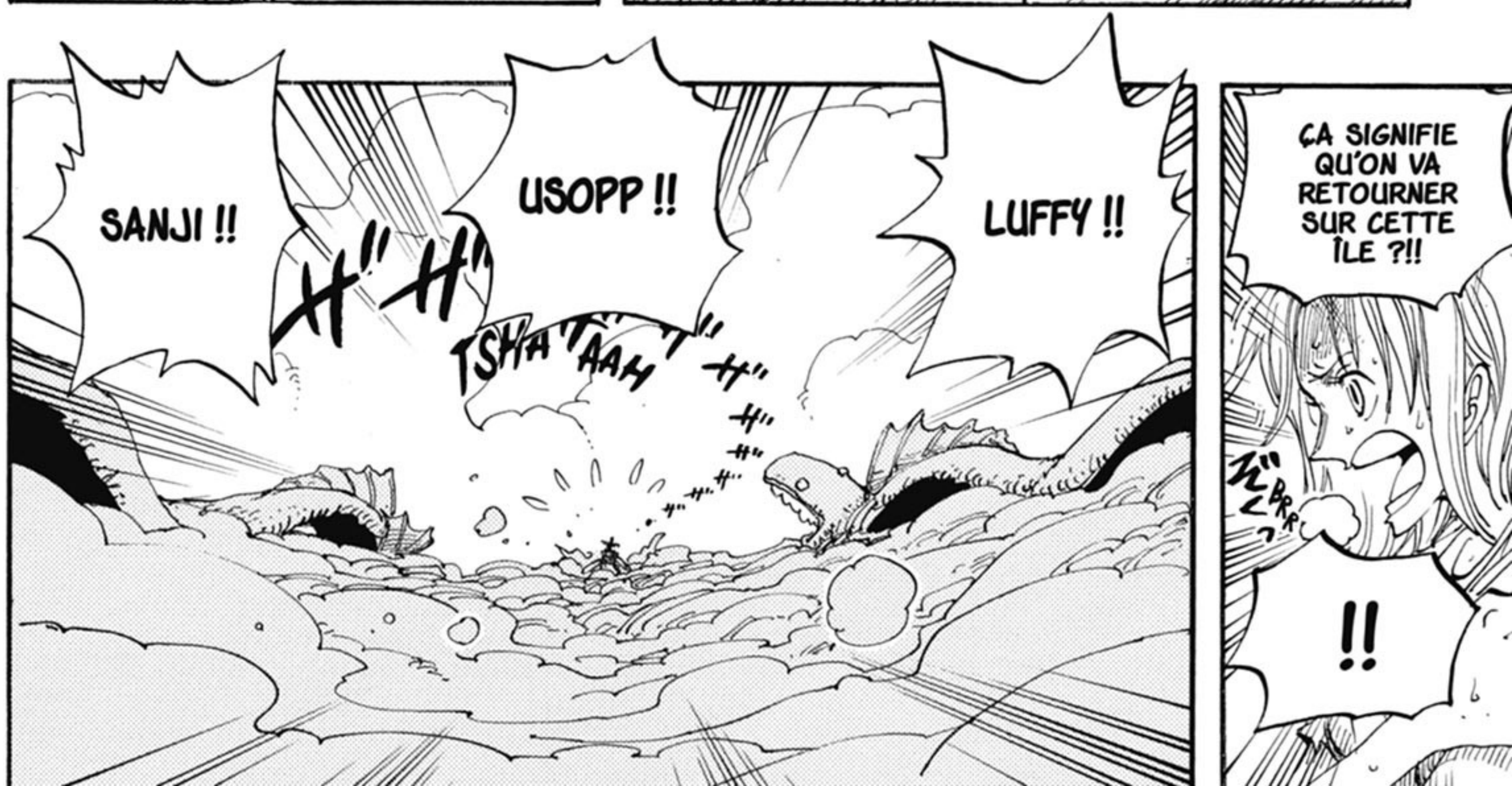
JUSQU'À
"UPPER YARD",
LA TERRE
SACRÉE
INTERDITE.

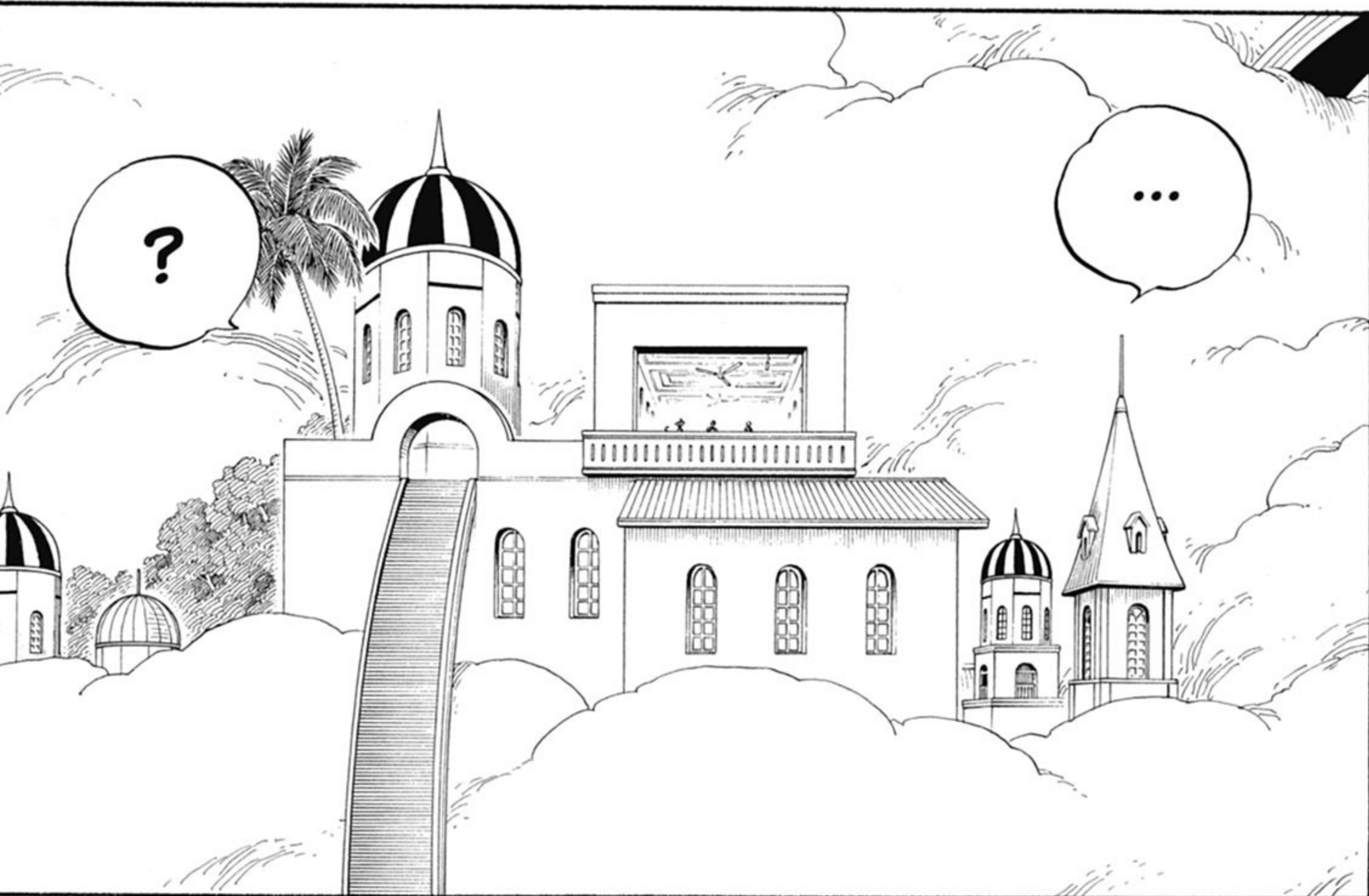
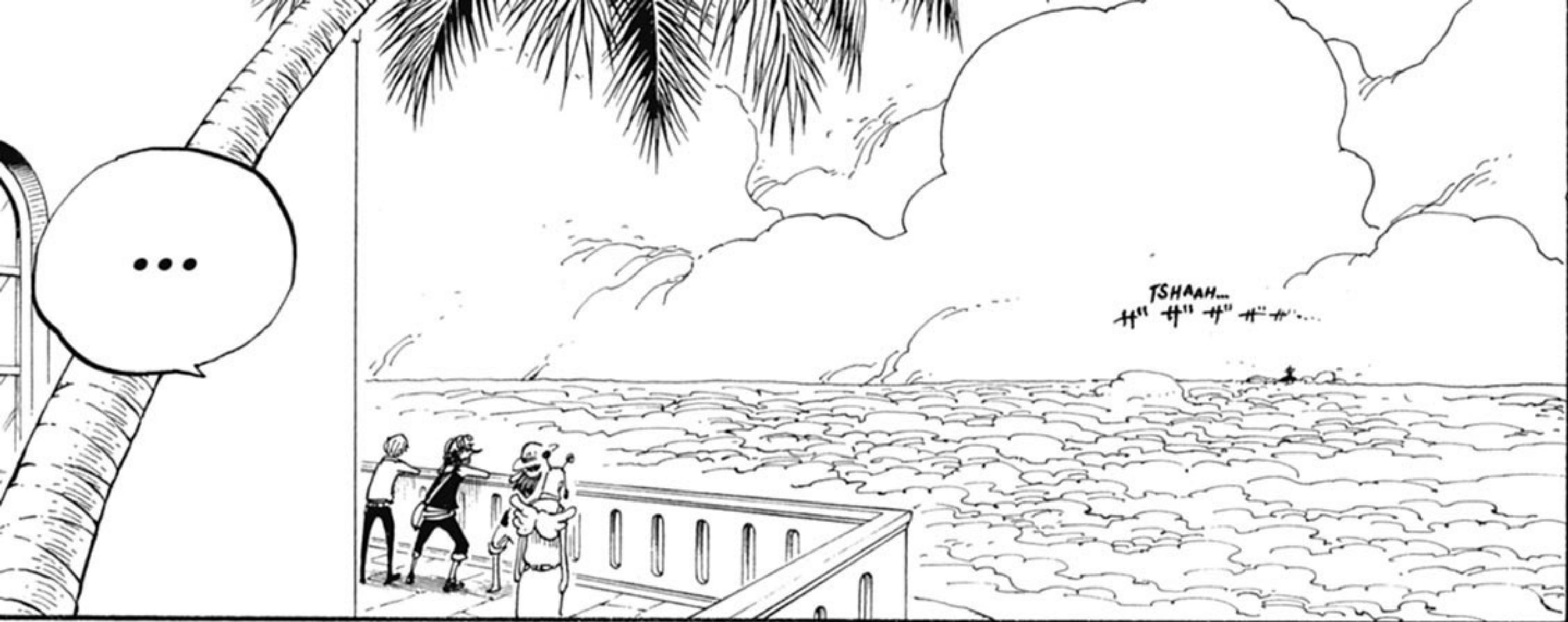


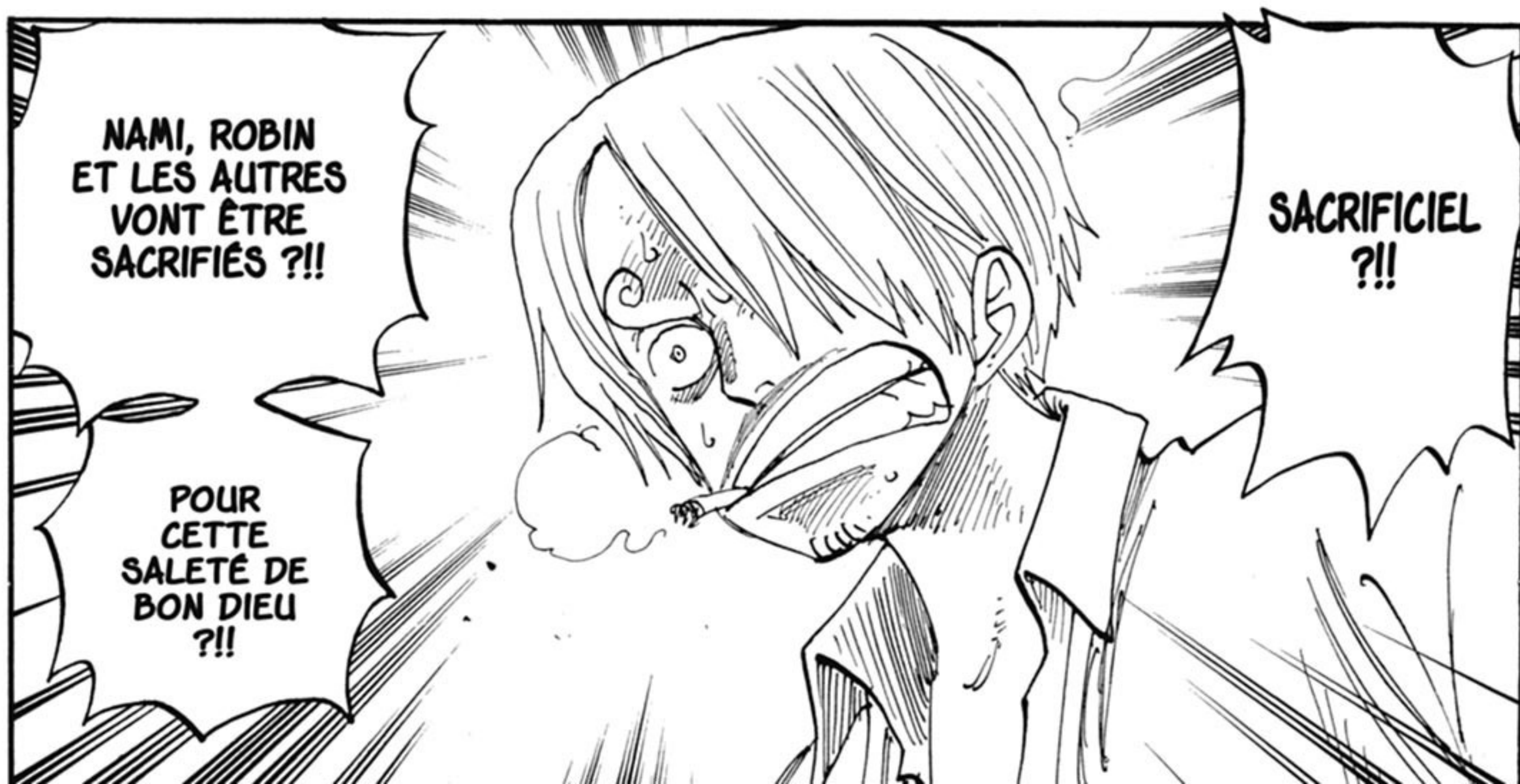
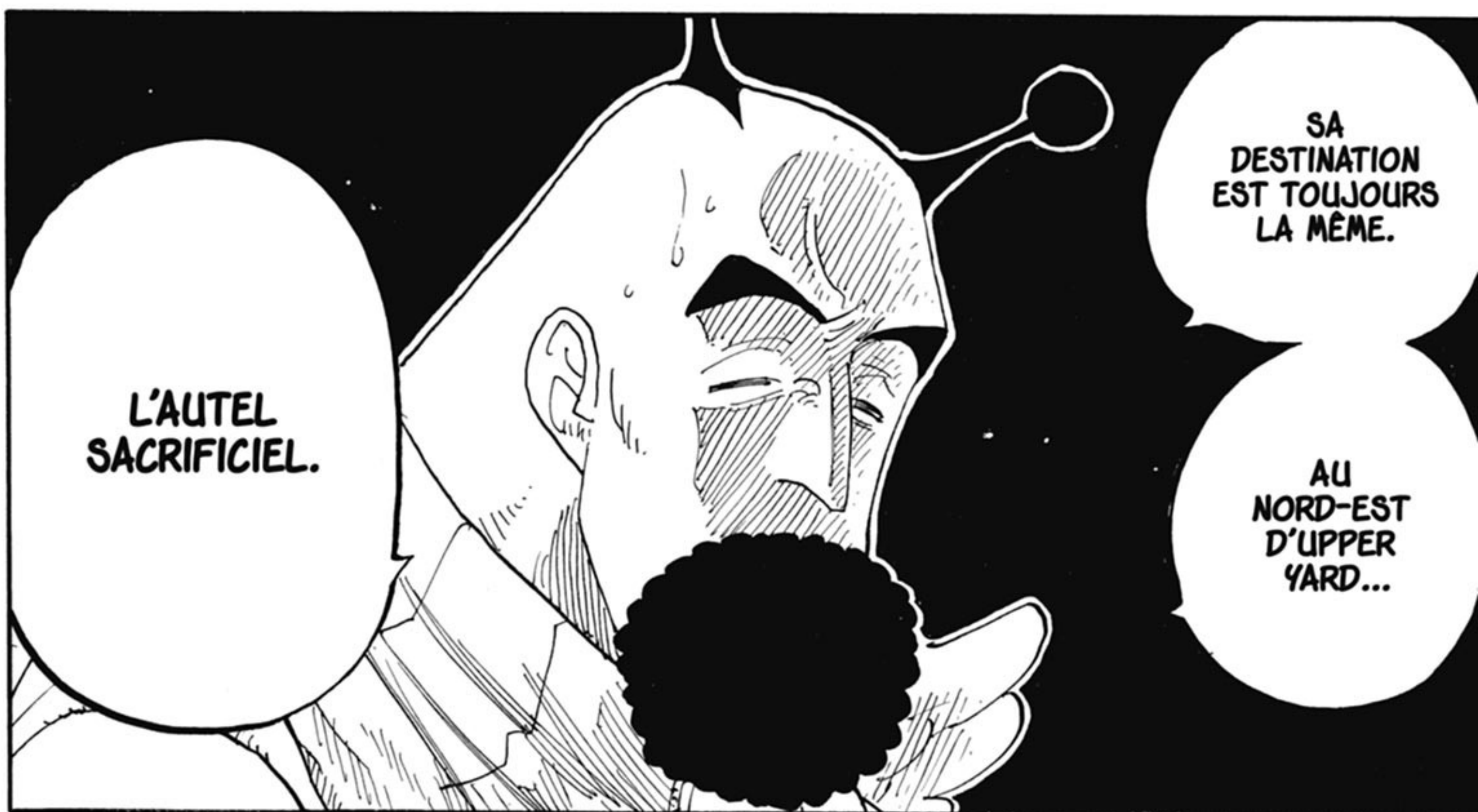
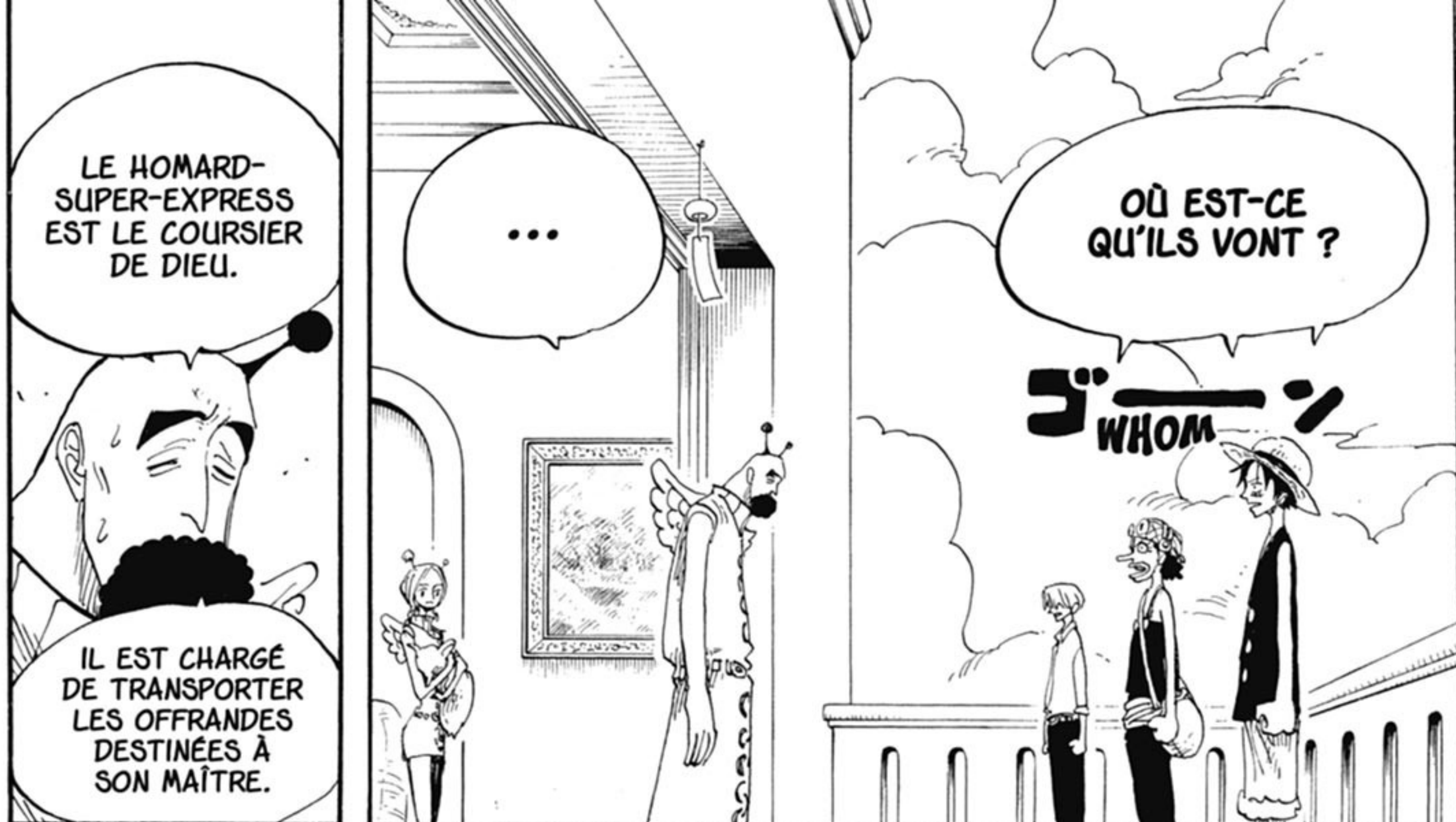












BIEN QUE L'ON
PARLE ICI DE SACRIFICE,
J'AI AUSSI ENTENDU
DIRE QUE LE JUGEMENT
DIVIN ÉTAIT EN RÉALITÉ
COMPOSÉ DE DEUX
PARTIES.

LES ACCUSÉS SONT
CONFRONTÉS À DEUX
FORMES DE CHÂTIMENTS :
LE "SACRIFICE EN
OFFRANDE" ET
L'"ORDALIE".

?!

DOU...
DOUCEMENT,
CALMEZ-VOUS !
C'EST PLUS
COMPLIQUÉ
QUE ÇA !!

IL M'A
CHERCHÉ,
EH BEN
IL VA ME
TROUVER,
L'ENFOIRÉ !!

COMMENT
?!

PORTENT
LE NOM
D'"OFFRAN-
DES"...

VOS AMIS
EN CE MOMENT
ENTRE LES
MAINS DE
DIEU...

EN
D'AUTRES
TERMES...

MAIS ILS
SONT EN
RÉALITÉ DES
"OTAGES".

DES
OTAGES
?!

TENEZ,
J'EN AI
JUSTEMENT
UNE DE
SKYPIEA
SUR MOI.

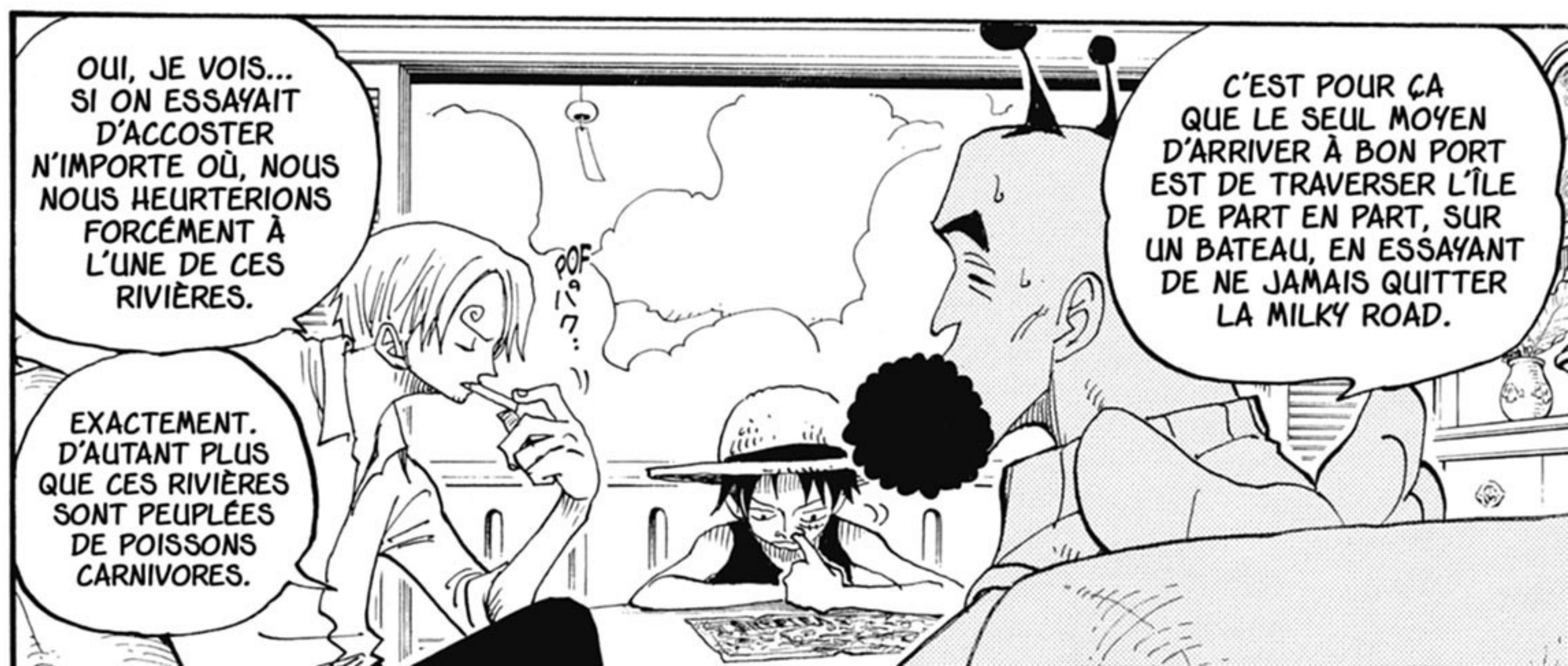
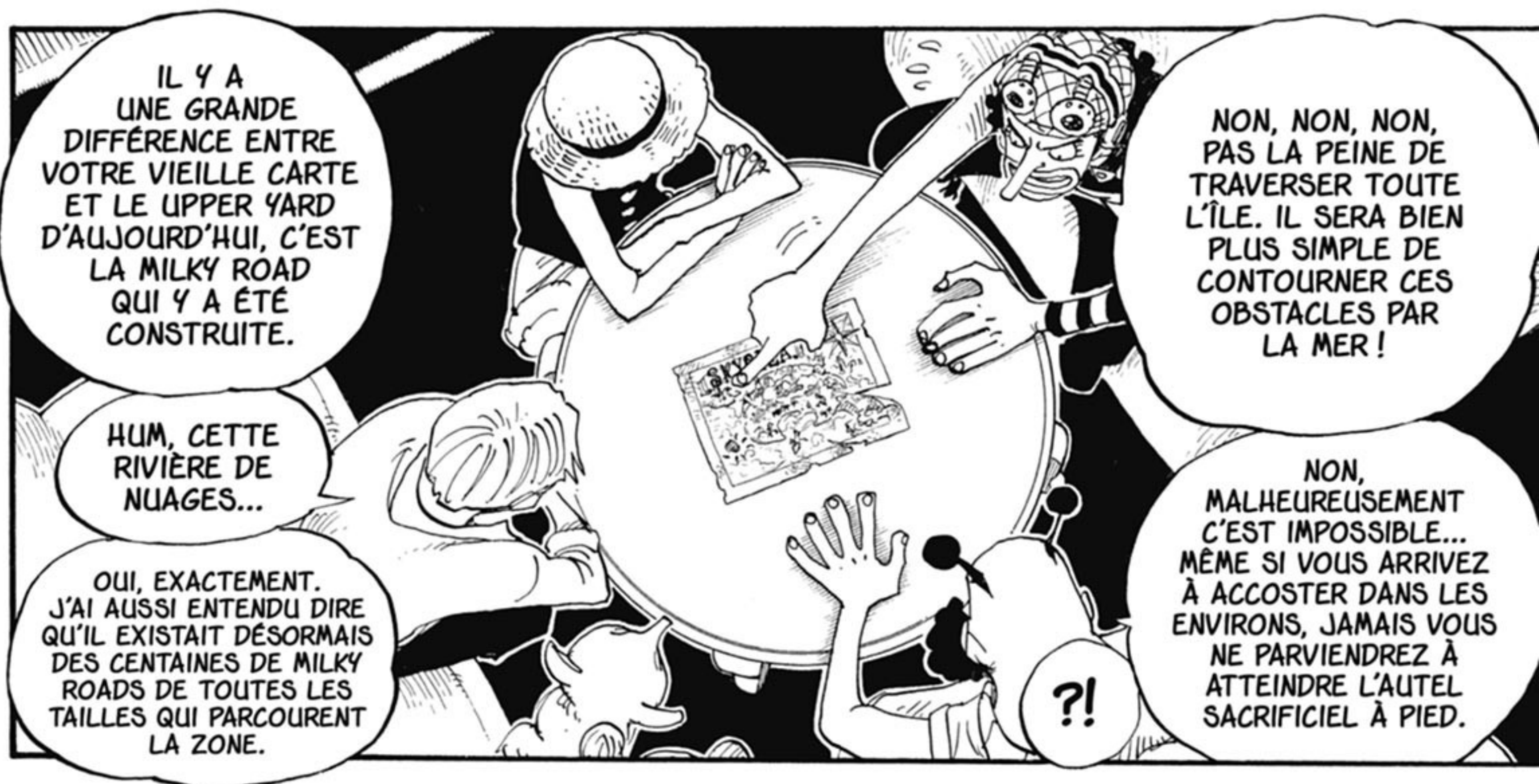
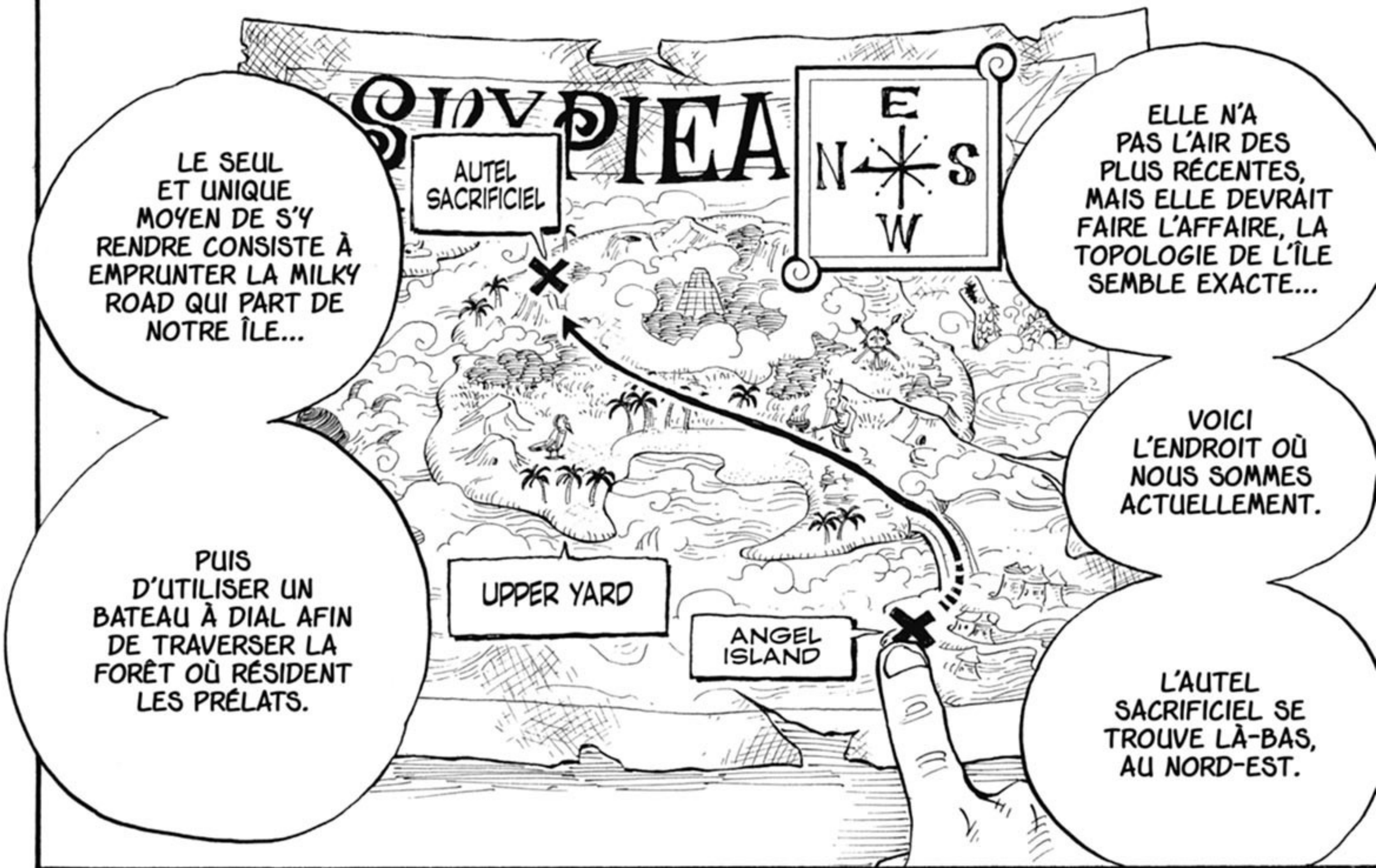
SI
SEULEMENT
J'AVAIS
UNE
CARTE...

FROP
FROP
ニニニ

C'EST
VOUS
TROIS !!

HEIN ?!
QU'EST-
CE QUE
ÇA VEUT
DIRE ?

PAR
CONSÉQUENT,
CEUX QUI VONT
RÉELLEMENT
ÊTRE JUGÉS...





AUX
PRÉLATS
DONT
PARLAIT
NAMI,
NON ?

BAH,
IL NOUS
SUFFIT DE
FOUTRE UNE
BONNE
RACLÉE...



L'ORDALIE
DU JUGEMENT
DIVIN ?!

C'EST
DONC ÇA
L'ÉPREUVE
À LAQUELLE
NOUS DEVONS
NOUS PLIER...



UN ACCUEIL DIGNE
DES PLUS GRANDS !
LE MESSAGE EST CLAIR :
SI VOUS VOULEZ REVOIR
VOS AMIS ET VOTRE
NAVIRE, PRENEZ L'ENTRÉE
PRINCIPALE...



LA FORCE
DES QUATRE
PRÉLATS
DÉPASSE SANS
AUCUN DOUTE
TOUT CE QUE
VOUS POUVEZ
IMAGINER.

ATTENTION,
PRENEZ
GARDE À
NE PAS
LES SOUS-
ESTIMER !!



HA HA
HA HA !!

PLUS
FACILE À
DIRE QU'À
FAIRE...



MAIS
SURTOUT,
RÈGNE EN
MAÎTRE
SUR UPPER
YARD...

LE DIEU
ENER !!

WAAM



51

O : Voici une page de *One piece* en anglais, issue de la version américaine du manga. J'ai appris que, depuis novembre 2002, le magazine *Shonen Jump* était publié en anglais, aux États-Unis, avec pour premiers titres : *Dragon Ball*, *Yu-Gi-Oh !*, *Sand Land*, *Shaman King*, *Naruto* et *One Piece*. Quel honneur !

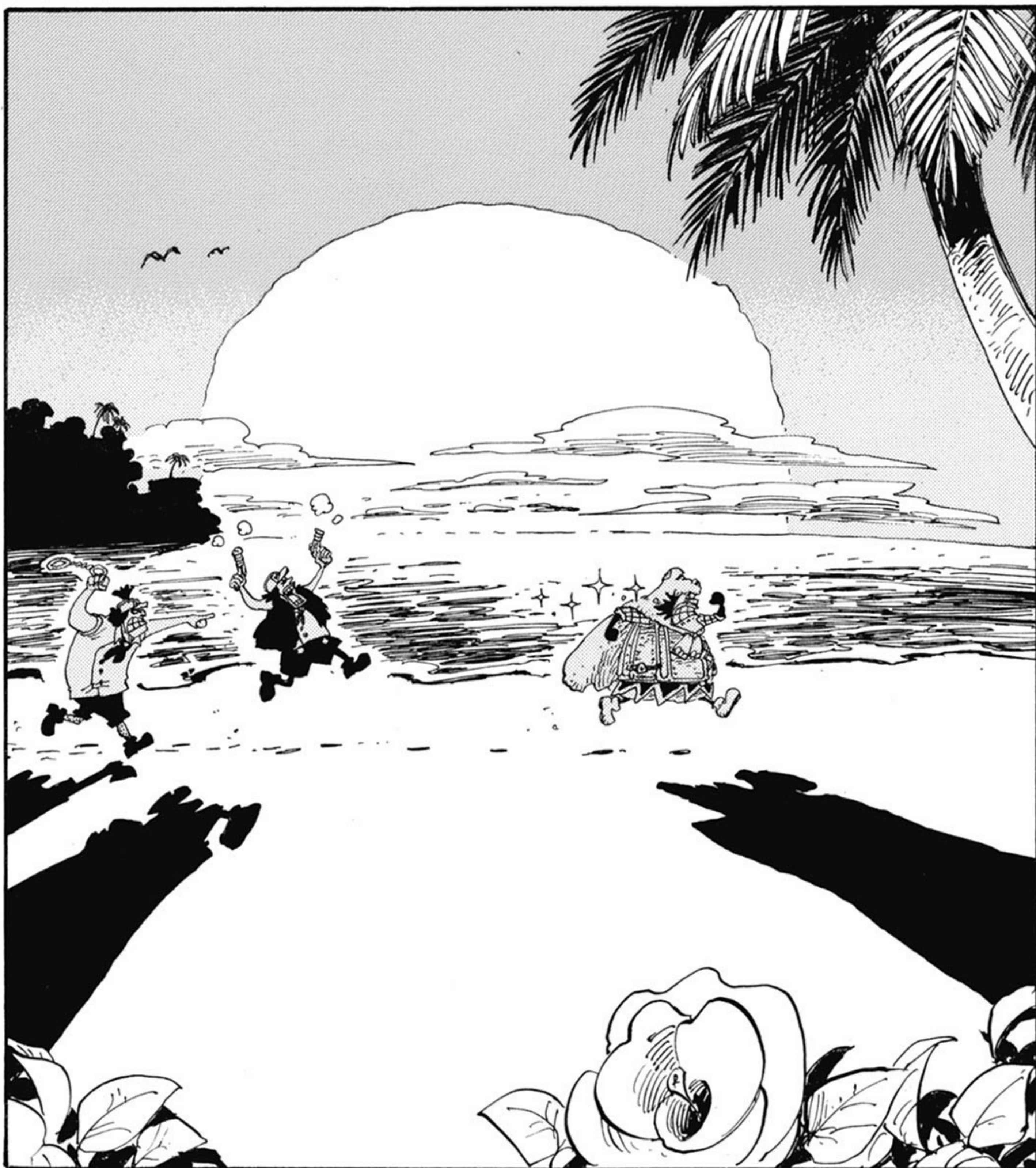
C'est à ce genre d'occasion qu'on se rend compte que le manga est de plus en plus lu à travers le monde. Je me demande comment il va continuer de se développer dans tous ces pays durant les prochaines années ?

Bon, tout ça ne change pas grand-chose à mon travail, je vais continuer de faire ce que j'ai à faire en tant que mangaka.

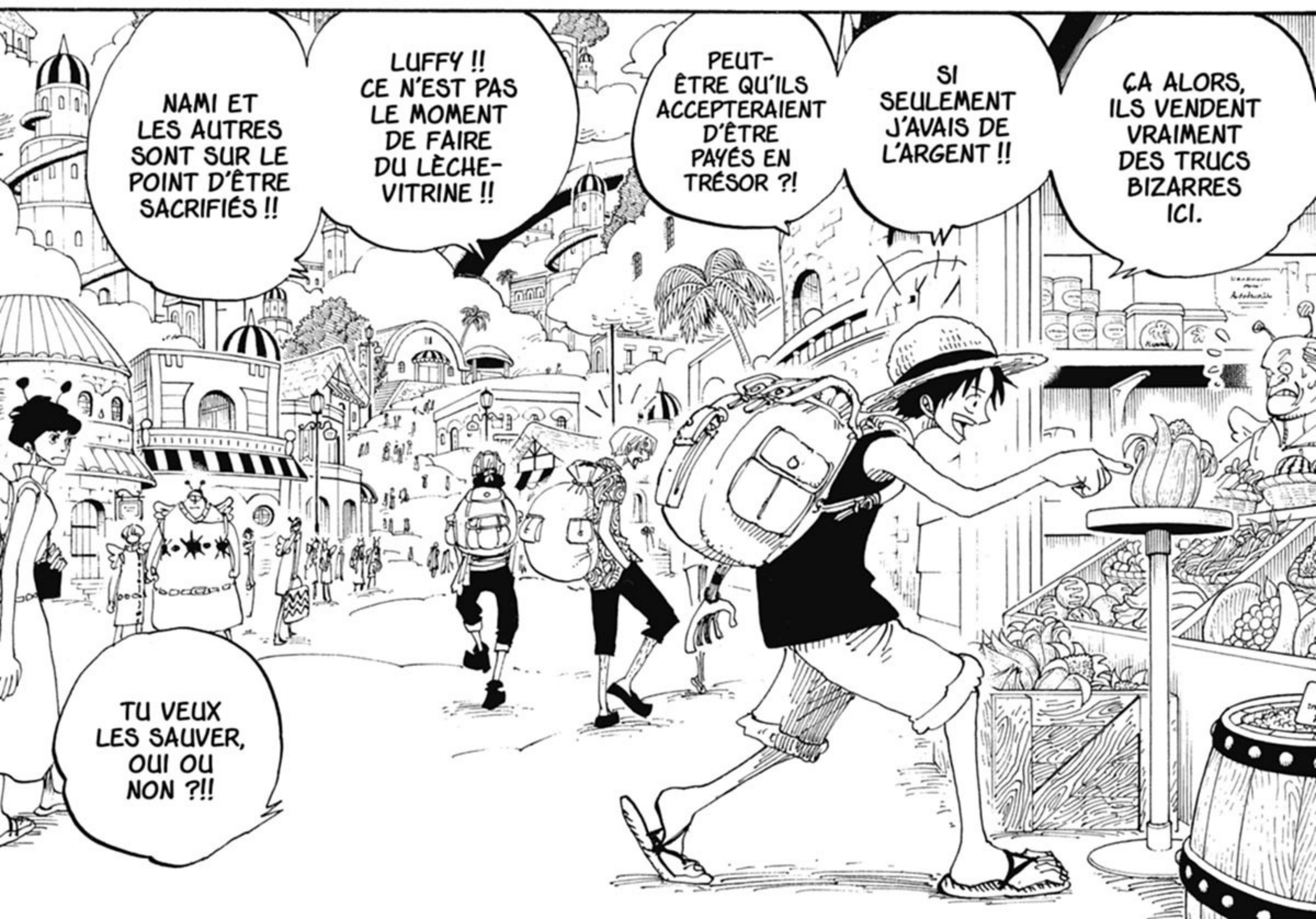
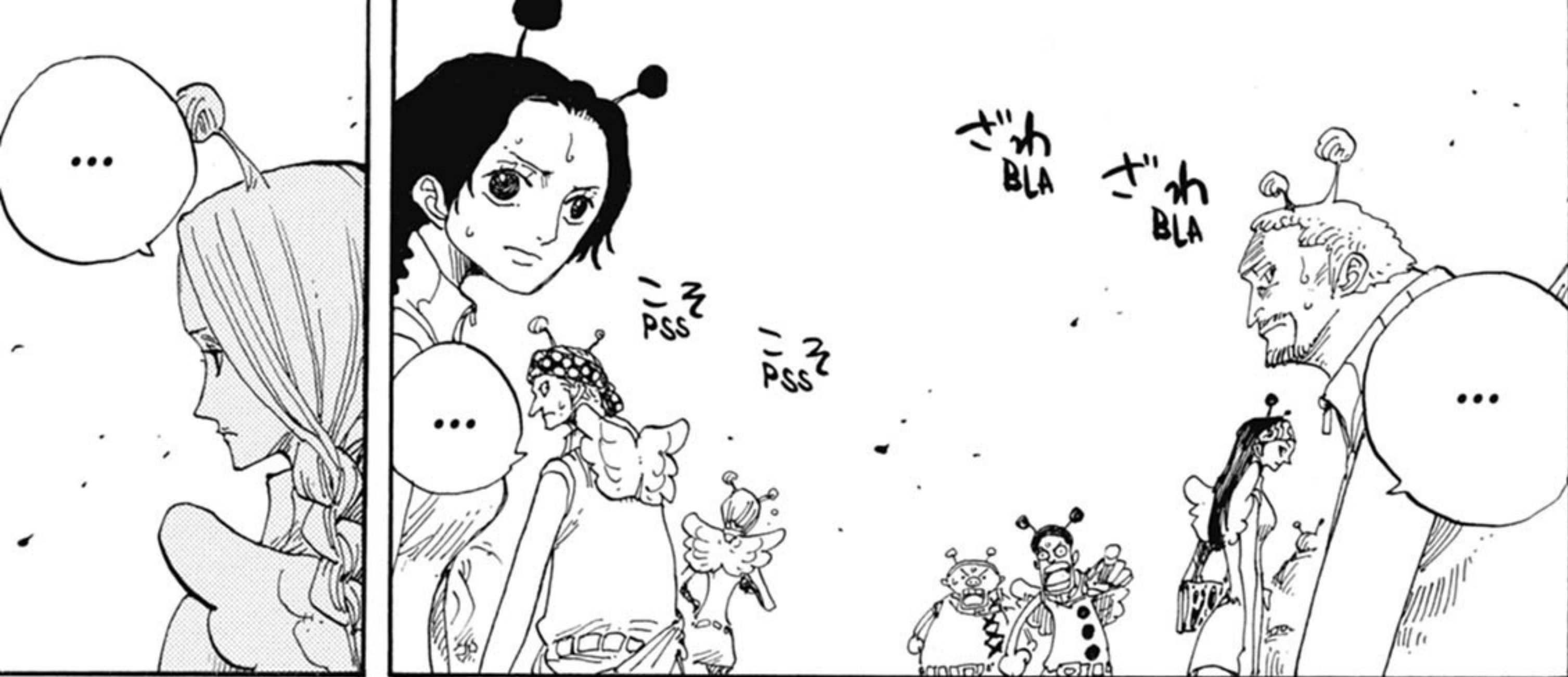
Voilà, c'est tout pour ce courrier des lecteurs spécial "international". On se retrouve dans le prochain tome pour un courrier des plus classiques, toujours aussi ~~de~~ sympathique ! À la prochaine !!

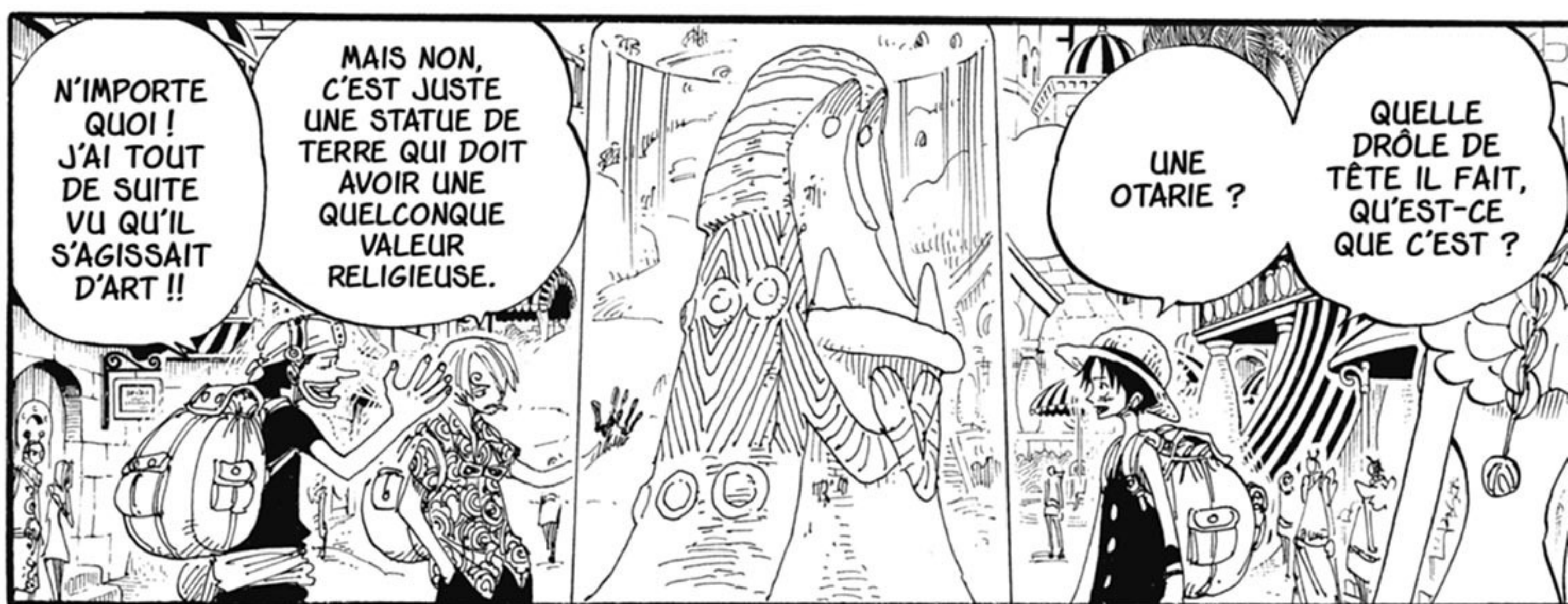
CHAPITRE 244

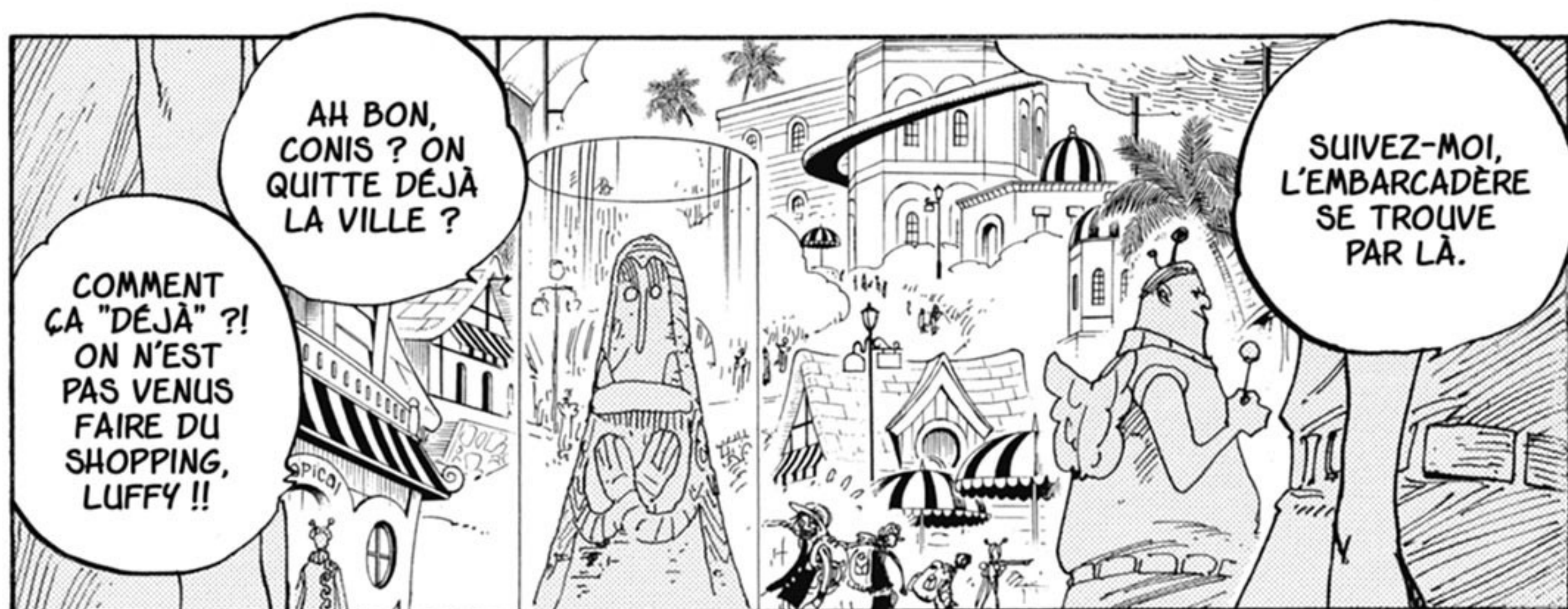
SOS

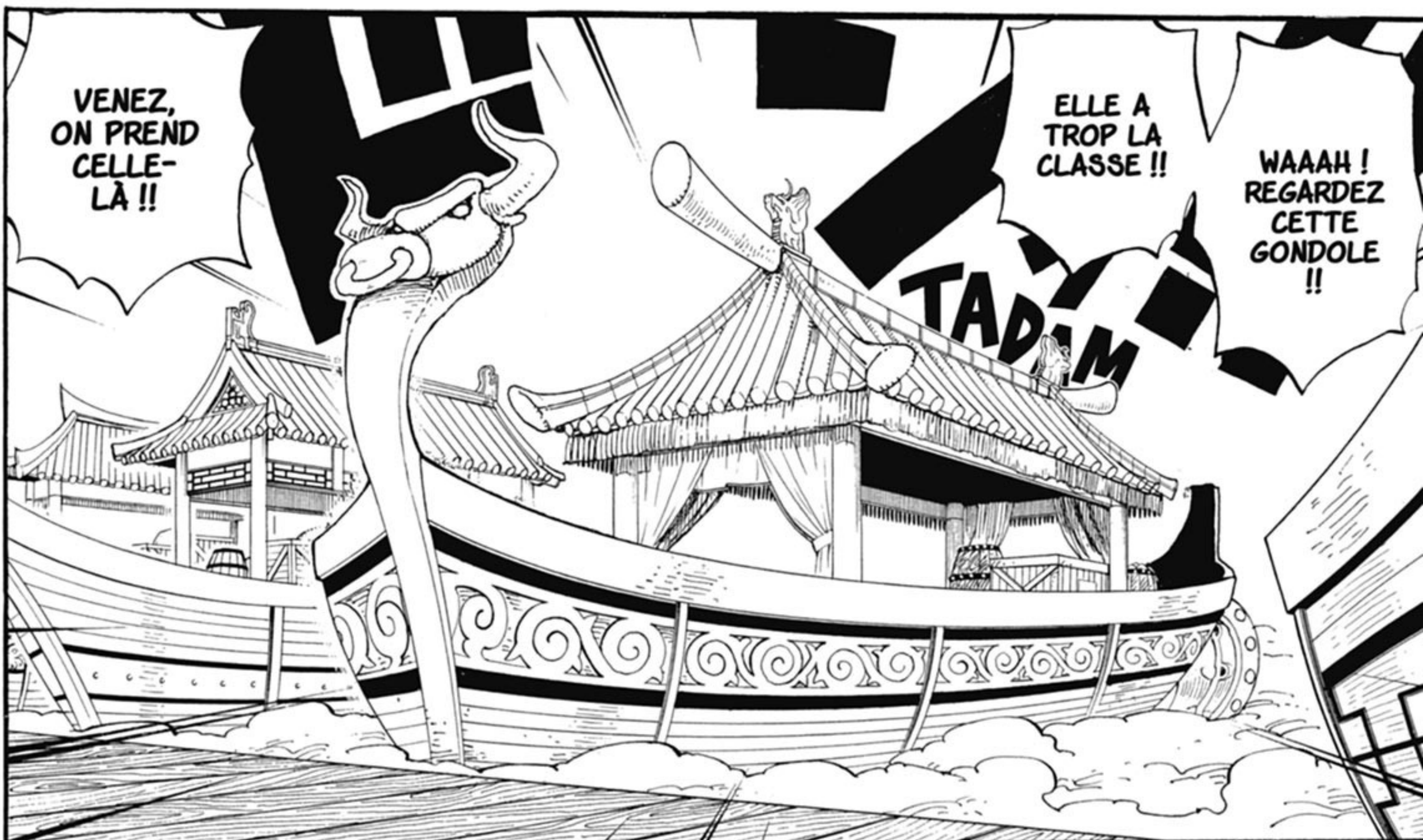


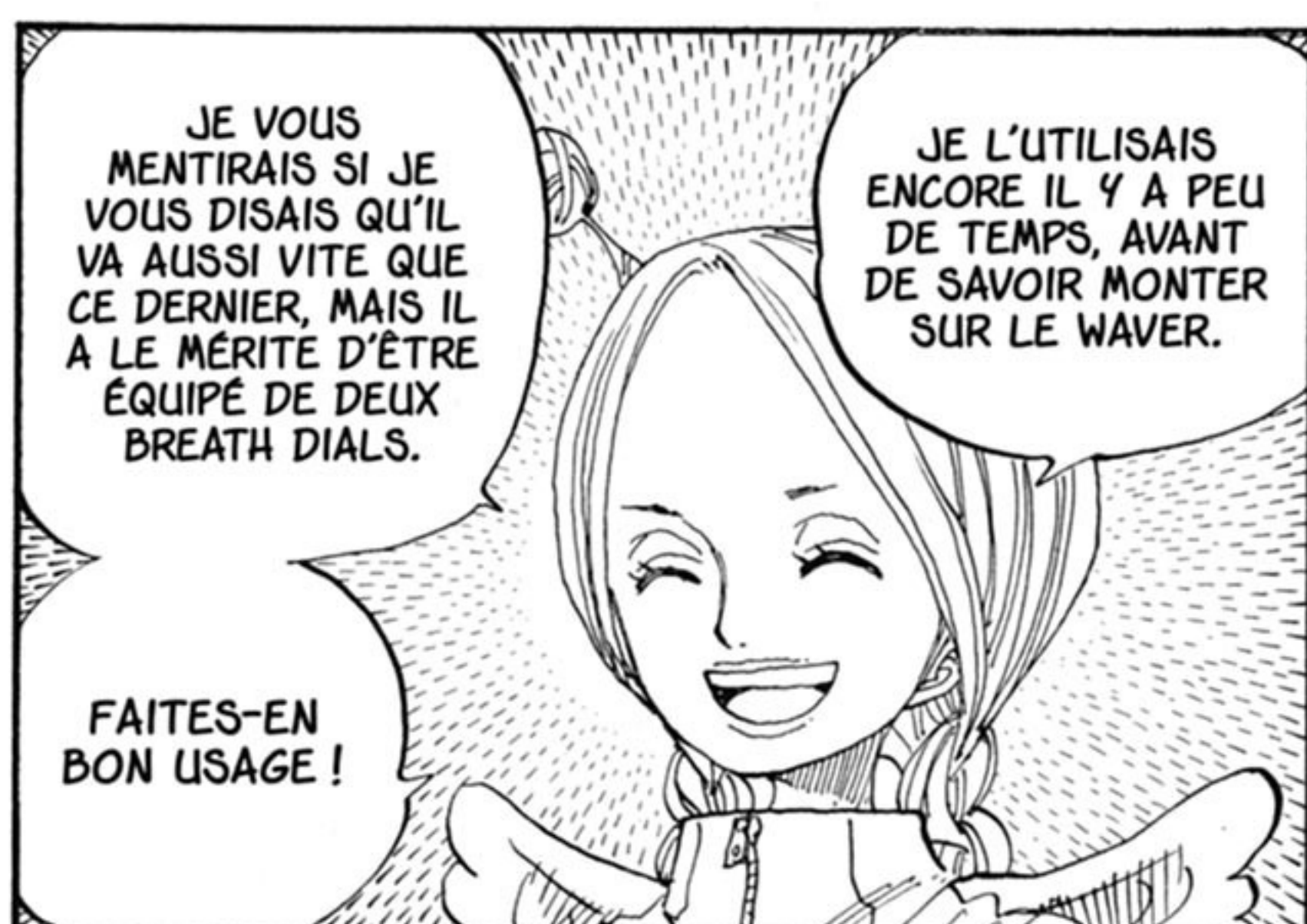
L'incroyable destin de Wapol le glouton, 8^e épisode :
"Vous ne m'aurez pas !!"

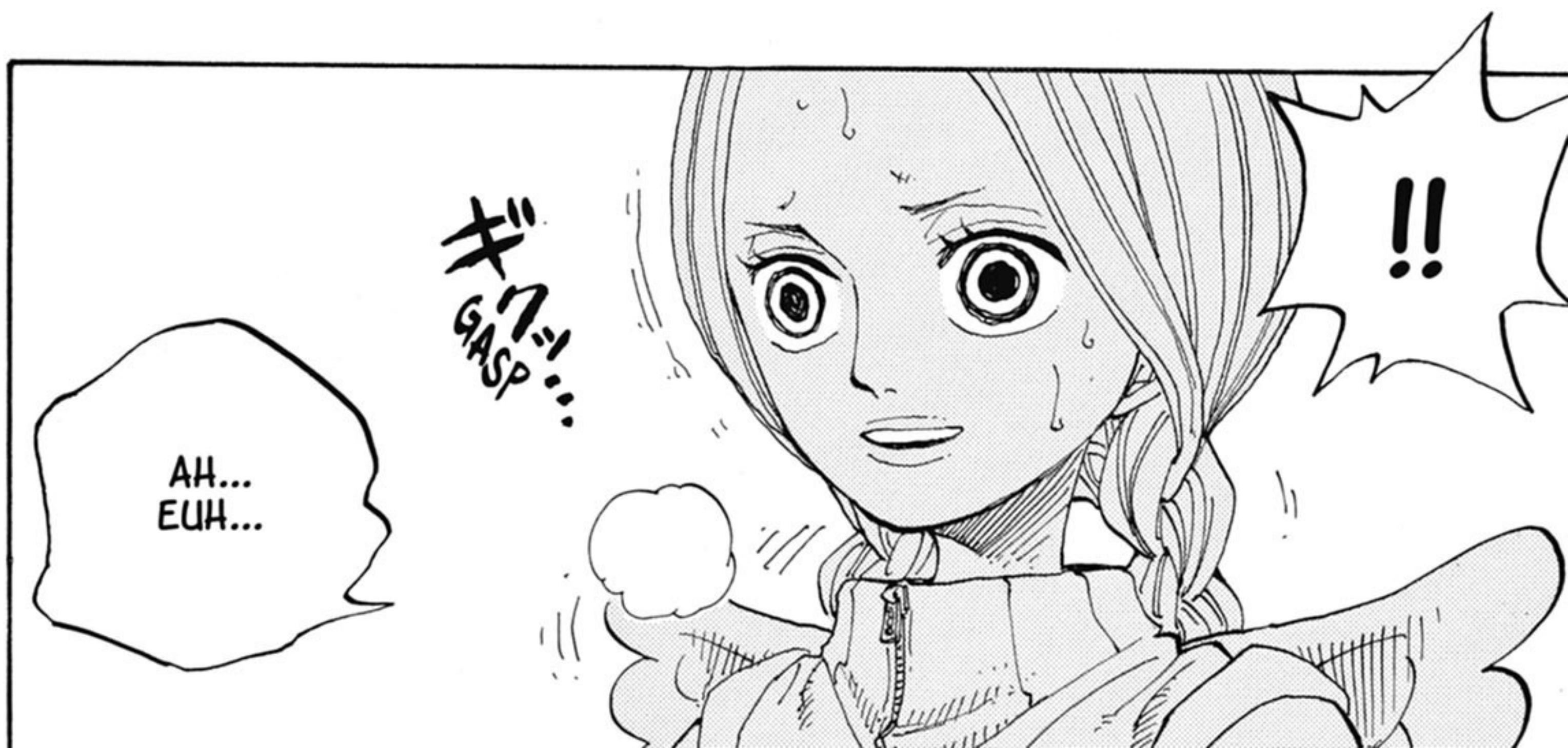
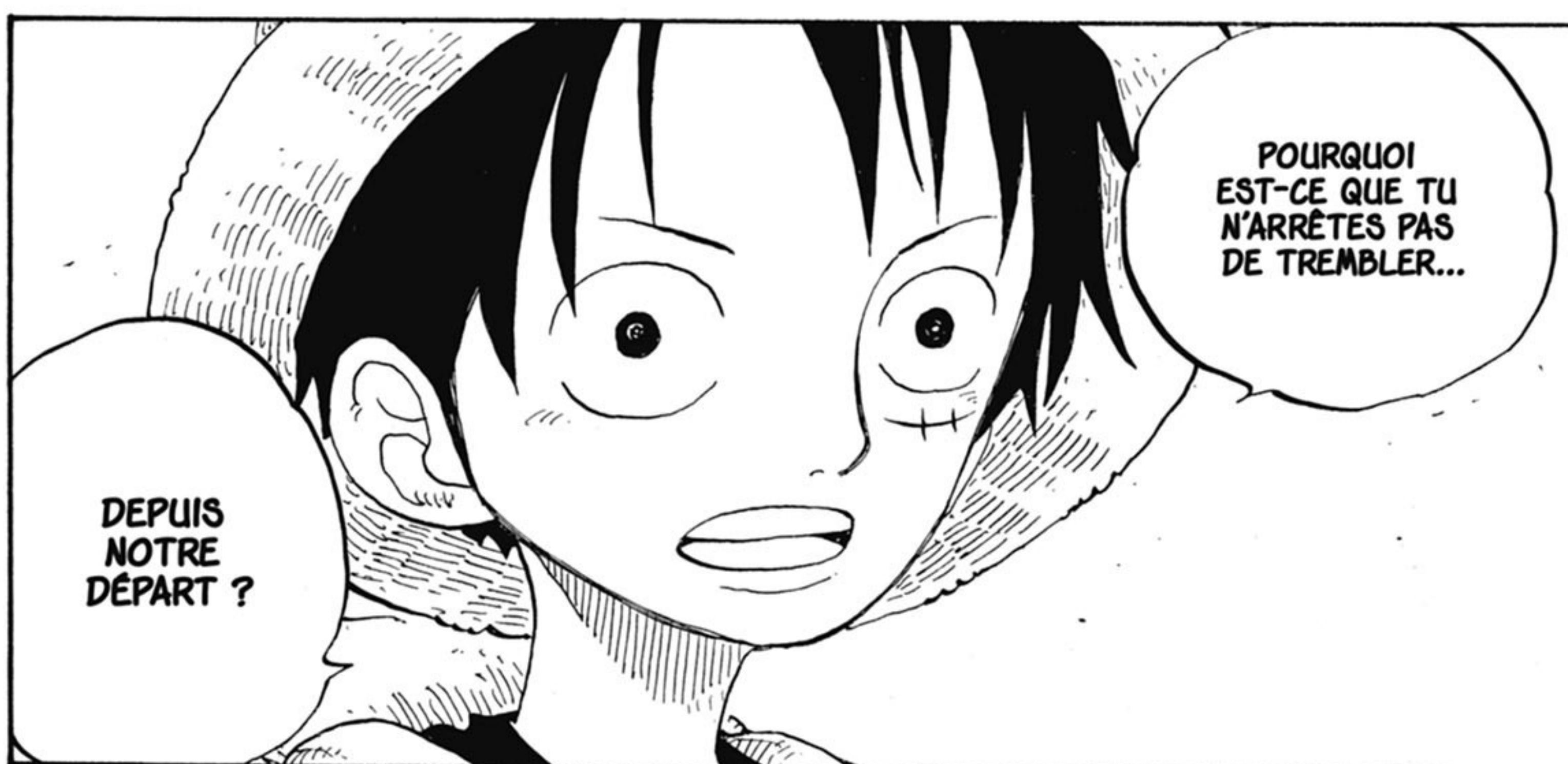




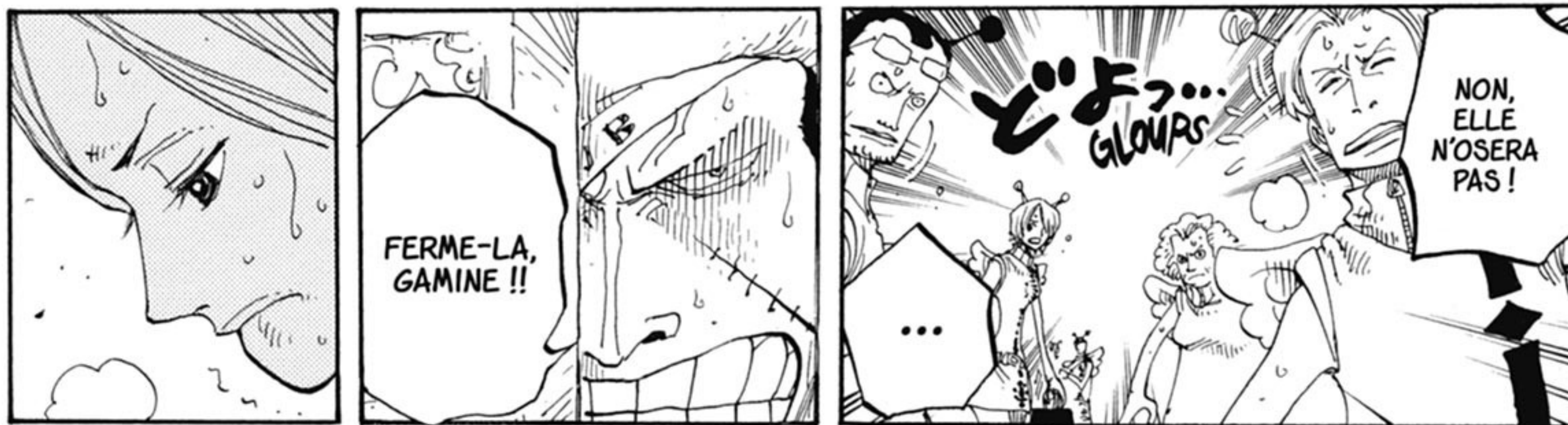


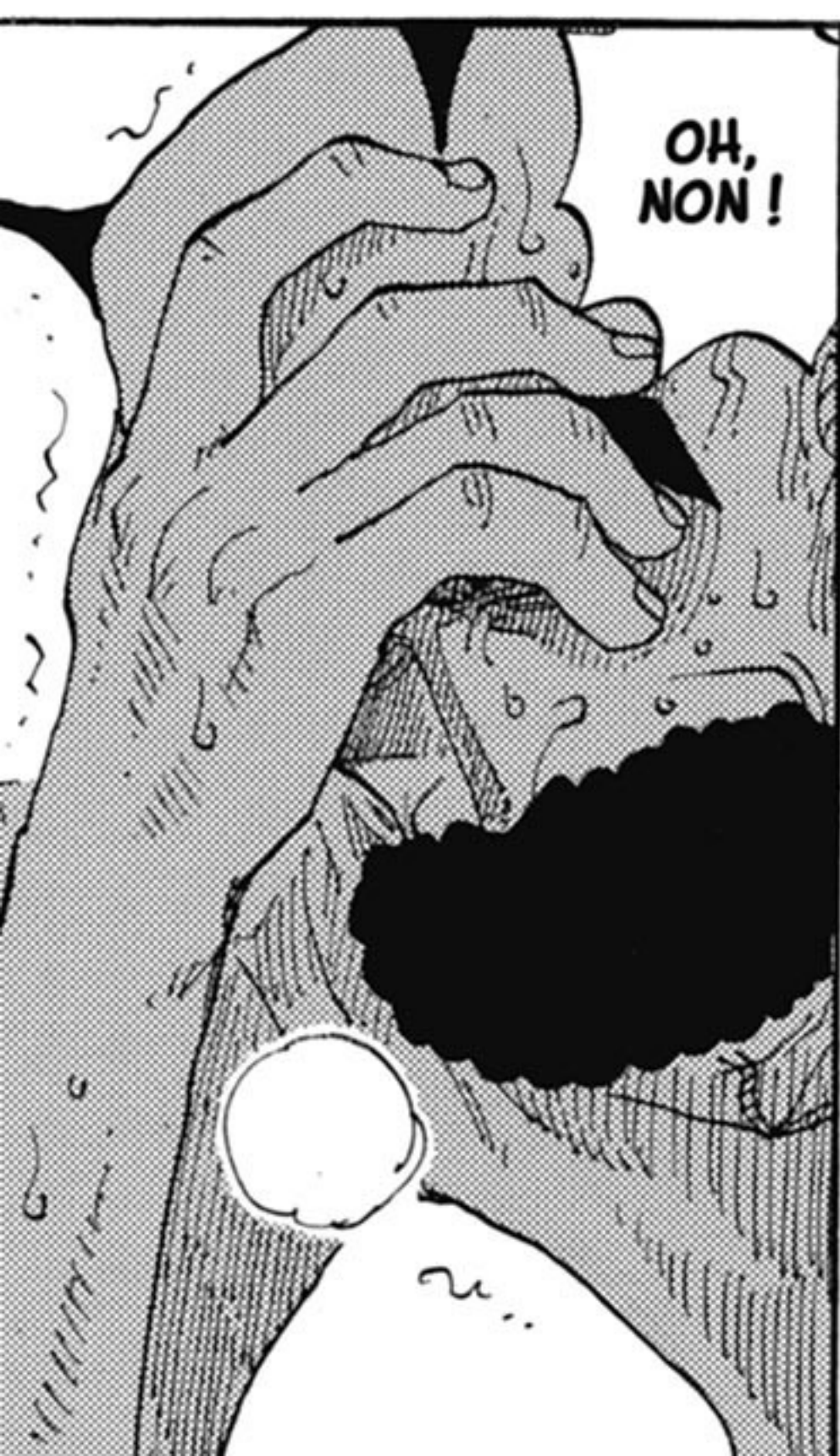
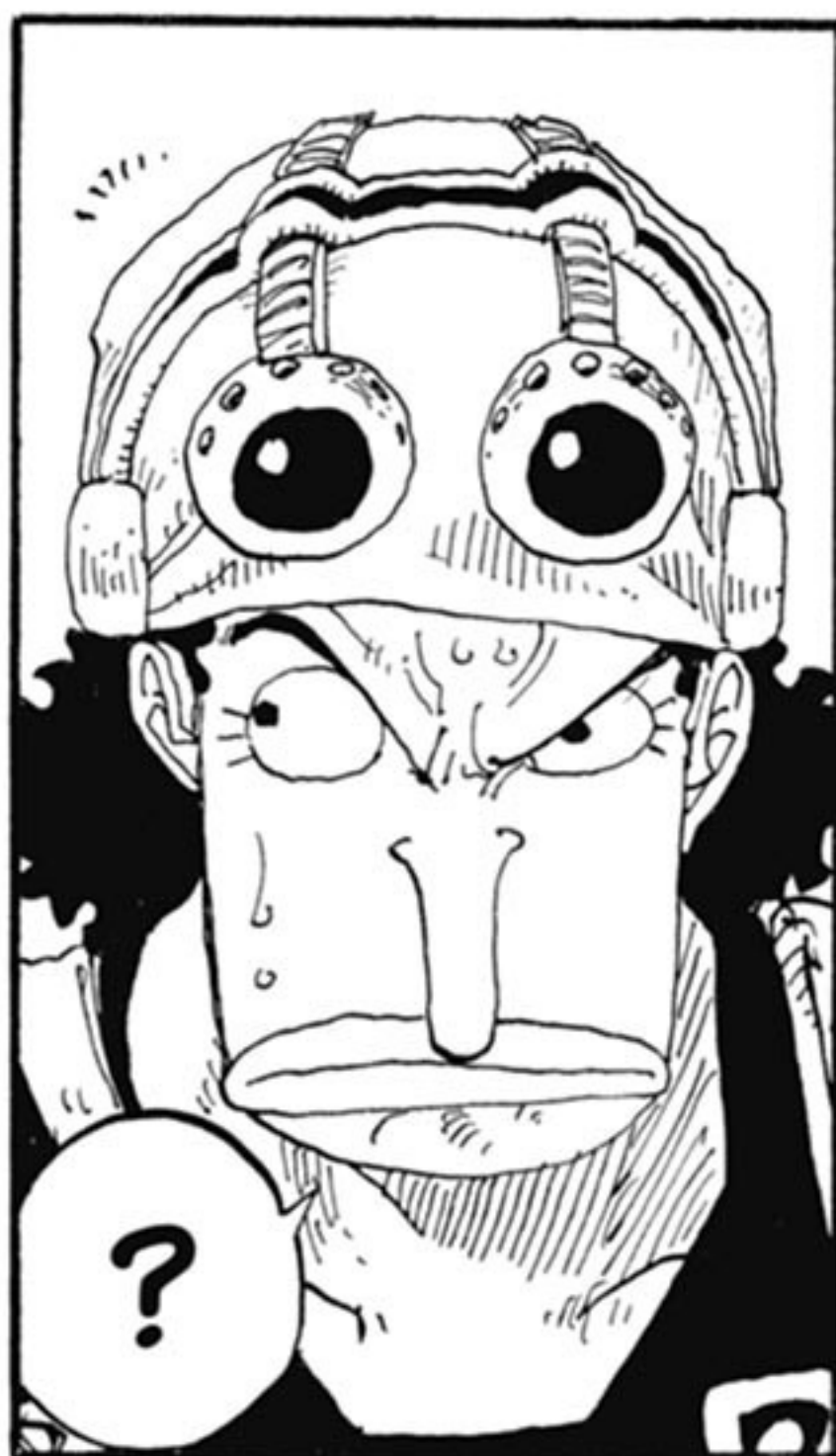
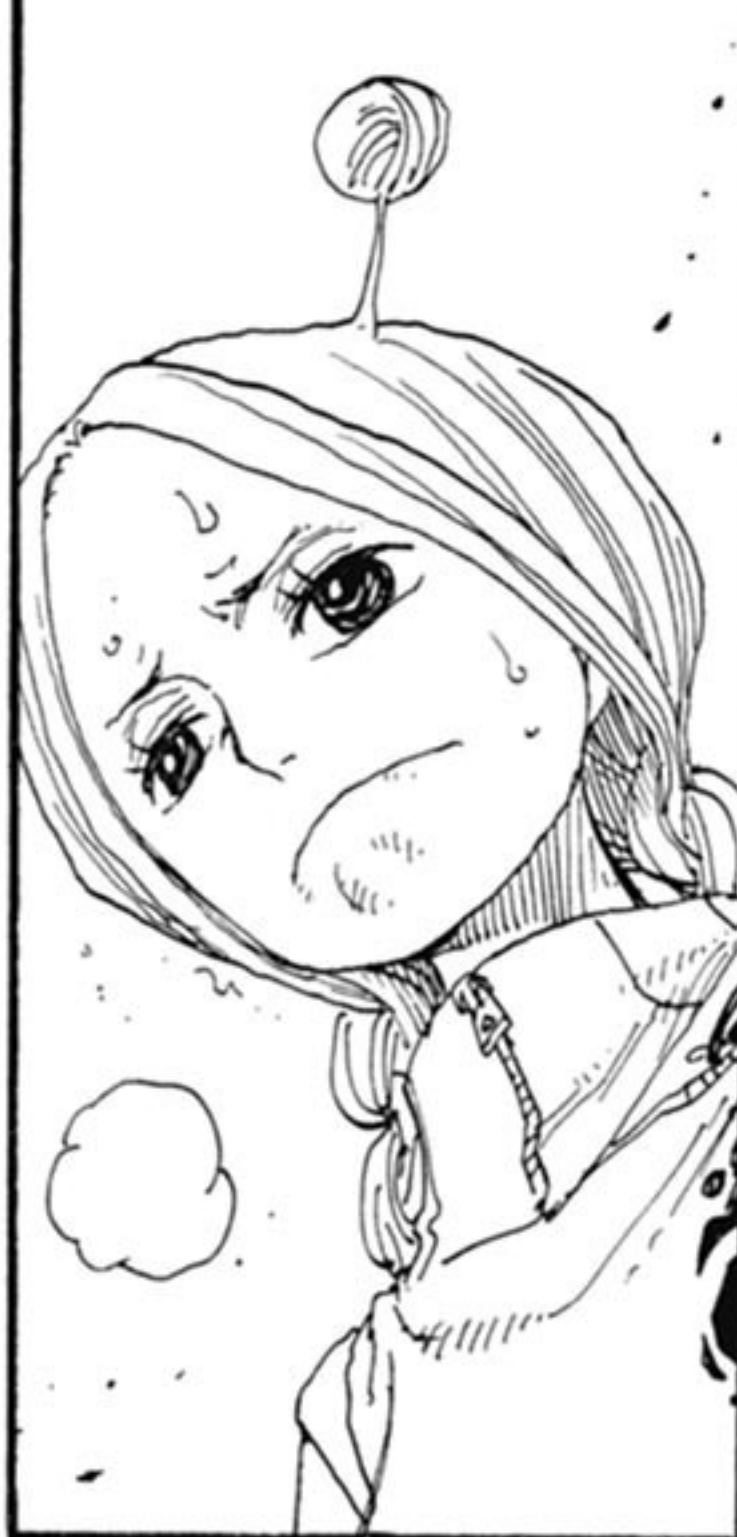














ALORS
C'EST NOUS
QUI SOMMES
TUÉS !!

UNE FOIS QUE
NOUS AVONS
IDENTIFIÉ UN
CRIMINEL, SI NOUS
NE LE CONDUISONS
PAS VERS LE LIEU
DU JUGEMENT...

PETITE
DEMEURÉE !!

QUOI ?
C'EST TOI
QUI AS
APPELÉ LE
HOMARD...

EST-CE QUE
TU VEUX MOURIR ?!
TU NE FAIS LÀ QUE
TON DEVOIR !!

QUI A
EMPORTÉ
NAMI ?

C'EST
ABSURDE !!

C'EST NOTRE
DEVOIR EN TANT
QUE CITOYENS
DE CE PAYS !!

C'EST UN
BLASPHEME
CONTRE
DIEU !!

TU ES ALLÉE
TROP LOIN !!
AS-TU CONSCIENCE
DE CE QUE TU ES
EN TRAIN DE
RACONTER ?!

JE SUIS
DÉSOLÉE !!

IL FAUT
L'EMPÊ-
CHER DE
S'ENFUIR
!!

TOUTE
CETTE
HISTOIRE...

C'EST
ÉTRANGE,
HEIN ?!

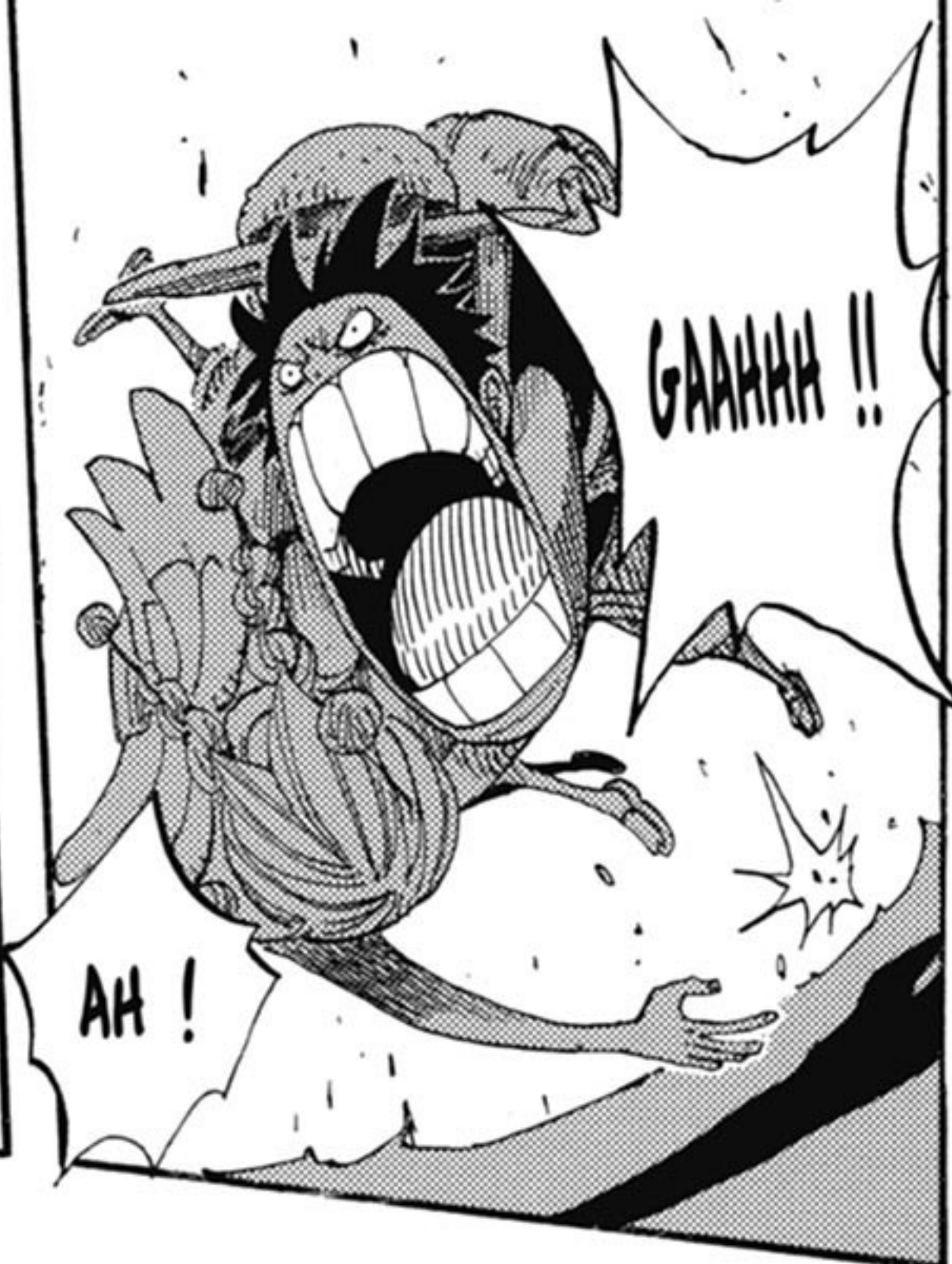
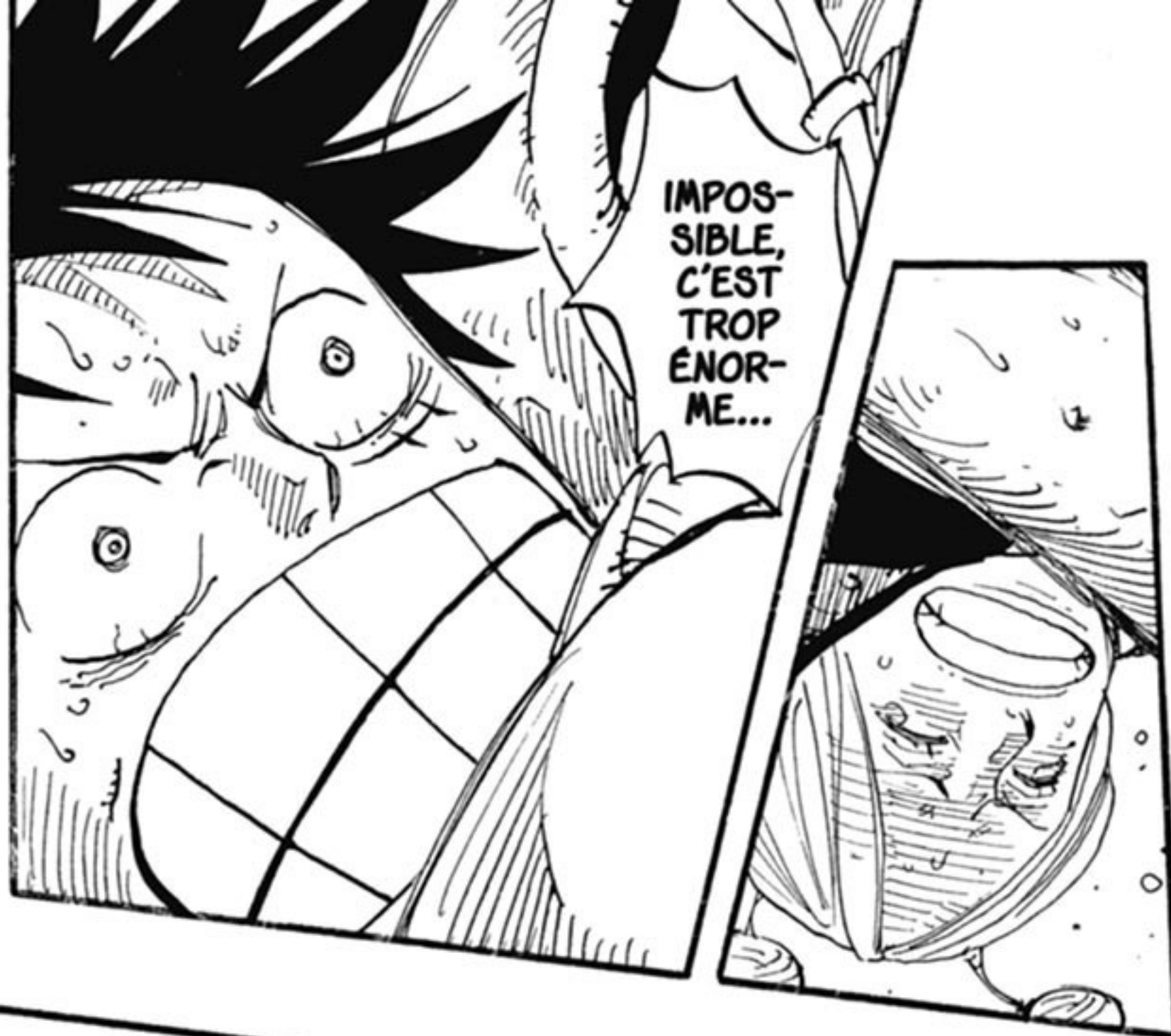


EST-CE QUE TU NOUS
RACONTES TOUT ÇA ?!!

HEIN ?

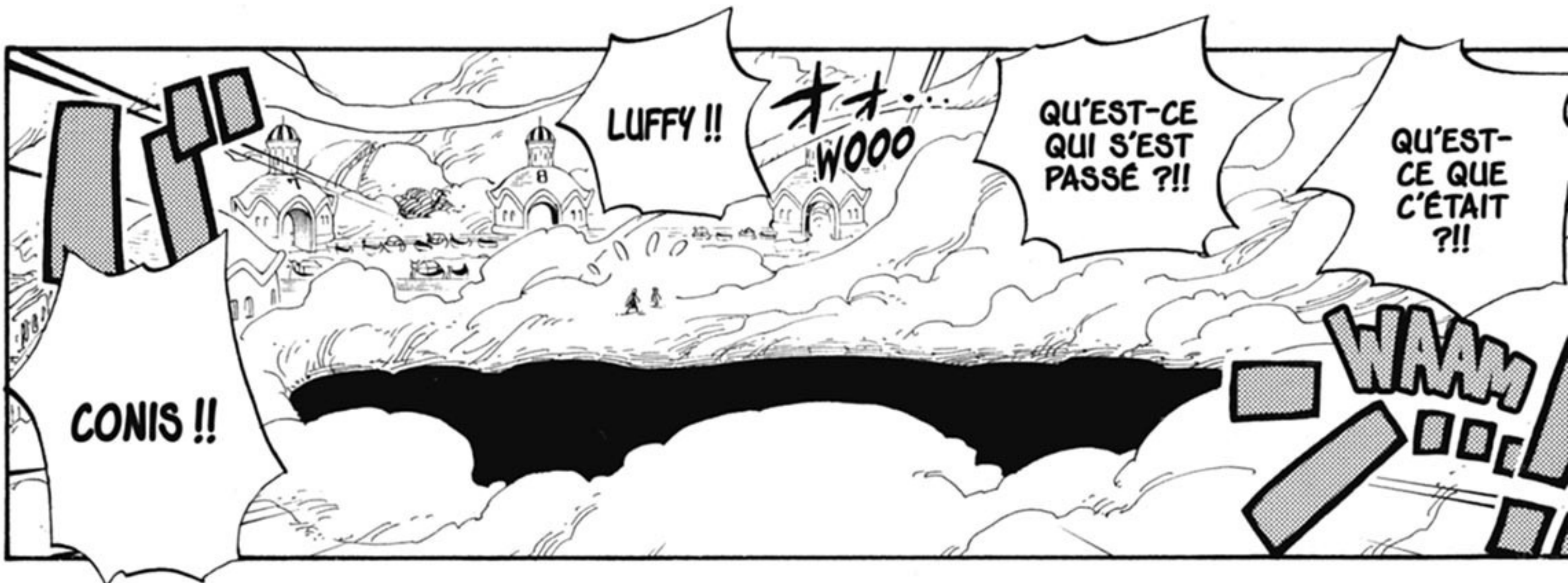
MAINTENANT
ILS VONT S'EN
PRENDRE À
TOI AUSSI !!

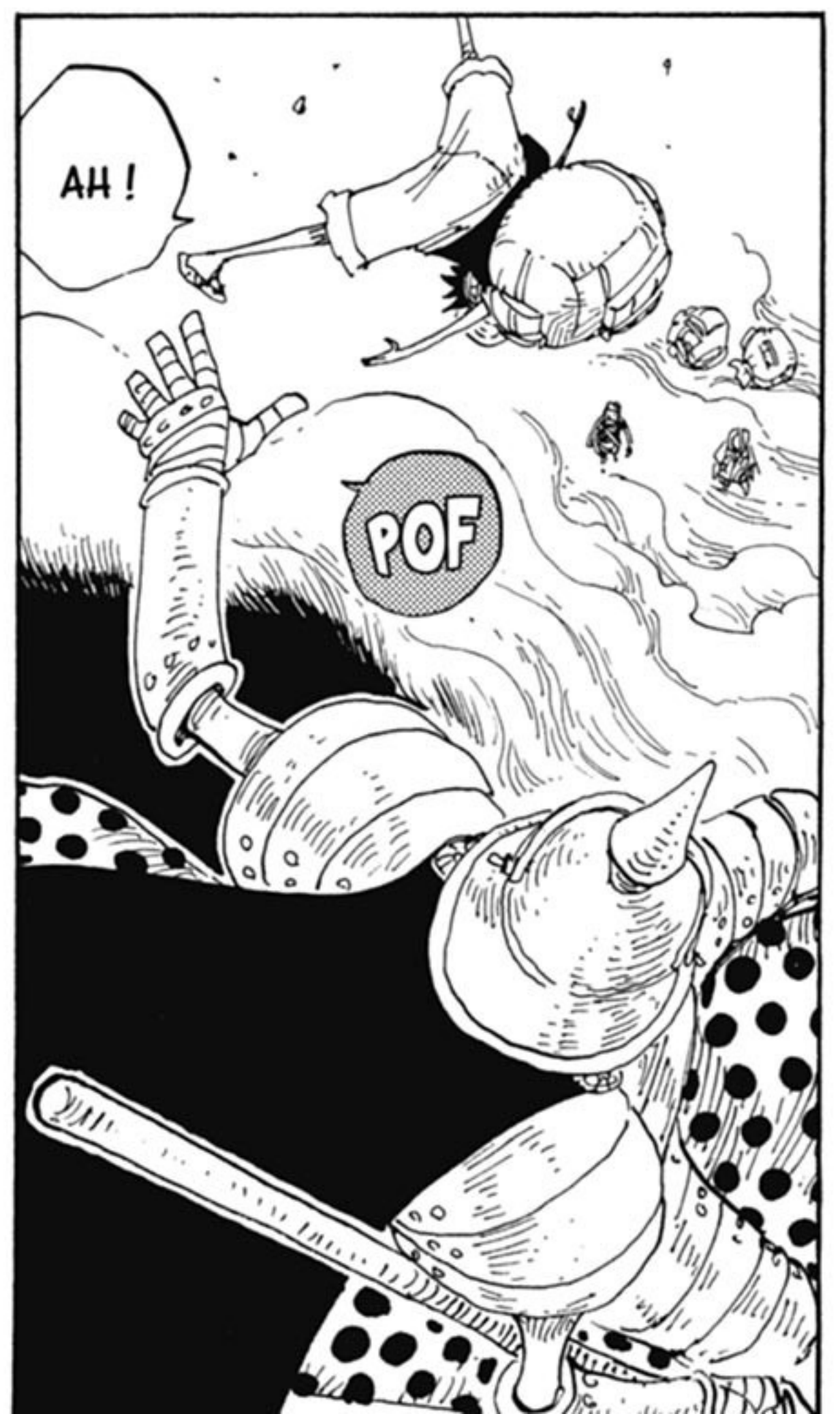


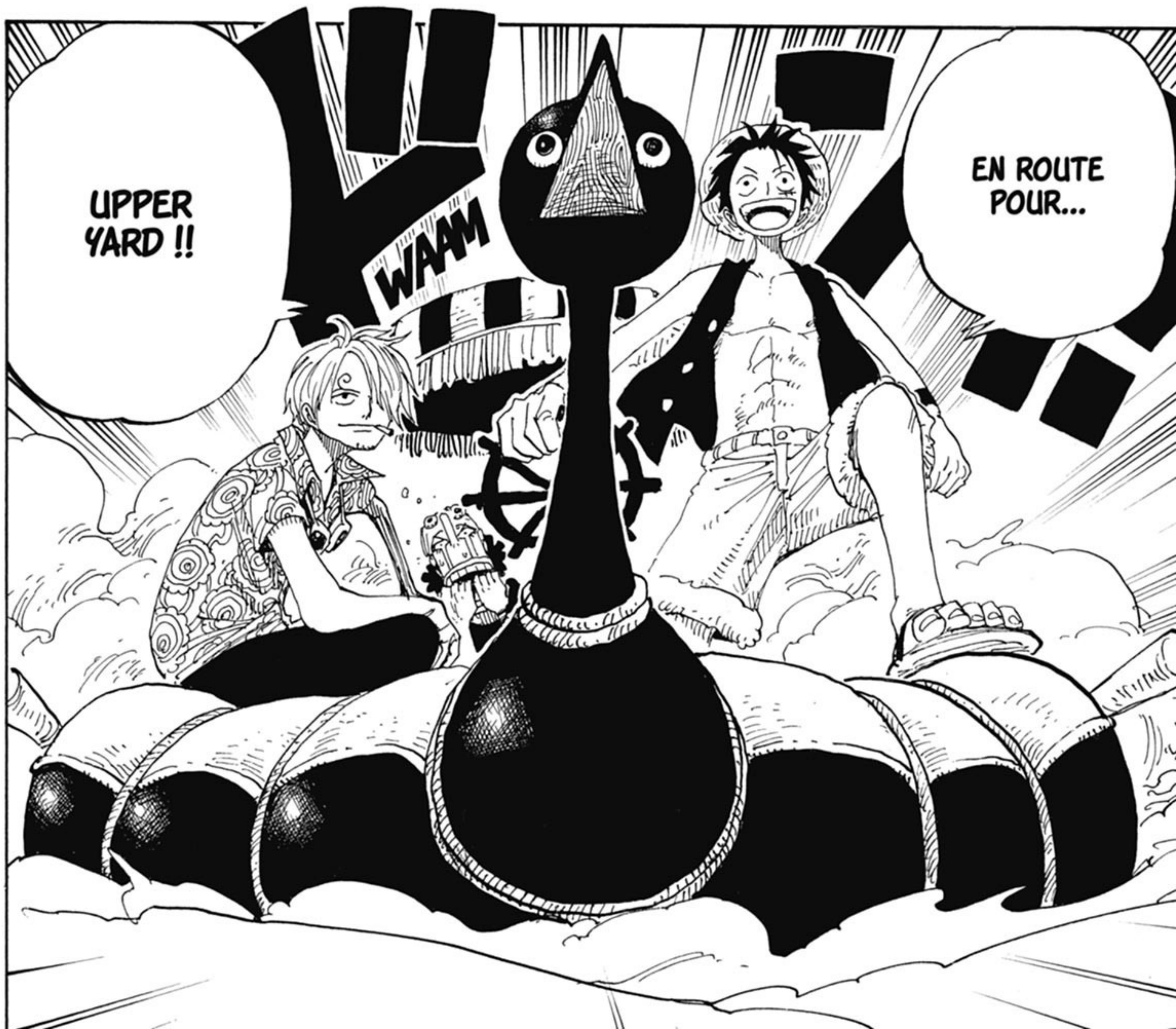
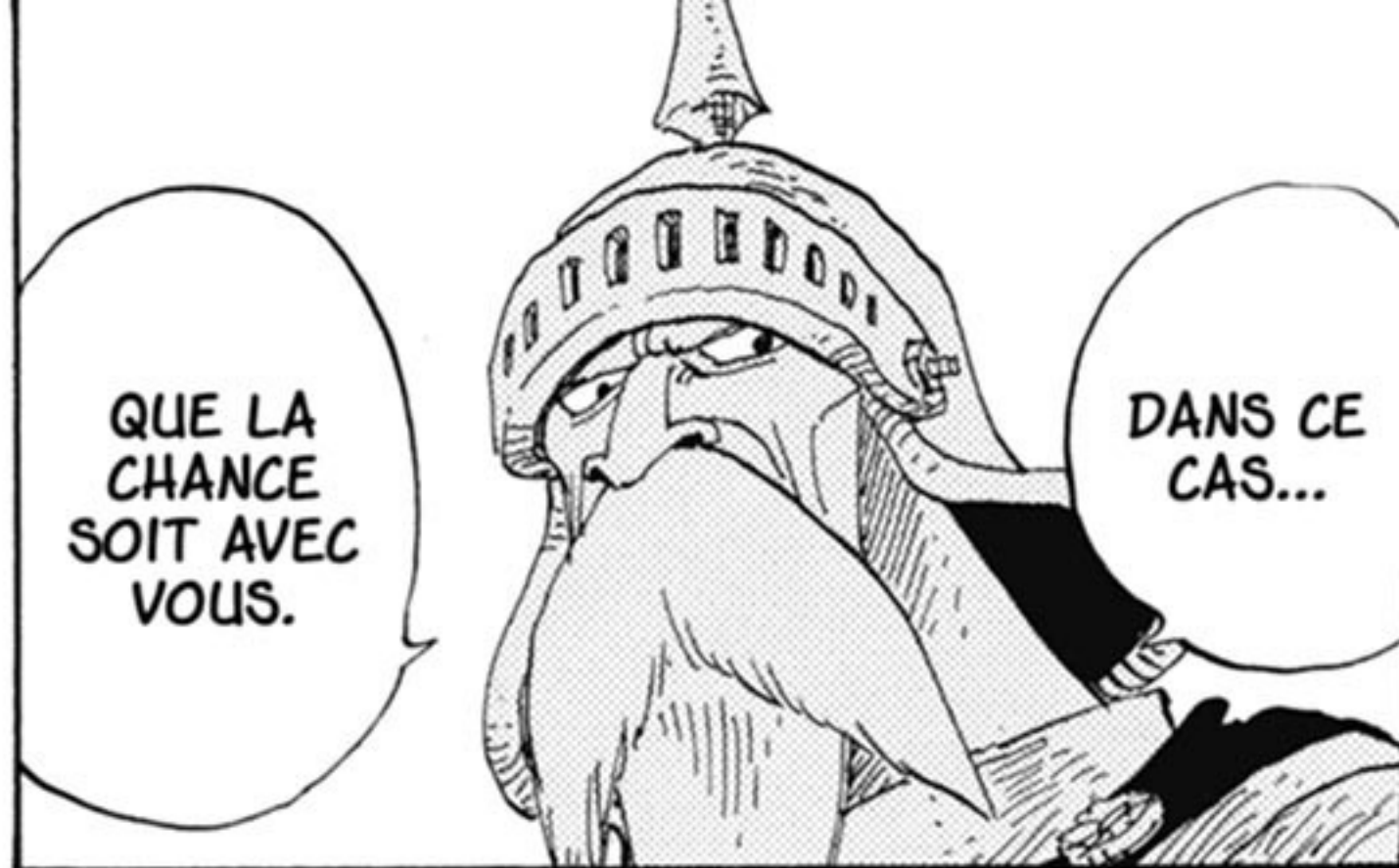


KRA BOOM









バツ ッ ッ ッ ッ
VLAF VLAF

ILS ONT
CHOISI LE CHEMIN
QUI ÉTAIT LE LEUR...
TU N'Y ES POUR
RIEN, JEUNE
FILLE.

QU'EST-CE
QU'ILS VONT
DEVENIR ?

バツ ッ ッ ッ ッ
VLAF VLAF VLAF

...

NON,
JE VEUX DIRE...
RÉELLEMENT...

JE SUIS LE
"CHEVALIER
DU CIEL".

JE...
JE SAIS
QUI VOUS
ÊTES...

GRIP

バツ ッ ッ ッ
VLAF VLAF VLAF

バツ ッ ッ
VLAF VLAF

DIEU !

REVEenez
PARMI NOUS...

WAAM

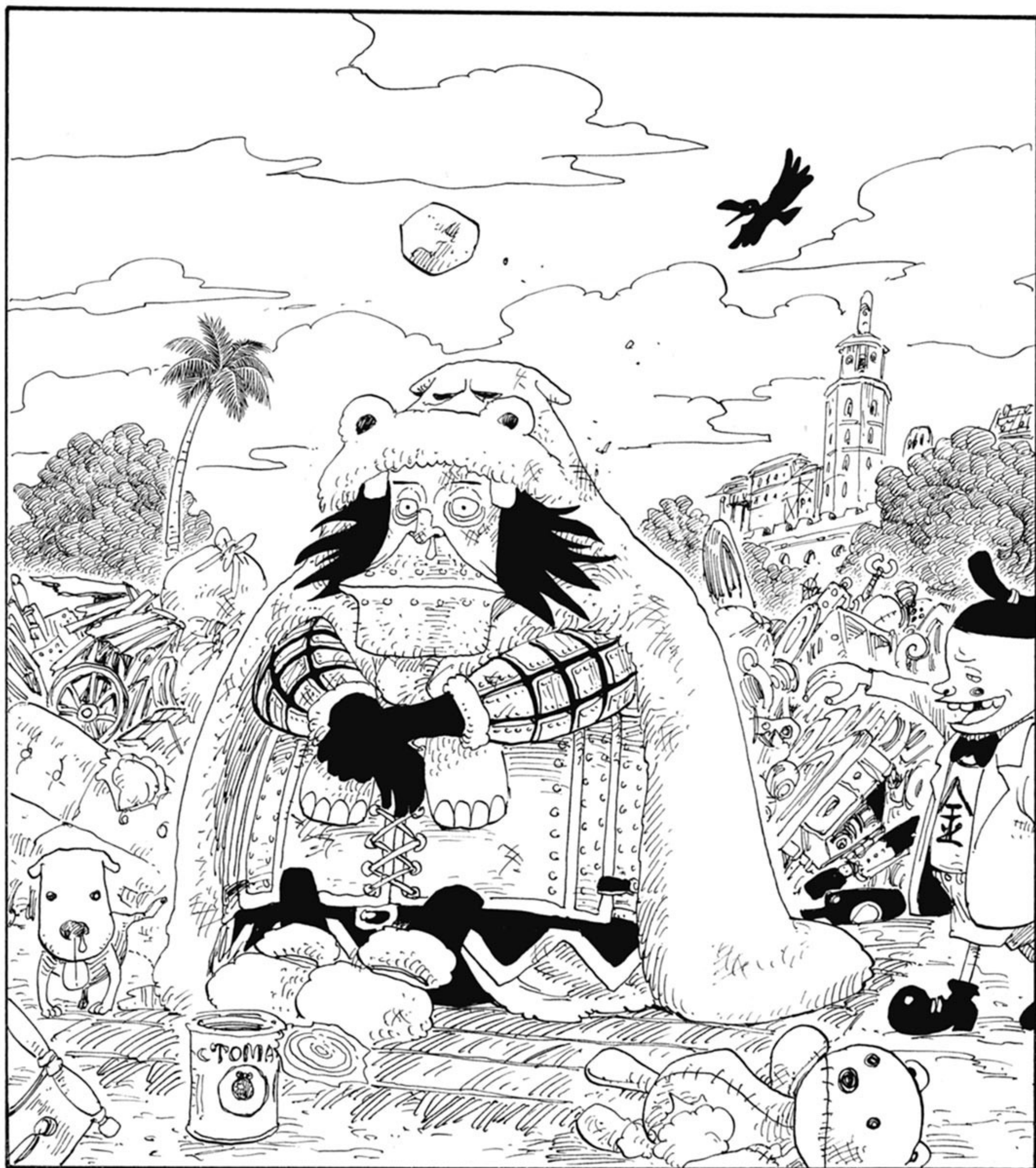
PRÉSENTATION DE MES PLANCHES !! 20^e partie



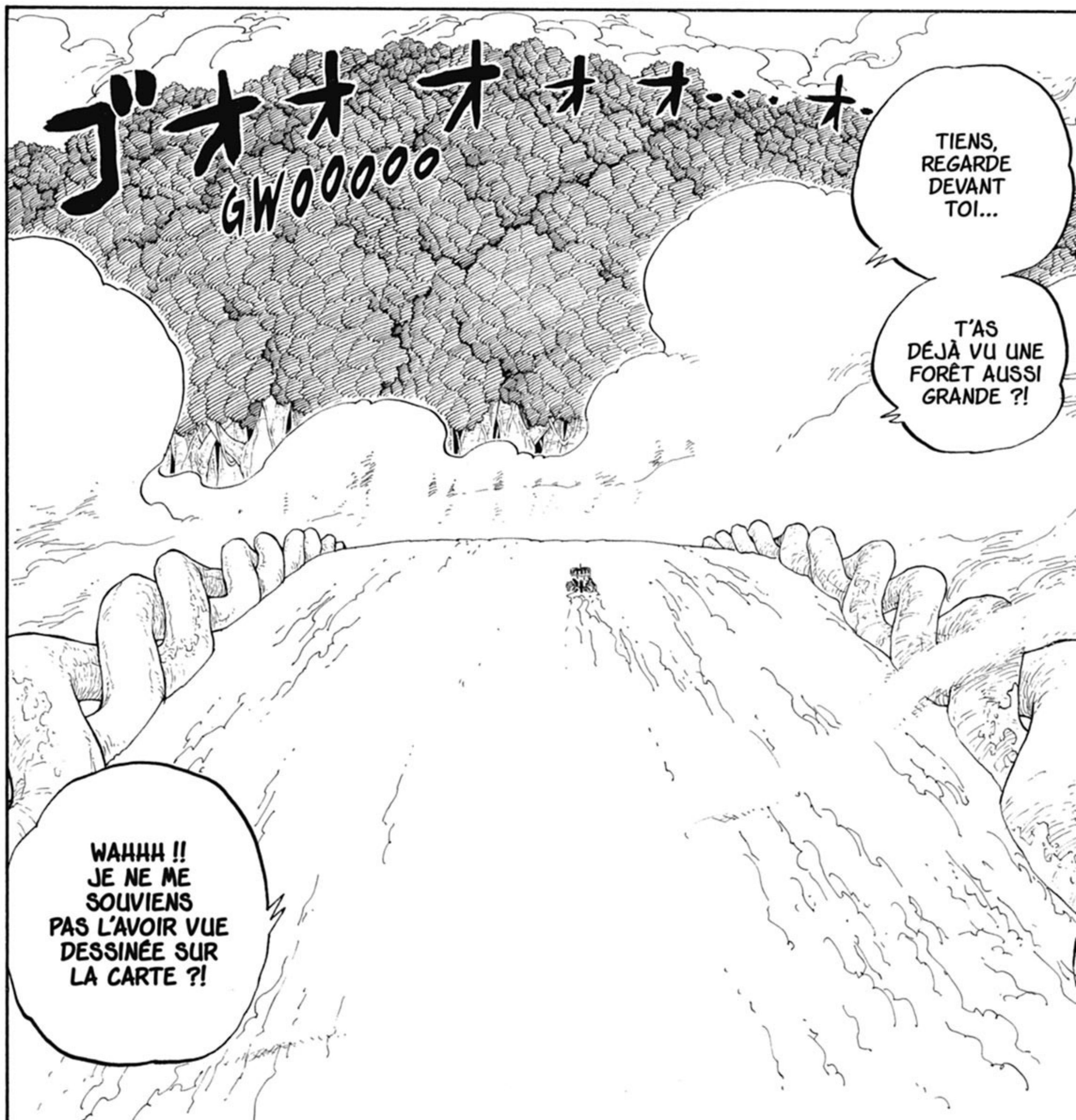
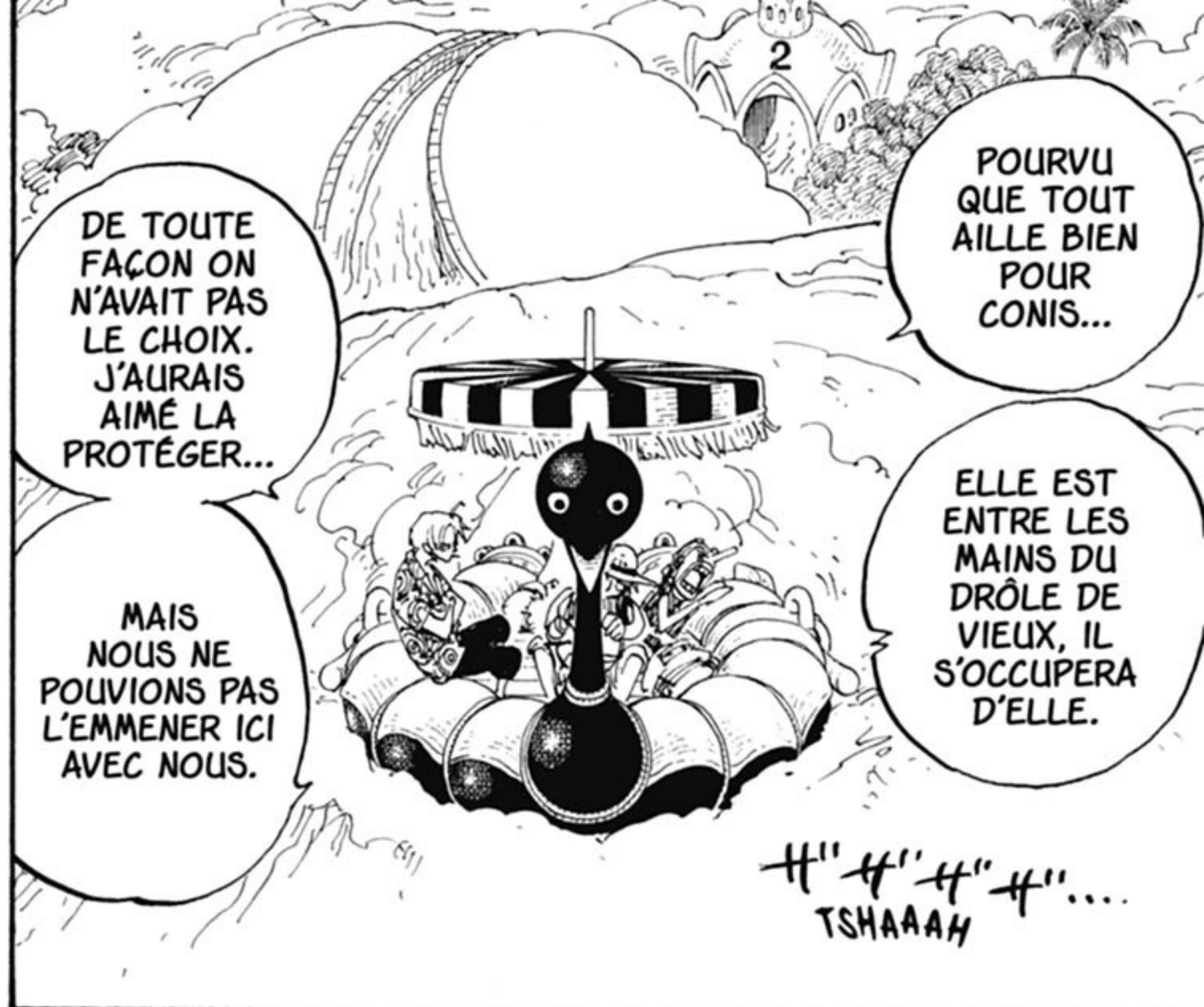
Planche tirée du chapitre 247 "L'ordalie des ballons"

CHAPITRE 245

AVENTURE SUR L'ÎLE DE DIEU



L'incroyable destin de Wapol le glouton, 9^e épisode :
"Pauvre de moi..."



SI TU VEUX
MON AVIS, LES
ARBRES QUI NOUS
ENTOURENT ONT AU
MOINS 1000 ANS...

LA CARTE QU'ON A
TROUVÉE APPARTENAIT
À UN TYPE QUI VIVAIT IL Y
A PLUS DE 200 ANS, ET SI
ÇA SE TROUVE ELLE DATAIT
DÉJÀ À L'ÉPOQUE.

D'UNE
FORÊT
NORMALE.

SI, IL Y EN
A BIEN UNE QUI
APPARAÎT SUR LA
CARTE, MAIS ELLE
N'EST PAS AUSSI
IMPOSANTE...
ELLE A PLUTÔT
L'AIR...

J'AI
ENVIE DE
GRIMPER
SUR L'UN
D'EUX !

ON
CONTINUE,
USOPP ?

C'EST LA
DERNIÈRE
OCCASION DE
REBROUSSER
CHEMIN.

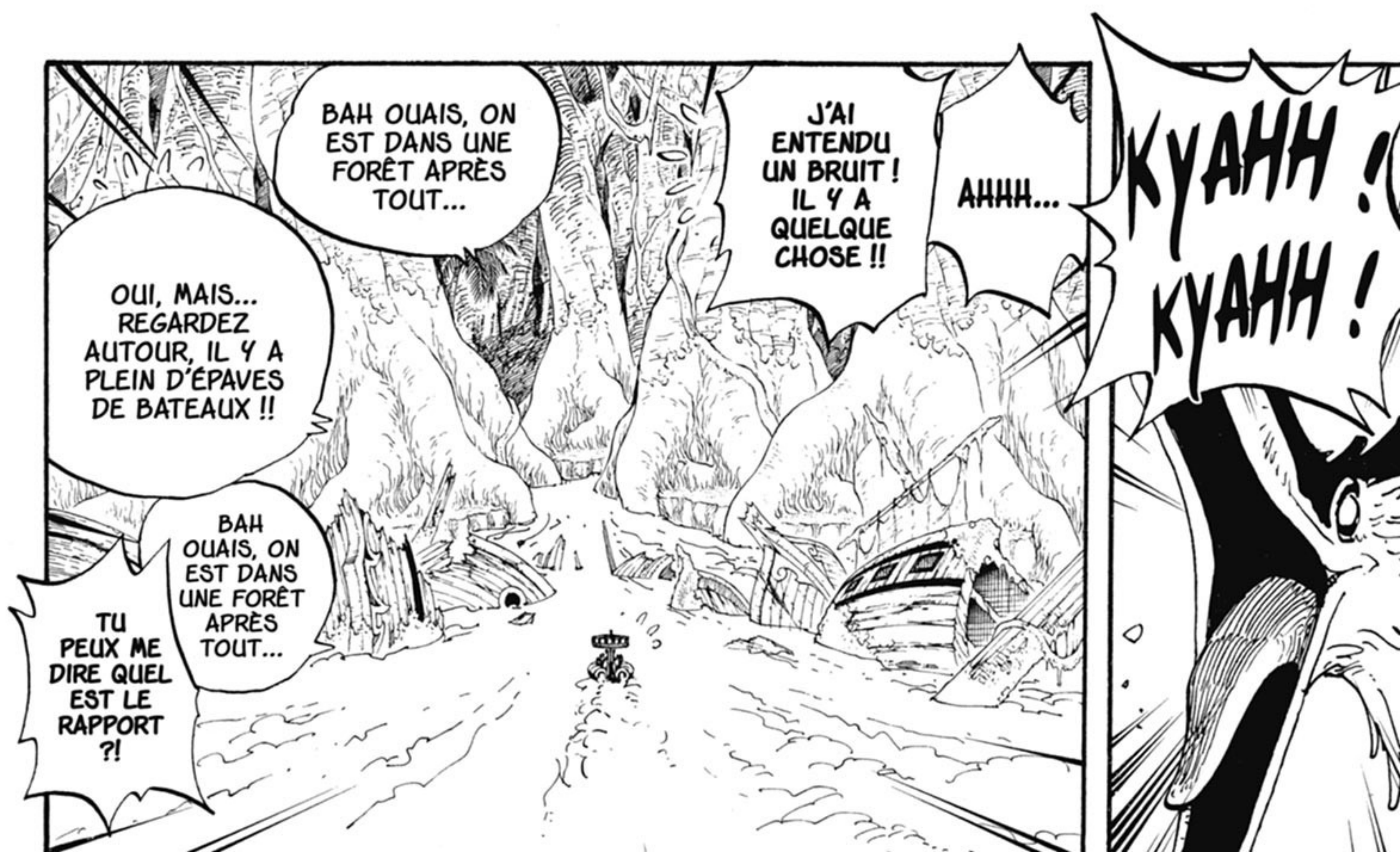
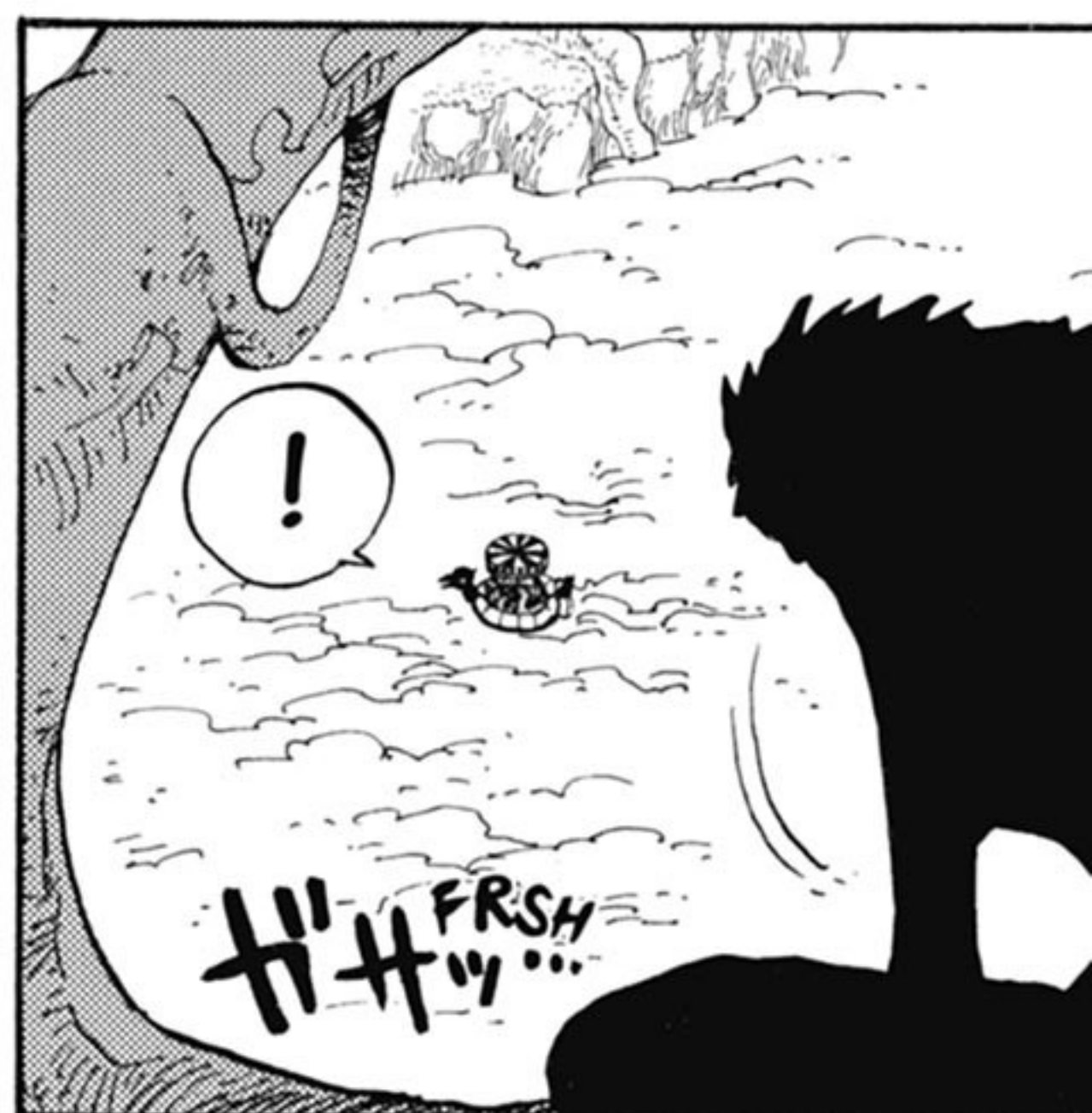
EUH, SI
VOUS ME LE
PERMETTEZ
J'AIMERAIS
FAIRE
DEMI...

VOICI
L'ENTRÉE !!

ゴォオオオ...
グウウウ...

OK, C'EST
PARTI !!

ÉCOUTE
AU MOINS
CE QUE
J'AI À
DIRE !!





RAMEZ DE
TOUTES VOS
FORCES !!

ガッ
GROOON

KLAT KLAT KLAT

IL
N'Y EN
A PAS
QU'UNE...

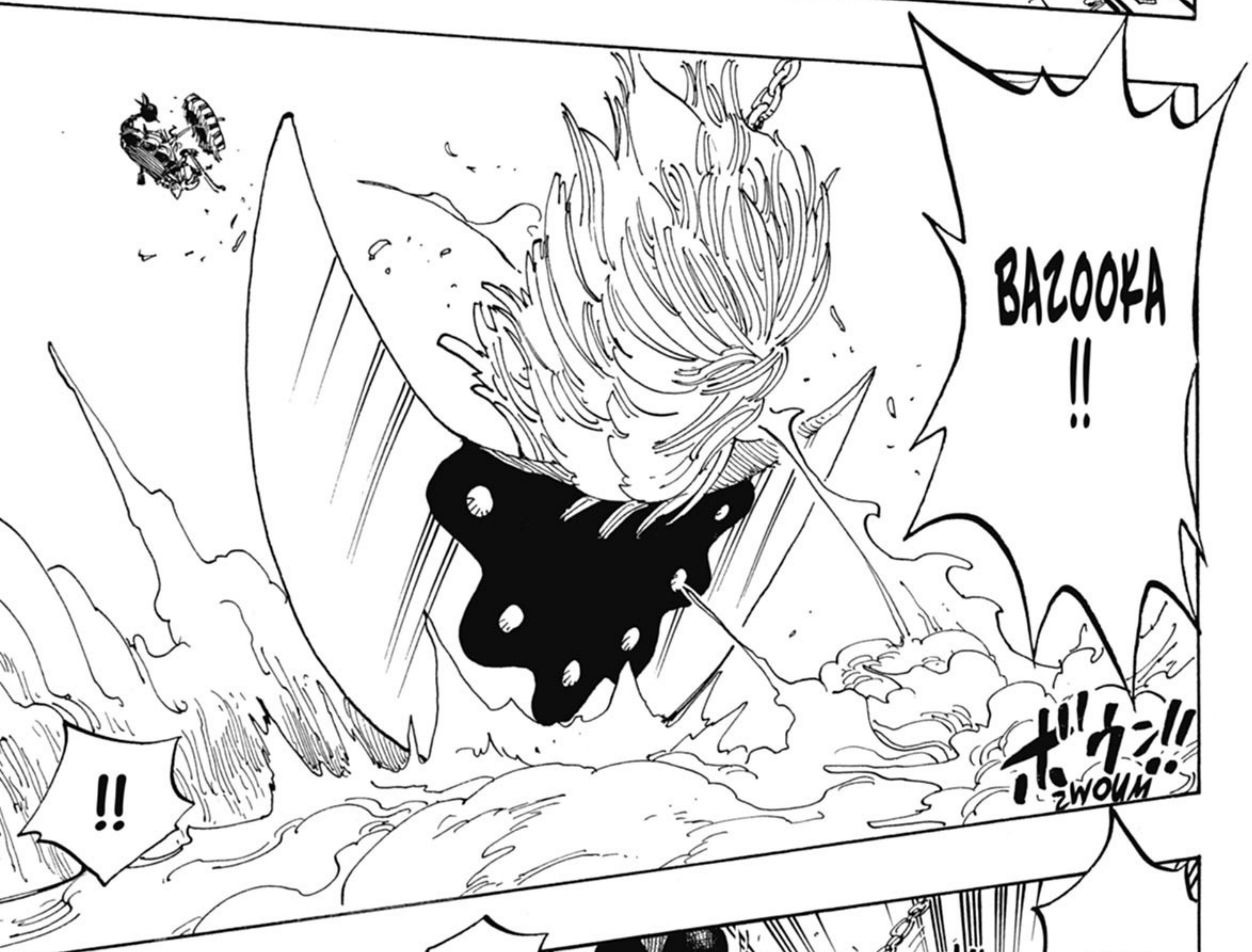
NON...

ビュッ
VUUUSH
ビュッ
VUUUSH

WAAAAHHH !!

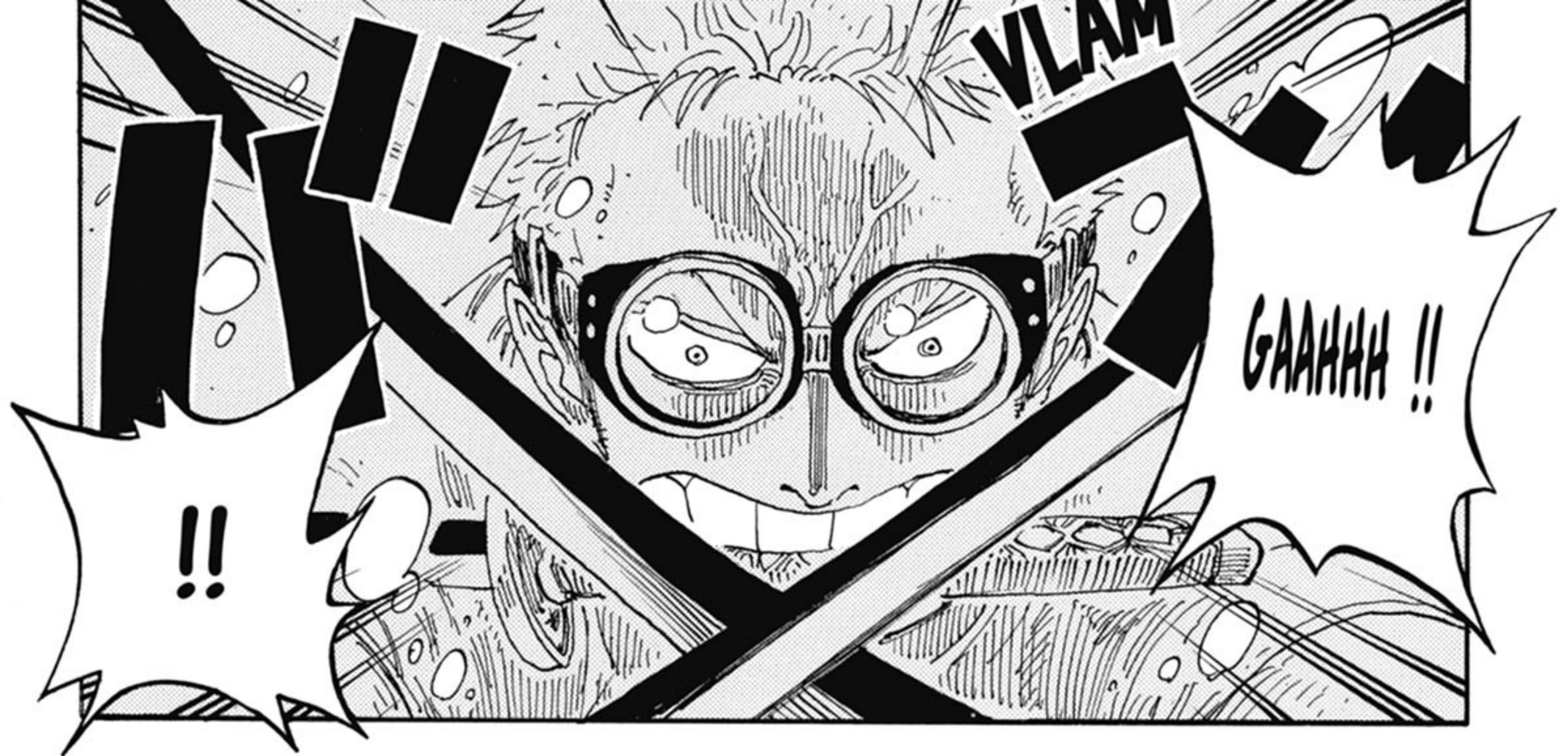
FSCCHHH!!

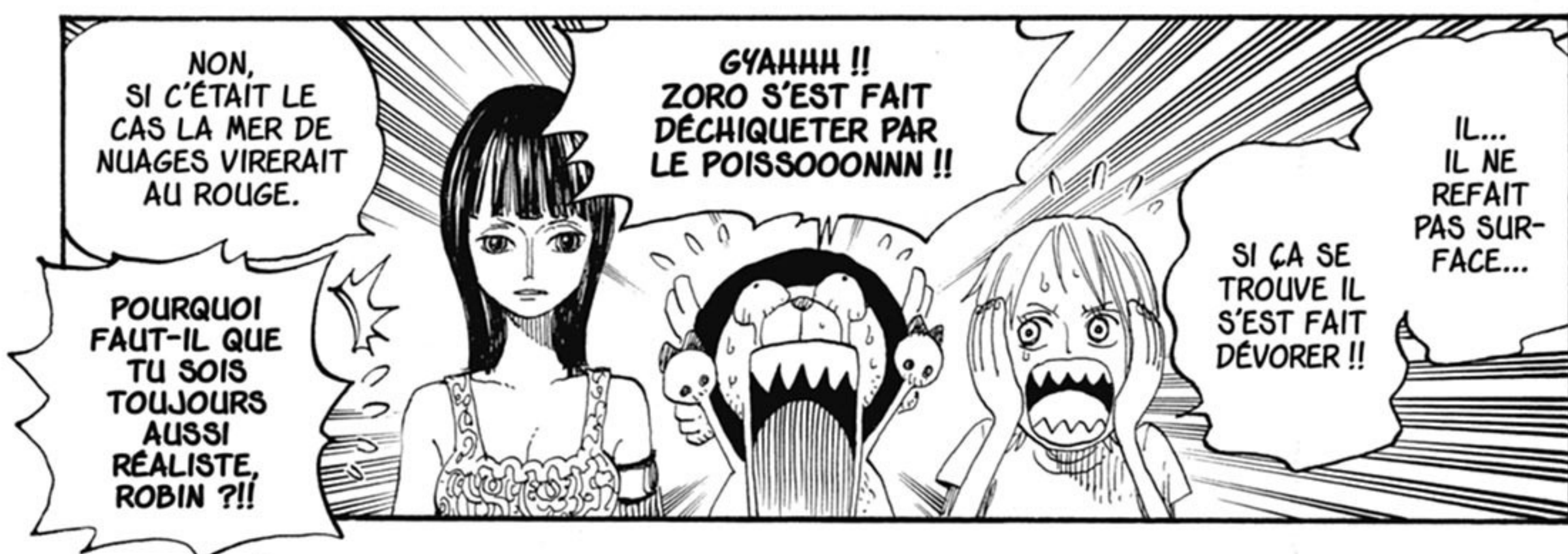
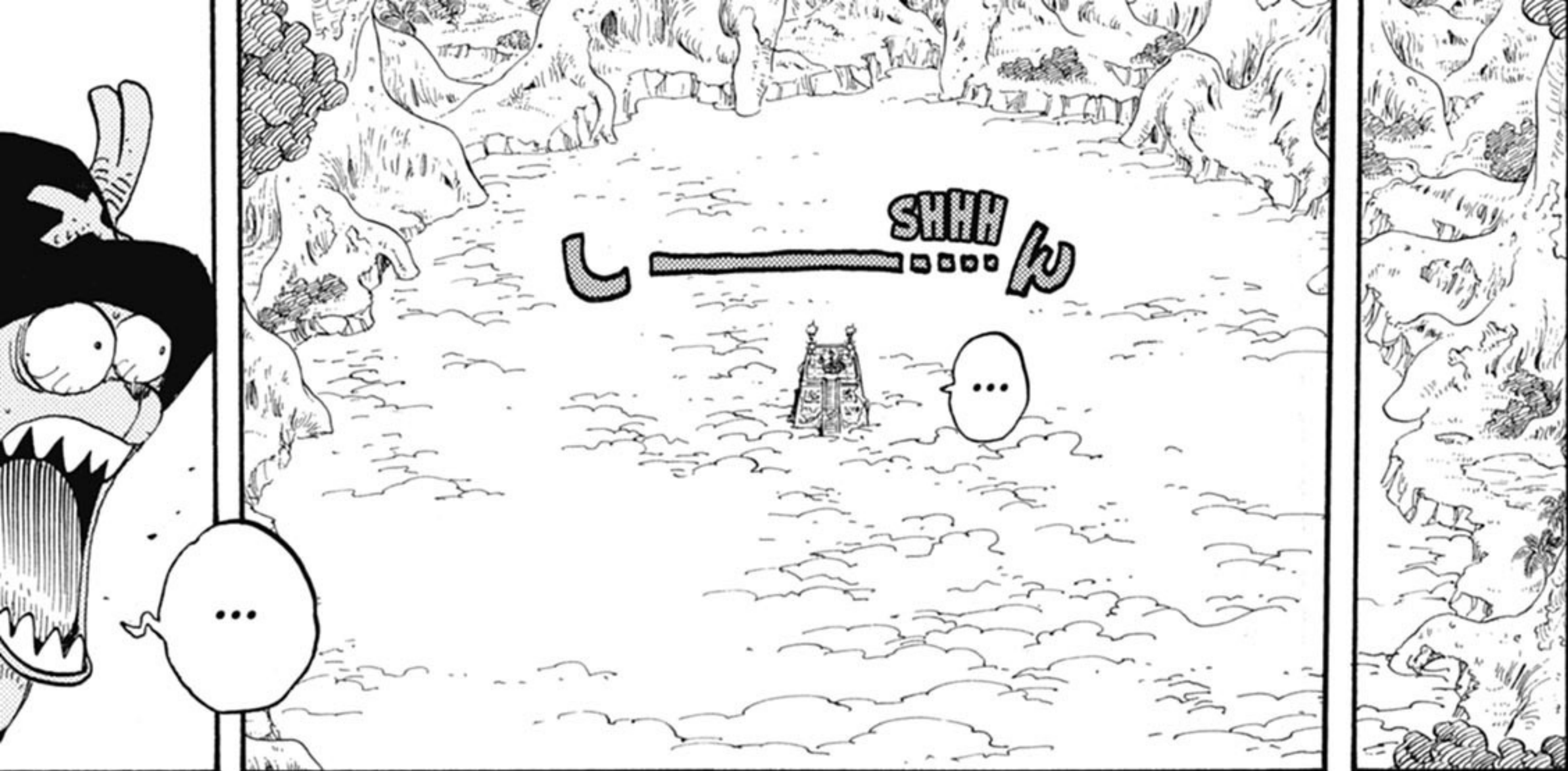
C'EST
QUOI CE
BORDEL
?!!

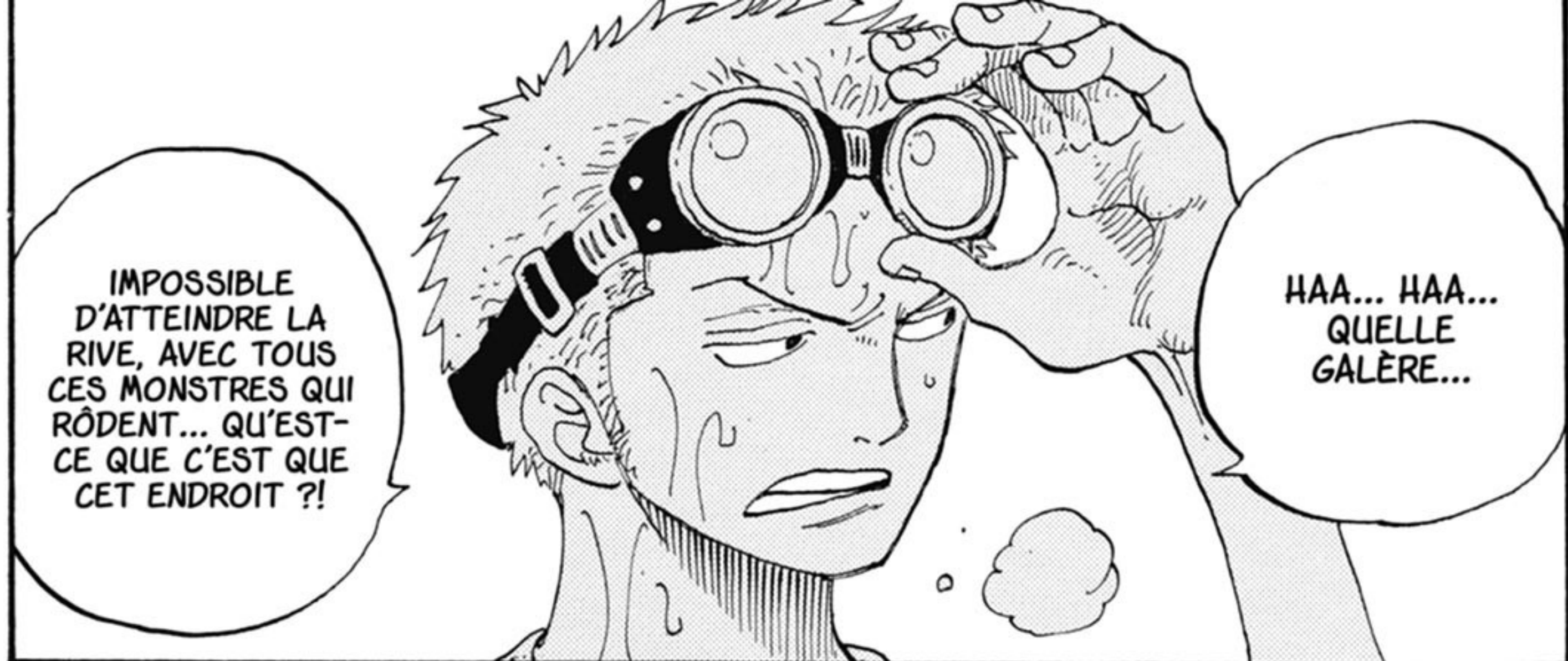






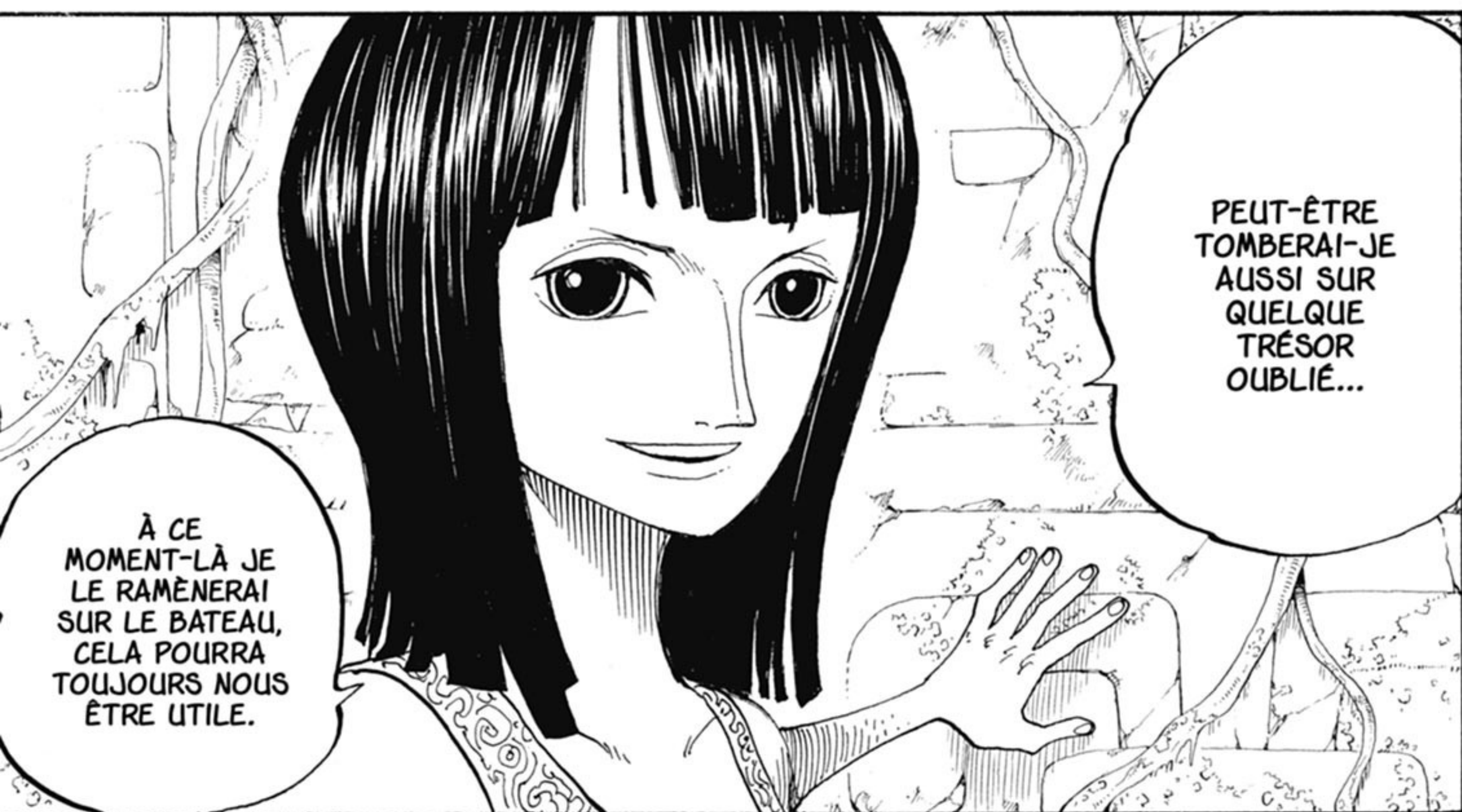
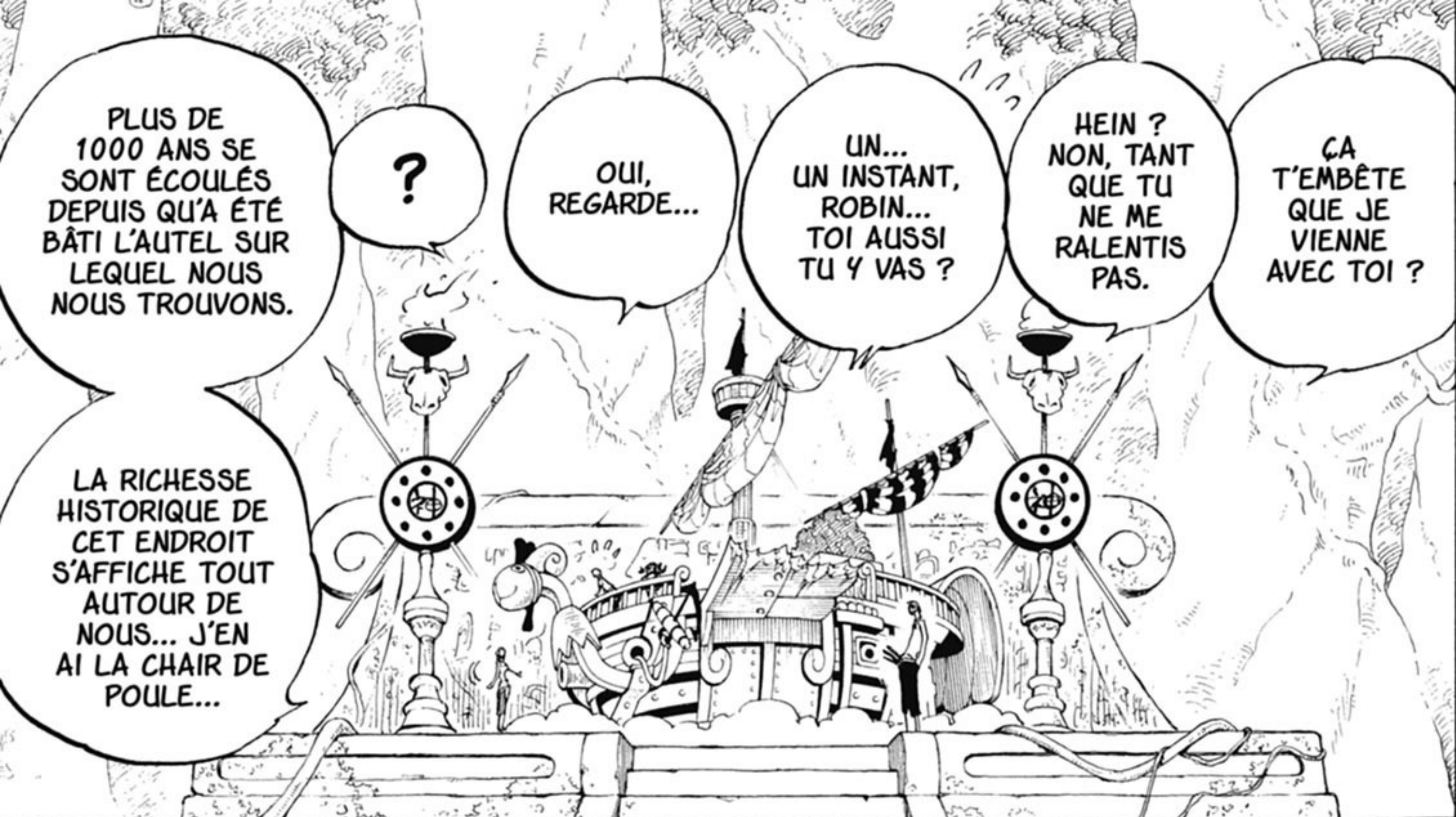


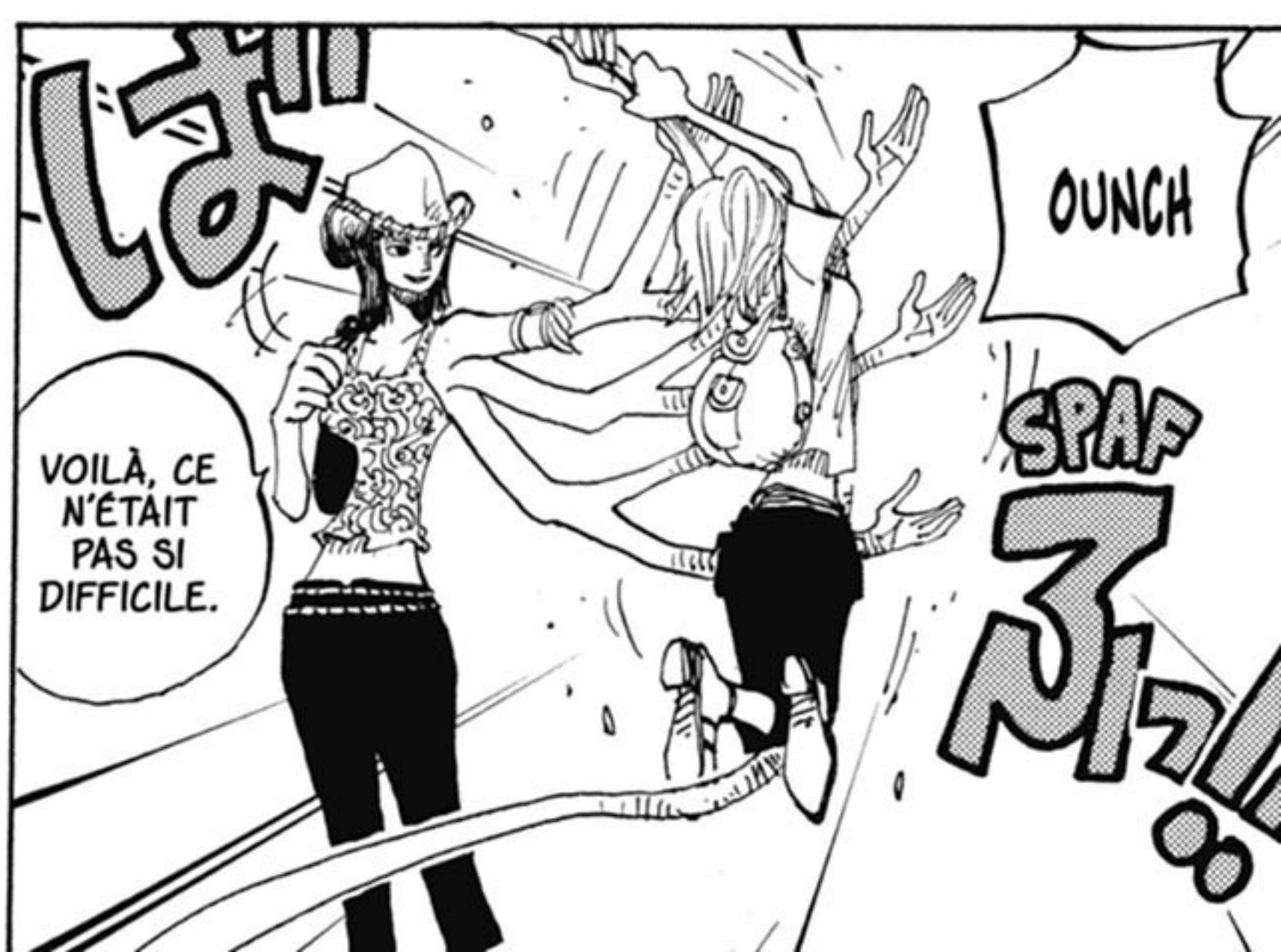
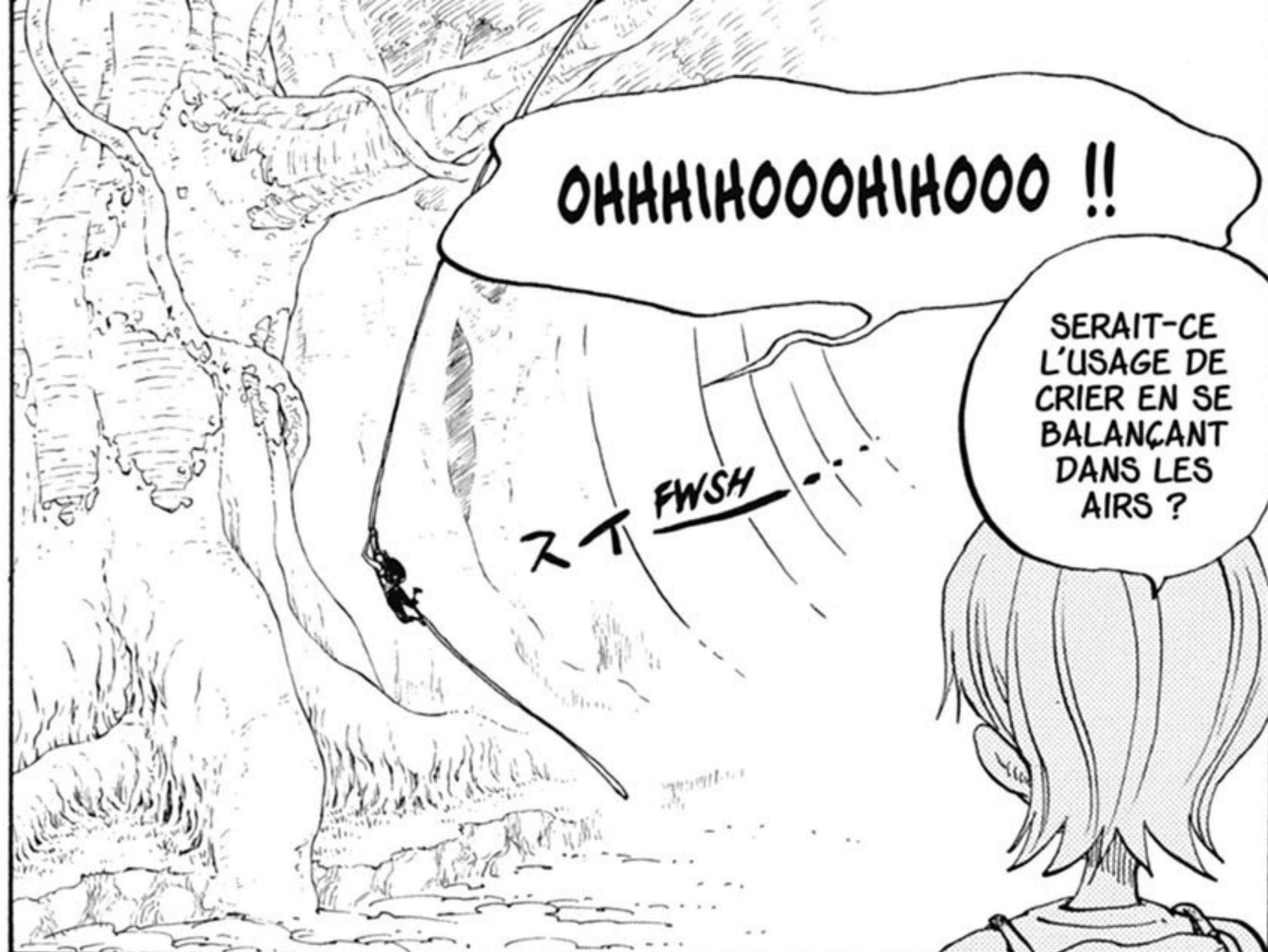














D'ACCORD !
FAITES BIEN
ATTENTION OÙ VOUS
METTEZ LES PIEDS !
ET REVENEZ
ENTIERS !

ON NE SERA
PAS LONGS.

ON
COMPTE
SUR TOI !

LE BATEAU
EST SOUS TA
RESPONSABILITÉ,
CHOPPER !!



AH !

to 7...
TAC

...



LA PREUVE,
ILS M'ONT CONFIE
LA GARDE DU
BATEAU DANS UNE
FORÊT PLEINE DE
DANGERS !!

MAIS BON,
ILS ME FONT
CONFIANCE !

JE SUIS
SEUL AUX
COMMANDES
DANS UN
ENDROIT
EXTRÊMEMENT
PÉRILLEUX...

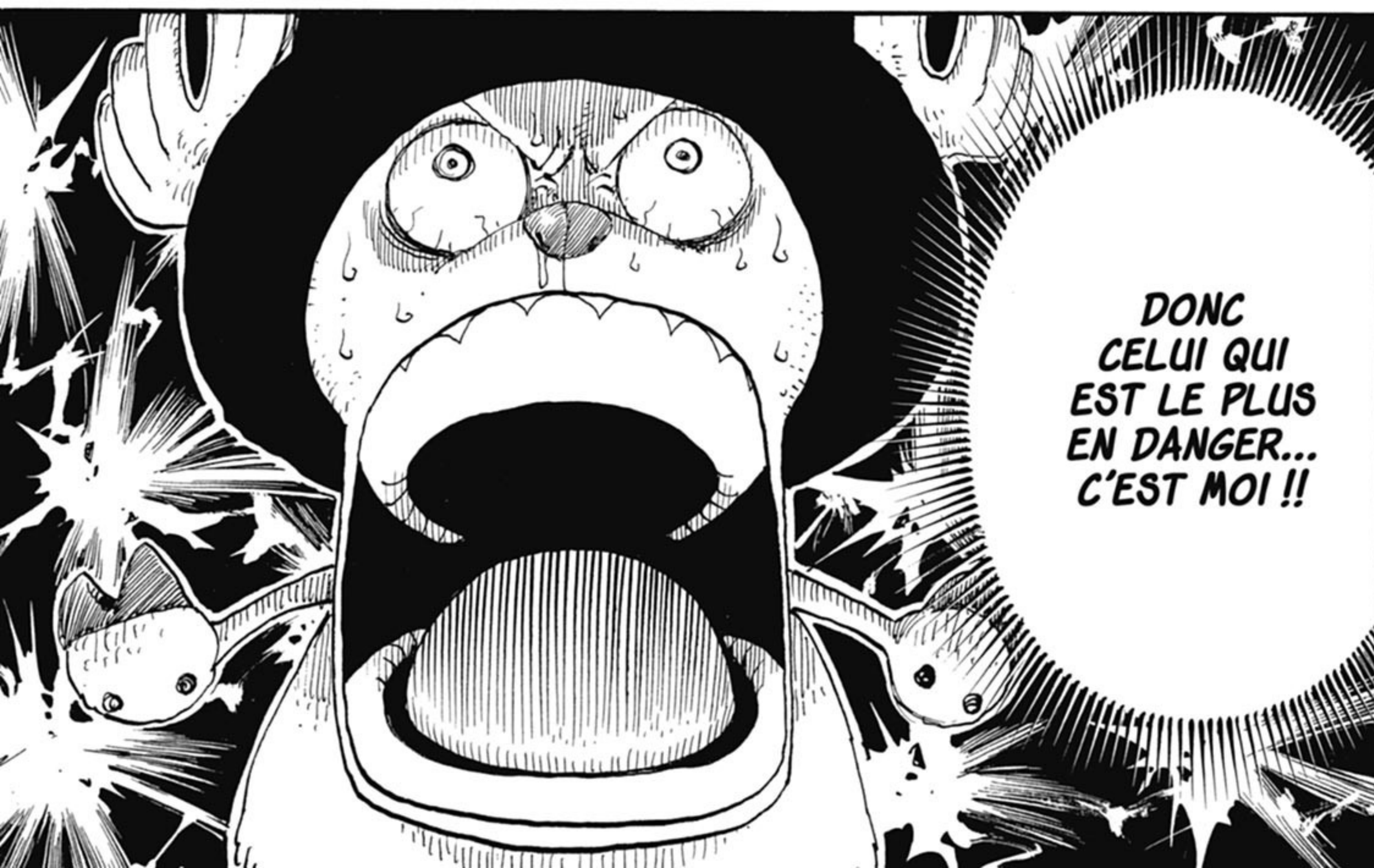


QUAND MÊME,
QU'EST-CE
QU'ILS SONT
COURAGEUX...

NAMI
N'A RIEN À
CRAINdre AVEC
ZORO À SES
CÔTÉS.

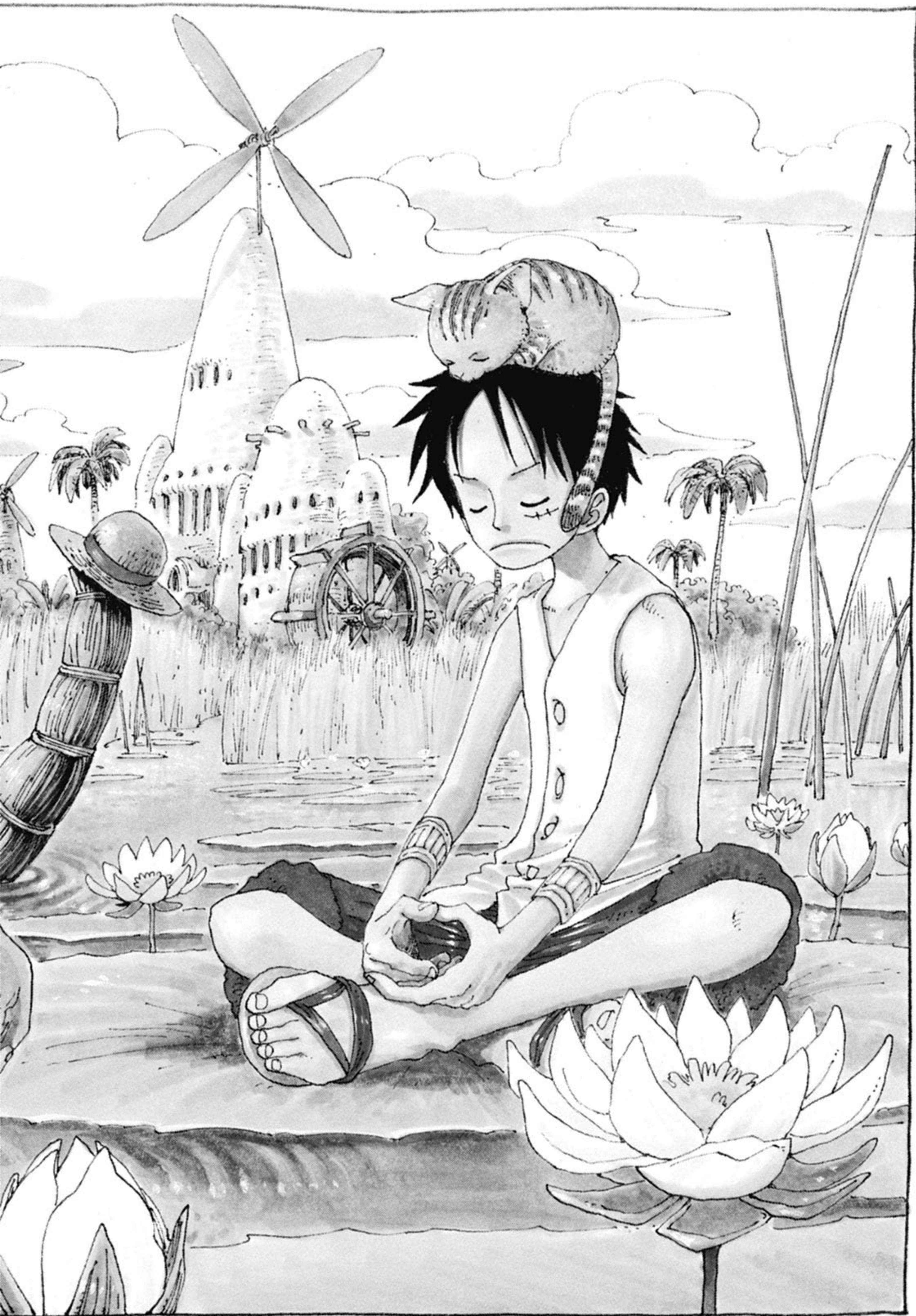
J'ESPÈRE
QU'UN JOUR
JE SERAI
AUSSI
BRAVE
QU'EUX !!

MOI
J'AI BIEN
TROP PEUR
POUR Y
ALLER.



DONC
CELUI QUI
EST LE PLUS
EN DANGER...
C'EST MOI !!

SATORI, LE PRÉLAT DE LA FORÊT DE L'ÉGAREMENT



One Piece







N'ONT PAS
COMPRIS À QUI
ILS AVAIENT
AFFAIRE...

CES
CRIMINELS DE 2^E
CATÉGORIE...



NOUS NOUS
CHARGEONS
DU RESTE...

CHOISISSEZ
VOTRE
ORDALIE...



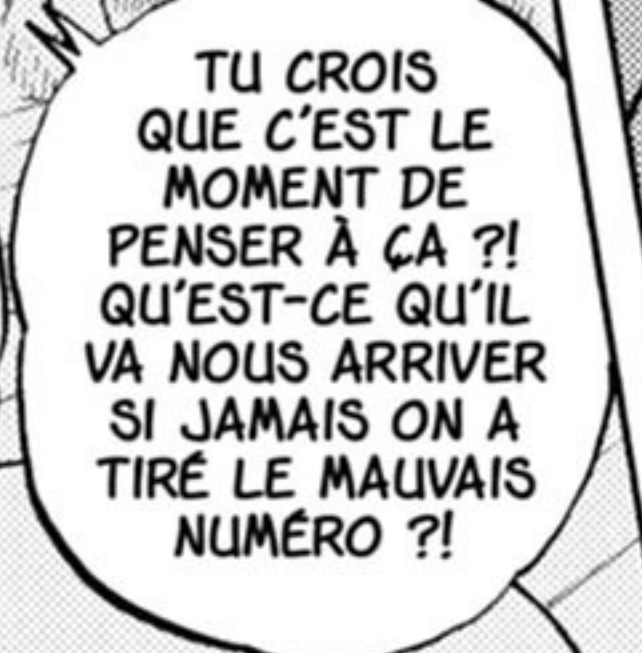
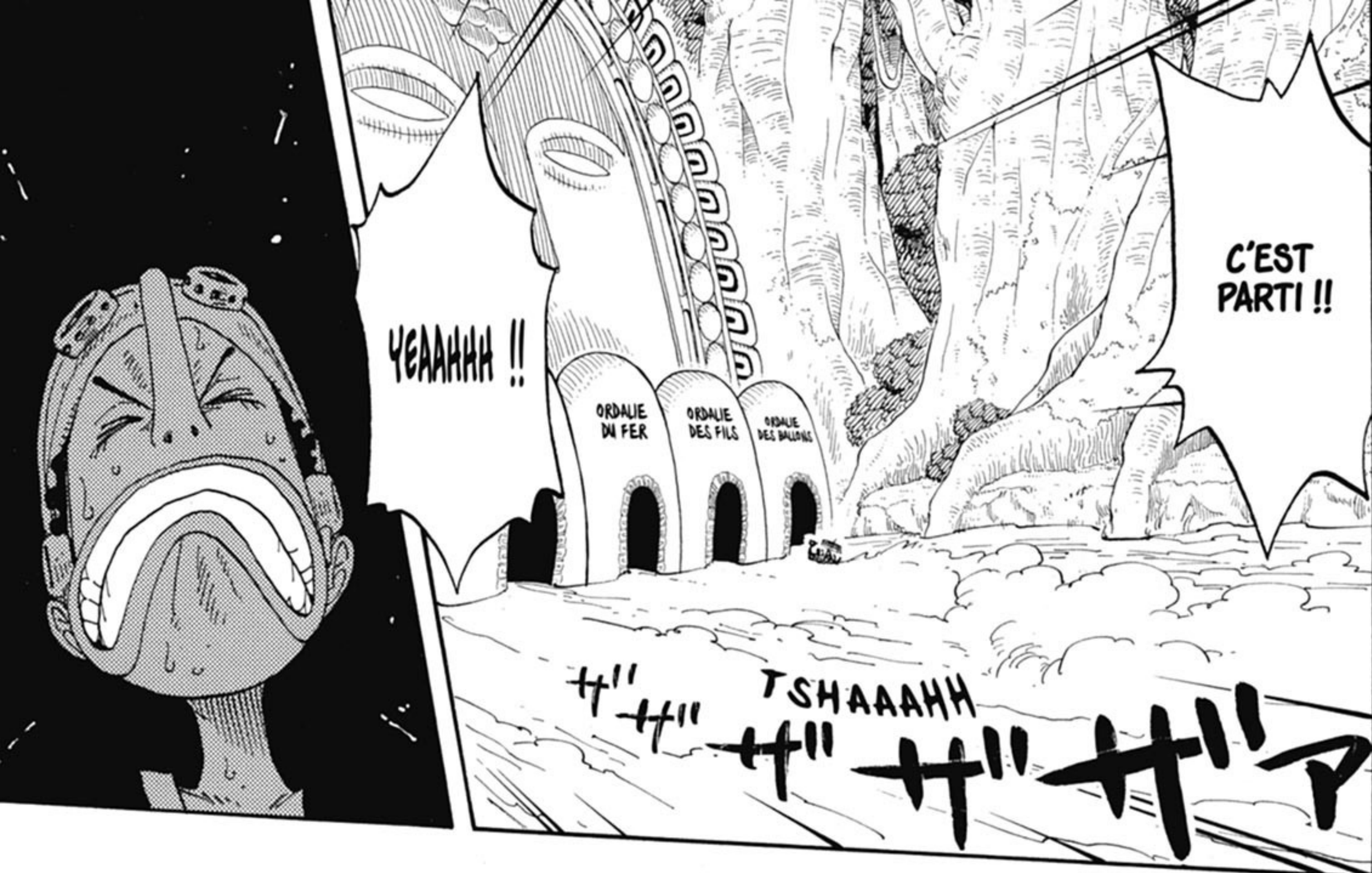
EST D'AVOIR
VÉCU DANS
L'IGNORANCE.

VOTRE
CRIME...



NE CROYEZ PAS
QU'IL SUFFISE DE
RECHERCHER LA
PAIX DE L'ÂME
POUR ALLER AU
PARADIS...





しりょう

ばっ

!!!

C'EST
RIDICULE
DE...

?!!

NON !!
DITES-MOI
QUE JE
RÊÈVE !!

EUH...

AH ?!

!!

EUH...





BONNE
IDÉE !

AH, JE
CRÈVE DE
SOIF. SI ON
PRENAIT LE
THÉ ?

ON GARDE
LE CAP,
ALORS RESTEZ
CONCENTRÉS...

ON PEUT
AUSSI
GRIGNOTER
TES GÂTEAUX
DE RIZ.

OUI, JE
LES AVAIS
OUBLIÉS.

VOUS
M'ÉCOUTEZ
QUAND JE
VOUS PARLE
?!!



BANDE
D'IDIOTS, VOUS
PRENEZ VOS DÉSIRS
POUR DES RÉALITÉS !
IL N'Y A PAS DE BON
CHOIX POUR LES
CRIMINELS !!

HEIN,
USOPP
?!

OUI... MAIS
OUI... C'EST
SANS DOUTE
ÇA, LUFFY !

UTILISEZ UN
PEU VOTRE
CERVELLE,
PUNAISE.

IL SE PEUT
TRÈS BIEN
QUE CE SOIT
LE MÊME
GENRE DE
MÉCANISMES
QUE TOUT À
L'HEURE...

FWUP



ÇA VA J'AI COMPRIS !
JE VAIS PRENDRE
LA BARRE MAIS JE
COMPTE SUR VOUS
POUR GARDER L'OEIL
OUVERT !

NON
MERCI !!

T'EN VEUX,
SANJI ?

WAHHH !!
ON A GRIMPE
SUPER HAUT EN
UN RIEN DE
TEMPS !!



JE VOUS
AI DIT DE
GARDER
L'OEIL
OUVERT !!

JOLIE
PASSE !!

TIENS,
USOPP,
ATTRAPE !

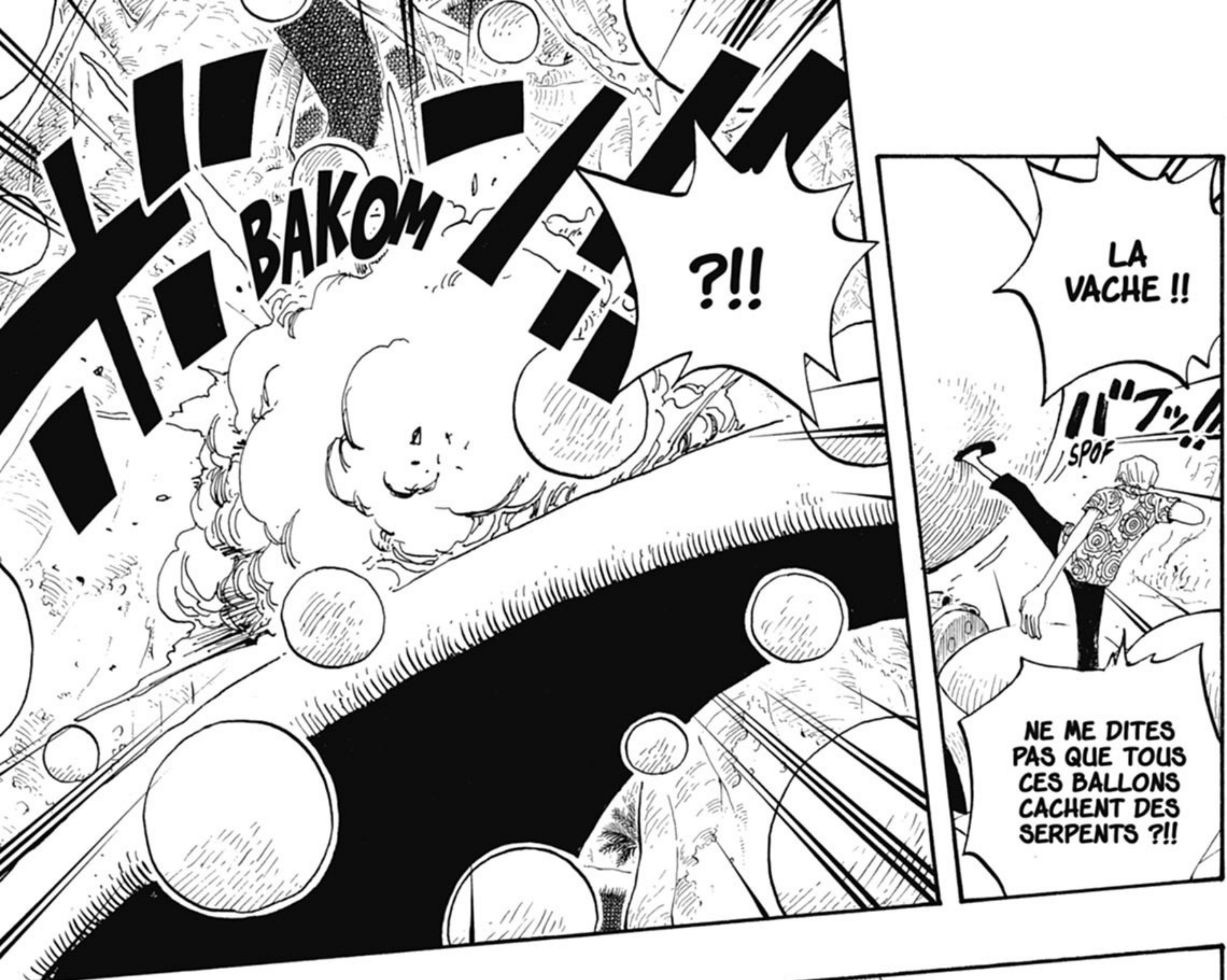


J'ÉTAIS
PERSUADÉ QUE
CHAQUE PORTE
MENAIT À L'UN
D'ENTRE EUX.

HUM,
ÉTRANGE...
COMME LE VIEUX
NOUS A PARLÉ
DE QUATRE
PRÉLATS...

JE ME
SERAIS
TROMPÉ
?!





HO HOOO HO !!
NOMBRIL !!

MERCI À VOUS
D'AVOIR CHOISI
L'ORDALIE DES
BALLONS.

HO HO
HOOO !!

Prélat de
Skypiea
Satori

TADAM

CESSE DONC
DE DANSER ET
DIS-NOUS QUI
TU ES !!

HO
HOOO !!

HO HO
HOOO !!

C'EST TON
ÉPREUVE, ICI ?!
TOUTES CES
BULLES ?!



VOUS FERIEZ
MIEUX DE LES
OUBLIER... MÊME
S'ILS ARRIVAIENT
À S'ENFUIR CE
NE SERAIT PAS
POUR TRÈS
LONGTEMPS...

TU VEUX
PARLER DES
SACRIFICES ?
AUCUNE
IDÉE.

OH,
BIBENDUM !!
DIS-MOI QUE
NAMI ET LES
AUTRES SONT
SAINS ET
SAUFS ?!

ET ILS
FINIRAIENT
PAR MOURIR.



ÇA
RESSEMBLE
À ÇA, UN
PRÉLAT ?!

À
PREMIÈRE
VUE, IL
SEMBLE PLUS
STUPIDE
QU'AUTRE
CHOSE...



POF!!

HO
HOHO !!

TAP



CAR TANT
QUE VOUS NE
M'AUREZ PAS
VAINCU, VOUS NE
POURREZ PAS
ALLER PLUS
LOIN.

PRÉOCCUPEZ-
VOUS PLUTÔT
DE VOTRE
CAS.

PARDON
?!!



HEIN ?

GUM
GUM...

HO HO !

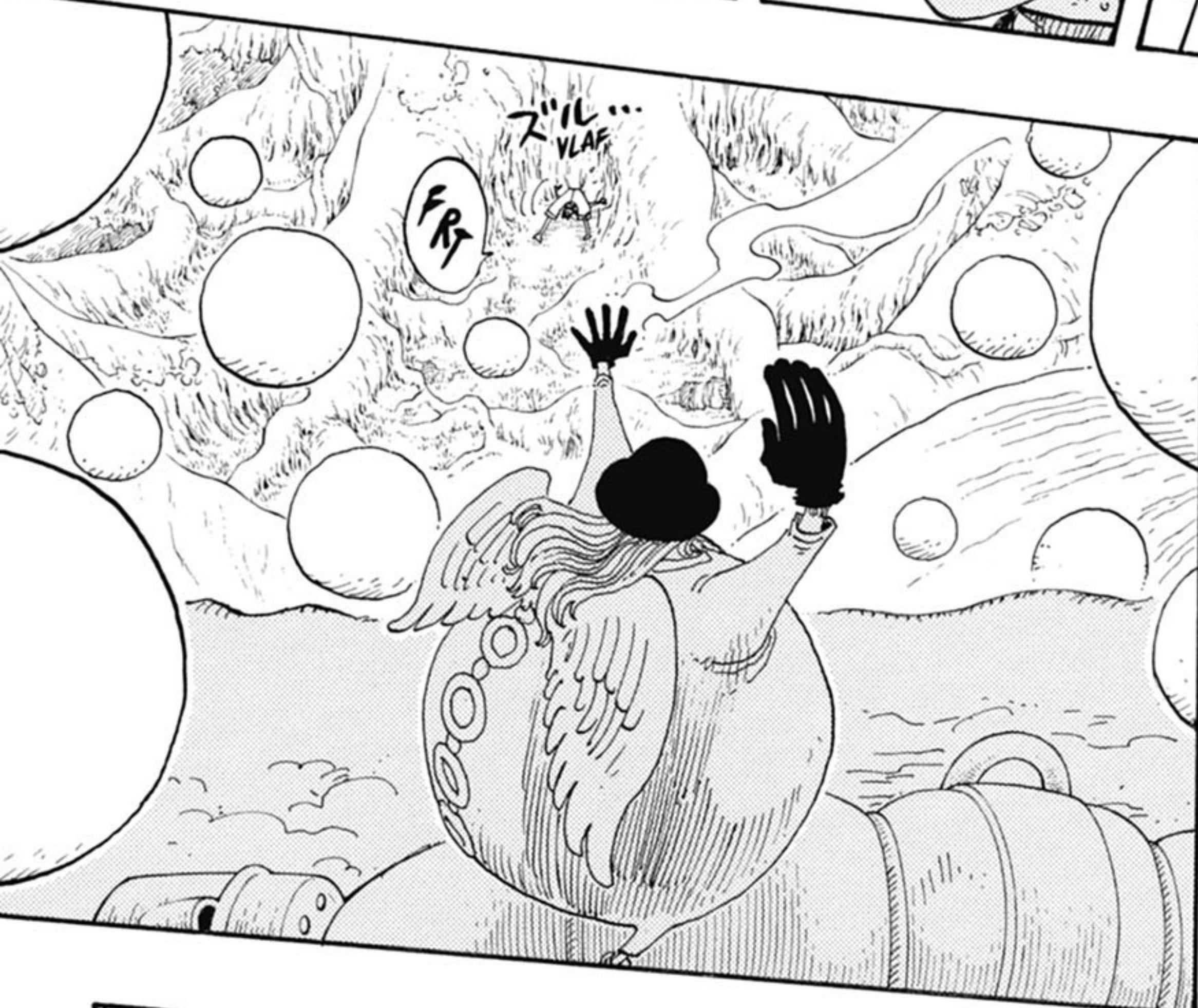
TU PEUX
ALLONGER TES
MEMBRES...



ÇA MARCHE !
JE VAIS
L'ÉCLATER EN
PLEIN VOL !

A... ATTENTION,
LUFFY, IL FONCE
SUR NOUS ! NE
LE LAISSE PAS
S'APPROCHER !







QUOI
?!!

COLLIER...

FWSH



HO HOHO !

COUP
DE PIED EN
HAUT, JAMBE
DROITE...



AH, OUAIS ?!
ET QU'EST-CE
QUE C'EST
ALORS ?!



IL S'AGIT
DU MANTRA,
UN POUVOIR
QUE SEULS
LES INITIÉS
POSSÈDENT.

FWUP

?!!



BWOOF

YAAAAHHHH
!!

C'EST... C'EST
IMPOSSIBLE !!
IL A RÉUSSI
À PRÉVOIR LE
COUP QUE
J'ALLAIS LUI
PORTER !!

!!



IL
S'AGIT
D'UN
IMPACT !!



C'EST
DIFFÉRENT
D'UN COUP
DE POING...



JUSQU'À LA
MOELLE !!

L'IMPACT
BRISE
LES OS...



NOM D'UN
CHIEN, SANJI !
USOPP !

KOF
KOF

HA-
HA-

HA-
HA-



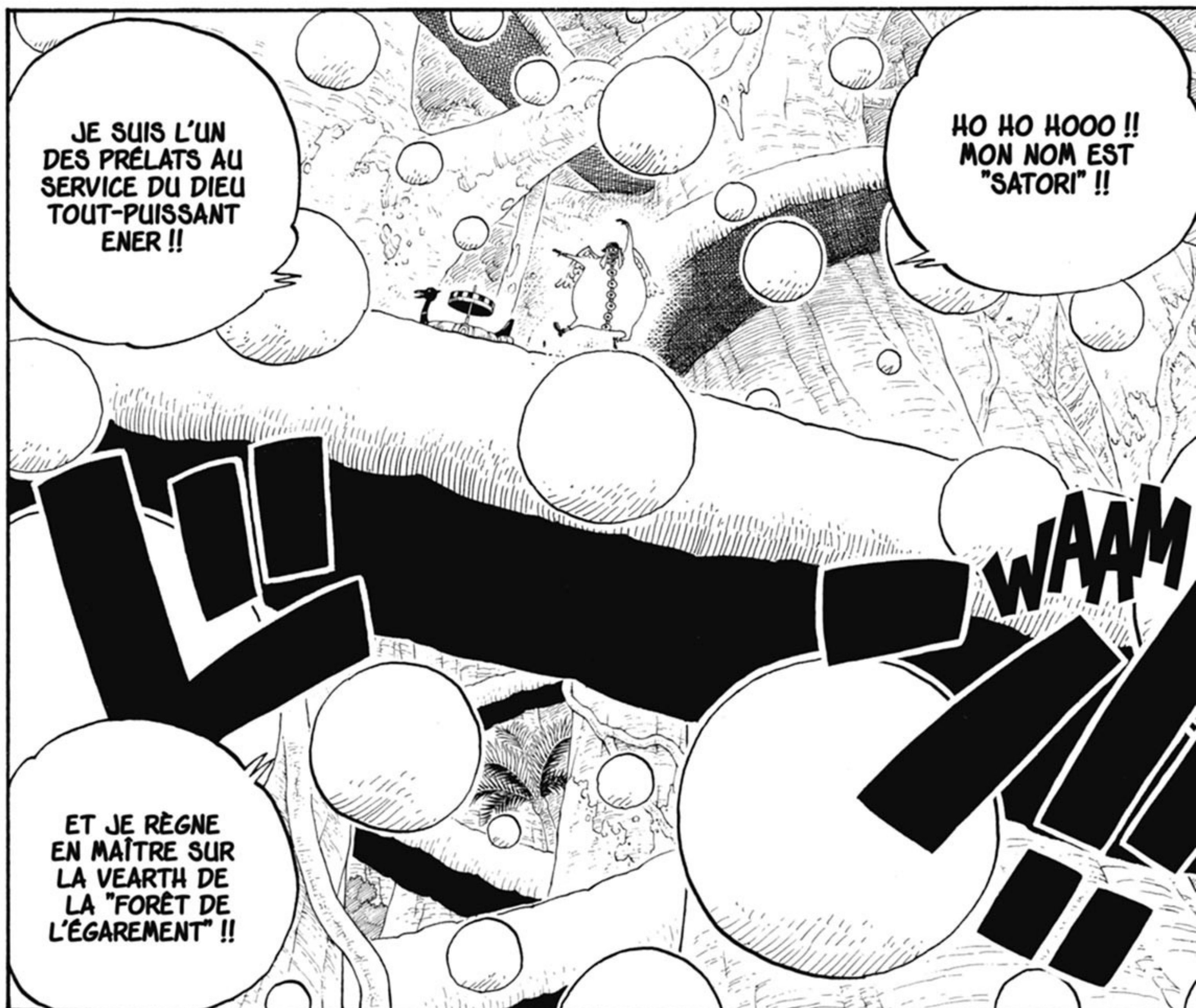
ARGH...

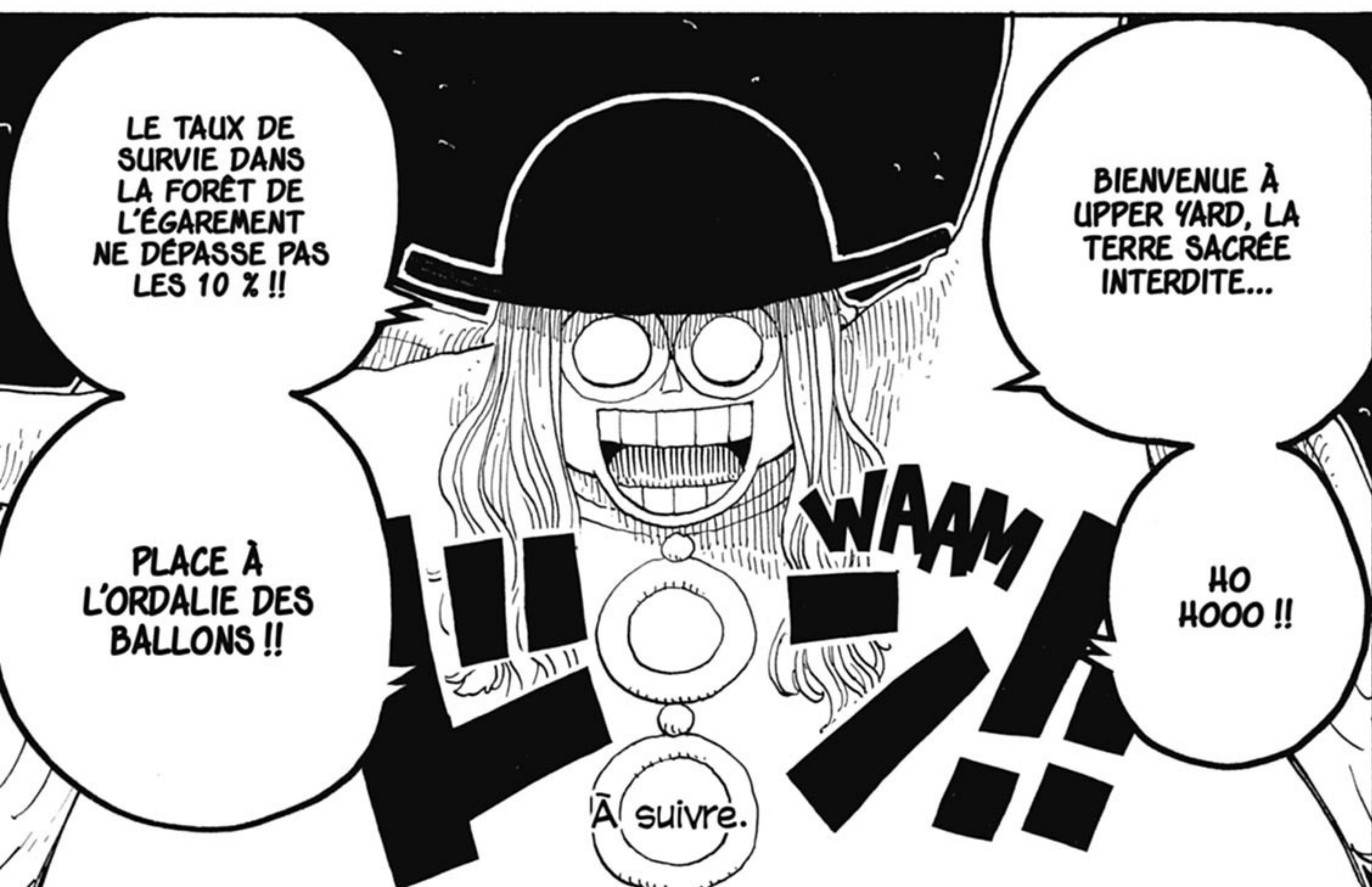
VLA



GAAAAH !!

BAKAM





ONE PIECE

© 1997 by Eiichiro Oda

All rights reserved.

First published in Japan in 1997 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

French translation rights in France and French-speaking Belgium, Luxembourg,
Monaco, Switzerland and Canada arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, Sarl, France

Édition française

Traduction : Djamel Rabahi & Julien Favereau

Correction : Thomas Lameth

Lettrage : Hinoko et Bakayaro!

© 2015, Éditions Glénat

Couvent Sainte-Cécile — 37, rue Servan — 38000 Grenoble

ISBN : 978-2-3310-1771-1

ISSN : 1253-1928

Dépôt légal : mai 2015

www.glenatmanga.com